Berkowitz voit des vampires

NEW YORK (AP) — David Berkowitz, alias le Fils de Sam, qui a été inculpé lundi par un grand jury de meurtre, tentative de meurtre, agression et détention d'arme illégale, "vit dans un monde de cauchemars où il voit des vampires qui sucent le sang et des monstres de Frankenstein", indiquent des policiers qui ont examiné des lettres de l'assassin.

Lorsqu'il était dans l'armée, de 1971 à 1973, Berkowitz a écrit des lettres à sa petite amie, Iris Gerhardt, qu'il avait connue au lycée. La jeune femme est maintenant mariée et elle vit à Detroit.

Dans ces lettres, le Fils de Sam parlait de l'amour, de la mort, de la religion, de la drogue, de la guerre et de ses mauvais rêves.

Il a un jour écrit: "Je méprise la religion, je hais les préjugés, la cupidité, etc. Le monde est ainsi. Une masse froide d'enfer". Dans une autre lettre il disait: "J'ai beaucoup d'espoir et de foi en Dieu et en la paix... J'en suis finalement arrivé à une conclusion: Dieu existe".

Drogue

Après avoir été affecté en Corée, Berkowitz a apparemment commencé à se droguer. Dans une lettre datant de cette période, il déclarait: "Mon esprit a complètement éclaté, j'ai changé". Dans une autre lettre adressée à Iris Gerhardt, il confiait: "Sais-tu que ces derniers jours j'ai été si drogué que j'avais l'impression d'être sur un tapis volant". Il disait aussi: "Je ne peux attendre jusqu'à demain, c'est le jour de la solde. Je devrai aller chercher de l'acide dur (du LSD) et de la morphine afin de pouvoir tenir jusqu'à la fin du mois".

Alors que la police le recherchait, Berkowitz a envoyé à un de ses voisins, M. Sam Carr, qui possède un labrador, des lettres de menaces signées 'Un citoyen'. Au cours de son premier interrogatoire, le Fils de Sam a déclaré que le Sam en question était M. Carr.

Le chien

Dans un message adressé à celui-ci, Berkowitz disait: "Je vous ai demandé gentiment d'empêcher ce chien de hurler toute la journée. Vous êtes cruel et sans égards pour les autres. Vous n'avez aucun amour pour les autres êtres humains. Vous êtes égoïste, M. Carr. Maintenant ma vie est détruite. Je n'ai plus rien à perdre. Je peux voir qu'il n'y aura plus de paix dans ma vie ou dans celle de ma famille tant que je ne mettrai pas fin à la vôtre".

En juin, M. Craig Glassman, shérif-adjoint local qui vivait dans l'appartement situé au-dessous de celui de Berkowitz, a lui aussi commencé à recevoir les lettres anonymes du Fils de Sam. Ces messages parlaient de "démons" et prédisaient que "les rues deviendront rouges de sang à l'heure du jugement".



Un premier contrat de travail à CJRC — Page 4

LE DROIT

65e ANNEE — No 118

MARDI

16 AOUT 1977

56 PAGES — LE NUMERO: 15¢

Le nouveau ministre de l'Emploi — Page 3

La prime au bilinguisme

Un accord est sur le point d'intervenir

OTTAWA (PC) — Une entente entre le gouvernement fédéral et son syndicat de fonctionnaires est sur le point d'intervenir au sujet du versement de la prime au bilinguisme aux employés qui doivent travailler en français et en anglais.

Les négociations se déroulent sans embûches depuis quelques jours et l'optimisme est de rigueur au point que les deux parties ont convenu d'annoncer le dénouement de ces négociations, qui durent depuis plus de trois ans, le 6 septembre au plus tard.

Le vice-président francophone de l'Alliance de la Fonction publique du Canada, M. Paul Gascon qui est responsable des négociations a indiqué hier, lors d'une entrevue, qu'une entente interviendra à la fin du mois.

Toutefois il a refusé de dire quel sera le montant de la prime et quelles seront ses modalités de versement. M. Gascon s'est contenté de dire que le montant sera moindre que celui réclamé, depuis un an par l'AFPC.

Le syndicat des fonctionnaires fédéraux réclamait un montant d'environ $2,000 pour tous ceux qui occupent des postes dits bilingues, c'est-à-dire près de 52,000 dont le tiers au Québec.

Cette revendication n'a jamais plu au Conseil du Trésor puisqu'elle implique des sommes considérables. Le gouvernement a préféré négocier en parlant des exigences du poste puisque certains fonctionnaires qui occupent des postes supposément bilingues ne sont pas appelés à travailler dans leur langue seconde.

M. Gascon a refusé de discuter de la teneur des négociations. Il a déclaré que l'Alliance de la Fonction publique avait promis au Conseil du Trésor de "ne pas lancer le débat dans le public" et de "négocier en vase clos" pour ne pas "semer la panique".

"Il ne reste plus que deux semaines d'attente, a-t-il souligné, après avoir attendu trois ans, je ne vois pas pourquoi on ne pourrait pas attendre encore un peu".

M. Gascon a aussi refusé de commenter le document confidentiel que le gouvernement a remis aux syndicats récemment et qui porte sur le bilinguisme dans la Fonction publique d'ici les années 1980.

Le document estime que dès 1983, on aura accompli suffisamment de progrès pour parler "d'une intégration complète de programme des langues officielles dans la pratique administrative courante". Le document fédéral laisse entendre qu'il ne sera plus nécessaire d'offrir l'enseignement de la langue seconde aux fonctionnaires aux frais de l'Etat, de leur payer une prime au bilinguisme a promis en somme, une nouvelle description et désignation de ces fameux postes dits bilingues.

Lorsque les négociations pour la prime au bilinguisme seront terminées, le vice-président de l'AFPC a promis de sortir de ce mutisme. Pour l'instant, il ne veut pas mettre en péril les négociations qui vont bon train.

M. Gascon refuse également de s'inquiéter de certaines questions relevant de cette "nouvelle philosophie du bilinguisme dans la Fonction publique" qui pourraient avoir pour effet de faire disparaître la prime au bilinguisme, que les fonctionnaires n'ont pas encore touchée.

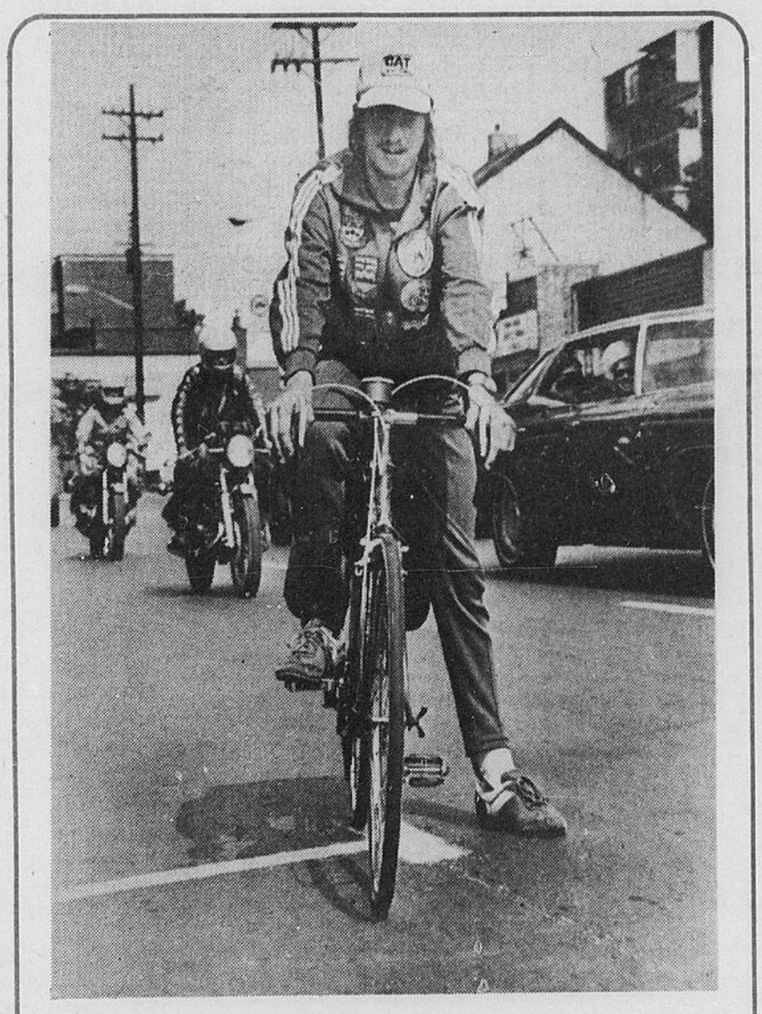
Il se contente de dire que "c'est un document de travail" et qu'il ne faut pas exagérer son importance. D'ailleurs c'est pour cette raison, que l'exécutif de l'Alliance a refusé d'en remettre une copie à ses membres au conseil régional de Montréal. M. Gascon a laissé entendre que ce groupe de fonctionnaires, la plupart de langue française, est trop émotif.

Le vice-président de l'AFPC a ajouté que le conseil régional de Montréal était allé trop loin en lançant des ultimatums au fédéral et en boycottant pendant plus d'un mois l'usage de leur langue seconde afin de forcer le fédéral à leur verser la prime tant attendue.

Le gouvernement fédéral, par la voix du président du Conseil du Trésor, M. Robert Andras a menacé de congédier les employés fédéraux qui oublient leur langue seconde et refusent de servir le public dans les deux langues officielles comme l'exige leur poste.

Quelques fonctionnaires montréalais qui boycottaient l'usage de l'anglais ont été suspendus ou ont vu des lettres de réprimande versées à leur dossier, le mois dernier.

M. Gascon a déclaré que ces fonctionnaires doivent à la bonne foi du fédéral qui a promis que la prime, quel que soit son montant, sera versée rétroactivement au 1er novembre 1976.



Un voyageur acadien

Parti le 29 juin de Vancouver avec sa bicyclette, Charles D. Leblanc, un Acadien de 18 ans, espère être rendu à Terre-Neuve pour le 8 septembre afin de s'accorder quelques jours de repos avant de reprendre ses études dans une école secondaire de Moncton au Nouveau-Brunswick. L'été dernier il a parcouru quelque 2,000 milles à travers les provinces maritimes, en 38 jours et toujours à bicyclette. C'était une sorte de voyage "de recherches" afin d'y découvrir les divers accents acadiens. Cette année, il a voulu voir plus grand et traverser le Canada. De passage à Ottawa, hier, il a expliqué qu'avant son départ il n'était pas d'accord avec les séparatistes québécois, mais que maintenant il les comprend très bien et que même il est devenu séparatiste. "Tout le long de mon voyage j'ai fait des petits tests et là je peux dire que les francophones n'ont pas de droits reconnus dans l'Ouest et à Toronto, sauf à l'intérieur de certains services du gouvernement fédéral. Prenez comme les musées, c'est pour les touristes, pourtant c'est tout en anglais seulement". Ce soir il espère être rendu à St-Eustache, où ses parents doivent aller le recontrer, chez un oncle. (Photo LE DROIT par Paul Chiasson)

Radio-Québec est en ondes

HULL — Radio-Québec a commencé hier à diffuser directement sur le canal UHF 30 sa programmation nationale.

Au début de l'été, le Conseil de la radio et des télécommunications canadiennes a autorisé le réseau éducatif québécois à entrer directement en ondes sur le canal 30, autrefois utilisé par la défunte coopérative de télévision de l'Outaouais.

C'est la présidente du Comité régional de Radio-Québec dans l'Outaouais, Mme Hélène Léger, qui a souhaité la bienvenue aux téléspectateurs de l'Outaouais qui ne pouvaient capter les émissions du réseau québécois que par le câble.

Le conseil municipal d'Ottawa au petit écran

par Pierre Ouimet

OTTAWA — Mercredi soir, à compter de 21h, au-delà de 160,000 foyers de la région d'Ottawa auront l'occasion de voir évoluer au petit écran le conseil municipal d'Ottawa.

Deux caméras couleur de Skyline Cablevision postées de part et d'autre de la chambre du Conseil, enregistreront les moindres gestes, les moindres tics et les discours des 16 politiciens municipaux.

Le directeur de la programmation pour Skyline, M. Robert Black, a déclaré, hier, que "la direction serait de rigueur", même si l'équipe de huit techniciens hausseront considérablement l'éclairage et mettront en place un nouveau système de son.

L'assemblée du conseil municipal, qui commence ordinairement à 19h 30, sera donc télédiffusée avec un retard d'une heure, au moins. "Mais elle sera diffusée intégralement, et jusqu'à la fin", a insisté M. Black. "Nous ne couperons rien".

Dans les couloirs de l'hôtel de ville, on s'attend à ce que cette réunion se prolonge tard dans la nuit, puisqu'on y discutera de la diminution des pouvoirs du Bureau des commissaires.

Le porte-parole de Skyline ne pouvait pas prédire le succès de l'émission.

Il a précisé que la station tentera de sonder l'opinion de ses abonnés en leur demandant de téléphoner au poste. Les réactions des politiciens seront également recueillies.

L'émission sera disponible aux 80,000 abonnés de la Skyline et ceux de la Ottawa Cablevision qui pourront la syntoniser au canal 12.

Pour ceux qui ne pourront pas y assister mercredi soir, l'émission sera rediffusée sur les ondes de Skyline, dimanche prochain, de 18h à 20h. Au poste Ottawa Cablevision, elle sera reproduite jeudi, de 17h à 21h 30.

M. Black a ajouté que si l'expérience s'avérait concluante et si les réactions étaient favorables, l'équipe de techniciens pourrait commencer la diffusion régulière des réunions du Conseil, l'automne prochain. Il est prévu que les débats de la Chambre de communes seront retransmis vers la même époque au moyen d'un canal spécial — le 16 — réservé exclusivement aux délibérations des députés fédéraux.

Ce sera la première fois qu'une expérience du genre est tentée dans la région d'Ottawa. On sait que le conseil de Buckingham a paru au petit écran, dernièrement.

"Nous essayons de cette façon de jouer un rôle plus utile", a déclaré le représentant de la maison de télévision.

La langue des tribunaux

Finie la traduction — Charron

QUEBEC (PC) — "L'époque où les francophones sont obligés de se munir d'un traducteur pour obtenir justice au Québec est finie".

C'est ce qu'a affirmé, hier, le ministre responsable du Sport et de la Jeunesse, M. Claude Charron, en proposant à la commission parlementaire de la langue une nouvelle rédaction de l'article 11 du projet de loi no 101.

L'article du projet de loi visera à forcer les "personnes morales", c'est-à-dire les compagnies et les sociétés, à plaider en français devant les tribunaux.

Les "personnes morales" ne pourront plaider en anglais que si toutes les parties impliquées dans le procès consentent à ce que les délibérations aient lieu en cette langue.

Selon le ministre Charron, l'application de cette disposition de la loi mettra fin à "un système colonial qui n'a plus sa place au Québec".

Seules, les "personnes physiques", c'est-à-dire les simples citoyens à titre individuel, pourront plaider en anglais devant la Cour, lorsque l'anglais est leur langue maternelle.

Ciaccia

Les libéraux se sont prononcés contre le libellé du nouvel article présenté par M. Charron.

Leur porte-parole, le député anglophone de Mont-Royal, M. John Ciaccia, a proposé un projet d'amendement qui aurait permis aux compagnies et aux personnes morales de plaider indistinctement en anglais ou en français devant les tribunaux.

Son amendement a été jugé irrecevable par le président de la commission parlementaire, le député de Prévost, M. Jean-Guy Cardinal.

Ce dernier a souligné que l'article 70 du règlement de l'Assemblée nationale stipulait qu'un amendement était irrecevable s'il modifiait le fond d'un article, au point de le rendre complètement différent.

Charron

A l'appui de sa thèse, le ministre Charron a rappelé que maintes fois, les francophones avaient été incapables d'entendre dans leur langue les délibérations devant les tribunaux québécois.

Il a cité le cas de sa propre mère, qui avait dû assister en anglais à un procès qu'elle avait intenté contre sa compagnie d'assurance. L'avocat de cette compagnie était unilingue anglais, et c'est par le biais d'un interprète que la plaignante avait suivi les délibérations.

Articles

Entre-temps, la commission parlementaire a adopté, à la suite de laborieux et longs débats, trois autres articles du projet de loi, soit les articles 8, 9 et 10.

L'article 8 adopté unanimement, stipule que les projets de loi sont rédigés en français à l'Assemblée nationale, et que c'est dans cette langue qu'ils sont adoptés et sanctionnés.

Une motion d'amendement des libéraux, visant à ce que les textes législatifs soient en même temps déposés en anglais devant la Chambre, a été battue par 10 voix contre 5.

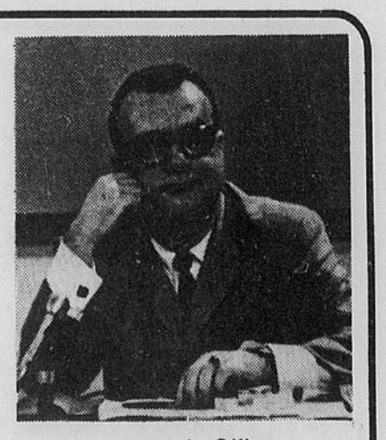
sommaire

Annonces classées	29 à 40
Cinémas-spectacles	26-27
Editorial	6
Economie	41 à 43
Horoscope	18
Hull et Québec	13 à 17
Nécrologie	28
Pages sociales	20-21
Sport	23 à 25

météo

dégagement

Minimum (cette nuit)	10
Maximum (demain)	22



Décès de Gilles Pellerin. Page 2.

Office Overload: vous offre plus que vous ne pensez

office overload

APPELEZ 237-3370 770-7624

Gilles Pellerin n'est plus



MONTREAL (PC) — Gilles Pellerin, comédien bien connu de la scène, de la radio et de la télévision, est décédé, hier matin, à l'âge de 51 ans, au cours d'une intervention chirurgicale à coeur ouvert.

Né à Montréal, il a vécu son enfance à Nicolet où il a effectué des études classiques au séminaire de cette municipalité. Bachelier ès arts, il a fait ses premières armes comme annonceur à la station de radio CHLN de Trois-Rivières en 1944. En 1947, il se joint à l'équipe des annonceurs de CKVL, Verdun.

L'année suivante, son travail aux côtés de Jacques Normand à l'émission Le Fantôme du clavier lui vaut le trophée Radiomonde, décerné à l'annonceur le plus populaire.

Sa collaboration avec Jacques Normand l'entraîne dans de nombreux spectacles de cabaret montés au Faisan doré, au Saint Germain-des-Prés et aux Trois Castors. C'est à la fin des années 1940 qu'il livre ses fameux monologues racontant les aventures de son ami "Roland" et que la maison Edmond Archambault a enregistrés sur disques.

Il débute à Radio-Canada à l'émission Le café des artistes. De 1955 à 1957, il joue avec Jacques Normand et Colette Bonheur à Porte ouverte.

En 1958, il décide de se lancer en politique et se porte candidat libéral dans le comté provincial de Nicolet et Yamaska. De 1963 à 1966, il est censeur au Bureau de censure de la province de Québec.

Le début des années 1970 le ramène à l'écran de Radio-Canada où il interprète le rôle de Jules (le cuisinier) dans la série Mont-Joye. Il figure également dans le téléroman de Claude Jasmin, La Petite patrie, dans le rôle de l'ambaumeur.

Durant la saison d'été 1976, il anime l'émission Sur des roulettes à Radio-Canada. Personnage de la Pension Velder, Gilles Pellerin interprétait le rôle de Pierrot Picotte dans Quinze ans plus tard de Robert Choquette au cours de la saison 1976-77. Cet été, Radio-Canada jouait d'ailleurs en reprise cette série télévisée.

Grand comique de la scène et du petit écran, Gilles Pellerin a également joué dans deux longs-métrages québécois, La pomme, la queue et les pépins de Claude Fournier et Tout feu, tout femme, de Gilles Richer.

Interprète de nombreux spots publicitaires à la télévision, Gilles Pellerin ne dédaignait pas la radio où il animait une heure d'antenne tous les jours à la station CHRS de la Rive-sud depuis 1975.

Le Bureau des commissaires d'Ottawa devait décider aujourd'hui s'il se sabordera

par Michel Gratton

OTTAWA — Le Bureau des commissaires de la ville d'Ottawa devait décider aujourd'hui s'il se sabordera, comme le recommande la majorité des membres du conseil municipal.

L'abolition éventuelle de l'institution vieille de 125 années, qui a fait l'objet de nombreux débats dans les corridors de l'hôtel de ville au cours des derniers six mois, est en effet à l'ordre du jour des discussions que tiendra le Bureau des commissaires à l'occasion de sa réunion hebdomadaire.

Le débat sur ce sujet a déjà été remis à quelques reprises par les autorités de la ville, mais on s'attend, dans les milieux informés, à ce qu'on règle la question aujourd'hui afin que le conseil municipal au complet puisse en décider une fois pour toute lors de sa prochaine réunion.

Selon une recommandation du comité des procédures de la ville, où siège une majorité des membres du conseil, le Bureau des commissaires, qui comprend quatre membres élus par l'ensemble de la population d'Ottawa, devrait être aboli.

Pour ne pas diminuer les effectifs du conseil et mettre un terme prématurément à certaines carrières politiques, on propose toutefois d'augmenter de 11 à 15 le nombre de quartiers de la ville représentés chacun par un conseiller municipal.

Seul le maire serait toujours élu par l'ensemble des électeurs, même si une recommandation du rapport Mayo sur le remaniement d'Ottawa-Carleton, recommande que le premier magistrat soit choisi parmi les conseillers municipaux élus par quartier.

Le Bureau des commissaires, par ailleurs, ne serait pas remplacé par un comité exécutif, comme on le croyait originalement, mais les 15 conseillers se répartiraient tout simplement en différents comités, comme c'est le cas à l'heure actuelle avec onze conseillers. Ces comités se rapporteraient directement au conseil.

Réunions futiles

Le débat entourant l'abolition du Bureau des commissaires s'il a enflamé les politiciens du palais de l'Ile Verte n'a toutefois pas provoqué de remous dans la population.

Trois réunions publiques tenues à travers la ville sur ce sujet ont, en effet, démontré l'indifférence des citoyens aux structures politiques qui les dirigent au palier municipal. Les assemblées ont été qualifiées par ceux-là qui les avaient commandées de "gaspillage" de temps et d'argent.

Il est donc à prévoir que l'opinion abolitionniste qui s'était formée au sein du conseil il y a six mois prévaudra et que le Bureau des commissaires sera bientôt chose du passé.

On s'attend cependant à ce que le maire Greenberg s'oppose à la recommandation du comité avec le commissaire Patricia Nicol, pendant que le maire suppléant, Mme Marion Dewar et le docteur Ralph Sutherland, en défendront fort probablement les mérites.

Les ravisseurs de Marion gardent toujours le silence

MONTREAL (PC) — En fin de journée lundi, les ravisseurs de M. Charles Marion, gérant de crédit de la Caisse populaire de Sherbrooke-Est enlevé il y a 10 jours, n'avaient toujours pas donné de nouvelles. Il n'y a pas eu de communiqué des bandits depuis trois jours.

Pour leur part, les policiers se sont gardés d'interpréter ce silence que les ravisseurs et les autorités de la Caisse populaire de Sherbrooke-Est semblent s'être imposé depuis le week-end écoulé.

Le chef des communications de la Sûreté du Québec, M. André Dugas, s'est contenté de qualifier la situation de "dramatique", au cours de la conférence de presse quotidienne, lundi, mais s'est aussitôt réfugié dans des réponses normandes lorsqu'on lui a demandé s'il se pouvait que M. Charles Marion ne soit plus vivant: "Nous n'avons aucun indice qui nous permette de dire qu'il n'est plus vivant, tout comme nous n'avons aucun indice nous permettant d'affirmer qu'il est toujours vivant", de déclarer le porte-parole officiel de la SQ.

Les astéroïdes, sources de matières premières

LA JOLLA (Californie) (AP) — L'Administration américaine de l'aéronautique et de l'espace (NASA) est encouragée par 30 de ses savants à considérer les astéroïde comme étant une source potentielle de minerais.

L'extraction de minerais dans l'espace pourrait devenir une réalité vers 1985, estiment les savants en question, qui suggèrent également une nouvelle mission sur la lune "le plus rapidement possible", pour évaluer les ressources de notre satellite naturel.

Le Dr James Arnold, leur porte-parole, a déclaré que les métaux et les gaz de la lune pourraient être utilisés pour construire des centrales d'énergie solaire en orbite autour de la terre, ainsi que des colonies spatiales.

Au cours d'une conférence de presse, samedi, le Dr Arnold a déclaré que certains astéroïdes qui traversent l'orbite terrestre sont virtuellement des masses de fer et de nickel.

"Si nous pouvions capturer un astéroïde composé de fer et de nickel, sa valeur marchande serait colossale. S'il mesurait un kilomètre de diamètre, il suffirait à alimenter l'industrie américaine pendant 20 ans", a-t-il ajouté.

Le Dr Arnold a enfin suggéré l'utilisation de navettes spatiales pour prospecter les astéroïdes et recueillir des échantillons.

Un immeuble est partiellement détruit par un incendie

OTTAWA — Un incendie qui a éclaté vers 3h 30 la nuit dernière a partiellement détruit un immeuble situé au 154 Waller.

Cet immeuble appartient à la Commission de la capitale nationale, et il était à ce moment habité par cinq artistes. Personne n'a toutefois été blessé dans cet incendie qui a surtout détruit la partie arrière de la maison de trois étages.

Selon un des occupants, M. Lucio Deheusch, cette maison devait compter, durant l'année scolaire, une douzaine d'appartements différents. Outre M. Deheusch, les autres occupants étaient Mlles Julie Dufresne et Suzanne Pasquin, ainsi que MM. Richard Gorman et Michel Savage.

"J'étais couché dans mon lit et j'ai simplement vu les flammes qui montaient", de dire Michel Savage. Lui-même et Richard Gorman habitaient cet endroit en permanence et ils sont ceux qui ont perdu le plus dans cet incendie. Les autres sont des professeurs d'art qui enseignaient durant l'été à l'Université d'Ottawa, et ils n'habitaient donc à cet endroit que d'une façon temporaire.

L'une de ces personnes, soit Suzanne Pasquin, a précisé qu'elle a d'abord été réveillée par le bruit d'une vitre qui venait de se casser. La fenêtre arrière de son appartement donne sur la vieille construction de bois que l'on avait ajoutée à cette maison de brique. Après avoir inspecté les lieux depuis sa fenêtre, elle est simplement retournée se coucher en considérant qu'il ne se passait rien d'anormal. Quelque minutes plus tard, cette partie de l'immeuble était en flammes.

Lévesque offre ses voeux aux Acadiens

QUEBEC (PC) — Le premier ministre du Québec, M. René Lévesque, s'est associé, hier, au peuple acadien pour lui signifier ses voeux à l'occasion de sa Fête.

Voici le texte intégral expédié au président de la Société nationale des Acadiens, M. Fernand Landry:

"A l'occasion de leur fête traditionnelle, je voudrais présenter à tous les Acadiens qui, pour les raisons les plus fondamentales nous sont très proches, les voeux chaleureux que forme à leur intention le peuple québécois.

"Je tiens à les assurer que le gouvernement du Québec attache la plus grande importance à la vitalité de cette Acadie qui a toujours eu pour nous une valeur exemplaire.

"Plus que jamais, nous sommes sûrs que la qualité de l'oeuvre entreprise ici même, le développement à tous égards du Québec, ne peut qu'amener le renforcement de ceux que, à l'extérieur de notre territoire, partagent la même langue et tant de nos aspirations.

"Je tiens à préciser que nous avons proposé que soient signés entre les gouvernements provinciaux des accords de réciprocité concernant la langue française et la langue anglaise afin entre autres objectifs, d'assurer que les groupes minoritaires des autres provinces du Canada, soient respectés de la façon dont l'a toujours été et continuera de l'être, la minorité anglophone du Québec.

"En terminant, je dis longue vie à nos frères d'Acadie.

"Le premier ministre du Québec, René Lévesque".

Pas de scrutin secret

QUEBEC (PC) — L'Union des employés d'hôtel, restaurant et commis de bar, local 31, affiliée à la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ) vient de se voir confirmer comme agent négociateur pour les employés de l'Auberge des Gouverneurs de la Place Haute-Ville, à Québec.

C'est ce qui ressort de la décision rendue par un commissaire enquêteur du ministère du Travail, M. Charles Devlin, qui a rejeté la requête en accréditation déposé par un syndicat rival affilié à la Confédération des syndicats nationaux (CSN).

Dans cette requête, déposée le 25 mars dernier, la CSN alléguait que l'union affiliée à la FTQ n'avait pas le caractère représentatif prévu au code du travail et réclamait la tenu d'un vote au scrutin secret sous prétexte que certains employés avaient reçu des menaces.

L'enquête du commissaire-enquêteur a toutefois démontré que la CSN n'avait pas obtenu un nombre suffisant d'adhérents, la majorité des employés étant demeurés fidèles à l'Union des employés de commerce.

Manitoba: la grève des gardiens n'a pas encore provoqué des crise

WINNIPEG (PC) — Le sous-ministre chargé des établissements correctionnels a déclaré, lundi, que la grève des gardiens des prisons manitobaines n'avait provoqué aucune crise.

"Nos deux sujets de préoccupation, a expliqué M. John Banman, sont la sécurité du public et la surveillance des détenus. Je suis actuellement très satisfait des deux. Nous n'avons pas eu de difficulté jusqu'à maintenant."

Les quelque 1,000 gardiens de prisons ont débrayé pour obtenir particulièrement des augmentations de salaires.

Trois des sept établissements ont immédiatement été fermés et les détenus envoyés ailleurs.

Des policiers de la gendarmerie Royale, d'un autre côté, prêtent main-forte aux cadres, privés de la présence des gardiens.

M. Banman a annoncé que le gouvernement allait s'adresser aux tribunaux pour obtenir l'élargissement temporaire d'inculpés qui attendent leur procès ou qui n'ont été condamnés que pour des délits mineurs.

Nominations au bureau de Mme Ouellette

QUEBEC — Mme Jocelyne Ouellette, ministre des Travaux publics et de l'Approvisionnement, a annoncé l'entrée à son cabinet de MM. Donald Langlais et Alain Pontaut.

Auparavant membre du cabinet de M. Jacques Couture, alors ministre du Travail, M. Donald Langlais, spécialisé en administration des affaires, agira à titre de secrétaire particulier adjoint auprès de Mme Ouellette.

Journaliste et écrivain, M. Alain Pontaut s'est exprimé depuis plusieurs années dans de nombreux média de la presse écrite et électronique. Récemment à l'emploi de l'Hebdomadaire Le Jour, M. Pontaut jouera le rôle d'attaché de presse auprès du ministre Ouellette.

Un nouvelliste de CKCH annonce sa démission

HULL — Un nouvelliste de la station CKCH, Jacques Lefebvre, vient d'annoncer sa démission à la direction de l'information, considérant que l'atmosphère de travail est devenue pratiquement intolérable depuis la mise à pied de trois de ses collègues survenue en juillet dernier.

Dans sa lettre de démission qu'il a fait parvenir au directeur de l'Information, René Marcotte, le nouvelliste indique que "l'information perd graduellement sa qualité à cause des effectifs humains réduits" et que lui-même doit "cumuler les fonctions de deux journalistes pendant le quart de travail du matin".

Il écrit considérer que les "auditeurs sont maintenant brimés dans leurs droits les plus élémentaires" et qu'à toute fin utile "l'information n'a plus sa place à CKCH-Radio Limitée".

Sa démission deviendra effective le 29 août.

Rappelons que trois nouvellistes, Marcel Charland, Gérard Malo et Guy Deschambault, ont été mis à pied à la fin de juillet. Avec la démission de Jacques Lefebvre, il ne reste pour alimenter l'information de la station radiophonique que deux nouvellistes: Pierre D'Amour et Régis Bouchard ainsi qu'un surnuméraire, Claude Deschênes.

De son côté, René Marcotte, a déclaré accepter la démission en question bien qu'il trouve que certains points avancés par Jacques Lefebvre "soient discutables". Il a procédé à l'ouverture d'un nouveau poste et entend embaucher un nouvel employé sous peu.

Refusant de faire des commentaires plus poussés, René Marcotte a tout de même affirmé qu'il "félicite Jacques Lefebvre d'avoir eu le courage et l'honnêteté de démissionner alors qu'il se trouvait malheureux à son travail. Dans des conditions semblables j'aurais fait la même chose que lui", a conclu le directeur de l'information.

Accusé en rapport avec un vol

HULL — La police de Hull a procédé, hier, à l'arrestation d'un individu en rapport avec un vol à main armée au 20, Place de la Verendrye, perpétré dimanche.

Roch Glarvin, âgé de 21 ans, du 87, rue Jeanne d'Arc devait comparaître en Cour de Hull ce matin sous une accusation de vol à main armée.

Les sergents Leduc et Côté étaient chargés de l'enquête en rapport avec le vol qui a rapporté $500 à ses perpétrants.

Dix chefs d'accusation

OTTAWA — Un individu devait comparaître ce matin en Cour provinciale de l'Ontario, à Ottawa, sous dix chefs d'accusation, dont cinq, d'incendie criminel.

Gilles Arseneault, âgé de 19 ans, du 77, rue Putnam, app. 1, a été arrêté dimanche soir par la police d'Ottawa. Suite à l'arrestation, la police de Vanier a également déclenché une enquête et les accusations ont été portées conjointement par les deux corps policiers.

A Ottawa, la police a porté deux accusations d'incendie criminel, trois, d'entrée par effraction, une de dommage à une propriété et une autre de vol simple.

D'autre part, la police de Vanier a porté trois accusations d'incendie criminel.

Les incendies à Ottawa ont tous deux eu lieu sur la rue Langevin, le 3 juin 1976 et le 8 août 1977, tandis, qu'à Vanier, les trois incendies se sont produits sur la rue Maple, le chemin MacArthur et le boulevard Blake, entre le 22 juin et le 11 août courant.

Erratum

Une malencontreuse erreur s'est glissée dans l'édition du DROIT du 15 août dans le compte rendu d'un accident mortel de la circulation, à Gatineau. La victime est Roger Laberge, âgé de 14 ans, du 21, rue Piedmont, à Touraine et non pas Claude Leblanc, du 29, rue Avignon, à Touraine. Ce dernier était le conducteur de la motocyclette.

la météo

• l'Outaouais

Aujourd'hui: nuageux avec averses; risque d'orages en fin de journée. Mercredi: dégagement. Maximum aujourd'hui: 21. Minimum cette nuit: 10. Maximum mercredi: 22.

• au Canada

	Max.	Min.	
Vancouver	26	14	nuageux
Victoria	25	10	nuageux
Edmonton	19	2	nuageux
Calgary	19	2	nuageux
Regina	21	4	nuageux
Winnipeg	21	12	nuageux
Toronto	24	14	nuageux
Halifax	24	16	nuageux
Charlottetown	23	18	nuageux
St-Jean T.-N.	22	15	brouillard
Montréal	22	10	nuageux
Québec	21	8	nuageux

Y penser c'est aussi aider
OXFAM

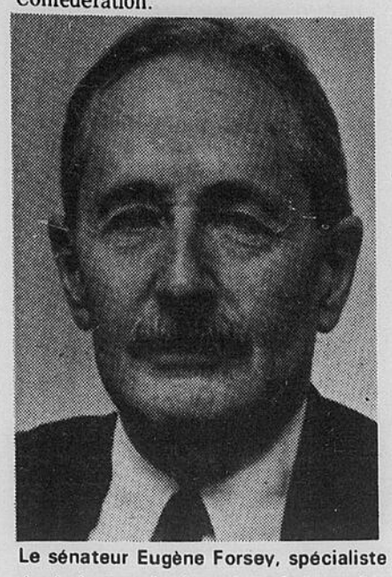
COMPOSEZ CE NUMERO
824-8336
ET VOUS POURRIEZ VRAIMENT ETRE CHANCEUX...

RICHARD KESTEN, AVOCAT
désire annoncer l'ouverture d'une autre étude légale au
1744 boulevard St-Joseph
Orléans, Ontario
Téléphone 824-0346
HEURES D'AFFAIRES TELLES QU'INDIQUEES A LA PORTE D'ENTREE

Un avertissement du sénateur Forsey

Que Lévesque ne s'avise pas d'imiter Ian Smith

OTTAWA (PC) — Le gouvernement libéral pourrait imposer des sanctions économiques à la province de Québec si le premier ministre René Lévesque a recours à des moyens illégaux ou inconstitutionnels pour retirer la belle province de la Confédération.



Le sénateur Eugène Forsey, spécialiste de droit constitutionnel, était le conférencier invité, hier, au club Rotary d'Ottawa. (Photo CP)

Telle est l'opinion exprimée, lundi, par le sénateur libéral Eugene Forsey, devant le club Rotary d'Ottawa.

"Si M. Lévesque tentait d'immiter Ian Smith, il y a toujours les sanctions économiques...et Ottawa est beaucoup plus près de (la ville) de Québec que ne l'est Londres de Salisbury."

Le sénateur libéral anglophone, qui a pris la précaution de signaler que les opinions exprimées dans cette allocution étaient strictement personnelles, et ne reflétaient en rien l'attitude du gouvernement Trudeau, du Parti libéral du Canada ou du Sénat, faisait allusion au premier ministre de la Rhodésie, Ian Smith.

Reconnu comme un expert des questions constitutionnelles, le sénateur libéral a également lancé l'avertissement au Québec que la seule façon légale, selon lui, de faire sécession c'est par un amendement à l'Acte de l'Amérique du Nord britannique (AANB), la constitution canadienne.

Seul le gouvernement de la Grande-Bretagne est en mesure d'adopter un tel amendement pourvu qu'il soit réclamé par le gouvernement canadien, a précisé le sénateur. M. Forsey doute fort, cependant, qu'Ottawa présente une telle requête sans avoir préalablement obtenu l'autorisation de toutes ou pratiquement toutes les provinces

L'Ungava

De la même manière, toute région québécoise désireuse de se séparer du Québec doit préalablement, suivant l'AANB, obtenir l'aurotisation de Québec, a ajouté l'expert constitutionnel.

Selon le sénateur libéral de Montréal, toute tentative légale de la part du Québec de se séparer du Canada soulèverait une multitude de questions constitutionnelles complexes qui exigent dès maintenant des réponses fondamentales concrètes.

A titre d'exemple, il a cité le cas de l'Ungava en disant que le fédéral pourrait arguer que le Québec n'a aucun droit constitutionnel de garder l'Ungava, ce territoire ayant été cédé au Québec alors qu'il n'était pas un Etat indépendant. (L'Ungava englobe la région de la baie James, site du complexe énergétique, considéré comme un facteur crucial pour l'économie future de la province.)

La résolution des droits des Etats-Unis à la voie maritime du Saint-Laurent constituerait, de l'avis de M. Forsey, un autre problème soulevé par la sécession du Québec. A son avis, le Québec constaterait qu'il est encore "beaucoup plus ardu" de négocier la question de la voie maritime avec les Etats-Unis que de négocier avec ce qui resterait du Canada.

De même, le Québec devrait se contenter de la création d'un lien terrestre avec les maritimes ainsi qu'avec le reste du Canada.

Le sénateur ne peut concevoir que le pays se contenterait d'un accord qui équivaudrait à une partition comme c'est le cas pour le Pakistan, depuis la sécession du Bangladesh.

Le sénateur anglophone a donné l'avertissement qu'il est "absolument essentiel" pour le Québec de déterminer dès maintenant les clauses et conditions d'une sécession légale. Il devait toutefois ajouter que "la théorie de Lévesque au sujet de ce problème est "tout simplement fantaisiste", particulièrement en ce qui a trait à une association économique avec le reste du Canada.

Ottawa pas intéressé

Le sénateur doute même qu'Ottawa accepte de négocier une association économique ainsi qu'une politique monétaire commune avec un Québec séparé.

Mais, ce qui est pire, de l'avis de l'expert en droit constitutionnel, c'est que M. Lévesque s'est borné jusqu'ici à formuler des propositions qui, ou bien accordent un droit de veto au Québec dans une association économique ou autorisent le Canada à disposer d'un contrôle des deux tiers de ladite association. "Aussi, je ne peux faire autrement que de me demander dans quelle stratosphère" est la ligne de pensée de René Lévesque, devait ajouter le sénateur libéral.

Le conférencier a signalé que même si Lévesque n'a pas adopté la formule la plus pragmatique vis-à-vis la sécession, les travailleurs du Québec pourraient, eux, se révéler plus pragmatiques, surtout une fois qu'ils auront réalisé qu'une rupture avec Ottawa mettrait un terme aux programmes fédéraux tels que l'assurance-chômage et la pension de vieillesse.

Un minimum

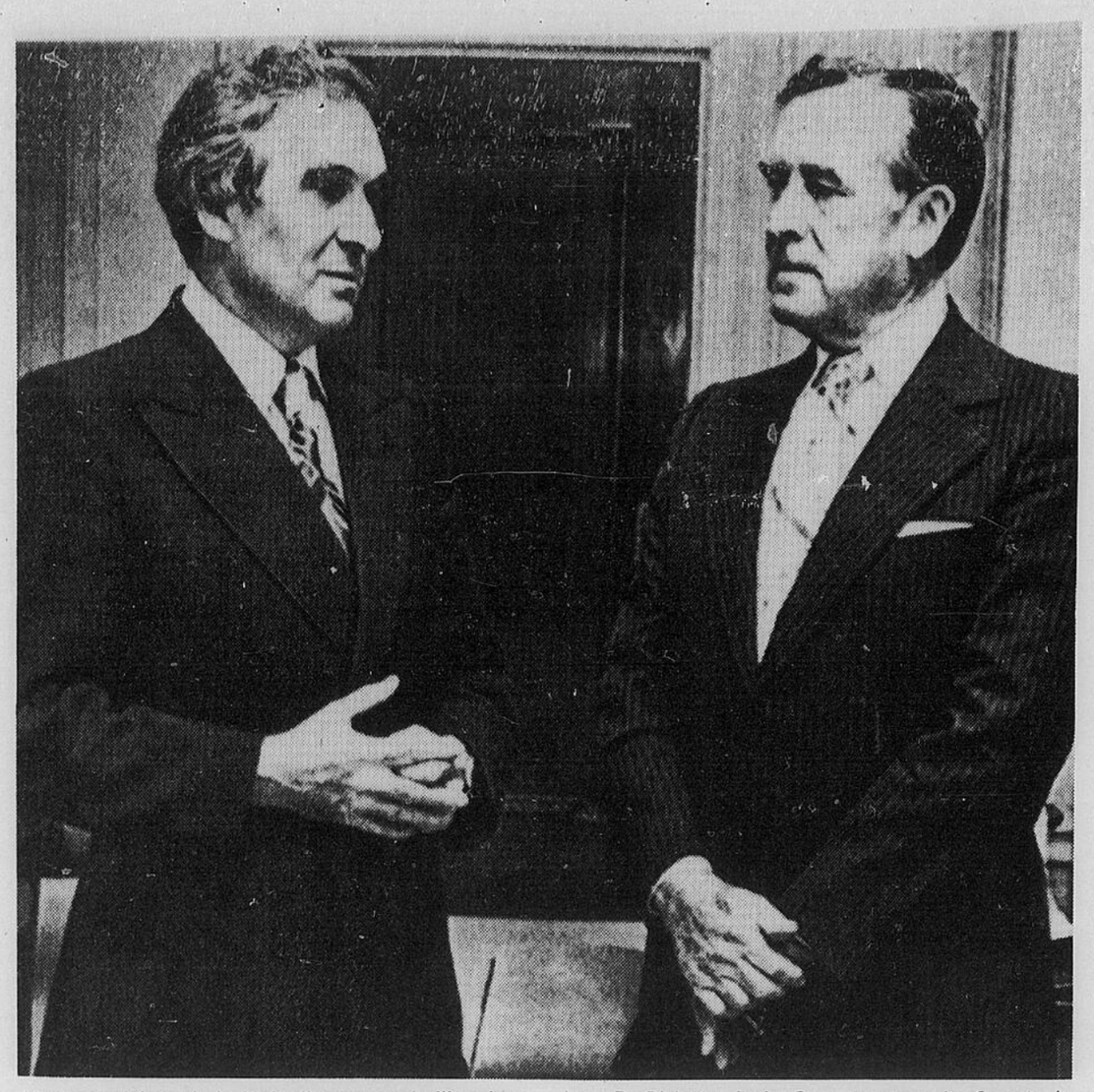
Quelles que soient les solutions envisagées face à cette crise d'unité nationale, le sénateur Forsey recommande aux Canadiens d'endosser comme un stricte minimum la politique fédérale de bilinguisme et de biculturalisme.

"Si nous ne sommes pas disposés à accepter cela, il vaut mieux se résigner tout de suite à dire adieu au Québec."

Fair réclame la démission de Joe Clark

FORT McMURRAY (Alberta) (PC) — M. William Fair, de Saskatoon, a annoncé son intention de se porter candidat à la direction du Parti progressiste-conservateur fédéral lors du congrès qui aura lieu en novembre à Québec.

M. Fair, qui s'était présenté contre l'ancien premier ministre John Diefenbaker, dans la circonscription de Prince Albert en 1972, a demandé au cours d'une interview, lundi, la démission de M. Diefenbaker et du chef actuel du parti, M. Joe Clark.



L'ancien ministre de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, M. Bud Cullen (à gauche), a été assermenté dans ses nouvelles fonctions de ministre de l'Emploi par le juge B. Dickson de la Cour suprême du Canada (à droite). (Téléphoto CP)

Bud Cullen est devenu ministre de l'Emploi

OTTAWA (PC) — Le ministre de la Main-d'oeuvre, Bud Cullen, est devenu officiellement, lundi, "ministre de l'Emploi", après la fusion de son ministère avec la Commission d'assurance-chômage.

La CAC avait été séparée du ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, il y a une dizaine d'années, à la suite d'un différend entre des hauts fonctionnaires.

Réunis par une loi du Parlement, les ministères sont maintenant surnommés Commission de l'emploi et de l'Immigration.

Cette fusion va permettre au chômeur, a expliqué M. Cullen, de se rendre au même endroit pour retirer ses prestations et se trouver un emploi.

Il doit actuellement visiter un centre de la main-d'oeuvre et un bureau d'assurance-chômage et remplir des formulaires aux deux endroits.

M. Manion

Le sous-ministre Jack Manion a précisé qu'il existait déjà 116 bureaux offrant les deux services, puisqu'on avait prévu la fusion depuis deux ans.

Les statistiques montrent que 70 pour cent de ceux qui vont aux centres de la main-d'oeuvre retirent des prestations de l'assurance-chômage.

Au cours de la cérémonie d'assermentation de M. Cullen, le premier ministre Trudeau a annoncé la nomination de M. Maurice Lafontaine au poste de sous-ministre adjoint du nouveau ministère et de président de la commission.

Il y aura également deux commissaires, représentant les travailleurs et les employeurs: MM. Ted McBride et Ray Lapointe.

Décontrôle

L'exécutif du Congrès du travail étudie la proposition fédérale

OTTAWA (PC) — C'est aujourd'hui, à Ottawa, que l'exécutif du Congrès du travail du Canada se réunit en vue d'étudier la proposition que le gouvernement fédéral a présentée aux représentants du mouvement syndical et du monde du travail en vue de la suppression avant terme du programme de contrôle des prix et des revenus.

La réunion des quelque 30 membres du conseil exécutif de la centrale précède l'assemblée générale des dirigeants des 110 syndicats affiliés, qui aura lieu mercredi.

Au début du mois, le Conseil des ministres a rencontré les dirigeants du CTC avec les représentants de la communauté des affaires pour leur soumettre trois conditions jugées comme essentielles à la suppression avant la fin de 1978 du programme de lutte à l'inflation.

Pour la période d'après les contrôles, le gouvernement demande ainsi aux principaux agents économiques de s'engager à la restriction volontaire, de participer à un organisme multipartite de consultation et d'accepter la création d'une agence de surveillance des prix et des revenus sans pouvoirs coercitifs.

La majorité des leaders syndicaux estime qu'il sera très difficile d'accepter les conditions posées par le premier ministre Trudeau.

En effet, le Congrès du travail du Canada s'est toujours opposé au programme de contrôle des prix et des salaires. Depuis sa mise en oeuvre il y a déjà 22 mois, les syndicalistes réclament son abolition.

Ce n'est qu'après la disparition de ces contrôles que les représentants du monde des affaires, des syndicats et du gouvernement pourront se réunir pour discuter des nouvelles politiques économiques, a souvent expliqué le CTC.

Selon un porte-parole syndical, il ne fait presque pas de doute que les propositions gouvernementales seront rejetées. Cependant les leaders syndicaux du CTC n'entendent pas abandonner leurs discussions avec le gouvernement et vont probablement lui faire des contre-propositions.

Le CTC croit cependant à l'utilité d'un forum tripartite mais voudrait que cet organisme puisse formuler des politiques précises.

Le secrétaire-trésorier du CTC, M. Donald Montgomery, a déjà dit que le comité de consultation tripartite n'aura rien d'autre à faire que d'entériner les politiques mises de l'avant par le gouvernement fédéral.

Les syndicalistes réunis à Ottawa aujourd'hui et demain aborderont également les questions portant sur le chômage et l'inflation. De plus il ne fait pas de doutes qu'ils profiteront de l'occasion pour évaluer les répercussions possibles de la loi spéciale qui a forcé le retour au travail des contrôleurs du trafic aérien en plus de leur imposer un règlement salarial.

Statistique Canada a révélé, la semaine dernière, que le taux d'inflation a atteint 8,4 pour cent alors qu'il y avait au mois de juillet 878,000 chômeurs.

Croissance économique

L'Ontario se porte bien, sauf pour l'industrie touristique

par Alain Dexter

TORONTO — Malgré une baisse extrêmement inquiétante des revenus tirés de l'industrie du tourisme, l'économie de l'Ontario a tout de même enregistré un taux de croissance réelle de cinq pour cent au cours de l'année 1976, et tout semble indiquer que ce rythme de progression pourra être maintenu pour l'année en cours, si l'envoi de missions commerciales à l'étranger remporte le succès escompté.

C'est là le pronostic qu'effectue le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Claude Bennett, dans un document remis à la presse, à quelques semaines de son départ pour le Japon, où, en compagnie du premier ministre William Davis, il tentera de convaincre des financiers de l'endroit qu'une réévaluation du yen, accompagnée d'une baisse du dollar canadien, se trouve à rendre encore plus attrayante la conclusion d'accords commerciaux avec l'Ontario.

Si M. Bennet préfère se rendre à Tokyo, plutôt qu'à New York ou Chicago, c'est que la balance des paiements entre sa province et les Etats-Unis accuse une hausse de 23.9 pour cent (en faveur de l'Ontario), et que, de ce fait, il serait difficile de faire mieux au cours d'une période de stagnation économique comme celle que connait le Canada.

S'il est un secteur particulier qui constitue un point fort pour l'économie de l'Ontario, c'est bien celui de l'automobile, car la province a profité d'une hausse de 35 pour cent dans les exportations de pièces vers les USA, en 1976.

Le Japon

Par contre, en ce qui a trait au Japon, le gouvernement considère qu'il n'obtient pas un succès à la mesure du potentiel que représente ce marché. L'Ontario possède la technologie nécessaire pour répondre à certains besoins spécifiques de ce pays, notamment dans les domaines découlant de la transformation des ressources naturelles.

"Même si l'année 1976 n'a pas été des plus brillantes sur le plan économique, de souligner le ministre Bennett, sa plus grande préoccupation a trait au déficit de l'industrie du tourisme... C'est là, d'ailleurs, une autre raison qui justifie l'envoi d'une délégation au Japon".

Se disant conscient de la nécessité d'adopter des mesures radicales dans le but de stimuler l'intérêt des visiteurs étrangers pour l'Ontario, le député d'Ottawa-Sud annonce que la stratégie de son ministère consistera, désormais, à s'adresser aux lecteurs des quotidiens et des périodiques, plutôt qu'à l'auditoire de la télévision.

Une campagne de publicité lancée en 1975, sur les chaines américaines, britanniques et japonaises n'a visiblement pas rapporté les fruits escomptés, puisque la province a accusé une perte de $318 millions par rapport à l'année précédente.

Ce "pélerinage" que MM. Davis et Bennett s'apprêtent à effectuer en Asie ne représente pas une première pour l'Ontario, car ils ont déjà vécu une expérience du genre en Europe.

Au mois de novembre 1976, ils rencontrèrent pas moins de 500 industriels, lors de séminaires tenus dans huit grosses villes de Grande-Bretagne, d'Italie et de l'Allemagne fédérale.

Il est encore trop tôt pour évaluer toutes les retombées économiques découlant de "happenings" du genre, mais une expérience similaire menée par quelques fonctionnaires, en 1974 et 1975, semble avoir eu quelque influence sur la création de 165 nouvelles industries, qui ont permis l'embauche de 3,362 travailleurs, en Ontario, en 1976.

Cannabis, marijuana et haschisch

La consommation de drogues "légères" a augmenté

OTTAWA (PC) — Un rapport publié hier par le gouvernement fédéral indique que les arrestations pour possession de marijuana ou de haschisch ont grimpé de 21 pour cent en 1976 au Canada. Un Canadien sur 135 était alors reconnu comme un usager de cannabis, de marijuana ou de haschisch.

Le Bureau des drogues dangereuses du ministère de la Santé et du Bien-Etre Social indique en effet que la consommation de drogues "légères" a augmenté tandis que l'usage d'hallucinogènes et de narcotiques a régressé.

En 1976, 33,281 personnes furent arrêtées pour possession de marijuana, de cannabis ou de haschisch, soit 5,914 de plus qu'en 1975. Le bureau a également relevé les noms de 29,640 nouveaux usagers de cannabis en 1976, comparativement à 28,767 en 1975.

Cette section du ministère de la Santé qui compile des statistiques depuis les années trente possède maintenant les noms de 163,279 usagers de cannabis "connus". Signalons qu'en 1974, année-record, on avait identifié 36,000 nouveaux usagers de cannabis.

Un porte-parole du bureau des drogues dangereuses a précisé que ces informations obtenues par l'intermédiaire de la police, des pharmacies, des hôpitaux, des tribunaux et de certains groupes de recherches sont strictement confidentielles et qu'elles ne peuvent servir par conséquent à entreprendre des poursuites judiciaires.

Les tableaux publiés hier mettent en lumière la progression rapide de l'usage des drogues "légères" au cours des 15 dernieres années. En 1962, on ne dénombrait que 24 cas de possession de cannabis pour tout le Canada. En 1967, il y en avait 1577, en 1970 le total grimpait à 10,017 avant d'atteindre le sommet de 36,494 en 1974.

Baisse

Pendant que les drogues moins dangereuses se faisaient davantage d'adeptes, les drogues plus dures ont connu un certain déclin. Les usagers de narcotiques ont passé de 2,046 en 1975 à 1658 en 1976, les usagers d'héroine de 887 à 500 alors que les consommateurs de cocaine diminuaient de 419 à 201.

Les peines

Selon la loi sur les stupéfiants, un individu reconnu coupable de possession de drogue peut payer jusqu'à $2,000 d'amende et subir une peine d'emprisonnement maximum d'une durée de sept ans. En pratique cependant, les accusés qui en sont à leur première offense s'en tirent avec des amendes variant entre $200 et $300.

Le gouvernement a voulu il y a quelques années rendre la loi moins rigoureuse en faisant passer les délits de possession de cannabis sous la loi des Aliments et des Drogues mais le projet de loi a été retiré il y a deux ans. Ce projet de loi prévoyait une amende de $500 pour la première offense et une de $1000 pour les autres condamnations.

En 1972, le rapport Le Dain recommandait, que seule la vente et la distribution du cannabis soit considéré comme illégales.

Des enfants inscrits malgré la décision de les muter

Ecole St-Laurent: les parents ne lâchent pas prise

par France Pilon

OTTAWA — Certains parents bien déterminés ont décidé de réinscrire leurs enfants à l'école St-Laurent, en septembre, malgré la décision du Conseil des écoles séparées d'Ottawa (CESO) de les muter pour l'an prochain à l'école Notre-Dame de la Présentation, sur le chemin de la Rivière.

M. Roger Taillefer, porte-parole de l'Association des parents et instituteurs (API) de l'école St-Laurent a en effet déclaré au DROIT que la décision du CESO, prise à la fin de juin, de muter près de 50 élèves de l'école St-Laurent sur la rue Alesther, dans Overbrook, entraînerait des conséquences graves, en bouleversant la vie d'une école et que les parents s'opposaient ainsi à ce que leurs enfants soient déracinés.

M. Taillefer reproche au CESO d'avoir pris une décision sans avoir consulté "réellement" les parents.

Il a précisé que l'école St-Laurent fonctionne présentement bien, qu'il n'y a pas de problèmes et surtout qu'elle joue un rôle important dans la vie communautaire des quartiers environnants.

On se rappelera qu'à la fin de l'année scolaire, le CESO décidait de muter 48 élèves de l'école St-Laurent à l'école Notre-Dame de la Présentation pour respecter le zonage scolaire qui semble ne pas avoir été appliqué depuis au moins 1972. Le directeur du CESO, M. Berchmans Kipp avait alors présenté au cours d'une réunion régulière du CESO les trois solutions au problème: (1) le statu quo (2) la mutation des élèves ou (3) le respect intégral des zones scolaires. Les conseillers ont alors voté majoritairement pour la deuxième solution, soit la mutation des élèves.

Avec l'amputation du secteur des avenues près de la gare d'Ottawa, les rues Michael et Triole, l'école St-Laurent, selon les parents ne comptera que 264 élèves, ce qui entraînera inévitablement l'établissement de classes doubles (lorsque des élèves de deux niveaux différents se retrouvent dans la même classe).

Ainsi l'école St-Laurent se retrouvera avec deux classes doubles, soit la première et la deuxième année et troisième année, et les parents craignent que l'avenir de l'école soit dangereusement hypothéqué.

Ce qui est d'autant plus ironique, soutiennent ces derniers, c'est que le CESO tente d'éviter le phénomène des classes doubles à l'école Notre-Dame de la Présentation en mutant 48 élèves de l'école St-Laurent alors que cette dernière devra, elle adopter le système des classes doubles en raison du faible nombre d'étudiants, après la mutation.

"On perturbe une école pour en sauver une autre", a déclaré M. Taillefer qui reproche au CESO son manque de planification à long terme.

De même, pour satisfaire au nombre croissant d'élèves qui fréquenteront l'an prochain l'école Notre-Dame de la Présentation les autorités scolaires auraient décidé de réouvrir l'ancienne école St-Ignace, qui est un édifice vétuste ayant besoin de rénovations, aux dires du porte-parole de l'API de l'école St-Laurent.

D'un point de vue pédagogique, M. Taillefer a soutenu, d'autre part, que le CESO n'a pas donné aux parents l'assurance que l'école Notre-Dame de la Présentation sera ouverte dans les années à venir, ce qui laisse les parents inquiets quant à l'avenir de leurs enfants.

Enfin, le porte-parole de l'API de l'école St-Laurent a invoqué en dernier lieu que la durée du voyage par autobus risque d'être plus long de même, la prolongation de l'artère de Vanier, qui passera dans le quartier de Notre-Dame de la Présentation, entraînera d'autres problèmes.

La solution immédiate selon les parents consisterait à garder le statu quo l'an prochain pour que le CESO revise sa carte de zonage et fasse les changements officiels. L'école Notre-Dame de la Présentation serait encore viable pour une autre année avec ses 166 élèves ou plus. "Ainsi le CESO aurait le temps et la possibilité de faire des études mieux planifiées en ayant le nouveau zonage et en ayant rencontré, cette fois, les parents pour une vraie consultation" peut-on lire dans le manifeste envoyé au CESO au mois de juin dernier.

Un premier contrat de travail à CJRC

MONTREAL (PC) — Depuis vendredi, la station radiophonique CJRC, d'Ottawa, voit ses relations de travail gouvernées par une convention collective. Elle est par ailleurs la seule du réseau Radiomutuel à n'avoir pas été touchée par la grève déclenchée en janvier dernier.

Telle est l'information transmise hier par un communiqué de la direction elle-même, pratique plutôt inhabituelle dans les relations de travail.

Il faut dire que cette négociation, conclue en trois jours, se faisait avec un syndicat dont la CSN a déjà dit qu'il était acoquiné avec l'employeur et qu'il avait été formé pour éviter que l'assaut de la Fédération nationale des communications (FNC-CSN), déjà implantée à Montréal, Sherbrooke et Trois-Rivières, ne se propage à Ottawa.

"Les clauses de cette convention sont telles que l'on peut les qualifier des meilleures dans la radiodiffusion, mentionne le communiqué en soulignant que CJRC est la seule des stations de Radiomutuel à avoir refusé l'affiliation à la CSN.

C'est faire peu de cas de celle de CJRP, à Québec, où les syndiqués, affiliés au Syndicat canadien de la Fonction publique (SCFP-FTQ), tentent depuis 1974 d'obtenir une première convention collective.

Ce premier contrat de travail attribue, toujours selon le communiqué des augmentations variant entre 8 et 67 pour cent aux employés de CJRC.

Nomination chez les Oblats

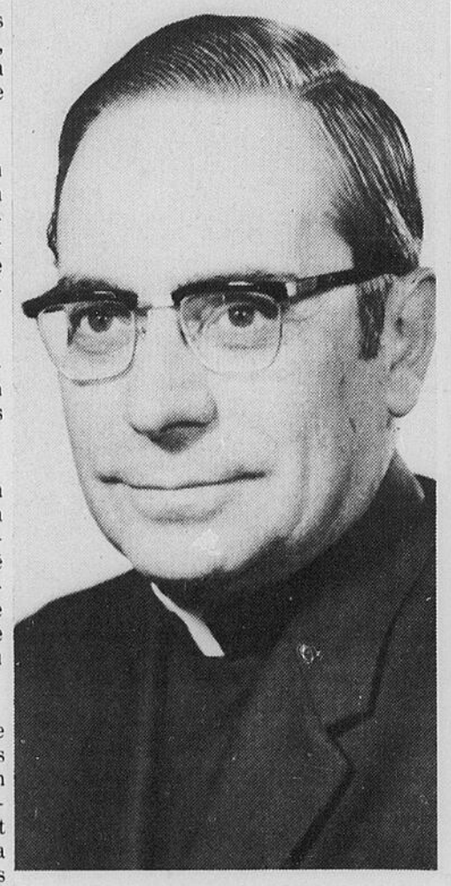
OTTAWA — Le père Marcel Laurence, membre de la congrégation des Oblats de Marie-Immaculée (OMI), vient d'être nommé supérieur de la Maison de l'Assomption, du 305, rue Nelson, à Ottawa.

La lecture du décret de nomination a été faite hier, dans le cadre de la fête patronale de la Maison de l'Assomption. En l'absence du Provincial, le père Gilles Gazabon, c'est le père Germain Ranger, vicaire provincial qui a procédé à l'installation.

Le père Marcel Laurence était économe provincial de la Corporation des Missionnaires Oblats, depuis 1969.

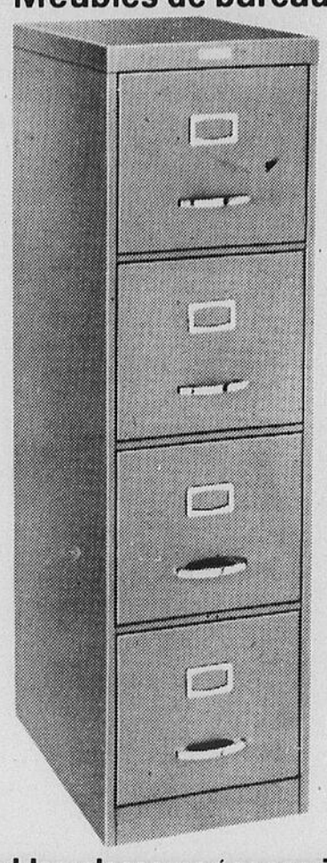
Il est né à Montréal et il est un ancien élève à l'Université d'Ottawa où il a fait ses études classiques, philosophiques et théologiques. Il a été ordonné prêtre en 1949. Le père Laurence a aussi été ancien trésorier de l'Université St-Paul et il est membre du Conseil d'administration du DROIT depuis 1970.

Le père Laurence succède au père Marcel Duguay, qui a dû quitter ses fonctions de supérieur de la Maison de l'Assomption pour cause de maladie. Le père Duguay, qui occupait ses fonctions depuis 10 ans, résidera pour un temps à la résidence des Oblats à Ste-Agathe-des-Monts.



Le père Marcel Laurence

Meubles de bureau



Meubles-classeurs économiques par Commodore

Quatre tiroirs format lettre
avec serrure au tiroir du haut
Comptant sans livraison $74.00

Quatre tiroirs format légal avec
serrure aux deux tiroirs du haut
Comptant sans livraison $81.00

Deux tiroirs format lettre
Comptant sans livraison $49.00

Deux tiroirs format légal
Comptant sans livraison $52.00

Couleurs: noir ou tan
(autres dimensions et modèles en stock)
Heures: lun. à ven., 9h à 5h 30
Sam., 9h à 5h

Composez 237-1800
ou passez au 111, rue Murray
Ottawa

JOHNSONS

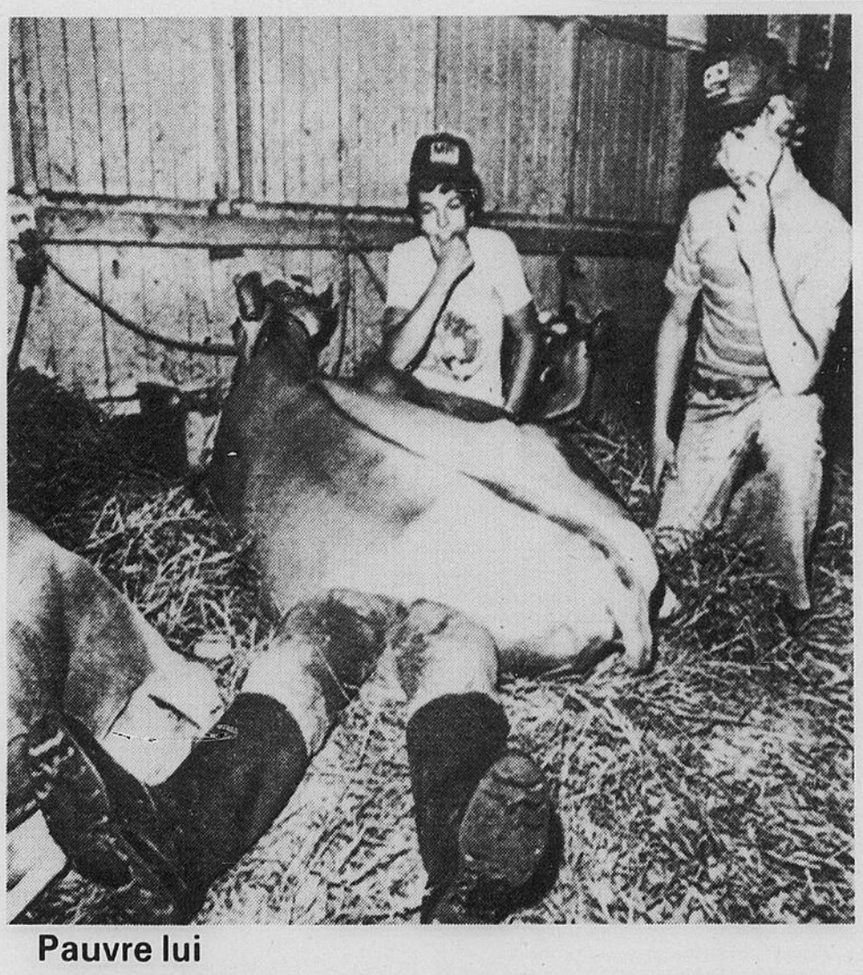
Symposium sur les atmosphères des planètes

OTTAWA — C'est aujourd'hui que débute, à Ottawa, le Symposium sur les atmosphères des planètes, organisé conjointement par la Société Royale du Canada et le Conseil national de recherches du Canada.

Ce symposium attire de nombreux savants du monde. Il se déroule dans l'auditorim du Conseil national de recherches du Canada, situé au 100 Promenade Sussex. Les séances ont débuté ce matin et se terminent vendredi, 19 août à 5h.

Aujourd'hui, le thème discuté est la "spectroscopie dans l'étude des atomosphères planétaires". La journée se terminera avec une discussion sur l'"aéronomie planétaire".

Demain, on étudiera "Vénus" et "Jupiter". Jeudi matin, les savants du monde se penchent sur les "planètes éloignées" et les "gros satellites". Tandis que dans l'après-midi, ce sera "Mars à la lumière des données transmises par VIKING I et II".



Pauvre lui

Tim Sargent et Darren Powers (droite) semblent ici prendre un malin plaisir à deviner le nom de celui qui se trouve sous le corps de cette vache de race Jersey nommée Kim. La farce a suscité plusieurs cris de surprise parmi ceux qui ont visité hier l'exposition de Peterborough. Evidemment, les deux garçons de Navan avaient organisé le tout de manière à pouvoir bien observer la réaction des visiteurs.

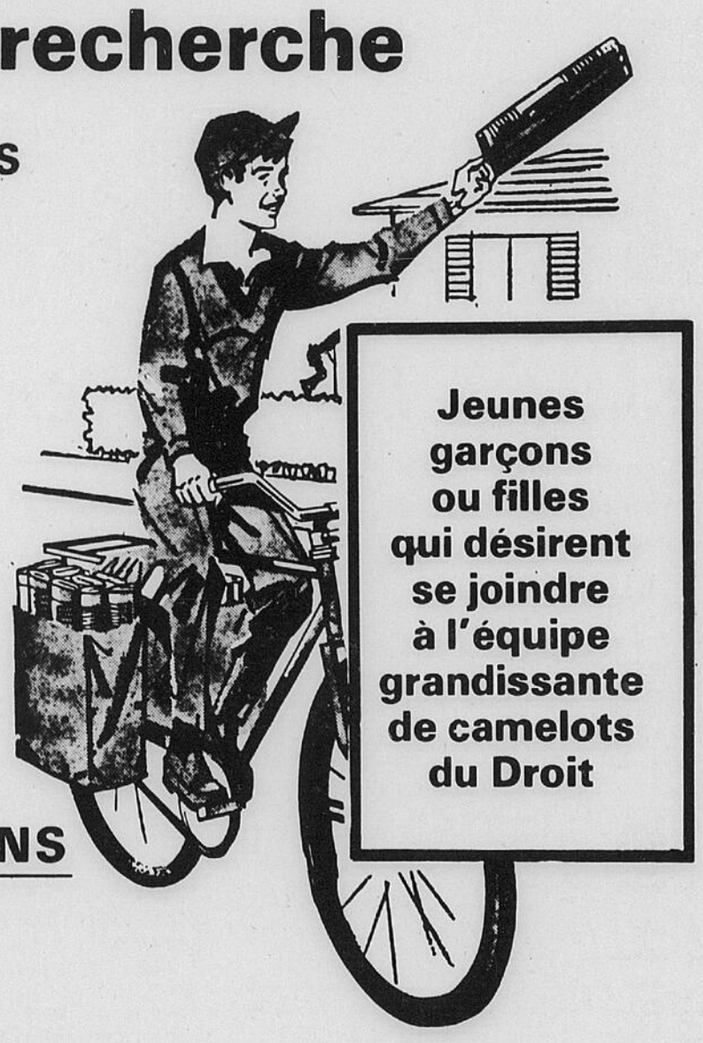
(Téléphoto PC)

La publicité vous informe

LE BUREAU CONSULTATIF DE LA PUBLICITÉ AU CANADA

LE DROIT recherche

DANS TOUS LES SECTEURS



Jeunes garçons ou filles qui désirent se joindre à l'équipe grandissante de camelots du Droit

NOUS OFFRONS

- **Profit sur chaque abonnement livré**
- **Magnifiques primes et cadeaux**
- **Voyages**
- **Entrainement, initiation à la vente et à l'administration par des surveillants compétents.**

Remplir et poster le coupon ci-dessous:

SERVICE DES ABONNEMENTS
Le Droit, 375, rue Rideau
OTTAWA (Ontario)
K1N 5Y7

JE SOLLICITE UN PARCOURS AVEC "LE DROIT"

MON NOM..... AGE.....
ADRESSE..... TEL.....
VILLE ou VILLAGE..... Sign. du père.....

Démangeaison rectale vite soulagée

Remède spécial contre les hémorroïdes avec substance cicatrisante unique qui soulage, et réduit les hémorroïdes.

Un des malaises les plus courants est connu sous le nom de "hémorroïdes à démangeaison". Déjà embarrassant durant le jour, le malaise s'aggrave avec la nuit.

Un laboratoire de recherche connu a découvert l'existence d'une substance cicatrisante, capable de soulager les douleurs et les démangeaisons, et même de provoquer une rétraction des hémorroïdes, tout en hâtant la cicatrisation.

Dans de nombreux cas d'hémorroïdes, on a constaté "une amélioration étonnante," maintenue durant plusieurs mois.

Ces succès sont dus à une substance cicatrisante, la Bio-Dyne.

Elle s'obtient en *onguent* ou en *suppositoires* sous le nom de "*Préparation H*". Demandez la Préparation H en suppositoires, facile à transporter, ou la Préparation H en onguent avec canule spéciale. En vente à tous les comptoirs pharmaceutiques.

Satisfaction ou remboursement.

Préparation H

Activités spéciales pour le jubilé d'Elizabeth

OTTAWA — Le Ottawa Boys and Girls Club inaugure, aujourd'hui, un programme spécial d'activités afin de souligner d'une façon particulière le Jubilé d'argent de la reine Elisabeth II.

Plus de 3,000 membres du club d'Ottawa participeront à ce programme qui durera trois mois. Un porte-parole de l'organisme, M. Bernard Muzeen, a indiqué que les activités prévues s'ajoutent au programme régulier et comprennent notamment le dévoilement de l'emblème du jubilé, des compétitions internes, des tournois, de l'artisanat, ainsi qu'un festival ethnique de chants, de musique et de danses.

Ce matin, un grand nombre de parents et amis du club ont assisté à l'ouverture des célébrations. Ainsi, les membres de la section Montgomery de la Légion royale canadienne se sont rendus à l'unité du centre-ville du Ottawa Boys and Girls Club et ont donné un coup de main aux jeunes pour accrocher en place d'honneur l'emblème du jubilé d'argent.

Après une rencontre avec 4 députés fédéraux de la région

Greenberg estime avoir marqué des points

par Pierre Ouimet

OTTAWA — Le maire Lorry Greenberg, était d'humeur optimiste, hier, au terme d'une réunion où il a plaidé la cause des subventions du gouvernement fédéral en présence de quatre députés fédéraux de la région d'Ottawa.

Répondant aux questions des journalistes sur la façon dont cette réunion allait lui permettre d'obtenir de plus importantes subventions tentant lieu d'impôts du gouvernement fédéral, le maire a répété que selon lui, on avait fait du chemin, au cours de la réunion tenue à huis clos.

Annonçant qu'il avait réussi, en quelque sorte, à ébrécher l'impasse scellée plus tôt cet été par une lettre du premier ministre Trudeau, le maire a révélé que "les députés se sont mis d'accord sur le fait que la ville a besoin de subventions additionnelles".

C'est après avoir rencontré l'un d'eux, la semaine dernière, que le maire a invité à son bureau tous les députés fédéraux de la région d'Ottawa-Carleton.

Ceux-ci, Jean-Robert Gauthier, Lloyd Francis, Walter Baker et Hugh Poulin ont répondu à l'appel, mais aucun d'eux n'ai daigné commenter la réunion, en sortant de l'hôtel de ville.

En conférences de presse, M. Greenberg a déclaré que le groupe ne s'est arrêté sur aucune somme précise, mais on sait qu'il réclame, depuis plus d'un an, $30 millions de plus du gouvernement fédéral. Il a dit ne pas avoir renouvellé sa menace de couper les services d'eau et d'égoût si le gouvernement ne s'acquitte pas des sommes requises.

Le groupe a connu également, hier, de tenir une autre réunion vers le début du mois de septembre, en présence, cette fois-ci du président de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

"Entre-temps, nous allons raffiner notre plaidoyerie et fournir d'autres documents aux députés," a ajouté le maire, précisant que les députés devront éventuellement convaincre leurs collègues de la Chambre des Communes.

Ce ne sera pas tâche facile, parce qu'il faudrait amender la loi des subventions qui s'applique à toutes les municipalités du Canada.

Au cours du mois dernier, le premier ministre avait annoncé par lettre au maire qu'il serait impossible de procéder à pareille action au cours de la prochaine session du Parlement.

A l'heure actuelle, la ville d'Ottawa reçoit $28 millions du gouvernement fédéral, à chaque année, sous forme de subventions tenant lieu d'impôts.

Le maire a indiqué que toutes les réalisations du fédéral dans la région sont déduites de cette somme. "Le centre national des Arts ne paye pas de taxes municipales; normalement, il nous devrait $2.5 millions".

De même avec les Plaines Le Breton qui devraient rapporter $8 millions. A elles seules les taxes d'affaires garniraient les coffres de la municipalité de $18 millions de plus.

Devant la réticence évidente du fédéral à se départir de tous ces millions, le maire conclu: "Si on fait pas du train on aura rien".



Réclamant depuis longtemps de plus importantes subventions pour sa municipalité, le maire d'Ottawa, Lorry Greenberg, croit que la rencontre qu'il vient d'avoir avec quatre députés fédéraux de la région a fait avancer le dossier dans un sens favorable.



Collection de bijoux

Le jeune Heather Harper d'Ottawa a eu, hier, l'occasion d'examiner de près des répliques de bijoux appartenant à la Couronne britannique. La visite de Heather s'est toutefois déroulée sous la surveillance de deux policiers londonniens, soit M. Clive Debarath et Sid Burstoff qui apparait ici dans un veston couvert de perles. Ces deux policiers se trouvaient à Toronto pour surveiller le kiosque représentant leur pays à cette exposition commerciale réunissant 550 délégués. Parmi, ceux-ci, on trouvait notamment le père de Heather, soit M. Don Harper.

(Téléphoto PC)

le carrefour

- Ce soir: spectacle de marionnettes en anglais, à l'école Glen Ogilvie, à 7h.

- Ce soir: patinage à roulettes à l'aréna Earl Armstrong, de 7h 30 à 10h.

- Ce soir: l'Association des familles monoparentales du Canada tient son assemblée générale au Centre Communautaire Overbrook, à l'intersection des rues Quill et King Georges, à 8h, M. Gray, des Parcs Nationaux donnera à cette occasion une conférence.

- Ce soir: la Société Canada-Chine vous invite à voir le film "Les Acrobates", avec en complément "Les Sports dans le Kuan-Tung", au Centre Diocésain, à 7h 30, 115 rue Carillon, à Hull.

- Ce soir: au Studio du CNA, on présente Blue Champagne.

- Ce soir: l'Institut d'Archéologie d'Amérique-section Ottawa, présente à l'auditorium de l'édifice du Musée Victoria, angle Metcalfe et McLeod, 3 films: "Canada before Cartier", "From Homo Erectus to Neanderthal", "Early stone tools", c'est à 8h.

- Demain: le Club Optimiste du bassin de la Lièvre, reçoit à 7h Marcel Pronovost, au Motel Buckingham, route 309, pour renseignements: M.H.P. Nadon 986-5962.

- Demain: il y aura clinique de sang, au Computing Devices, édifice numéro 3, route 17 à Bells Corner.

- Demain: la clinique d'aide légale de Nepean sera à l'édifice Nepean Pioneer, de 2h à 9h. (Avec ou sans rendez-vous).

- Demain: badmington pour adultes de 5h à 6h 30 et de 8h 30 à 10h, au Centre Communautaire McNabb.

- Demain: il y aura soirée des jeunes au Centre Communautaire d'Ottawa-est, à Main et Hawthorne, de 6h à 10h.

- Demain: Joe Legari, magicien et illusionniste, sera au parc Appleford, angle du chemin Ogilvie et de la Promenade Elmridge, à 7h.

A CKCH97
LA FETE DU
Million
2000 billets gratuits

A compter du 22 août (jusqu'au 30 septembre) CKCH offrira $20,000 de billets de Loto/Canada pour le tirage du 9 octobre prochain.

REGLEMENTS

1. Etre âgé de 18 ans et plus
2. N'avoir aucun lien de parenté avec un employé de CKCH radio Limitée.
3. Si votre nom est mentionné sur les ondes de CKCH radio 97, 9h 30, 10h 30, 12h 30, 14h 30, et 16h 30, dans le cadre de la fête du million vous aurez 15 minutes pour composer 777-2771 et gagner.

Comment participer, remplir ce coupon et poster celui-ci à CKCH, 72, rue Laval, Hull, Québec.

CKCH97
LA FETE DU
MILLION
NOM.....
ADRESSE..... VILLE.....
AGE..... TEL.:.....

A la fin du concours parmi tout le courrier reçu, 9 personnes gagneront chacune, 50 billets de Loto/Canada plus 5 personnes recevront 10 billets de loto comme prix de présence, pour connaitre l'endroit écoutez CKCH 97.

Ogilvy's
1887-1977
Notre 90e année
COMPOSEZ 236-4511
ETAGE DE LA MODE
AU DEUXIEME
126, RUE RIDEAU



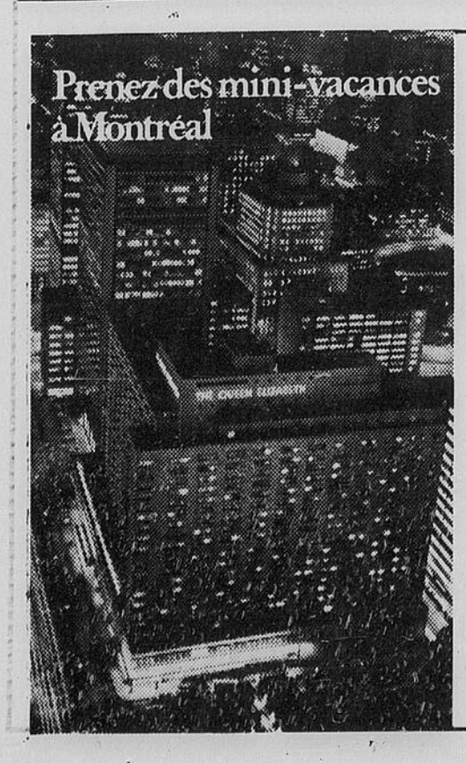
NOTRE SALON DU SOULIER
AU 2e ETAGE PRESENTE
AVEC FIERTE LA NOUVELLE
COLLECTION D'AUTOMNE
Florsheim

Très beaux souliers qui vous donneront le confort et l'élégance que vous désirerez. Souliers d'apparat, de marche, de travail... Tous faits de matériaux de qualité, disponibles dans un vaste choix de couleurs et motifs à la mode d'automne. Venez dès demain voir notre salon du soulier au 2e étage et choisissez votre paire de souliers d'automne Florsheim maintenant.

$46 à $48

SALON DU SOULIER,
ETAGE DE LA MODE AU DEUXIEME,
126, RUE RIDEAU

CHARLES OGILVY LIMITED



Forfait
de fin de semaine
au célèbre Reine
Elizabeth, $24.00 par personne, plus la taxe. 2 par chambre.
à Montréal.

• Pour deux nuits (arrivée le vendredi ou le samedi). • Aucun supplément pour les enfants dans la même chambre. • Gardienne sur demande. • Situé au centre-ville près des magasins, restaurants et théâtres. • Facilement accessible: stationnement souterrain et gare du CN juste sous notre grand hall. • Offre valable selon la disponibilité des chambres. Réservations nécessaires. Communiquez avec votre agent de voyages, avec n'importe quel hôtel Hilton ou CN, ou encore avec le service de reservations Hilton (sans frais) au 800-361-6140.

Un hôtel du CN administré par Hilton Canada. Autres hôtels administrés par Hilton au Canada: Montréal Aéroport Hilton, Québec Hilton, Toronto Harbour Castle Hilton, Toronto Airport Hilton, Hotel Vancouver (un hôtel du CN).

Présumé responsable de trois incendies

OTTAWA — La police d'Ottawa a procédé à l'arrestation hier d'un jeune homme de 18 ans en rapport avec trois incendies criminels qui ont eu lieu à Vanier au cours des dernières semaines.

Il s'agit de Gilles Arsenault, demeurant au 77 Putman à Ottawa qui, selon un porte-parole de la Sûreté municipale de Vanier, a admis avoir mis le feu à trois endroits différents; le 22 juin au 212 Maple Lane et au 333 McArthur et le 11 août au 372 boul. Blake à Vanier.

Gilles Arsenault comparaîtra en cour aujourd'hui.

Editorial

L'avenir est à ceux qui luttent

Changer le système !

Les élus francophones au sein de tous les conseils scolaires de la région ainsi que les membres des comités consultatifs de langue française se réunissent ce soir à l'école de La Salle pour étudier les implications de leur attitude — mais surtout de leur comportement — à l'égard du projet de conseil scolaire homogène de langue française. Cette réunion à huis clos revêt une importance capitale pour le sort des Franco-ontarien de la région d'Ottawa-Carleton, l'on compte beaucoup sur la participation de l'archevêque du diocèse, Mgr Joseph-Aurèle Plourde, pour aider à planifier une action concertée.

On profitera de l'occasion pour passer au peigne fin un excellent document de Gérard Lévesque, membre du comité consultatif de langue française au Conseil scolaire d'Ottawa. Ce texte en est rendu à une sixième ébauche et il est intitulé "Pourquoi pas changer le système!" On aurait dû ajouter un détail important, celui de préciser de quel système il s'agit. Malgré cela, ce texte devrait être lu par tous les contribuables francophones de la région.

Sept dimensions sont analysées en détails: pédagogique, confessionnelle, sociopolitique, socio-culturelle, socio-économique, organisationnelle et linguistique. A tous les points de vue, conclut l'auteur, la création du conseil scolaire homogène améliorerait la situation où l'on retrouve une minorité de conseillers de langue française et des comités consultatifs qui n'ont aucun pouvoir de décision au sein des conseils actuels. Plus encore! La communauté de langue anglaise s'en trouverait elle aussi un peu mieux. D'abord, elle n'aurait pas à perdre tant de temps à mater les "rebelles" francophones qui ne cessent de lui rabattre les oreilles de problèmes qui passent bien au-dessus de ses préoccupations quotidiennes et qui ne s'expliquent pas en termes de coûts, de personnel et d'écoles. Ensuite, on consacrerait toutes ses énergies à défendre et promouvoir les soins des contribuables anglophones maintenant seuls maîtres de leurs destinées.

On s'est étonné de voir la réponse de l'archevêque d'Ottawa à Michel Clermont de l'Association française des Conseils scolaires de l'Ontario, publiée la semaine dernière dans cette page. Relevons d'ailleurs certaines ambiguïtés. Le texte mentionné est bel et bien celui de Gérard Lévesque dont nous avons parlé tantôt. Mgr Plourde se dit d'accord avec l'ensemble du document, mais il ne peut, dit-il le signer et l'endosser dans sa forme actuelle, surtout en raison des imprécisions qu'il estime avoir relevées dans la section traitant de la dimension confessionnelle du système scolaire proposé.

De quelles imprécisions s'agit-il? Mgr Plourde se demande si l'on est en faveur d'un système qui comprendrait deux types d'écoles, de la première à la treizième années, des écoles catholiques pour ceux qui en voudraient et des écoles sans dénomination confessionnelle pour ceux qui le désireraient... ou bien un système regroupant des écoles secondaires françaises ouvertes à toutes les confessions religieuses, mais avec des crédits reconnus pour ceux désirant suivre des cours d'instruction religieuse. Le prélat de l'Eglise catholique dans la région dit préconiser un système scolaire homogène fran(ais regroupant des écoles de la première à la treizième années, mais des écoles "authentiquement et pleinement catholiques".

Voilà une position claire... mais combien peu réaliste dans le contexte politique ontarien. On doit en effet rappeler aux fidèles catholiques que le gouvernement conservateur de cette province est formé et dirigé par les mêmes hommes qui ont fait une campagne électorale — celle de 1971 — en affirmant et ré-affirmant que tant et aussi longtemps que le parti conservateur dirigerait les destinées de l'Ontario, il ne pourrait être question d'avoir des écoles secondaires catholiques subventionnées par l'Etat. Les écoles secondaires seront "publiques", c'est-à-dire sans aucune dénomination religieuse. Or, malgré tous les mauvais points de ce gouvernement conservateur, c'est lui qui dirige encore l'administration provinciale.

En un mot, vouloir des écoles secondaires catholiques constitue un "belle aspiration" qui ne peut se réaliser "dans l'état actuel des choses". Ceci dit, il faut quand même admettre qu'il est encore possible de s'entendre sur un "modus vivendi" pouvant canaliser toutes les forces francophones de la région. La création d'un conseil scolaire homogène de langue française est nécessaire et surtout impérieuse. Il nous le faut et VITE. Pourquoi ne pas réclamer tout bonnement dans les plus brefs délais sa création à partir d'un regroupement des services actuels? On procéderait ainsi à une intégration par un conseil d'élus francophones de toutes les écoles de langue française de la région. Par la suite, on pourra se quereller pour la reconnaissance de crédits pour des cours de religion... et même pour la reconnaissance d'écoles secondaires catholiques. Et l'on n'aura alors pas de risque à courir, celui d'écarter à tout jamais le but ultime actuel: un conseil français dans l'immédiat.

Il importe donc de distinguer langue et religion. Cela n'empêche pas et ne devrait pas empêcher les catholiques de toute langue et de toute race de s'unir pour continuer à demander des écoles catholiques de la première à la treizième années. Mais les raisons évoquées pour l'établissement d'un conseil scolaire dirigé par des francophones renvoient à la survie d'une minorité, mais surtout à son épanouissement dans un milieu où elle doit sans cesse lutter pour convaincre qu'elle peut s'organiser et prendre soin de ses destinées. C'est d'ailleurs dans cette optique que l'on voit des personnalités importantes endosser sans réserve la proposition d'un conseil de langue française dans la région ontarienne de la capitale de ce pays.

Le sénateur Louis Robichaud, ex-premier ministre du Nouveau-Brunswick, le docteur Séraphin Marion, éminent historien, le député Jean-Robert Gauthier, bien connu pour ses efforts pour la cause de la francophonie en Ontario, Pierre Savard, du Centre de recherches et études canadiennes-françaises de l'Université d'Ottawa... autant de noms qui endossent le document de Gérard Lévesque et qui sont prêts à faire en sorte qu'un **Front commun,** avec et pour la population française, dise au gouvernement ontarien que "c'est ça que la minorité veut". Après avoir obtenu cela, d'autres combats pourront s'organiser pour d'autres justes causes. La vie des croyants n'est-elle pas un éternel combat pour un Eden? Mais des croyants, il y en aura toujours... des Franco-ontariens, peut-être pas.

Clinton ARCHIBALD

Les premiers pas de M. Yalden

Calme, pas tout à fait imperturbable, conscient de la lourdeur de son mandat, tel est apparu le nouveau commissaire aux langues officielles, Max Yalden, au cours de l'émission Question Period. Conscient et réaliste, faudrait-il ajouter. Conscient qu'il n'a pas de comptes à rendre au gouvernement comme le font les groupes Tellier et Pépin-Robarts immergés dans l'unité nationale. Conscient qu'il est responsable au Parlement d'un sujet fort délicat et rempli d'implications anciennes quoique nouvellement mises en lumière.

Réaliste aussi en ce qu'il comprend fort bien que le bilinguisme universel est impossible et qu'il serait futile de vouloir imposer l'autre langue à ceux qui n'en ont point besoin. Réaliste encore en cette affirmation que l'emphase doit être mise ailleurs que sur la formation à rythme forcé de milliers de fonctionnaires fédéraux, quoiqu'il ne faudrait pas réduire trop rapidement les exigences du bilinguisme "institutionnel" alors que l'on trouve encore tellement de cas où des cadres administratifs dirigeant des groupes francophones de travail se paient encore le luxe de l'unilinguisme anglais.

Que reste-t-il des insistances à apporter s'il veut encore avoir quelques bonnes luttes à titre de promoteur du bilinguisme? Yalden fut amené à se commettre un peu plus par quelques questions sur l'attitude des provinces à l'endroit de leurs minorités respectives. Ayant constaté la générosité centenaire du Québec dans le traitement accordé aux anglophones, le nouveau commissaire trouve qu'un sens élémentaire de la justice devrait conduire les provinces anglophones à l'imiter sans qu'il soit nécessaire d'y être obligé. Yalden trouve que les propositions de réciprocité formulées par le quatuor Lévesque, de Belleval, Laurin et Claude Morin sont intelligentes et raisonnables. Quels seront les arrangements administratifs qui encadreront d'éventuels accords interprovinciaux? Et surtout en quelle permanence seront-ils ancrés? Voilà des questions sans réponses. Au moins l'attitude de Yalden n'est-elle pas aussi négative que celle de certains politiciens d'Ottawa au lendemain de l'annonce des pourparlers. Le nouveau commissaire aura réussi à ne pas trébucher sur le refus précipité, ce que maints négateurs nés ne peuvent éviter chaque fois où il est question d'interprovincialisme sans interférence du fédéral.

Pierre TREMBLAY



Le Synode des évêques sera tourné vers l' horizon de l'an 2000

De notre envoyé spécial permanent à Rome:
François Bernard

Le 30 septembre s'ouvrira à Rome la cinquième session du Synode des évêques (quatrième assemblée ordinaire), qui sera consacrée à "la catéchèse en notre temps, avec une référence particulière aux enfants et aux jeunes". La préparation de cette assemblée s'est étendue sur plus de deux ans. Le Conseil du Secrétariat permanent, composé de quinze évêques élus par la précédente assemblée, s'est réuni trois fois: l'une pour discuter du choix du thème, et les deux pour la préparation de la session.

Ces rapports ont été étudiés et analysés par des experts de plusieurs pays. Le Secrétariat a enfin procédé à la rédaction d'un document à partir des suggestions des évêques. Il constituera la base de discussion de la session. Ce document a été envoyé aux participants au début de juin, accompagné d'une lettre d'explications. Ces dernières semaines enfin ont été adressées aux membres du Synode des circulaires sur la procédure, le calendrier, et autres aspects des travaux.

Ainsi, dès le mois d'avril 1976, le Secrétariat permanent que dirige à Rome Mgr Ladislas Rubin a pu envoyer aux évêques du monde entier les "lineamenta", texte de consultation sous forme de questionnaire, sur la situation de la catéchèse aujourd'hui, rédigé en latin et traduit en six langues.

"Les rapports qui sont parvenus au Secrétariat apportant les réponses des épiscopats du monde entier, ont bien fait apparaître d'une part l'importance de l'examen collégial d'un sujet comme la catéchèse, et d'autre part, la vitalité de cet apostolat dans les différents milieux de l'Eglise, nous a dit Mgr Rubin. Aucune des consultations faites jusqu'à présent par le Secrétariat du Synode n'avait suscité un aussi grand nombre de réponses. Celles-ci révèlent une connaissance profonde des problèmes, elles sont très concrètes, et à travers elles l'activité catéchétique apparaît comme l'un des soucis primordiaux de tout l'épiscopat".

Le panorama de la vie de l'Eglise

L'organisation sera sensiblement la même qu'à la session précédente. Un Père du Synode a été désigné comme rapporteur. Il aura à ses côtés un "secrétaire spécial" aidé par un groupe d'auxiliaires choisis parmi les spécialistes de la catéchèse. Rapporteur et secrétaire spécial sont au travail avec le Secrétariat permanent, mais leurs noms ne seront connus qu'au début de septembre, lors de la conférence de presse désormais traditionnelle de Mgr Rubin.

On connaîtra en même temps le nom du Père du Synode chargé de présenter un panorama des principales préoccupations de l'Eglise à l'heure actuelle. Un tel tour d'horizon avait été fait pour la première fois par Mgr Bartoletti, à la session d'octobre 1971 (consacrée aux thèmes du sacerdoce et de la justice dans le monde); à celle de 1974, cette tâche était revenue au futur cardinal brésilien Lorscheider.

Ce panorama est indépendant du thème de la session, et il est préparé par une consultation à part. Une circulaire a été envoyée aux chefs des Eglises orientales catholiques et aux présidents des Conférences épiscopales pour leur demander d'indiquer quels sont les problèmes majeurs qui semblent retenir l'attention dans l'Eglise d'aujourd'hui. Les réponses continuent d'arriver en ce moment. Le rapporteur, qui est désigné par le Pape, a commencé ce travail qui chargera ses vacances. Le Secrétariat du Synode lui transmet les documents au fur et à mesure qu'ils arrivent.

Les participants à l'Assemblée synodale sont les chefs d'Eglises orientales (patriarches et métropolites hors du territoire patriarcal), les délégués des Conférences épiscopales, les délégués de l'Union des supérieurs généraux de religieux, les cardinaux chefs des dicastères de la Curie romaine, et un nombre de Pères qui seront nommés par le Pape selon une proportion qui peut atteindre 15 pour cent du total des autres participants. Le nombre total des membres de cette quatrième assemblée générale devrait être entre 205 et 212 Pères.

Un quart des évêques participants nommés avant le Concile

"Parmi ceux-ci, nous a fait remarquer Mgr Rubin, le pourcentage de renouvellement, bien qu'il ne soit pas facile à préciser, est notable. Les Conférences épiscopales choisissent souvent leurs délégués en fonction du sujet et de la compétence particulière qu'il requiert. Un coup d'oeil rapide sur la composition du prochain Synode permet aussi de prendre conscience du temps passé depuis le Concile. A la première assemblée générale, en 1967, la quasi-totalité des membres avait participé au Concile. Au Synode de 1977, cette proportion atteindra à peine 25 à 30 pour cent.

La formulation du thème invite à mettre au centre des travaux la question: quelle sera l'expression de la foi pour les adultes de l'an 2000, qui sont les enfants et les jeunes d'aujourd'hui? L'écho des voix des évêques permettra sans doute de se rendre compte de quelle façon tend à s'orienter la pastorale pour les vingt années qui restent pour finir ce siècle. A Rome, en attendant, on retient son souffle. Sans doute, aucun des thèmes précédents n'avait-il été ainsi projeté vers l'avenir, pas même le précédent, sur l'évangélisation.

(Copyright by B.I.P.)

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913
Editeur et directeur général: Jean-Robert Bélanger

Editorialiste en chef: Pierre Tremblay

Directeur de l'information: Jean-Guy Bruneau

Trésorier: Gaétan Cabana

LE DROIT est composé, imprimé et publié par les ateliers du DROIT Ltée au 375, de la rue Rideau, à Ottawa K1N 5Y7, Ontario. La Presse Canadienne détient les droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $44 par année; 6 mois: $22; trois mois: $11; un mois $3.75; une semaine: $0.85. Tarif de l'abonnement servi par la poste: $60 par année; six mois: $30.00; trois mois: $15.00; un mois $5.00. Tarif de l'abonnement à l'étranger ou servi par poste aérienne sur demande. Courrier de deuxième classe: enregistrement numéro 0044.

TELEPHONE: (613) 237-3050

les coulisses de l'actualité

Les enfants des villes devront-ils jouer à la guérilla urbaine?

OTTAWA (PC) — Les enfants élèves dans les grandes villes canadiennes deviennent plus ou moins comme des chiens en laisse, déclare Polly Hill, conseillère sur l'environnement des enfants auprès de la Société centrale d'hypothèques et de logement (SCHL).

"Le décor urbain, avec les terrains pavés et les gratte-ciel, n'est pas le décor rêvé pour les enfants, a-t-elle déclaré au cours d'une interview. C'est un milieu débilitant et potentiellement dangereux pour les enfants canadiens, surtout si nous continuons à construire ce genre de milieu urbain".

Mme Hill a créé le service consultatif sur l'environnement des enfants il y a quatre ans, après avoir convaincu la SCHL qu'il fallait aux enfants un meilleur environnement, au milieu de la croissance urbaine rapide.

"Nous savons trop bien comment tuer chez l'enfant l'esprit créateur, l'initiative et même la bonne forme physique, dit-elle. C'en est à un point que nous mettons les enfants dans des boîtes; les gratte-ciel, et les laissons sortir comme des chiens en laisse, pour les amener au parc, les pousser sur des balançoires et les ramener ensuite dans leur boîte".

Formation des enfants

Mme Hill, âgée de 60 ans, travaille dans le domaine de la formation des enfants depuis qu'elle a commencé à élever sa propre famille, composée de cinq enfants, il y a 35 ans. Elle a écrit des livres sur les enfants, produit une série de films, donné des causeries à l'université Carleton et suivi des cours en architecture, en dessin et en design. C'est elle qui a conçu le centre de création des enfants à l'Expo 67. C'était un pavillon qui servait à la fois de garderie, de terrain de jeu et de lieu d'amusement où les parents pouvaient laisser leurs enfants pendant quelques heures.

Avant d'entrer à emploi de la SCHL, elle dirigeait un service privé de consultation auprès de groupes intéressés à l'éducation et au divertissement des enfants. "Mais je me suis rendu compte que les gens qui avaient besoin de ces services n'avaient pas les moyens de se les offrir, dit-elle. Nous ne sommes pas intéressés, ici, à enseigner comment on doit élever les enfants. Dans ce département, nous cherchons des moyens de créer un bon environnement pour les enfants".

Mme Hill est veuve, et plusieurs fois grand-mère. Elle est d'avis que la plupart des parents savent instinctivement quel type d'environnement est bon pour leurs enfants, mais à cause du coût élevé des logements, aujourd'hui, ils doivent accepter d'élever leurs enfants dans des tours d'habitation ou des maisons en rangée.

Des études ont démontré que les parents sont plus détendus, dans un quartier où il est facile d'élever les enfants.

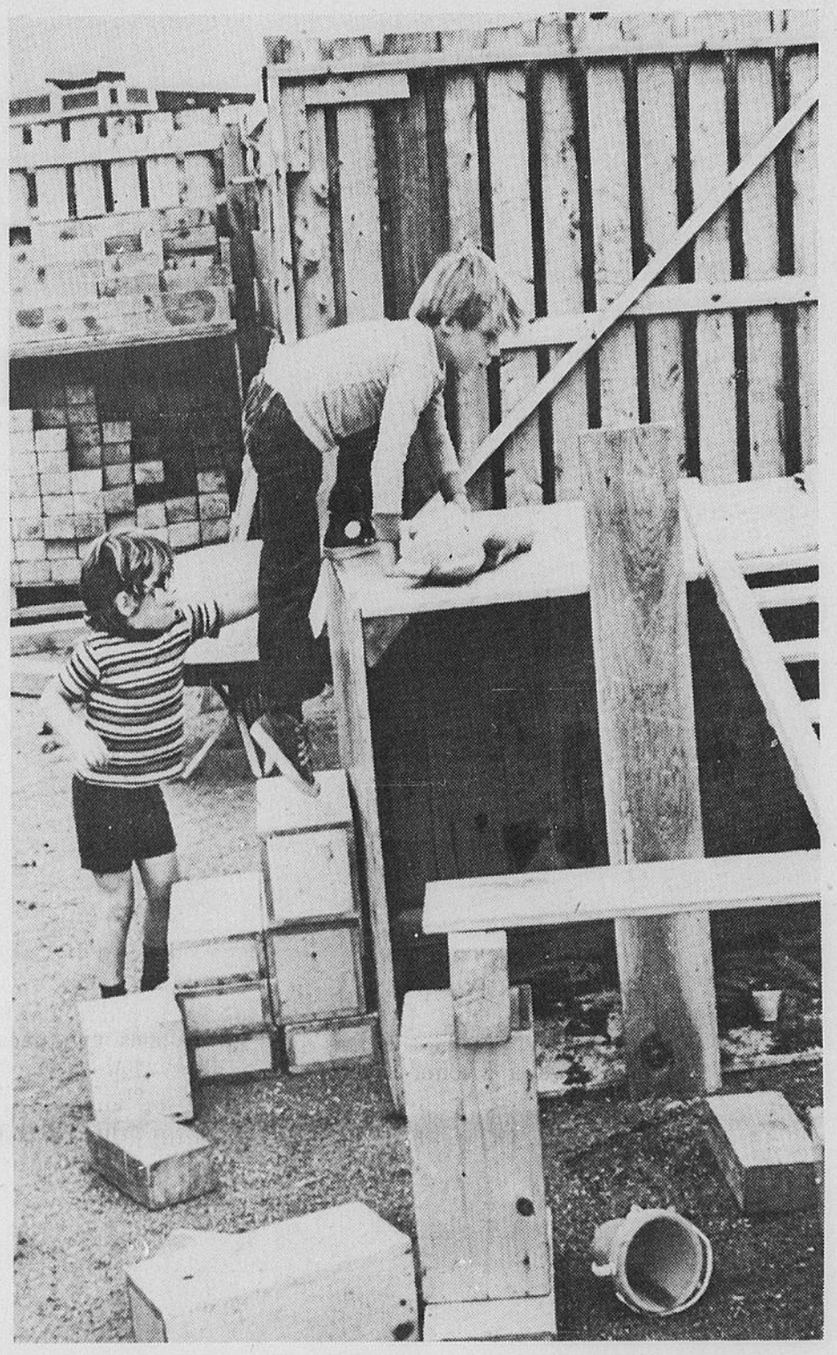
Information gratuite

En offrant au public des renseignements et des publications gratuites sur les garderies, les terrains de jeux, etc., elle espère provoquer des améliorations dans la conception des complexes résidentiels. "Nous espérons atteindre les responsables de ces changements dans notre environnement: les entrepreneurs".

A mesure que les villes deviennent plus peuplées, il devient de plus en plus important que les enfants aient des terrains de jeux qui favorisent l'esprit créateur.

Mme Hill se considère comme plus qu'une conseillère. "Contrairement aux adolescents qui ont forcé l'attention du public par la délinquance et les drogues, les petits enfants ont besoin de quelqu'un qui parle en leur nom; ils ont besoin d'une voix organisée".

Cette voix organisée, ce service consultatif sur l'environnement des enfants qu'elle a créé, va prendre de l'ampleur à la grandeur du pays. Bientôt des films, des livres et des nécessaires de démonstration seront disponibles partout, pour qui voudra les emprunter.



Changement considérable des méthodes d'enseignement de l'anglais

LONDRES (PC) — Les méthodes d'enseignement de l'anglais ont changé considérablement au cours des 20 dernières années, et quantité de matériel existe maintenant en Grande-Bretagne pour aider les étrangers à apprendre la langue. Etant donné que l'anglais est parlé par un grand nombre de personnes dans le monde, qu'il est compris par un nombre de gens encore plus grand et qu'il est la langue courante de plusieurs sciences et disciplines, beaucoup de gens viennent en Grande-Bretagne pour améliorer leur connaissance de cette langue, et pour étudier des méthodes d'enseignement.

M. David Egerton, secrétaire général de l'Association des écoles anglaises reconnues (Association of Recognized English Language Schools) déclare qu'on attache aujourd'hui plus d'importance à la langue parlée, en vue de la communication, et aussi à l'utilisation de méthodes d'enseignement répondant aux besoins divers des élèves.

Au lieu d'étudier des manuels de grammaire remplis de syntaxe et de verbes, les élèves apprennent des phrases qu'ils peuvent utiliser dans diverses situations: à la gare, au travail, chez leurs amis, chez le médecin, etc.

Connaissances pratiques

Ces méthodes d'enseignement tiennent compte du rôle de chaque élève: voyageur ou commis dans une agence de voyage, employeur ou employé, client ou vendeur. On tient également compte du fait que l'échange verbal est écrit ou parlé, face à face ou par téléphone, dit M. Egerton. Les élèves disent qu'ils acquièrent ainsi des connaissances pratiques, et qu'ils ont l'assurance nécessaire pour les utiliser immédiatement.

On utilise des techniques théâtrales pour encourager les élèves à se détendre et à surmonter leur crainte de se tromper, parce que les gens, quand ils jouent la comédie, s'identifient à leur personnage et oublient leur timidité.

M. Egerton dit que la méthode la plus efficace pour enseigner, c'est la rencontre face à face de l'élève et du maître, et l'interaction des élèves entre eux. Les examens mettent à l'épreuve plusieurs aspects des capacités de chaque élève. Le diplôme et le certificat oral accordés par l'association sont basés sur la facilité à parler et à comprendre, et sont accordés après des tests effectués sur ruban magnétoscopique.

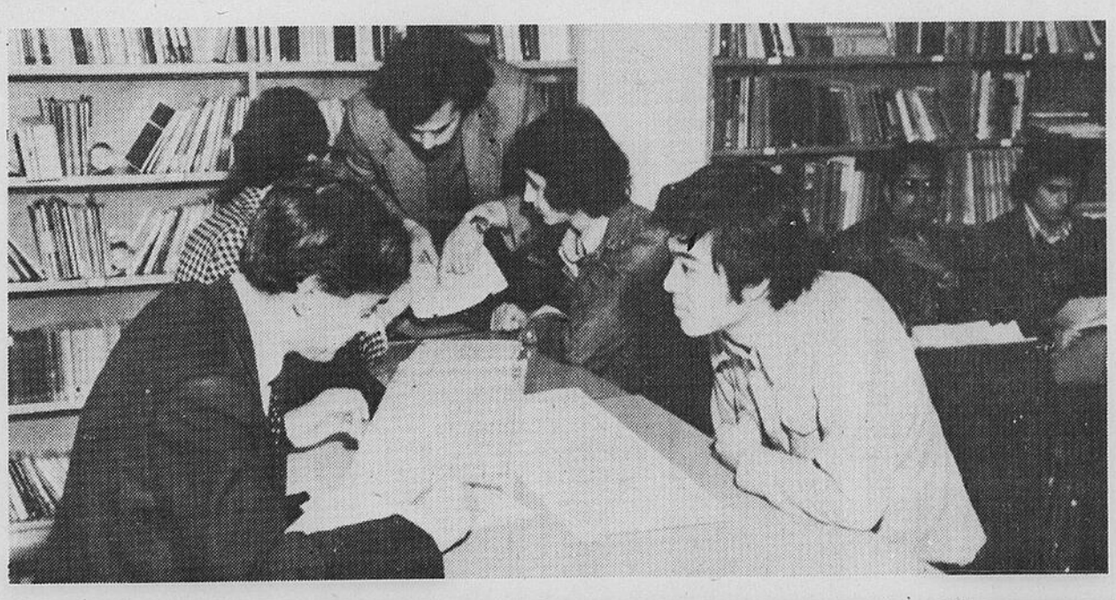
L'enseignement se fait exclusivement en anglais. Il n'y a habituellement pas plus de 15 élèves dans une classe donnée, et l'anglais est la langue maternelle de tous les professeurs.

Divers accents

Les classes sont multinationales, et on peut y entendre divers accents, ce qui est un avantage, étant donné que les élèves auront probablement l'occasion d'entendre de nombreux accents au cours de leur vie. Les professeurs sont formés à tenir compte des difficultés linguistiques éprouvées par les gens de diverses nationalités, et leur rôle est d'aider les élèves à apprendre, plutôt qu'à enseigner au sens ancien du mot.

Les cours s'échelonnent depuis le cours préparatoire jusqu'au cours plus avancé; certains cours sont destinés aux techniciens et aux professionnels comme les médecins, les avocats, les ingénieurs et le personnel des compagnies d'aviation qui ont déjà une bonne connaissance de l'anglais, mais désirent apprendre un vocabulaire spécialisé.

Plusieurs professeurs d'anglais viennent de l'étranger en Grande-Bretagne pour se familiariser avec les méthodes modernes d'enseignement, dit M. Egerton.



COMMANDEZ MAINTENANT
ECONOMISEZ DE 20 A 50% COMPARATIVEMENT AU TOIT CONVENTIONNEL
REFAITES VOTRE TOIT AVEC
ROOF-GUARD T.M.
COMMERCIAL RESIDENTIEL INDUSTRIEL
523-5730
2487 KALADAR, OTTAWA, ONT.
ESTIMATION GRATUITE — APPLIQUE PAR UNE COMPAGNIE
PLAN DE FINANCEMENT — ETABLIE DEPUIS NOMBRE D'ANNEES
TOIT PLAT AVEC FIBRE DE VERRE SANS JOINT
• BARDEAUX • TOIT PLAT • TOLE, ETC
• FINI LES PROBLEMES DE FUITES • BARDEAUX DECOLLES • FISSURES • REBORD DE METAL • ISOLATION
GARANTIE DE 10 ANS
CHOIX DE 7 COULEURS
Si vous voulez le faire vous-même, vous pouvez obtenir le matériel dans toute bonne quincaillerie pour toits et bardeaux.
Ce produit est d'une qualité supérieure à tout autre sur le marché canadien et américain. Il reste à une température de 50 degrés sous zéro à 325 degrés au-dessus. Il est utilisé par les plus importantes compagnies canadiennes depuis plusieurs années.
Si vous le posez vous-même, vous pouvez obtenir le produit dans toutes les bonnes quincailleries.
FRANCHISES DISPONIBLES DANS LE QUEBEC ET L'ONTARIO (613) 523-5730
TROIS-RIVIERES 374-3373 • DRUMMONDVILLE 478-3275 • SHERBROOKE 569-0303
QUEBEC 529-4354 • MONTREAL 380 DE CASTELNEAU EST, 273-2406

FAITES L'ESSAI D'UNE PACER
APPELEZ 741-5511



SI VOUS NE POSSEDEZ PAS UNE PACER, C'EST PROBABLEMENT PARCE QUE VOUS N'EN AVEZ JAMAIS CONDUIT UNE!

Prenez place... Quel confort dans ce large habitacle! Filez maintenant en ville et voyez comme elle se manoeuvre bien grâce à son court empattement. Puis accélérez sur la grand-route pour constater la stabilité et la conduite précise que lui procurent sa voie large ainsi que sa direction à pignon et crémaillère.

La Pacer 1977 est appuyée par le Programme de Protection de l'Acheteur II, exclusif à AMC. Ce programme comporte une garantie de 2 ans/24,000 milles sur le moteur et le rouage d'entraînement, ainsi qu'une garantie de 1 an/12,000 milles sur toutes les autres pièces de la voiture (sauf les pneus); cette garantie vaut à compter de la date de livraison de la voiture ou de la date où elle a été utilisée pour la première fois, selon la première éventualité.

Certaines pièces d'équipement illustrées sont livrables moyennant supplément.

TOURING CARS OF VANIER LTD.
218 CHEMIN MONTREAL, VANIER, ONT.

12 MOIS POUR PAYER SANS INTERET

CENTRE D'IMAGE ET DE SON

ATLANTIQUE LTEE

"Le maître de l'électronique" VOUS OFFRE

ACHETER MAINTENANT

PRENER L'ANNEE POUR PAYER SANS INTERET

5* Ans de garantie SUR VOS composants audio pièces et main-d'oeuvre

+

LE REMBOURSEMENT
De la différence si durant les 3 mois suivant l'achat, votre télécouleur ou chaine audio est annoncé à moins cher dans un quotidien d'Ottawa.

+

L'ECHANGE
Eventuel de votre chaine audio un ou plusieurs éléments dans les 3 mois suivant votre achat dans un de nos magasins

+

5* Ans de garantie SUR VOTRE TELECOULEUR pièces et main-d'couvre

"Pour nos politiques" "Satisfaction aux consommateurs" Consultez un de nos représentants

LUXMAN

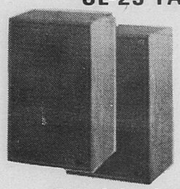


T-33 RÉCEPTEUR AM/FM STEREO
Sensibilité ihf/fm utile: 2 uV/98 MHz

L-30 AMPLI-RÉCEPTEUR
Puissance de sorte minimum continu de 32 watts par canal à 8 ohms avec distorsion harmonique totale d'au plus 0.05%.



SL-23 TABLE TOURNANTE
Cerveau moteur c.c. avec générateur de fréquence et auto-retour. Entrainement par courroie pleurage 0.05%.



AUDIOSPHÈRE
MODÈLE 520
— Fréquences 20-22,000 hZ
— 4 voies
— R55 rms

Prix Atlantique 999.00

83.25 PAR MOIS

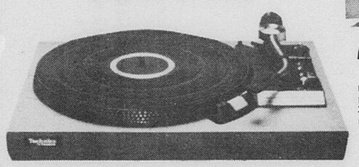
KENWOOD



BLOC D'ACCORD AM/FM STÉRÉO KT-5300



AMPLIFICATEUR STÉRÉO INTÉGRÉ
KA-3500
Minimum de 40 watts efficaces par canal à 8 ohms, de 20 Hz à 20,000 Hz avec distorsion harmonique totale d'au plus 0.2%.



TECHNICS SL-23
Table tournante servo-automatique à générateur de fréquence avec Shure M-70B

2 HAUT-PARLEURS TAMON
50 watts efficaces,
1 woofer 10"
1 gamme médiane 5",
1 tweeter 4"



LISTE SUGG. PAR LE MANUF. $846.95

56.25 PAR MOIS

Prix Atlantique 675.00

Panasonic

SE-3190



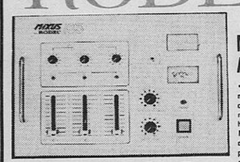
RÉCEPTEUR FM/AM/FM STÉRÉO AVEC MAGNÉTOPHONE 8 PISTES ET TOURNE-DISQUE DE 28 CM (11")

Deux encoches "Pasaflex" avec pavillon de résonnance. Magnetophone stéréo à cartouche avec auto-contrôle de niveau d'entrée. Témoin d'enregistrement. Commande de l'avance accélérée enclenchable. Auto-arrêt en mode d'enregistrement. Réglages séparés basses-aigues. Cadran de syntonisation éclairé. Témoin FM stéréo mobile. C.A.F. permanent sur FM pour une réception sans dérive. Tourne-disque automatique de 28 cm (11") avec dispositif d'attente. Prises pour casque d'écoute, micro, source aux. et haut parleurs. Bornes d'antenne FM extérne. Coffret grenelé noyer. Couvercle protecteur amovible inclus.

P.A. 329.95

27.49 P.M.

RODEC



MÉLANGEUR AUDIO

• Entrées programmées pour toute combinaison de phono, lecteur, micro et haut-parleurs aux • Nouveau système de repérage • Amplificateur de repérage 5 watts intégré pour casque d'écoute ou haut-parleurs • Sortie réglable • Aluminium noir ou naturel brossé anodisé

25.00 P.M.

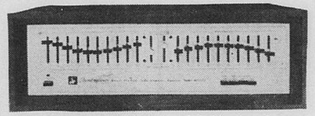
dbx 118



Compression réglable jusqu'à l'infini. Expansion réglable jusqu'à rapport 1:2 bruits d'entrée 90 dB sous 1uV, niveau d'entrée 30 volts efficaces max. niveau de sortie 7 volts efficaces à 1 kHz à 5 ohms ou plus, réglage de niveau réglable pour gain d'unité pour niveaux de 10 millivolts à 2 volts, réponse de fréquence 0.5 dB 20 a 20,000 Hz

Bon Prix Atlantique

Soundcraftsmen



Distorsion harmonique (entree IV et 1KHz) (sortie réglee pour IV)
Canal gauche sous .01%.
Canal droit sous .01%
Canal gauche sans écrêtage à entree 3V.
Canal droit sans écrêtage à entree 3V.
Canal gauche sans écrêtage à sortie 6V (entree IV)
Canal droit sans écrêtage à sortie 6V (entree IV)

Bon Prix Atlantique

Technics



TABLE TOURNANTE SL-1500

Section tourne-disque. Type entrainement direct, moteur c.c. ultra-lent, sans balais, plateau 33 cm (13") en aluminium moulé. Vitesses de rotation 33⅓ et 45 tours/mn. Pleurage et sautillement 0.03% eff. Vibration à basse frequence —50 dB (DIN 45539A) —70 dB (DIN 45539B)

Prix Atlantique 199.00

KENWOOD



KR-2600
15 watts par canal, min. efficace à 8 ohms, 20-20,000 Hz avec un maximum de 0.8% de distorsion harmonique totale. Sensibilité FM 2.5V

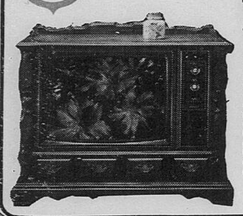
BD-2200 TABLE TOURNANTE
— 20-20,000 hz — pleurage 0.07%
— Cartouche Audiotechnica gratuite

MODÈLE 840
— 20 watts
— 35-18,000 hz

PRIX ATLANTIQUE $399

33.25 P.M.

HITACHI



TÉLÉCOULEUR TS-77

CARACTERISTIQUES:
• Lampe écran à matrice noire négative • 100% à état solide • Châssis à circuits haute tension, 31.5 Kv, pour un meilleur contraste et une image plus nette. • Des dispositifs de réglage électronique des couleurs, des nuances, de la luminosité du contraste • Dispositif de réglage automatique des fréquences, à mémoire, pour une parfaite stabilité de l'image. • Système sonore haute fidelité • Douille d'enregistrement et d'écoute personnelle • Syntonisateur UHF de 70 canaux • Roulettes à tapis • Les modèles TS 401 et TS 402 sont munis d'un syntonisateur télécommandea capacité variable

Bon prix Atlantique

Panasonic



TÉLÉCOULEUR PORTATIF DE 14"

• Avec châssis "M.S.I.C. MK-1" transistorisé à 100% • Lampe-écran Quintrix 11" en ligne. • Auto-réglage "Q-lock "11" • Accord précis automatique "Panalock" (AFT) Dispositif "Quick On" • Commandes "Panabrite" et de finesse du trait • Coffret fini noyer veine

PRIX ATLANTIQUE 399.00

33.25 P.M.

TEAC®



A-4300 SX
MSL-1029

• Format: 4 piste, stéréo 2 canaux
• Têtes: 4 (effacé, enregistre, lit, marche arrière)
• Marche arrière automatique
• Lecture répétée automatique
• Commutateur pour enregistrer à niveaux élevés

Prix Atlantique $799

66.59 P.M.

AKAI



4000 DS

• Système 4 pistes, stéréo 2 canaux, système monaural • Vitesse du ruban 7½ et 3¾ ips (±2%) • Pleurage et flottement, moins de 0.12% WRMS à 7½ ips; moins de 0.15% WRMS à 3¾ ips • Réponse de fréquence, 30 Hz à 23,000 Hz±3 dB à 7½ ips avec ruban Akai LN-150-7; 30 Hz à 16,000 Hz (+3 dB) à 3¾ ips avec ruban Akai LN-150-7 • Distorsion moins de 1% • Rapport signal bruit, mieux que 56 dB

29.09 P.M.

- Sans intérêt
- Pas de détaillant
- Pas de détaillant
- Minimum de $300 d'achat

LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS

199, rue SPARKS 238-8815

BIENTOT CHEMIN MERIVALE

CHARGEX master charge

PLAN BUDGETAIRE ATLANTIQUE

CETTE VENTE N'A LIEU QU'AU MAGASIN D'OTTAWA

5,000 personnes ont assisté à l'inauguration du Village acadien

CARAQUET (N.-B) (PC) — Plus de 5,000 personnes ont visité le Village acadien hier, jour de l'inauguration officielle du parc historique restauré dans le cadre d'un accord fédéral-provincial au coût de $5.5 millions.

Le premier ministre Richard Hatfield, le ministre fédéral de l'Environnement Roméo LeBlanc, le ministre fédéral de l'Expansion économique régionale Marcel Lessard et le ministre de l'Education du Nouveau-Brunswick, M. Charles Gallagher, ont participé à la cérémonie officielle.

M. Gerald Regan, premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, était également présent à titre de visiteur.

M. LeBlanc a déclaré que le village rend hommage à l'histoire du peuple acadien et démontre que le Canada français déborde largement les frontières du Québec.

M. Lessard a déclaré pour sa part que le village allait contribuer à développer la conscience culturelle acadienne, qui se révèle déjà de plus en plus forte.

M. Hatfield a félicité l'oeuvre éducative de ceux qui habitent dans les maisons restaurées, ajoutant qu'il aimerait voir ajouté au village un centre destiné spécialement aux enfants.

M. Lessard a indiqué à ce propos que des crédits fédéraux pourraient être affectés à des travaux d'agrandissement. Après une année, il sera possible d'évaluer les besoins futurs, a-t-il dit.

Après la cérémonie inaugurale, un verre d'eau, symbole traditionnel de bienvenue en Acadie, a été offert aux dignitaires.

Les travaux de restauration ont été entrepris en 1972. Le village est ouvert aux visiteurs depuis le mois de juin.

Une grève menace les buveurs du Nouveau-Brunswick

HALIFAX (PC) — Alors que les buveurs du Nouveau-Brunswick peuvent s'attendre à une grève des magasins d'alcools après le 17 août, ils peuvent être encouragés de savoir comment les assoiffés de la Nouvelle-Ecosse se sont désaltérés durant une grève qui a duré 25 jours en 1975.

Elle a duré du 24 septembre au 18 octobre mais n'a pas semblé causer trop d'ennuis aux citoyens de la province avant les tout derniers jours.

Comme on s'attendait à cette grève depuis quelque temps, tous les débits avaient accumulé des réserves. Et puis, il y avait toujours le magasin de Sackville, au Nouveau-Brunswick, à la frontière des deux provinces.

Dès le début de la grève, il y avait tellement foule à Sackville que l'on a dû limiter le nombre de personnes qui pouvaient se trouver en même temps dans le magasin. Bien qu'il soit illégal de transporter de l'alcool d'une province à l'autre, la police a semblé ne rien voir.

Si donc les employés des magasins d'alcools du Nouveau-Brunswick font la grève, on s'attend à ce que les villes d'Amherst, de Digby et de Springhill en Nouvelle-Ecosse et de petits centres du Québec, près de la frontière, fassent des affaires d'or.

Les grévistes éventuels réclament une hausse de salaire de 20 pour cent pour un an puis des hausses de 4 à 61 cents de l'heure pour les employés les moins payés jusqu'à ce qu'ils gagnent $4.80 de l'heure. Ils gagnent présentement $3.39. Le syndicat a rejeté un rapport de conciliation qui recommandait une augmentation de 10 pour cent.

La grève de la Nouvelle-Ecosse en 1975, tout comme le conflit du Nouveau-Brunswick, était causée par un désaccord sur les salaires.

Il est à noter qu'en ce moment, les employés de la société des alcools de la Nouvelle-Ecosse sont encore sans contrat depuis juin mais on s'attend au succès des négociations de part et d'autre.

Réticence soviétique

HALIFAX (PC) — Le représentant soviétique pour les questions de pêcheries a exprimé sa réticence, hier, devant la suggestion de faire du banc George un no man's land pour le Canada et les Etats-Unis.

L'idée a été lancée par les dirigeants de l'industrie de la pêche, à Gloucester au Massachusetts, comme moyen de régler le différend qui oppose les deux pays sur la limite territoriale de 200 milles à cet endroit.

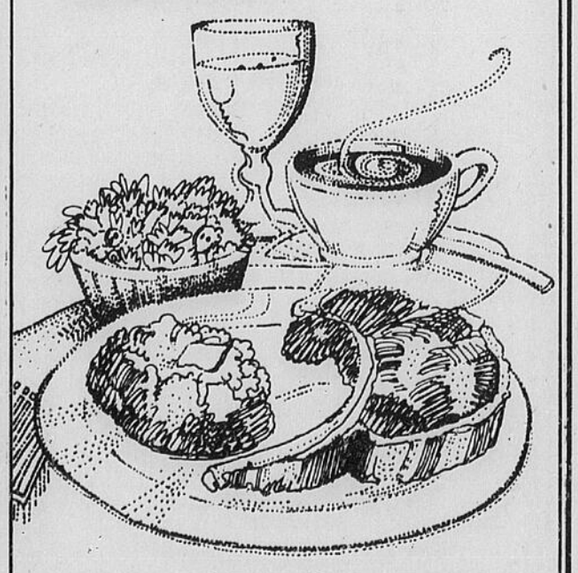
Selon M. Alexei Volkov, la suggestion est bonne en théorie, mais elle est difficile d'application.

On déjeune au Canadian Grill? D'accord!

Le Canadian Grill . . . C'est là que les gens les plus influents d'Ottawa prennent leur repas du midi.

Renommé pour la perfection de sa cuisine internationale et l'excellence de son service, le Canadian Grill du Château Laurier entoure les convives d'une ambiance raffinée, unique en son genre. Le Canadian Grill . . . On y dine à l'heure du déjeuner.

Téléphone: 232-6411



Château Laurier hôtels CN

liquidation finale

Une dernière chance de profiter des économies spectaculaires offertes par Tip Top durant cette liquidation d'été. Venez dès aujourd'hui car les quantités sont limitées.

CHEMISES

CHEMISES HABILLEES A MANCHES COURTES
CHEMISES SPORT A MANCHES COURTES
CHEMISES SPORT A MANCHES LONGUES

Prix très avantageux! Magnifique sélection de chemises sport à manches longues ou à manches courtes et de chemises habillées à manches courtes. Choix de tons unis, motifs fantaisie, carreaux et rayures. Confectionnées par des couturiers canadiens réputés. Cette collection de vêtements d'été vous est offerte par Tip Top à des prix extrêmement intéressants. Venez vite profiter de rabais atteignant 60%. Les quantités sont limitées.

PRIX ORIGINEL: JUSQU'A $14.00

$4.99 ET PLUS

VESTONS SPORT

Choix d'un certain nombre de vestons sport de haute qualité. Confectionnés dans les ateliers Tip Top. Style blazer et style sport à carreaux ou à motifs. Ils vont vite partir!

PRIX ORIGINEL: JUSQU'À $85.00

$49.99

PANTALONS

Sélection de pantalons habillés. Coupe mode. Mélanges laine/polyester et 100% polyester. Nombreux coloris unis et motifs fantaisie variés. Achat extrêmement avantageux.

$9.99 ET PLUS

COMPLETS

Elégants complets de 2 et 3 pièces sélectionnés parmi notre collection courante de complets de haute qualité. Toutes les tailles ne sont pas offertes. Les quantités sont limitées alors dépêchez-vous!

PRIX ORIGINEL: JUSQU'A $199.95

$89.00

ET BIEN D'AUTRES SPECIAUX NON MENTIONNES!

C'EST SI PRATIQUE D'UTILISER VOTRE COMPTE TIP TOP

TIP TOP

LES RETOUCHES SONT EN SUS SUR TOUS LES VÊTEMENTS RÉDUITS DE ⅓ OU PLUS.

DYLEX

Les magasins "Tip Top" sont situés à Carlingwood - Centre commercial Billings Bridge - Les Galeries de Hull - Bayshore - Mercerie pour hommes Fairweather à St-Laurent



Pas de panneaux internationaux (Téléphoto PC)

Les conducteurs canadiens ne bénéficieront pas du système international de signalisation lorsqu'on aura mis en place les nouveaux panneaux le 6 septembre prochain. Au lieu du symbole international caractérisé par un cercle rouge où la vitesse permise apparait à l'intérieur, les conducteurs canadiens retrouveront plutôt les anciens panneaux noirs et blancs, mais indiquant la vitesse en kilomètres plutôt qu'en milles.

Recommandation du CRTC

Un nouveau système comptable pour les compagnies de téléphone

OTTAWA (PC) — Le Conseil de la radio-télévision et des télécommunications du Canada — CRTC — vient de recommander aux compagnies canadiennes de téléphone, dans un document de 22 pages, une série de mesures visant à la refonte de leur système comptable, a annoncé hier un porte-parole du CRTC.

Il s'agit essentiellement d'empêcher ces compagnies de canaliser leurs bénéfices vers les filiales dont les activités sont directement et intégralement reliées au fonctionnement du réseau téléphonique.

Ces recommandations, qui vont sans doute susciter les critiques acerbes de certaines compagnies, seront examinées par le CRTC au cours d'audiences publiques qui se tiendront à Ottawa à partir du 22 novembre prochain.

Sont visées : la société Bell Canada, la British Columbia Telephone Co, les services de communications des chemins de fer nationaux et ceux du Pacifique, ainsi que Telesat, dont le gouvernement fédéral détient près de la moitié des actions et qui assure les communications téléphoniques par satellite pour les télécommunications du CN-CP ainsi que du consortium des principales compagnies de téléphone du Canada.

Les recommandations du CRTC portent sur les méthodes d'amortissement de l'équipement, les reports d'impôts, les frais généraux et les investissements dans les filiales.

Critiques des consommateurs

Bell Canada ainsi que les télécommunications CN-CP ont été la cible de sévères critiques de la part des associations de consommateurs qui leur reprochent de se servir des bénéfices qu'elles tirent de leur monopole pour alimenter leurs filiales. La société Bell à elle seule possède 70 filiales qui échappent à la loi fédérale.

Le CRTC suggère donc aux sociétés-mères de comptabiliser dans leurs livres les dépenses et les recettes de celles de leurs filiales dont les opérations sont entièrement intégrées à celles de la compagnie.

Cette refonte du système comptable, ainsi que d'autres recommandations, aura pour effet de réduire les besoins financiers des compagnies de téléphone et pourrait, à la longue, entraîner des économies qui seront répercutées sur les consommateurrs, a dit le porte-parole du CRTC.

L'organisme fédéral a également suggéré un certain nombre de changements visant à standardiser les méthodes comptables de diverses compagnies de téléphone.

Ces changements permettront au CRTC de réglementer plus efficacement les activités de ces compagnies, a ajouté le porte-parole.

Le mariage ne confère pas ipso facto la citoyenneté canadienne

OTTAWA (PC) — Le fait pour un étranger de marier une Canadienne ne confère pas ipso facto la citoyenneté canadienne à ce même résident.

C'est la mise au point qu'a faite hier le ministère des Affaires extérieures à la suite de la publication d'un article disant que l'un des travailleurs portugais déportés la semaine dernière pour être illégalement entrés au Canada avait épousé une Canadienne et que, de ce fait, il avait acquis la citoyenneté canadienne.

Or, ce n'est pas le cas, rectifie le ministère des Affaires extérieures qui précise: "Tout citoyen étranger, quelle que soit sa nationalité, son sexe ou son statut marital, doit avoir résidé au CANADA pendant au moins trois ans et doit satisfaire les autres critères afin d'acquérir la citoyenneté canadienne".

Le sosie de "Jaws" s'est échoué près de St. Andrews

ST. ANDREWS, N.-B. (PC) — Un requin blanc de 17 pieds de long, de la même espèce que la vedette mangeuse d'hommes du film "Jaws', s'est échoué sur une plage de la baie de Passamaquoddy près de St. Andrews, cette semaine, après s'être blessé dans un barrage de pêche.

M. Michael Strong, technicien au laboratoire de recherche biologique de St. Andrew, a déclaré, hier, que les requins remontent parfois très au nord jusqu'à Terre-Neuve, mais qu'il était rare d'en trouver dans la baie de Fundy. En 1937, un requin blanc de 27 pieds de long a été pris près de l'île Grand Manan et en 1972, un requin de 16 pieds de la même espèce a été capturé près de Deer Island.

Selon M. Strong, les requins entrent dans la baie de Fundy en suivant les marsouins qui, à leur tour, suivent des bancs de harengs. Le requin qui nous intéresse ici, une femelle, a été disséqué. On a trouvé dans son corps la carcasse d'un marsouin entier.

D'autre part M. Bev Scott, biologiste au Huntsman Marine Laboratory de St. Andrew, a expliqué que la possibilité que des nageurs au bord des plages de la baie de Fundy puissent être attaqués par un grand requin blanc, est mince.

Il estime que la foudre, la noyade et les petites embarcations constituent un danger bien plus grand pour les baigneurs.

La nutrition laisse beaucoup à désirer

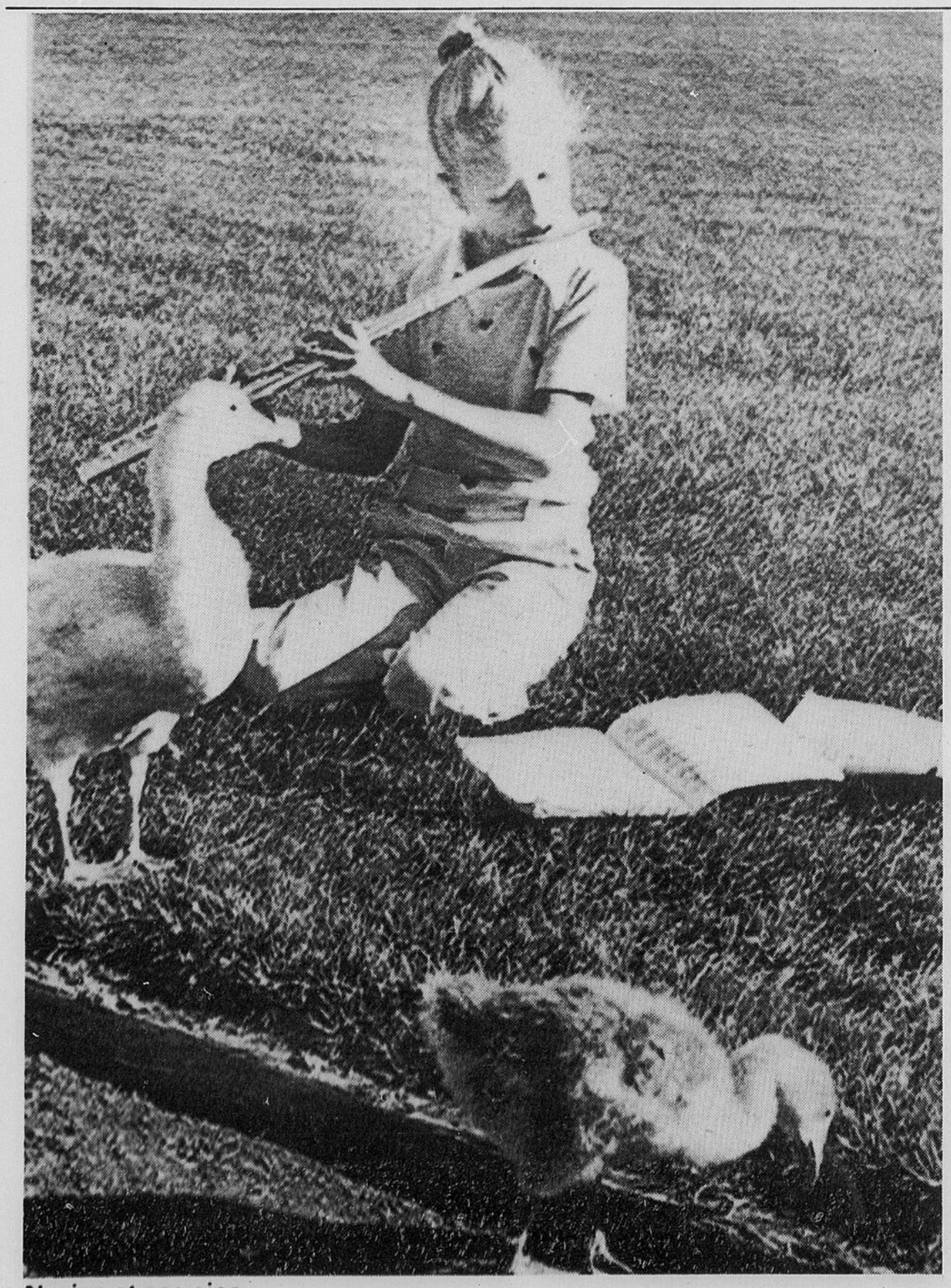
QUEBEC (PC) — Un nutritionniste d'Ottawa a déploré, hier, le fait constaté par une étude américaine que les gens se nourrissent moins bien aujourd'hui qu'il y a cinq ans.

M. Keith Murray, directeur du bureau fédéral des sciences nutrionnelles, prenait la parole au 5e congrès de la nutrition, qui réunit à Québec quelque 800 délégués du Canada, des Etats-Unis, de l'Amérique latine et des Antilles.

"En cette période de transition, a-t-il souligné, nous réalisons que certains de nos plus graves problèmes de santé sont reliés à la nutrition et nous sommes agréablement surpris de voir que les médecins le réalisent".

Mais, a-t-il ajouté, il faudrait que cette science soit répandue dans le grand public.

Il faudrait que la secrétaire et le courtier connaissent la valeur des protéines et d'une saine nutrition.

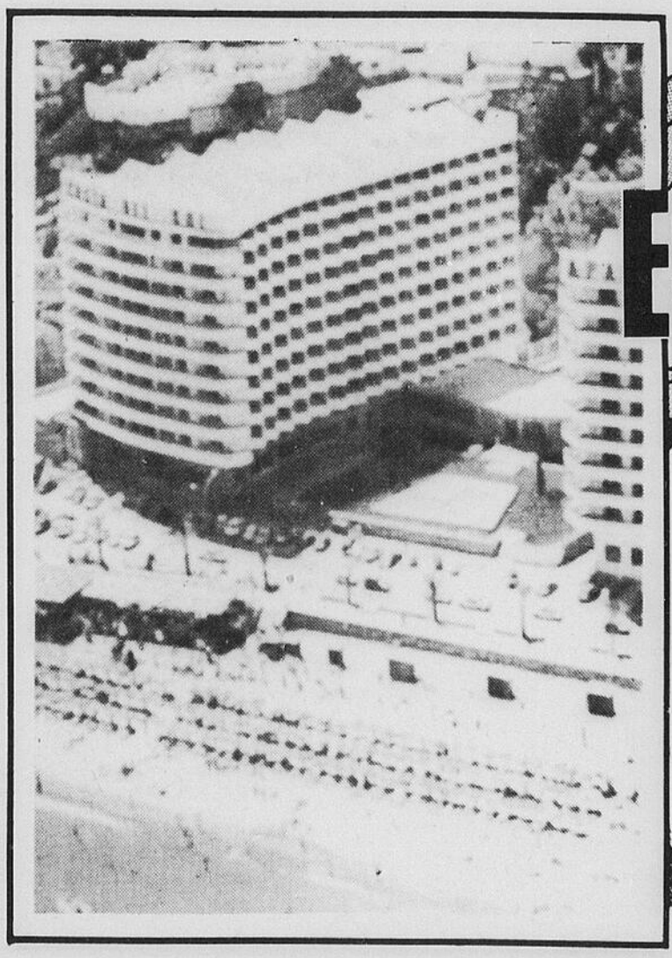


Norisa et ses oies

Peu importe où elle va Norisa Clark est toujours sûre d'être suivie par ses oies. Norisa est agée de huit ans et elle vit à Cowley, en Alberta. On la voit ici alors qu'elle se trouvait en visite à Lethbridge, où elle en a profité pour offrir une sérénade à ses deux amies. Les oies portent le même nom, soit Bee Bee, et elles sont tout à fait intégrées à la famille. (Téléphoto PC)

VOYAGES LE DROIT

ORGANISE EN COLLABORATION AVEC
"VOYAGES CONDOR LTEE" ET VOYAGES SKYLARK LTEE"



ESPAGNE COSTA DEL SOL MAROC

25 SEPTEMBRE AU 10 OCTOBRE

1) Deux semaines (25 septembre au 10 octobre) sur la Costa Del Sol à l'hôtel Castillo de Santa Clara ..... $519 PAR PERSONNE
2) Une semaine à visiter le Maroc et la deuxième semaine sur la Costa Del Sol (25 septembre au 10 octobre) ..... COMPLET
3) Une semaine à visiter l'Espagne et la deuxième semaine sur la Costa Del Sol (25 septembre au 10 octobre) ..... COMPLET

18 SEPTEMBRE AU 3 OCTOBRE

4) Une semaine à visiter l'Espagne et la deuxième semaine sur la Costa Del Sol (18 septembre au 3 octobre) ..... $659 PAR PERSONNE

LE PRIX DU VOYAGE COMPREND

1) Aller-retour de Montréal en Boeing 747 de Wardair
2. Repas et boisson à bord de l'avion
3. Transport entre l'aéroport et l'hôtel
4. Hébergement pour 14 nuits (occupation double) et petit déjeuner continental tous les jours.
5. Sept (7) soupers pendant les circuits en autocar pour les voyages incluant visites en Espagne ou au Maroc. N.B. Bagages: 66 livres.

LE PRIX DU VOYAGE NE COMPREND PAS

1. Pourboires. Taxe canadienne d'aéroport $8 par personne
2. Assurance annulation $6 par personne
3. Transport Ottawa-Montréal-Ottawa $10 par personne

Dépôt $50. par personne plus assurance annulation de $6.
Le départ se fait de l'aéroport international de MIRABEL

ADRESSEZ TOUTE DEMANDE D'INSCRIPTION A
VOYAGE -LE DROIT -ESPAGNE
A/M. Jean-Louis de Léséluc,
375, rue Rideau,
Ottawa, Ontario K1N 5Y7 Tél: 237-3050 Poste 306

Nom .....
.....
ADRESSE .....
Ville .....
Code Postal .....
Tél .....

CI-INCLUS: MANDAT DE POSTE ☐
CHEQUE ☐
NOMBRE DE PERSONNES ☐

Ottawa scrutera la validité des tests d'une firme de produits chimiques

OTTAWA (PC) — Le ministère canadien de la Santé a annoncé sa décision, hier, de vérifier la validité des tests de la firme Industrial Biotest Laboratories, de Northbrook dans l'Illinois.

Si les doutes se confirment, IBT devra retirer du marché quelque 200 produits chimiques entrant dans la composition de pesticides, d'additifs alimentaires, de matériel d'emballage et de médicaments.

Les tests de toxicité ont pour but de déterminer les dangers possibles de cancer ou de malformations congénitales.

De tels tests durent de deux à cinq ans et coûtent des centaines de milliers de dollars. C'est ainsi que les tests de la saccharine du ministère de la Santé ont pris trois ans et coûté $300,000.

La décision qui sera prise dans le cas d'IBT touche également tous les nouveaux produits de cette firme.

Cela pourra causer des délais coûteux, puisqu'il faut environ $18 millions pour faire accepter un nouveau produit sur le marché.

L'an dernier, la U.S. Food and Drug Administration avait accusé la compagnie G. D. Searle, de Skokie dans l'Illinois, de taire les résultats de certains tests, pour obtenir l'autorisation de vente de médicaments.

Cet incident avait incité le gouvernement américain à assurer un plus grand contrôle sur les laboratoires pharmaceutiques, mais le gouvernement canadien n'avait pas emboîté le pas.

Loi sur la marijuana

Une application arbitraire et des peines injustes

VANCOUVER (PC) — M. Roger Jatko, directeur de l'organisation nationale pour la réforme de la loi sur la marijuana (NORML) au Canada, affirme que ladite loi est appliquée arbitrairement et qu'elle prévoit des peines injustes.

M. Jatko, qui s'adressait à trois cents jeunes réunis à Vancouver dimanche, a confié par après au cours d'un entretien, que les gens aisés qui fument la marijuana en privé font moins l'objet d'accusations que "le gamin que l'on surprend à fumer en cachette".

Selon M. Jatko, les peines en vertu du Code pénal devraient être supprimées dans le cas de possession de marijuana destinée à l'usage privé, et il faudrait aussi supprimer les peines minimales dans le cas de ceux qui importent ce produit.

A son avis, la peine minimale de sept ans qui frappe les importateurs est injuste et excessive, au regard de celles infligées pour des crimes perpétrés avec violence.

"Nous ne sommes pas sots", a lancé M. Jatko, faisant remarquer que les quatre membres du bureau de direction de la NORML sont des avocats. Lui-même est avocat au criminel à Vancouver.

Le groupe demande entre autres que la marijuana soit rayée de la loi sur le contrôle des narcotiques et inscrite dans la loi sur les aliments et drogues, dans la même catégorie que les amphétamines.

La Couronne en appellera de l'acquittement de John Kenney

SAINT-JEAN, N.-B. (PC) — La Couronne a annoncé son intention d'en appeler de l'acquittement de John Edward Kenney de deux chefs d'accusation portés avant qu'il ne soit accusé relativement à l'incendie de la prison de Saint-Jean qui fit 21 victimes.

Kenney, qui est âgé de 27 ans, a été acquitté, la semaine dernière, d'une accusation de voies de fait sur la personne d'un agent de police et de l'accusation d'avoir provoqué une bagarre dans un hôtel local.

Le procureur chef de la couronne, Philip Holland, a fait savoir qu'un juge de la Cour de comté fixera la date de l'appel à l'automne.

D'ici là, Kenney devra subir son procès à la prochaine session des assises criminelles sous 21 chefs d'inculpation de négligence criminelle et d'homicide involontaire relatifs au tragique incendie de la prison municipale.

L'Eglise anglicane devrait continuer d'aider les mouvements de guérilla

CALGARY (PC) — L'Eglise anglicane devrait continuer de fournir des fonds aux mouvements africains de guérilla, a déclaré hier au cours d'une conférence de presse le Rév. Burgess Carr, secrétaire général du Conseil africain des églises.

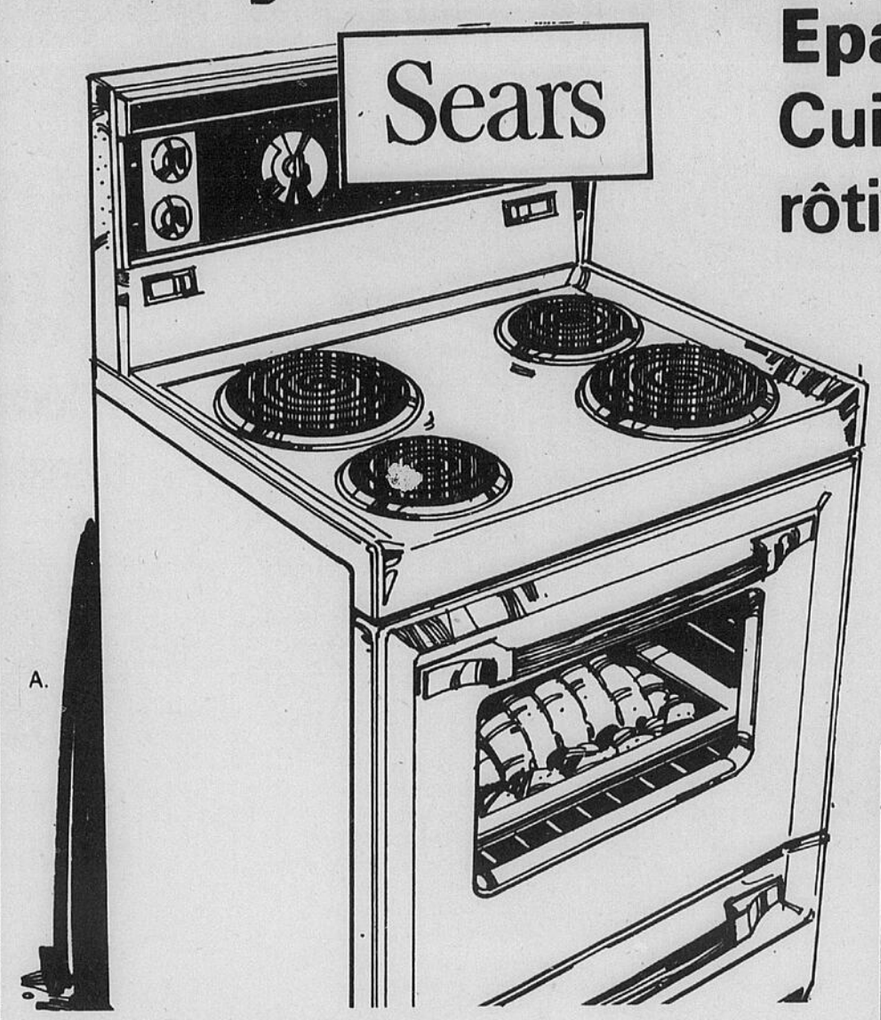
Le pasteur anglican a déclaré que l'Eglise avait fourni des fonds aux mouvements de libération de différents pays africains, notamment le Southwest African People's Organization (SWAPO).

Il a rappelé que certains dirigeants des mouvements de libération nationale, seront des hommes d'Etat demain.

Si les négociations des cinq puissances occidentales membres du Conseil de sécurité des Nations unies avec M. Vorster, premier ministre de l'Afrique du Sud, au sujet de la Namibie, aboutissent à une trêve ou à des négociations, vous direz du chef de la SWAPO qu'il est nationaliste.

L'an prochain, par contre, quand il viendra prononcer un discours à l'Assemblée générale de l'ONU, vous le considérerez comme un homme d'Etat. Les hommes qui se battent pour leurs droits sont affublés de tous les noms possibles.

Les jours Kenmore continuent...



A.

Epargnez $30 ! Cuisinière Kenmore avec rôtissoire et sonde thermique

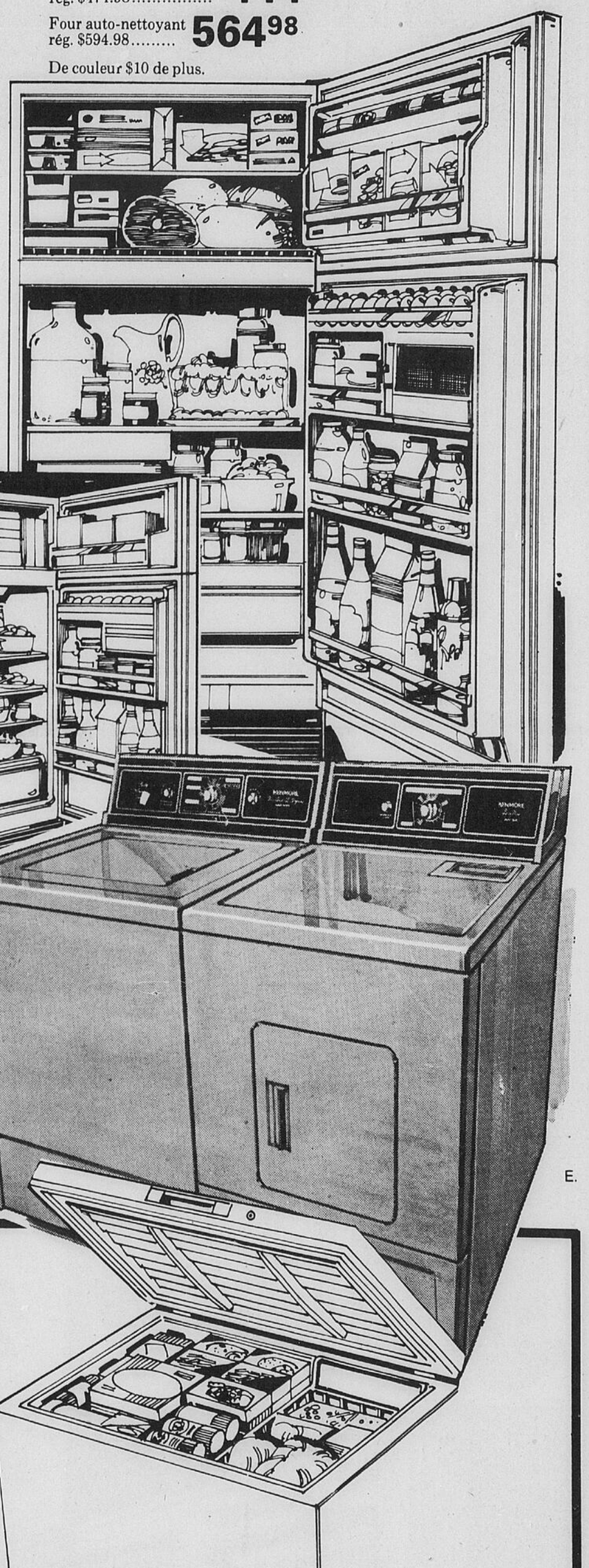
Rég. $449.98 blanc **419.98**

A- Four programmé, automatique par horloge pour allumage/cuisson/arrêt, gardant les aliments chauds jusqu'au moment de servir. Chaleur progressive, éléments amovibles (2 de 8", 1 de 6" pour mijoter, 1 de 6" pour cuisson rapide).

Four à nettoyage continu rég. $474.98..... **444.98**

Four auto-nettoyant rég. $594.98..... **564.98**

De couleur $10 de plus.



B.

Epargnez $40 sur réfrigérateur 15.1 pi. cu.

B- Réfrigérateur sans givre ne nécessitant jamais de dégivrage. Les aliments congelés sont aussi sans givre. Tablettes cantilever réglables. Beurrier 3 températures pour du beurre à votre goût. Jamais plus de beurre dur comme la pierre. Hydrateurs jumelés et garde-viande en porcelaine. Intérieur en acier porcelainisé ne retenant pas les odeurs. Tablettes pleine largeur dans le congélateur et seau à glace coulissant. Râtelier à jus dans la porte du congélateur. Réglages séparés de température. Rég. $559.98..... **519.98**

Réfrigérateur 17.1 pi. cu. aux mêmes particularités. Rég. $599.98..... **559.98**

En tons avocat, or moisson et cuivre, $10 de plus

C.

Réfrigérateur compact sans givre

C- Seulement 28" de large. Réfrigérateur 13.0 pi.cu. ne nécessitant jamais de dégivrage. Le congélateur accepte 78 lb. 3 tablettes coulissantes. Hydrateur pleine largeur. Réglages séparés de température. Compartiment de produits laitiers. Bac à oeufs. Tablette dans la porte du congélateur. En blanc..... **409.98**

Avec beurrier à 3 temparatures..... **429.98**

En tons avocat ou or moisson, $10 de plus

Lessiveuse automatique 2 vitesses, 5 cycles

D- Agitateur Dual Action®, filtre à charpie auto-nettoyant, contrôle de niveau de l'eau, distributeur d'agent de rinçage..... **389.98**

Avec agitateur Roto-Swirl (même particularités)..... **369.98**

D.

Sécheuse Fabric Master assortie

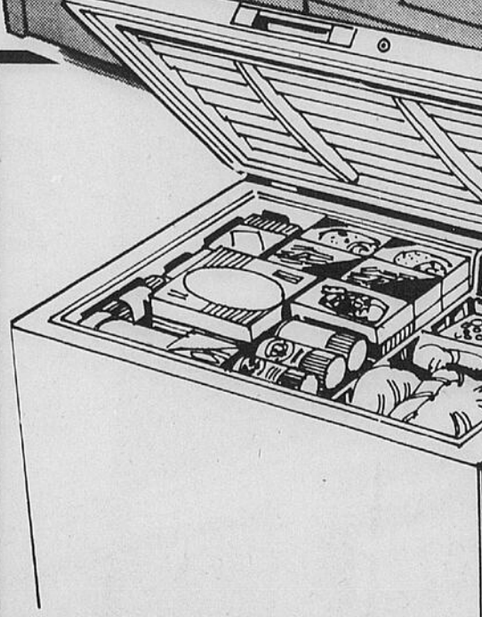
E- Arrêt automatique quand le linge est sec. Chaleur dégressive empêchant le linge de trop sécher ou de brûler. Eclairage intérieur pour trouver petits articles. $10 de plus pour couleur..... **259.98**

E.



Congélateur vertical pratique

Seulement 25" de large. 10.4 pi. cu. Accepte 350 lb Trois tablettes. Plateau au bas. 4 tablettes de porte. Isolation de mousse 2". Voyant panne de courant. Porte à joint magnétique. Serrure et clé. Intérieur et extérieur en acier recouvert d'acrylique. **299.98**



Petit congélateur horizontal 8.0 pi. cu.

Accès facile. Isolation 2" en mousse inaffaissable, sans humidité. Serpentins de congélation. Panier. Couvercle équilibré. Voyant panne de courant. Intérieur et extérieur en acrylique résistant. Serrure et clé. Poignée en retrait. Accepte 280 lb. **259.98**

En voici pour votre argent

Simpsons-Sears Ltd.

Sears

Ces appareils sont en vente chez Sears à Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull et au centre-ville chez Robert Simpsons sur le mail de la rue Sparks.

Simpsons

Sears

Carlingwood • St-Laurent • Les Galeries de Hull

En voici pour votre argent



Aubaine !

Télécouleur portatif 20" transistorisé. Prix minime !

499.98

Sous tous les aspects, une véritable aubaine ! Châssis transistorisé à 100%, un bouton pour régler couleur, nuances, luminosité et contraste. Lampe-écran Black Matrix à lignes de précision et masque à fentes pour une image plus claire et un excellent contraste. Accord précis automatique. Image 185 po. ca. Syntonisateur à détente 70 positions pour UHF. Joli coffret de métal fini noyer. Venez voir cet appareil aujourd'hui.

a-Support de style espagnol. **$39.98**

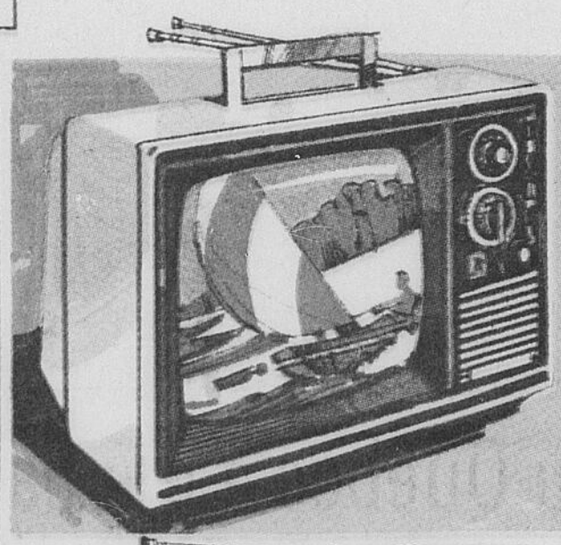
Sears ELECTRONICS

Epargnez $50

Télécouleur-meuble 26" avec syntonisateur à effleurement

899.97 Rég. $949.98

Syntonisateur à effleurement électronique pratique -il suffit de pré-régler les 12 canaux et le changement de canal se fait instantanément, silencieusement et à la perfection. Transistorisé. Lampe-écran Super Black Matrix. Fini pacanier vieilli.

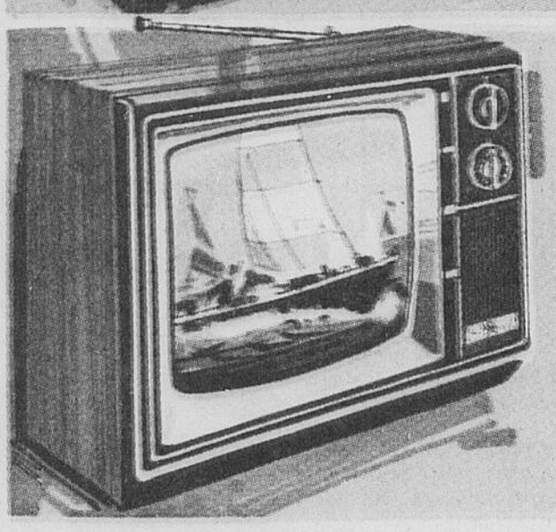


Epargnez $30

Télécouleur portatif 14" transistorisé

369.97 Rég. $399.

Se transporte aisément d'une pièce à l'autre. Marche instantanée -donc aucune attente. Lampe-écran Black Matrix à lignes de précision. Antennes UHF et VHF. Chic coffret blanc.

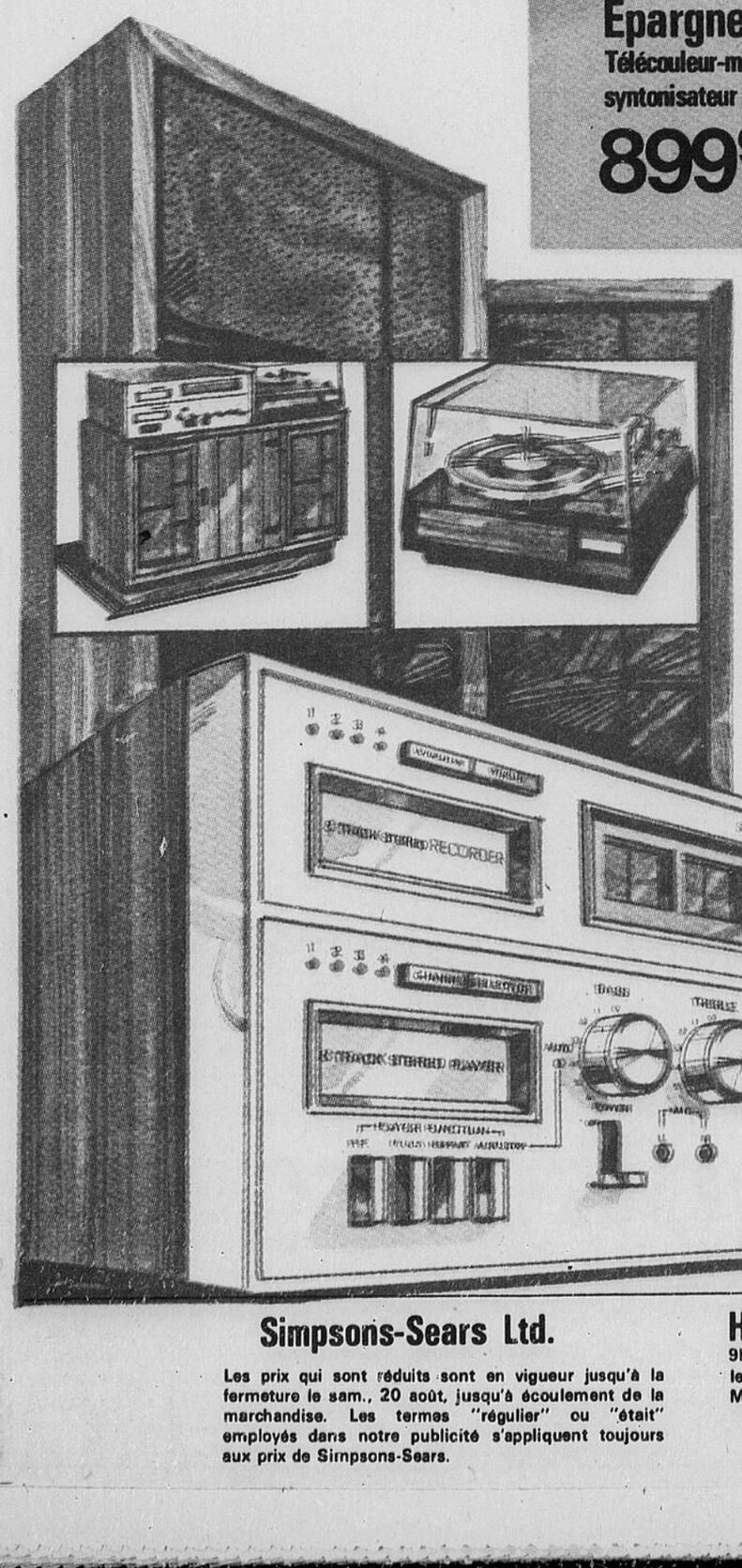


Epargnez $20

Téléviseur portatif N/B 12"

119.97 Rég. $139.98

Il fonctionne sur le courant domestique, sur la batterie d'auto-bateau avec un adaptateur d'allume-cigarettes (vendu séparément) ou sur accus (non compris). Ecran pare-soleil. Fini noyer.



Epargnez $50

AM/FM/FM stéréo avec enregistreur et lecteur

279.97 Rég. $329.98

Chaîne à enregistreur/lecteur 8 pistes. Enregistrez directement du AM/FM/FM stéréo, des disques, de rubans enregistrés ou "en direct" à l'aide des micros compris. Commandes rotatives. Décibelmètre, indicateur d'accord. Changeur automatique. **b-Support** pour chaîne musicale. **$49.98**



Epargnez $50

AM/FM/FM stéréo avec magnétophone 8 pistes

399.97 Rég. $449.98

Magnifique meuble et exécution perfectionnée de Sears. Magnétophone 8 pistes, AM/FM/FM stéréo, changeur automatique. Meuble de style français au riche fini teint bois fruitier.

Rayon 57 — Electroniques Sears
Téléboutique 24 heures 523-1211

Simpsons-Sears Ltd.

Les prix qui sont réduits sont en vigueur jusqu'à la fermeture le sam., 20 août, jusqu'à écoulement de la marchandise. Les termes "régulier" ou "était" employés dans notre publicité s'appliquent toujours aux prix de Simpsons-Sears.

Heures d'affaires:

9h 30 à 5h 30 du lundi au samedi
les 3 magasins ouverts jeu. et vend. soirs jusqu'à 9h
Magasin de Hull, le sam. seulement, 9h à 5h

Portez à votre compte !

1234 56789

Profitez-en maintenant ! Utilisez votre compte universel Sears.

Garantie de satisfaction ou remboursement

outaouais québécois

En Commission parlementaire

L'Opposition n'a pas réussi à faire reconnaître l'anglais comme langue d'usage de la justice

QUEBEC (PC) — Libéraux et unionistes s'opposent à une disposition déclaratoire du projet de Charte linguistique proclamant que la langue française est, au Québec, la langue de la législation et de la justice.

En effet, les parlementaires de l'Opposition officielle et ceux du deuxième parti reconnu ont tous, lundi matin en Commission parlementaire de l'Education, voté contre l'article 7 du projet de loi 101, après avoir tenté, sans succès d'amender cette disposition de façon à faire reconnaître que la langue anglaise est, elle aussi, langue d'usage de la législation et de la justice.

De fait, les porte-parole libéraux et unionistes, depuis samedi dernier, sont revenus plusieurs fois à la charge avec quatre motions d'amendements, trois libérales et une unioniste. Une seule a été jugée recevable par le président de la commission, M. Jean-Guy Cardinal, celle proposée par le député de Mont Royal, M. John Ciaccia, affirmant que "la langue française est la langue de la législation et de la justice, sous réserve des dispositions du chapitre III du projet de Charte."

Pas exact

L'un des premiers arguments invoqués par les députés libéraux, c'est que l'article 7 n'est pas conforme aux autres dispositions de la Charte sur la langue de la justice et de la législation.

"Ce n'est pas exact, a lancé le député libéral de Marguerite-Bourgeoys, M. Fernand Lalonde. C'est prendre les gens pour des caves."

Selon M. Lalonde, il conviendrait que le gouvernement accepte d'inclure dans la disposition déclaratoire qu'est l'article 7, que celle-ci s'applique sous réserve de ce que la loi dit plus loin.

"Je comprends, a dit avec ironie le député de Marguerite-Bourgeoys, que cela va affecter la poésie, la pureté du Parti québécois."

Un deuxième argument, utilisé par les membres de l'Opposition officielle, c'est que cette déclaration contenue à l'article 7 entre en conflit avec l'article 133 de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, prescrivant que les langues française et anglaise sont les deux langues d'usage à la législature du Québec.

Arrière-garde

Au terme de ce long débat, le ministre d'Etat au Développement culturel, M. Camille Laurin, a commenté sans plus l'attitude de l'Opposition officielle en affirmant que cette dernière "mène un combat d'arrière garde".

"Ils n'ont rien appris, a déclaré M. Laurin un parlant des députés libéraux, ils ne veulent pas oublier que la loi 22 a été une loi honnie et détestée. Tant qu'à nous, nous voulons normaliser la langue de la majorité. Nous sommes tournés vers l'avenir."

Ses deux collègues, MM. Claude Charron et Denis de Belleval, ministres de la Fonction publique et de la Jeunesse, ont de leurs côtés, fait valoir que le gouvernement du Québec ne fait que ce que les gouvernements des autres provinces du Canada ont fait à l'égard de la langue de leur majorité.

"En plus, le Québec s'applique par les autres dispositions du chapitre III à faire respecter les droits individuels, qui ne se fait pas dans les autres provinces", a lancé M. Charron, avant d'inviter ses vis-à-vis libéraux à dénoncer le traitement fait aux minorités dans les autres provinces.

Revanchard

Profitant de ces déclarations, les parlementaire libéraux ont soutenu que le gouvernement péquiste adopte une attitude revancharde et qu'il ne convient pas de répéter au Québec les injustices commises ailleurs.

Quant aux parlementaires de l'Union nationale, ils se sont contentés de voter en faveur de la motion d'amendement libérale et contre l'article 7 "parce que, a déclaré le député de Mégantic-Compton, M. Fernand Grenier, l'Union nationale veut que la langue française soit la langue prééminente, mais elle veut aussi qu'on respecte les droits de la minorité anglophone, une minorité articulée au Québec".

Modernisation à la CIP

Le syndicat demeure convaincu qu'il y aura des mises à pied

GATINEAU — Le président du local 142 à la CIP de Gatineau, M. Carson Larin, entretient de sérieux doutes quant aux propos qu'a tenus la semaine dernière M. Larry May, directeur de l'usine de la CIP, lors de l'annonce d'un investissement de deux millions et demi de dollars.

Contrairement au directeur de l'usine, M. Larin pense que la modernisation apportée à la section "emballage et expédition" résultera par la mise à pied de plusieurs employés.

"Il faut d'abord corriger certains chiffres, précise-t-il, en ce sens que la section compte actuellement 139 employés dont 96 suivront des cours de formation industrielle. Il reste donc 43 employés qui seront replacés dans l'usine et à leur tour ils déplaceront d'autres employés, moins anciens, qui, au bout de la ligne, seront congédiés".

M. Larin prétend que d'une manière ou d'une autre la modernisation entraînera une réduction du personnel. "Il faudrait être naïf, dit-il, pour croire qu'un investissement de $2.5 millions dans la modernisation de la machinerie n'aura pas une quelconque influence sur le nombre des travailleurs à court ou moyen terme".

"Il y aura un coupage quelque part", de lancer M. Larin.

Quant au recyclage, le président du local 142 du syndicat canadien des travailleurs du papier affirme qu'il doit se faire à l'intérieur de l'usine puisque aucune école ne possède les nouvelles machines qui seront mis sur le marché.



Cinq morts

Le coroner Pierre Morin, de Québec, a ouvert un dossier concernant la tragédie routière qui a fait cinq morts tôt samedi matin, à Château-Richer, près de Sainte-Anne-de-Beaupré, et doit tenir une enquête publique dans le courant de la semaine prochaine. Entre-temps, la Sûreté du Québec est à la recherche de personnes qui auraient été témoins de l'accident. Les cinq victimes ont été identifiées comme étant M. Harold Racine, 19 ans, de Château-Richer et seul occupant du premier véhicule concerné, M. Bernard Dumont, 19 ans, également de Château-Richer, Mlle Christiane Bolduc, 18 ans, de Sainte-Anne-de-Beaupré, M. Jacques Voyselle, 17 ans, de Québec, et M. Denis Parent, 17 ans, de Charlesbourg. Ces quatre personnes occupaient le second véhicule. L'accident s'est produit vers 1h 30, sur la route 138, dans les limites de Château-Richer. L'un des deux conducteurs a perdu la maitrise de son volant, occasionnant une violente collision frontale des deux voitures.

Le rôle du Québec a été passé sous silence par le CMC de Hull

par Ghyslain Charron

HULL — Le gouvernement fédéral ne respecte pas les ententes signées dans le cadre du Programme de formation industrielle.

M. Denis Joyal, directeur régional (Outaouais) au Ministère du Travail de la province de Québec, accuse le Centre de Main d'Oeuvre du Canada de Hull de ne pas respecter les ententes signées dans le cadre du Programme de formation industrielle. Selon M. Joyal, le CMC de Hull a volontairement oublié de souligner la participation du Québec dans le projet de formation de 109 employés à l'usine CIP de Gatineau.

Selon M. Joyal, il revient au Québec d'évaluer les programmes de formation industrielle, de déterminer la méthodologie du programme et de voir aux différentes facettes de la pédagogie. Selon les ententes signées, c'est le Québec qui a le mot final. Il va s'en dire, selon M. Joyal, que le Québec a travaillé en collaboration avec le CMC de Hull ainsi qu'avec l'employeur (CIP de Gatineau) afin d'adapter le programme aux besoins réels de l'employeur.

Selon un des responsables du programme de formation industrielle au Ministère du Travail du Québec, le gouvernement fédéral a toujours l'habitude de s'immiscer dans des programmes de juridiction conjointe et d'en accaparer les bénéfices.

Rejoint au téléphone, ce matin, M. Gaston Plourde, directeur du Centre de Main d'Oeuvre du Canada à Hull, a affirmé que c'est un oubli malheureux. Lors de la conférence de presse, dévoilant le projet à la CIP de Gatineau, il a oublié de mentionner la participation du Québec. Cependant, au niveau du communiqué de presse qui n'avait pas reçu la sanction de la CIP de Gatineau, en mentionnant bien la participation et le rôle important joué par le Québec. Cette correction sera faite le plus tôt possible, et le communiqué sera remis à la presse.

Selon le Ministère du Travail du Québec, il ne faut pas interpréter leurs doléances comme un geste politique mais bien comme une reconnaissance de fait du travail accompli par des fonctionnaires. Selon M. Joyal, il est démoralisant pour des fonctionnaires de se faire glisser sous les pieds tous les bénéfices d'un travail.

Le débat sur le dégroupement est relancé à Buckingham

par Roméo Chartrand

BUCKINGHAM — Le débat sur le dégroupement de la ville de Buckingham a été relancé, hier soir, alors que le maire Réginald Scullion a annoncé la formation d'un comité en vue d'étudier la possibilité de découper la ville actuelle en deux ou trois municipalités.

C'est le conseiller Lucien Bouchard qui a été le premier à soulever la question, après la lecture d'une lettre du ministre des Affaires municipales Guy Tardif, dans laquelle ce dernier invite les édiles de Buckingham à favoriser un effort de réflexion avec les gens du milieu d'abord. Par la suite, de poursuivre le ministre, la municipalité devrait lui envoyer ses conclusions en les appuyant le mieux possible sur les arguments techniques qui lui apparaissent les plus réalistes. Enfin, de conclure le ministre, "dans un deuxième temps je ferai procéder par mon ministère à une analyse en profondeur de ce que vous nous aurez soumis, et c'est à partir de là que j'aurai les éléments nécessaires pour juger s'il doit y avoir référendum ou non".

A partir de cette lettre, le conseiller Bouchard a demandé au conseil quand il comptait débuter l'étude proposée par le ministre Tardif. C'est alors que le maire Scullion a annoncé la formation d'un comité composé du conseiller Bouchard, comme président, le conseiller Roger St-Onge vice-président et le conseiller Reynald Bertrand, comme un troisième membre. Et toujours selon le maire, ce comité fera la liaison entre le conseil et les différents comités de citoyens intéressés par le dégroupement, mais le conseil aura le dernier mot en ce qui concerne les décisions à prendre.

Le conseiller Roger St-Onge en a profité pour rappeler au maire qu'il n'était pas intéressé à travailler sur un comité dont les recommandations pourraient être rejetées par la majorité au conseil. Le conseiller St-Onge a même pris la précaution de prévenir les membres du conseil que les comités de citoyens viendraient personnellement faire valoir leurs points de vue, en temps et lieu.

Pour sa part, le conseiller Lucien Bouchard a confié au DROIT que déjà beaucoup de travail de réflexion avait été accompli dans au moins trois secteurs, soit Masson, Angers et Buckingham Sud-Est, et qu'il fallait s'attendre à ce que les choses aillent rondement cet automne.

Ecole dans le parc Pierre-Laporte

Gatineau et la commission scolaire en arrivent finalement à une entente

par Claude Tremblay

GATINEAU — Une école sera définitivement construite dans le parc Pierre-Laporte à Gatineau.

Le conseil municipal a mis fin à cette longue histoire, hier soir, en acceptant de signer une entente avec la commission scolaire Gatineau (CSG).

Selon cette entente, la municipalité cédera un terrain d'une superficie de 50,273 pieds carrés à la CSG en échange de deux terrains de 33,247 pieds carrés.

Ensuite, la commission scolaire devra placer "gratuitement" les locaux récréatifs de l'école à la disposition de la ville. De plus, la CSG fournira un local d'environ 400 pieds carrés qui servira "exclusivement" à la municipalité.

Enfin, la commission scolaire est responsable des coûts de réaménagement des équipements récréatifs installés à l'extrémité sud du parc et devra verser un montant de $9,282 "en guise de compensation pour couvrir le coût des améliorations locales installées sur la partie de terrain échangée".

Cette décision du conseil municipal fera des heureux puisque, comme l'explique le président de la CSG, M. Gilles Langlois, dans une lettre adressée au maire John Luck, "depuis près de deux ans, la commission scolaire nourrit le projet d'établir un parc-école pour le secteur nord-ouest de sa clientèle..."

Cette école de 450 places, avec classes maternelles et gymnase, desservira la population demeurant au nord du boulevard St-René et à l'est de la Montée Paiement.

Interrogé à l'issue de la réunion du Conseil, le maire John Luck a tenu répéter que la commission scolaire aurait dû acheter les deux terrains adjacents au parc "lorsque le Conseil le lui a proposé en 1966 ou 67".

A ce moment-là, d'expliquer M. Luck, le service d'urbanisme proposait à la CSG d'acquérir deux acres de terrain afin, qu'un jour, on puisse y construire une école.

"La commission scolaire n'a pas voulu les acheter et le service a eu raison. Je trouve curieux qu'elle n'ait pas accepté. C'est peut-être pourquoi le Conseil a rouspété autant", de souligner le premier magistrat. Cet échange de terrains, rappelons-le, a été la pierre d'achoppement des négociations.

Centre-ville

Dans un autre ordre d'idées, le conseil municipal a autorisé le directeur du Service d'urbanisme, M. Marcel Meunier, à préparer le plan directeur définitif du territoire du centre-ville.

M. Meunier travaillera, comme le stipule la résolution adoptée hier soir, en consultation avec la Société d'aménagement de l'Outaouais (SAO), la Communauté régionale de l'Outaouais (CRO) et la Commission de la capitale nationale (CCN).

La première tranche d'un rapport définissant l'orientation du centre-ville de Gatineau a, on s'en souviendra, été présenté au début du mois.

Inondations

Encore une fois, le conseil municipal a reçu une pétition, hier soir, cette fois, elle provient de 40 propriétaires résidants sur les rues Claire, Onésime et Léopold dans le secteur Pointe-Gatineau.

Ceux-ci se plaignent d'être inondés à chaque tempête. Le maire Luck a expliqué à leur porte-parole, M. Antonio Renaud, que le service d'urbanisme avait préparé une étude et que des améliorations et réparations aux systèmes d'égouts de la municipalité seraient proposées d'ici deux semaines.

La "kilométrisation" pourrait être retardée de quelques mois au Québec

MONTREAL (PC) — Afin que les écriteaux sur le bord des routes du Québec indiquent les distances en kilomètres au lieu de milles, l'Assemblée nationale devra activer ses procédures. C'est en effet à compter du 1er septembre que les amendements aux différents codes de la route commenceront à s'appliquer dans les provinces canadiennes et ils n'ont pas encore été adoptés au Québec.

Même si le gouvernement mettait fin rapidement au débat sur la charte de la langue, il pourrait arriver que les députés et ministres, épuisés par l'absence de vacances, décident de mettre fin aux travaux de la chambre le plus tôt possible. La "kilométrisation" du Québec serait alors retardée de quelques mois.

Sur le plan technique, toutefois, le service de la Voirie est prêt à respecter l'échéancier proposé par la Commission canadienne du système métrique et à remplacer, pendant le mois de septembre, les 33,000 panneaux qui indiquent les limites de vitesse le long des routes provinciales. Les nouveaux panneaux auraient la même allure que la signalisation présente mais un petit panonceau fixé au bas spécifierait qu'il s'agit de kilomètres.

Par la suite, on pense qu'il faudra environ un an pour changer les bornes millières par des bornes kilométriques le long des autoroutes, pour corriger les panneaux qui annoncent les sorties des voies rapides ou encore les distances jusqu'aux agglomérations importantes. Dans ce dernier cas, rien ne précisera qu'il s'agit de kilomètres.

Par ailleurs, les fabricants d'automobiles sont obligés, depuis le début de 1977, de doter tous leurs véhicules de tachymètres-indicateurs de vitesse-gradués en kilomètres. De plus, les odomètres, qui enregistrent la distance parcourue par la voiture devront aussi être gradués en kilomètres à partir de septembre 1977, date de sortie approximative des modèles 1978.



De la Jamaïque au lac Leamy

Afin de mieux connaitre les gens de chez-nous, MM. Barry Cross (à gauche) et Pat Robinson de Kingston en Jamaïque ont assisté à une soirée typiquement québécoise, hier soir, au lac Leamy. Cette soirée a été organisée par les clubs Kiwanis de Hull et Gatineau. MM. Cross et Robinson sont dans la région pour participer au congrès de ce club social.

(Photo LE DROIT par Paul Chiasson)

Les carrières et sablières seront soumises à de nouveaux règlements

MONTREAL (PC) — Le ministre délégué à l'Environnement, M. Marcel Léger, a rendu publics, hier à Montréal, une série de règlements concernant les carrières et sablières.

Des normes de localisation, la pollution des eaux, la pollution atmosphérique, les ondes sismiques et la restauration ont ainsi fait l'objet d'une réglementation qui place le Québec au premier plan dans ce secteur spécifique au Canada, selon le ministre.

Au chapitre de la localisation, l'aire d'exploitation d'une nouvelle carrière ou sablière doit être à une distance minimale de 600 mètres, pour une carrière d'une zone résidentielle, commerciale ou mixte, et de 150 mètres pour une sablière; de 75 mètres d'un cours d'eau; d'un kilomètre d'un puits ou toute source servant à alimenter une réseau d'aqueduc; de 100 mètres des réserves écologiques; de 25 mètres des voies d'accès; de 70 mètres (carrières) et 35 mètres (sablière) d'une voie publique et de 10 mètres des terrains voisins.

Au sujet de la pollution des eaux, les eaux rejetées dans l'environnement en provenance de l'exploitation d'une carrière ou d'une sablière ou d'un procédé de concassage ou de tamisage ne doivent pas contenir une concentration de contaminants supérieure à 15 mg-d'huile, de graisse ou de goudron d'origine minérale; à 25 mg-l de matières en suspension.

D'autres normes sont également précisées afin de réduire au minimum la pollution atmosphérique.

Les concasseurs, séchoirs, élévateurs ou tamis utilisés dans une carrière doivent être individuellement ou collectivement compris dans un espace clos et munis de conduites aspirant les poussières dans un ou plusieurs dépoussiéreurs.

La concentration de matières particularies ne doivent pas dépasser 50 mg-mètre cube.

Par ailleurs, la hauteur de chute libre des agrégats ne doit pas être inférieure à deux mètres.

Ondes sismiques

En ce qui regarde les sablières, les équipements ne doivent pas émettre dans l'atmosphère des poussières dont le degré d'opacité excède 20 p.c.

Quant à la norme relative à la vitesse au sol des ondes sismiques produites par les carrières, elle est de 4 cm-seconde et l'évaluation de la vitesse se fera à moins de 30 mètres de toute construction ou immeuble.

D'autre part, le plan de réaménagement d'une carrière ou sablière doit accompagner la demande de certificat d'autorisation des travaux au directeur des services de protection de l'environnement.

De plus, dans le cas d'une sablière, une garantie de $5,000 est exigée relativement au fait que la surface à découvrir est inférieure ou égale à un hectare et de $4,000 par hectare ou fraction d'hectare additionnel dans le cas où la surface à découvrir est supérieure à une hectare.

Interdiction

Les nouveaux règlements interdisent par ailleurs l'exploitation de toute nouvelle carrière ou sablière dans les endroits suivants:

Le mont Saint-Bruno, le mont Saint-Hilaire, le mont Rougemont, le mont Saint-Grégoire, le mont Yamaska, le mont Brôme, le mont Shefford et la région de la côte de Beaupré, en banlieue est de Québec.

Etant donné que le ministère de l'Environnement ne peut affecter un inspecteur 24 heures sur 24 pour surveiller l'application des nouvelles normes, M. Léger a expliqué que le règlement prmettra aux citoyens témoins d'une infraction à la loi de la qualité de l'environnement de porter plaintes.

Le service du contentieux des services de protection de l'environnement a mis au point un formulaire d'affidavit à l'intention de ces citoyens désireux de favoriser la poursuite contre les pollueurs récalcitrants.

Dufour confirmé dans ses fonctions

par Roméo Chartrand

BUCKINGHAM — Même si un vice de procédure a obligé le conseil municipal de Buckingham à reprendre le vote en ce qui concerne l'engagement de M. Jacques Dufour, à titre de directeur général de la municipalité, ce dernier a été confirmé dans ses nouvelles fonctions.

Alors que le 2 août, le vote avait été de 6-3 en faveur de la nomination de M. Dufour, il appert que la loi des cités et villes exige la majorité absolue dans le cas de l'embauche d'un directeur général. Or, avec douze conseillers siégeant au conseil de Buckingham il aurait fallu qu'au moins sept appuient la motion. La question a donc été reconsidérée, hier soir, et cette fois le vote fut de 8-3 en faveur de l'embauche de M. Jacques Dufour comme directeur général exclusivement. Toutefois il est entendu que M. Dufour cumulera la fonction de trésorier jusqu'à ce que la municipalité trouve un éventuel titulaire.

Des objections

Par ailleurs, même si M. Dufour est maintenant confirmé dans ses fonctions de directeur général, son engagement ne s'est pas fait sans opposition. En effet, le conseiller St-Onge s'est opposé vigoureusement à cette motion en proposant un amendement que M. Dufour soit remercié de ses services lorsque la municipalité aura trouvé un nouveau trésorier. Il a été appuyé par les conseiller Lucien Bouchard et Viateur Landry.

Invtié à parler sur l'amendement proposé, le conseiller St-Onge a d'abord rappelé que la demande d'emploi dans les journaux étaient pour un trésorier et non pour un directeur général. De plus, étant donné qu'il n'y a aucun argent prévu dans le budget pour un directeur général, le conseiller St-Onge en a profité pour rappeler au maire Réginald Scullion ce qu'il avait dit au mois de janvier, à savoir qu'il n'y aurait aucun argent dépensé si les montants n'étaient pas prévus au budget. Le conseiller St-Onge a également rappelé aux conseillers qu'ils avaient été unanimes à dire que la municipalité n'avait pas besoin d'un gérant, après quoi le conseiller a profité pour doubler le salaire des membres du conseil.

Par ailleurs, le conseiller St-Onge a tenu à préciser que M. Gérard Brouard, administrateur de Québec, avait bel et bien dit, il y a six mois passés que tout ce qui manquait à Buckingham, c'était un bon trésorier. Finalement, après avoir fait allusion à l'évolution de M. Jacques Dufour, comme trésorier, par le vérificateur de la municipalité, le conseiller St-Onge a proposé qu'après l'embauche d'un nouveau trésorier, M. Dufour soit remercié de ses services.

Le conseiller Viateur Landry a abordé dans le même sens, affirmant que le conseil, en embauchant un directeur général avant un trésorier, avait fait le contraire de ce qu'il avait suggéré. De plus, alors que la municipalité va payer un salaire de $28,000 à son directeur général, le conseiller Landry doute que la ville puisse obtenir un trésorier expérimenté pour 30,000.

Finalement, après avoir souligné que le conseil avait suivi les directives d'une tierce personne, le conseiller Landry a déclaré que selon lui le conseil avait agi prématurément, de là sa décision de voter avec le conseiller St-Onge. Quant au conseiller Lucien Bouchard, il a également appuyé l'aemndement pour les mêmes raisons.

D'autre part, le maire et le conseiller Gilles Bastien ont été les seuls à parler chez ceux qui appuyaient l'embauche de M. Dufour, et tous les deux ont déclaré que la ville avait besoin d'un directeur général, et qu'à leur avis M. Dufour était un bon homme.

Au conseil d'Aylmer

La pornographie à l'ordre du jour

par Jean-Guy Boudreau

AYLMER — Par un vote de cinq contre quatre, les conseillers d'Aylmer ont décidé, hier soir, de soumettre aux conseillers juridiques de la ville la résolution par laquelle M.Fred Gilbert entendait demander à la province d'appliquer plus sévèrement les lois qui régissent le domaine de la pornographie.

De fait, la résolution n'a été ni acceptée ni refusée. Les conseillers se sont toutefois montrés préoccupés par le sujet, et leur décision d'hier avait, semble-t-il, pour but d'agir avec le plus d'efficacité possible.

Après avoir fait allusion au meurtre du jeune cireur de chaussure récemment à Toronto, le conseiller Gilbert a laissé entendre qu'il était temps de prendre position sur le sujet de la pornographie. Et pour sa part, il est convaincu que les films et les spectacles pornographiques devraient être interdits sur le territoire de la ville.

Dans le cours de la discussion suscitée par M. Gilbert, certains conseillers ont toutefois exprimé des points de vue très différents. En parlant de ceux qui choisissent par exemple de fréquenter des endroits comme le Club 61 situé à la même adresse sur la rue Principale, le conseiller André Presseau a tenté de résumer son attitude en disant qu'il fallait" vivre et laisser vivre".

Il s'agit-là d'un établissement qui offre à sa clientèle des spectacles qualifiés de pornographiques par certains conseillers et la pétition déposée hier par le conseiller Roy Syms indique que l'endroit est actuellement une source de problèmes pour certains résidents. Cette pétition a été signée par 38 propriétaires du quartier no 3 et ceux-ci se plaignent notamment du bruit causé par la clientèle qui peut aussi consommer à cette endroit des boissons alcooliques. On demande donc au conseillers d'intervenir pour faire cesser ce bruit après 11h.

Dans un autre ordre d'idée, on a par ailleurs accepté une résolution qui suggère aux résidents de la ville de venir en aide à la population de Cobalt qui a récemment été frappé par un important incendie. Quand la chose s'est produite à Aylmer au début des années 50, le maire Neil O'Donnell a rappelé que plusieurs municipalités et un grand nombre d'organisations avaient apporté de l'aide et il souhaite en somme que les gens d'Aylmer fasse aujourd'hui la même chose pour la population de Cobalt. Le conseiller Gilbert a pour sa part suggéré de former un comité ad hoc pour s'occuper de la question, mais on s'est finalement contenté d'accepter la résolution en laissant au caucus le soin de régler les détail nécessaires pour la mettre en application.

En vertu d'une autre résolution acceptée hier soir, on a d'autre part autorisé le greffier et la maire à signer un protocole d'entente avec le Haut-commissariat à la jeunesse aux loisirs et aux sports, protocole qui permettra à la ville de bénéficier d'une subvention pour défrayer les coûts de l'animateur socio-culturelle qui a déjà été embauché. Par cette entente, la ville s'engage à maintenir ouvert et occupé le poste de l'animateur socio-culturel pendant une période de 10 ans, et elle recevra en retour une subvention qui, durant une période de trois ans, lui assurera la moitié du salaire versé à cet animateur, et ce, jusqu'à concurrence de $6,000 par année.

LOCAL MODERNE A LOUER
700, boul. ST-JOSEPH, HULL
Idéal pour professionnel ou boutique. Situé au rez-de-chaussée d'un immeuble de 300 logis. Entree privée. Inclut chauffage, éclairage et stationnement. Divisions déjà en place.
SEULEMENT $350 PAR MOIS
POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS: 777-7410 ou 777-4384

maurice duncan . opticien d'ordonnances
210 ST JOSEPH, HULL, QUE. 771 2415
ATTENTION
Les dossiers de l'opticien Jean Petit dont le bureau était situé aux Galeries de Hull ont été transferés à mon bureau du 210, boul. St-Joseph, Hull

TEST DE GROSSESSE
PHARMACIE LACHANCE
LIVRAISON GRATUITE DANS HULL ET LA REGION
31, rue MONTCALM HULL — 778-2026

LA VENTE DE MA TANTE ALICE AU TAPIS SUPRÊME



Vous connaissez Tante Alice? Non! Mais nous on la connait, et même très bien. Avant d'acheter, elle nous rend visite au moins 8 fois, pour le prix, la teinte, la texture du tapis, etc. . . . De plus, elle a visité au moins 5 autres marchands de tapis; et dernièrement, elle a déclaré: "On me promet la lune, pose gratuite, sous-tapis gratuit, moitié prix, etc. . . . Mais rien ne peut battre les aubaines de Tapis Supreme". Aussi pour plaire à "Tante Alice" et à tous nos clients et amis, tout le stock en magasin est à écouler au plus bas prix possible. Prononcez les mots magiques: "TANTE ALICE" pour obtenir un rabais supplémentaire de 2% sur tout achat "payez et emportez".

TAPIS SUPRÊME
766, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
770-9073 — 770-8788

JEAN-PAUL ET BERNARD
PICARD
PHARMACIENS
164, rue EDDY, HULL 777-5273

CHEZ ANDRE
COIFFURES POUR HOMMES



PLACE CARTIER
BOUL. ST-JOSEPH.
771-6947
YVON CHANTIGNY
CLAUDE MASSE

POUR TOUS VOS BESOINS D'ASSURANCE
Consultez
ASSURANCES DUSSAULT



Jacques Dussault Pierre Dussault
771-8361
31, rue Laval — HULL

pour vos promenades dans le parc de la Gatineau

Un enfant peut le faire.

En un tournemain, vous saurez « qui » est la jolie fleur que vous voyez en marchant sur le bord de la route (par exemple).

Seulement en ouvrant ce **guide photographique** au chapitre « Bords de route ».

Vous y trouverez tout de suite la **photo couleur** de la fleur en question, et tout le reste! Nom français, nom latin, nom vulgaire, autres habitats, détails à observer, etc.

Vous êtes au bord d'un ruisseau, ou à l'orée de la forêt, ou... Même principe. Un principe si simple qu'il est surprenant que personne n'y ait pensé avant.

Mais ce n'est pas cela qui vous surprendra, c'est ce que vous verrez.

Et votre plaisir.

Veuillez me faire parvenir ... exemplaire(s) de *Sur la piste des fleurs sauvages du Québec* au prix de $5.95 l'unité, plus 50¢ de frais d'expédition. J'inclus mon chèque ou mandat-poste de $

Nom
Adresse
Ville
Prov. Code postal

256 pages sur papier glacé
115 photographies couleur
100 fleurs sauvages dans 12 milieux naturels
Chapitre de généralités
Index des termes de botanique et des noms de fleur
Format de poche (4¼" X 7")
Seul livre du genre

Expédition dans les 48 heures suivant la réception de la commande

EDUCOM
C.P. 8860, Ottawa, K1G 3J9

sur la piste des fleurs sauvages du Québec
Paul Darveau



EDUCOM

Disponible en librairie

Une école privée de Montréal se voit couper les vivres

MONTREAL (PC) — Ne lui reconnaissant plus le statut déclaratoire d'intérêt public, le ministère de l'Education vient de mettre un terme aux subventions versées depuis un an à l'école secondaire Duval, dans le nord de la métropole, et celle-ci devra fermer ses portes.

Quelque 200 étudiants des trois premières années du secondaire doivent donc, depuis le 4 août, dénicher une autre école et une quinzaine de personnes, dont 10 professeurs, un nouvel emploi. Cette école était même prête à accueillir, au mois de septembre, des étudiants de secondaire IV.

M. Jacques Duval, directeur de l'école, a souligné, hier, qu'il a fait les représentations d'usage par la voix de son procureur, Me Jean Lesage, ancien premier minitre du Québec, pour en appeler de cette décision.

Mais, le 4 août dernier, il recevait un télégramme de M. Jacques-Yvan Morin, ministre de l'Education, l'informant "(qu'il) ne saurait, en raison des circonstances qui vous sont connues, modifier la décision qui vous a été communiquée le 28 juin 1977". M. Duval affirme qu'il n'a reçu cette première lettre que le 4 juillet.

M. Duval a déclaré que les raisons invoquées par le ministère pour lui couper les vivres sont "stupides et irrecevables".

"J'irais même jusqu'à dire que c'est une injustice sociale. On se fait fi (sic) des parents qui ont quand même leur mot à dire et qui se sont déclarés très satisfaits de notre école."

Secondaire incomplet

Parmi les motifs invoqués pour justifier le non-renouvellement de la subvention du ministère, M. Duval précise que, "selon les évaluateurs, son école n'offre pas aux élèves les trois divisions pédagogiques requises, soit les voies régulière, allégée et enrichie; qu'elle ne dispense pas le cours secondaire complet; que le gymnase où se donnent les cours d'éducation physique est inadéquat et que le décloisonnement entre les niveaux du secondaire n'est pas respecté".

Or, rétorque le directeur, peu d'institutions privées se préoccupent vraiment des divisions pédagogiques et le décloisonnement des niveaux n'est pas dans l'intérêt des étudiants, surtout pour ceux qui ont des difficultés dans certaines matières. A ses yeux, il est aussi "stupide" de s'acharner sur les dimensions idéales d'une salle d'éducation physique et celles de son école — située dans l'ancienne école Christ-Roi de la CECM — sont bien suffisantes.

M. Duval explique aussi que la formule de l'institution qui porte son nom s'adresse notamment à des étudiants qui ont du rattrapage à faire dans une matière importante ou encore qui ont été perturbés affectivement par des événements survenus dans leur famille ou dans leur entourage.

"Ces enfants trouvaient chez nous de quoi satisfaire leur besoin d'encadrement moral, de même qu'un enseignement approprié à leur rythme, ce qui ne se fait pas dans les écoles publiques, commente-t-il. Nous nous appliquions à renforcer le rendement des étudiants dans la ou les matières où ils avaient des faiblesses."

Eviter la noyade

Le directeur s'explique d'autant plus difficilement la décision du ministère qu'il lui a fait part d'un sondage fait auprès des parents au mois d'avril et confirmant un très haut pourcentage de satisfaction à l'endroit de l'école Duval. "On n'a nullement tenu compte de l'opinion de ces contribuables qui étaient quand même prêts à débourser $460 par année pour que leurs enfants ne soient pas noyés dans l'anonymat et le gigantisme des polyvalentes", constate le directeur.

Certains parents ont d'ailleurs commencé à réagir. Ainsi, cette dame de Pont-Viau, Mme Lucille Genest, qui vient d'écrire au ministre Morin pour lui demander de reconsidérer sa décision. Pour son fils Sylvain, la fermeture de l'école Duval est "une catastrophe".

"Non seulement, écrit-elle, mon fils vient-il de perdre son père, mais il doit envisager aujourd'hui aussi la perte de professeurs lesquels, à mon point de vue, semblaient combler l'absence de son père, étant donné qu'il prenait plaisir à se confier à eux, ce qui ne se retrouve pas dans le secteur public."

M. Antonin Moreau, directeur du Service de l'enseignement privé au ministère de l'Education, a confirmé que le dossier de l'école secondaire Duval était à toutes fins pratiques "terminé" et qu'il ne lui appartenait pas de faire de commentaires dans ce cas.

Il a cependant admis que le ministère de l'Education est de plus en plus exigeant dans "l'affectation des fonds publics" et que le délai de reconnaissance des institutions privées déclarées d'intérêt public est plus court, soit pas plus de deux ans alors que ce délai pouvait aller jusqu'à cinq ans autrefois, et même auçdelà.

"Dans le cas de l'école Duval, a ajouté M. Moreau, ce statut lui avait été accordé pour un an."

L'évaluation de ces institutions se fait selon des normes très strictes fondées sur l'équipement, l'utilisation des fonds, la qualité de l'enseignement, etc.

D'autres maisons privées d'enseignement secondaire seraient dans la même situation que l'école Duval. Mais M. Moreau a refusé d'en révéler le nombre, les noms et les endroits. "L'étude des dossiers n'est pas encore terminée, a-t-il dit, et certains d'entre eux sont présentement devant les tribunaux."

C'est le cas, entre autres, du collège Discoll, une institution anglophone de la ville de Québec qui a présenté une injonction au ministère de l'Education pour s'être vu refuser les subventions auxquelles il prétend avoir droit. Le jugement final n'a pas encore été rendu.

A Québec

Grèves et lock-out touchent l'industrie de la métallurgie

QUEBEC (PC) — Quelque 250 travailleurs de la métallurgie sont maintenant en grève ou frappés par des lock-out dans la région de Québec.

Les 125 employés des firmes S.-Huot Inc., de Québec, Moules et Matrices, de Sainte-Foy, et Rodrigue Métal, de Saint-Romuald, ont déclenché la grève, hier imitant ainsi le geste posé il y a une semaine par les 90 syndiqués de F.-X. Drolet, de Québec, et Industries Samson, de Lévis, tandis que deux autres entreprises, Alfred Després Inc., 20 employés, et Michel Latulippe Inc., 10 employés, décrétait un lock-out.

La convention collective de ces employés représentés par le Syndicat des travailleurs de la métallurgie de Québec, affilié à la CSD, est échue depuis le 31 mai dernier.

Le président du syndicat, M. André Roy, a déclaré que 80 pour cent des clauses du projet de contrat de travail étaient toujours en litige.

Les négociations achoppent notamment sur les salaires, la durée de la convention, l'ancienneté, les congés de maladie et les vacances.

Au chapitre des salaires, le syndicat réclame une hausse de $2.40 l'heure répartie sur deux ans alors que les employeurs regroupés au sein de l'Association patronale de la métallurgie offrent des augmentations variant de $1.85 à $2.15 dans un contrat de trois ans.

Selon M. Roy, le salaire moyen de ces travailleurs est actuellement de $5.80 l'heure.

A Montréal

Il se construit moins de logements neufs qu'en 1976

MONTREAL (PC) — Durant les quatre premiers mois de 1977, il y a eu 8.2 pour cent moins de logements mis en chantier, dans l'agglomération montréalaise, que durant la période correspondante de 1976.

Pour les cinq premiers mois de 1977, la valeur des contrats de construction accordés dans la CUM est de 49.3 pour cent inférieure à la valeur rapportée pour la même période de 1976.

Tous les secteurs sont en baisse. La baisse affecte par ordre décroissant les secteurs industriel, génie civil, commercial, institutionnel et domiciliaire.

On comptait 8,879 mises en chantier, dont 3,543 dans la Communauté urbaine de Montréal qui a été affectée d'une baisse de seulement 2.5 pour cent par rapport aux quatre premiers mois de 1976.

Il est vrai que le début 1976 fut fécond en démarrages de développements domiciliaires.

Ces statistiques sont tirées du rapport trimestriel de l'office d'expansion économique de la MUC. On y lit notamment que la construction domiciliaire a encore progressé de 6.7 pour cent dans l'ensemble du Québec alors qu'elle diminuait de 18.5 pour cent au Canada et de 30 pour cent en Ontario.

En dollars constants, au cours du premier trimestre de 1977, la valeur des permis de bâtir a diminué de 24.2 pour cent dans la communauté urbaine et de 12.9 pour cent dans l'agglomération de Montréal alors qu'elle augmentait de 13.5 pour cent dans la région métropolitaine de Toronto.

Mais l'expansion de Toronto faisait figure d'exception, comparée à la diminution de 11 à 15 pour cent de la valeur des permis de bâtir au Québec, en Ontario et dans l'ensemble du Canada.

Le Rassemblement populaire de Québec invite les citoyens à reprendre leur ville en main

QUEBEC (PC) — A quelque trois mois des élections municipales, le Rassemblement populaire de Québec a donné, hier, le coup d'envoi de sa campagne de financement sous le thème "Une piastre pour mieux vivre".

Le Rassemblement populaire de Québec, premier parti d'opposition au Progrès civique (dont le chef est le député fédéral et maire sortant Gilles Lamontagne) compte pouvoir recueillir $20,000 pour financer sa campagne en vue des élections du 13 novembre prochain.

Le slogan choisi veut inviter les citoyens à reprendre leur ville en main, à s'impliquer dans la politique municipale. Lors d'une conférence de presse, le président du parti, Pierre Racicot, a rappelé à cet égard que le programme du RPQ prévoit la création de conseils de quartier ayant le pouvoir d'émettre les permis pour contrôler le développement de la ville.

Un désert de béton

Le président du Rassemblement populaire a par ailleurs profité de l'occasion pour inviter le Progrès civique à rendre publiques ses sources de financement. "Qu'il nous dise qui le finance et nous saurons qui il est", a-t-il lancé. M. Racicot a par ailleurs accusé le parti du maire Lamontagne d'avoir fait de Québec "un désert de béton et une forêt de tours infernales".

Fondé le 31 janvier dernier, le Rassemblement populaire de Québec compte actuellement 350 membres et prévoit porter ce nombre à 500 d'ici octobre. Ses militants ont adopté le principe de verser au parti 1 pour cent de leur salaire annuel net, et $6,000 auraient déjà été recueillis selon cette formule de financement. Les candidats du parti, tant à la mairie qu'aux postes de conseillers, doivent être choisis en septembre.

Un meurtrier n'aura pas droit à un nouveau procès à Montréal

MONTREAL (PC) — La Cour d'appel du Québec vient unanimement de rejeter la requête en vue d'un nouveau procès déposée par le meurtrier d'un policier de la Communauté urbaine de Montréal.

Le 29 octobre 1975, Jean-Louis Rodrigue, maintenant âgé de 27 ans, s'était reconnu coupable du meurtre du sergent-détective Gilles Beauvais, lors d'un vol à main armée, survenu le 3 juin 1975.

Dans sa requête, Rodrigue, qui n'avait présenté aucune défense lors de son procès, alléguait que s'il avait agi ainsi c'est qu'il avait été mal conseillé par ses deux avocats, Me Robert LaHaye et Me Jacques Dupuis.

Il affirmait de plus que le juge de première instance, en plus d'avoir erré dans ses instructions aux jurés, n'aurait pas suffisamment insisté sur la nature et le degré d'intention requis pour établir la culpabilité de l'accusé.

La Cour d'appel émet l'opinion, après avoir tenu compte des motifs d'appel, que ceux-ci n'ont aucun fondement et que les directives du juge de première instance étaient plus que satisfaisantes sur chacune des questions.

En outre, les magistrats ne disent trouver aucun fait prouvant que Rodrigue ait été mal avisé ou mal représenté par ses avocats, tant en première instance que sur l'avis d'appel. En bref, la Cour d'appel ne trouve aucun élément nouveau dans la requête pouvant justifier la tenue d'un autre procès.

Les trois juges se rangent plutôt du côté de l'avis du procureur de la Couronne, qui avait dit que le gros de la défense de Rodrigue aurait consisté dans son propre témoignage et que celui-ci n'a pas témoigné parce qu'il lui aurait fallu admettre en contre interrogatoire la liste de ses antécédents judiciaires.

Bonne nouvelle d'Air Canada!

Paris et Londres sont plus abordables que jamais!

Réservez votre place au moins 45 jours à l'avance, plutôt que deux mois, à bord d'un vol à tarifs Noliprix vers Paris ou Londres.

Grille des tarifs Noliprix:

Paris de $319 à $339

En collaboration avec Air France

en vigueur	séjour	tarif
Du 28 août au 1er octobre	22-45 jours	$339
Du 2 octobre au 18 mai 1978	14-45 jours	$319

Londres de $299 à $319

En collaboration avec British Airways

en vigueur	séjour	tarif
Du 28 août au 1er octobre	22-45 jours	$319
Du 2 octobre au 18 mai 1978	14-60 jours	$299

Qui connaît tous les détails des tarifs Noliprix-Europe? Communiquez avec votre agent de voyage ou Air Canada.

Air Canada a modifié la condition de réservation pour les vols à tarifs Noliprix vers Paris et Londres en juillet. Vous pouvez réserver seulement 45 jours à l'avance plutôt que deux mois. Les bas prix demeurent les mêmes et les autres conditions restent inchangées.

Il suffit de réserver à l'avance par un dépôt non-remboursable de $50 et de régler le solde 45 jours avant le départ. Veuillez noter qu'il y a une pénalité à l'annulation faite moins de 45 jours avant le départ.

Les vols Noliprix sont des vols réguliers aller-retour, en classe économique, départ de Mirabel.

De plus, la taxe d'aéroport d'un maximum de $8, est en sus. Réservez dès maintenant car le nombre de sièges à tarifs Noliprix est limité.

On y va? On y va!

40

AIR CANADA

Détenteur d'un permis du Québec

La navette spatiale

Une véritable révolution dans les transports spatiaux

PARIS (AFP) — Le succès du premier vol libre de la navette spatiale marque une étape importante sur la voie qui doit conduire à la mise au point d'un nouveau véhicule spatial, dont l'utilisation va ouvrir de nouvelles et larges possibilités pour l'astronautique.

Les spécialistes s'accordent à dire qu'avec la navette spatiale "space shuttle" un véritable révolution va s'opérer dans les "transports spatiaux" qui va rendre ces derniers plus souples, plus sûrs et surtout moins coûteux.

Plus souples et plus sûrs en effet: la mise en oeuvre de la navette qui quittera la terre comme une fusée et y reviendra comme un avion, posera moins de problèmes, surtout pour le retour des hommes de l'espace. La navette atterrira sur un véritable aéroport et il ne faudra plus aller repêcher les astronautes dans le Pacifique ou les rechercher dans les steppes de l' Asie centrale.

En raison des moins fortes accélérations au départ et des plus faibles décélérations à l'arrivée, la navette, outre les trois membres de l'équipage, pourra emmener quatre "passagers" qui n'auront pas besoin de subir les entrainements intensifs auxquels étaient soumis jusqu'à présent les astronautes et les cosmonautes.

Tarifs

Mais la navette va essentiellement permettre d'abaisser de façon considérable le coût de transport dans l'espace: alors qu'aujourd'hui, avec les fusées, la délivrance d'un kilo de charge utile, sur une orbite terrestre, peut être évaluée à quelque $1,500, la navette va provoquer une baisse de ce "tarif" des deux tiers au moins, et beaucoup plus, par la suite.

En effet la navette reviendra intacte sur la terre et pourra repartir pour de nouvelles missions. Avec elle, la technique aéronautique va pénétrer dans l'espace.

Les spécialistes ont déjà calculé que l'association de la navette et du remorqueur de l'espace rendra, dans le futur, cent fois moins cher les expéditions vers la lune.

Cependant, la mission de la navette sera avant tout d'être le moyen de transport commun vers la banlieue terrestre. Transport de "voyageurs" et transport de fret. Les "voyageurs" seront des scientifiques et techniciens qui iront passer quelques jours dans l'espace pour faire des observations scientifiques; monter des stations spatiales ou réparer des satellites en panne.

Historique

Le fret sera constitué par du matériel, de l'appareillage scientifique, des moyens de subsistance, etc.

L'ère spatiale, ouverte il y a près de 20 ans avec le lancement du premier satellite, le Spoutnik soviétique no 1 de 80 kilos, le 4 octobre 1957, a vu, peu à peu, progresser les moyens de lancement dans l'espace et l'amélioration des véhicules spatiaux.

Le premier "Vostok" à bord duquel Youri Gagarine effectua son vol historique dans l'espace le 12 avril 1961 pesait 4,700 kg. Le cosmonaute pouvait à peine bouger à l'intérieur. Les Américains ont commencé avec des capsules encore plus réduites: "Freedom 7" ne pesait que 1,360 kg et les "Gemini" 3,600 kilos.

A partir de 1962, les Soviétiques ont utilisé les "Voskhod", bi-places et tri-places, de plus de 5 tonnes, avec 9 mètres cubes de volume habitable. Ils restent aujourd'hui le moyen de transport spatial soviétique vers leurs stations orbitales "Aliout" de 20 tonnes et de 100 mètres cubes de volume habitable.

Les Américains, après leurs vols sur la lune, dont six avec alunissage, avec leurs Apollo lunaires de 52 tonnes, dont le dernier eut lieu, en décembre 1971, ont utilisé, en 1973, leur station orbitale "Skylab" de 82 tonnes, et 357 mètres cubes de volume habitable, pour y faire vivre successivement trois équipages d'astronautes pendant 28, 59 et 84 jours.

La navette sera utilisée à des programmes internationaux. Dans le premier semestre de 1980, elle emportera le "Spacelab", laboratoire construit en Europe avec des astronautes européens.

Aux Etats-Unis

On ne peut mettre un terme au flot d'immigrants clandestins du Mexique

NEW YORK (AFP) — "Nous avons perdu la guerre mais nous poursuivons la bataille". Cette réflexion désabusée d'un officier de la "patrouille des frontières" chargée de la surveillance des 3,200 KM séparant le Mexique des Etats-Unis, illustre les difficultés quasi-insurmontables posées aux autorités américaines par le flot sans cesse gonflé des immigrés clandestins en provenance du Mexique.

La situation a pris un tour dramatique à l'annonce récente du projet du président Jimmy Carter d'accorder un statut de résident permanent à tous les immigrants illégaux capables de prouver qu'il séjournent régulièrement aux Etats-Unis depuis le 1er janvier 1970 et un statut de résident temporaire à ceux ayant pénétré aux Etats Unis entre cette date et le 1er janvier de cette année.

Il est encore possible que le congrès rejette l'idée du président Carter, mais en attendant, l'espoir de pouvoir accéder a ce qu'ils considérent comme le paradis pousse les chômeurs et "campesinos" sans terre mexicains ainsi que leurs familles a tenter le tout pour le tout en nombre toujours plus grand.

Dans ce pathétique jeu du chat et de la souris qui se renouvelle chaque nuit, la "patrouille des frontières" américaine dispose pourtant de 2,000 hommes auxquels il faut ajouter les 6,000 hommes du service d'immigration ainsi que les polices locales. Ils diposent également d'hélicoptères et de tout arsenal d'équipement pendant la nuit. Ces téléscopes à infran-rouge et autres détecteurs électroniques ont fait leurs preuves au Vietnam.

Mais cela ne suffit manifestement pas, les autorités sont les premières à le reconnaitre. En 1976, 800,000 clandestins ont été arrêtés et renvoyés de l'autre côté de la frontière. La "patrouille" estime que quatre fois plus ont réussi à passer.

Dans le seul secteur de Tijuana, sur le pacifique, long de 20 KM, où, le mois dernier, la "patrouille" — deux cents hommes plus cent envoyés récemment en renfort — a arrêté 35,000 Mexicains illégaux, chiffre record, les autorités évaluent à 250,000 les candidats au passage qui attendent leur tour à Tijuana, du côté mexicain de la frontière.

A Colonia Libertad, giganstesque bidonville étagé sur une colline, ils peuvent voir, la nuit, briller les lumières de Chula Vista, du côté américain de la frontière.

L'immigration clandestine est aussi un "racket" extrêmement fructueux. Des millions de dollars tombent chaque année dans les poches des passeurs et des fabricants de fausses cartes vertes (permis de travail). Le passage jusqu'à Los Angeles peut coûter de 100 dollars minimum à 1,000 ou plus en cas de fourniture de documents.

Les passeurs, appelés "polleros" (plumeurs de poulets), que l'on reconnait facilement à leur élégance criarde, se postent de préférence aux abords des gares d'autobus où ils attendent les "pollos" (poulets), arrivant de leur lointaine campagne.

Une fois arrivés au "paradis", un paradis dont Los Angeles constitue La Mecque, avec ses 600,000 Mexicains-Americains (chicanos) légalement établis et plus d'un demi-million au moins d'immigrants clandestins, les problèmes commencent. Logé dans un taudis, le "clandestin" doit gagner sa vie, c'est-à-dire accepter un salaire inférieur au tarif minimum californien de $2.50 de l'heure.

Selon l'hebdomadaire "Time", près de dix pour cent de la population mexicaine vit maintenant aux Etats-Unis et Los Angeles est devenue la troisième ville mexicaine après Mexico et Guadalajara.

Les mexicains sont et de loin les immigrants les plus nombreux, mais depuis quelques années ils sont rejoints par un nombre grandissant de Haïtiens, Philippins et Nigérians.

Les services d'immigration estiment à 500,000 le nombre d'immigrants illégaux à Chicago et à 1.3 million à New York. La centrale syndicale AFL-CIO accuse les clandestins de peser sur le niveau général des salaires et de l'emploi. Les services d'immigration ont chiffré à 13 milliards de dollars par an le coût des services sociaux payés par les contribuables américains, sans compter les 3 milliards de dollars perdus pour la balance des paiements sous forme d'argent envoyé aux familles restées au pays.

L'Eldorado enfin découvert en Amazonie

LIMA (AFP) — La tribu des Niauas, découverte dans la jungle amazonienne par le docteur français van Leer, est sans le savoir la plus riche du monde grâce à sa cité minière souterraine, datant de deux mille ans avant Jésus-Christ, où abondent l'or, l'argent et les pierres précieuses.

Cette cité entre les frontières du Brésil, de la Colombie et du Pérou, à trois jours de canot de la ville colombienne de leticia, ont seulement précisé M. Van Leer et un anthropologue suisse, M. Vander Kin, qui se refusent à révéler l'emplacement exact de la cité afin de ne pas provoquer "la mort, le pillage et la perte de la culture Niaua", ont-ils dit.

La mine, véritable cité souterraine de quelque neuf hectares, présente une architecture basée sur l'emploi de briques crues et de pierres, aux formes rondes, ovales et rectilignes semblables a celles de l'écriture des Niauas. L'âge de cette ville, abandonnée depuis longtemps, a été déterminée grâce au carbone 14. Les traces de l'exploitation minière d'antan y sont encore visibles et de nombreux squelettes, ceux des prisonniers utilisés au travail de la mine, ont été retrouvés dans plusieurs fosses.

Le docteur Van Leer, qui a décidé avec sa famille de consacrer sa vie à l'étude des Niauas, a montré à Lima les premières photos de ces indiens, totalement inconnus de la civilisation, de leurs coutumes et leurs techniques. Les Niauas ont une taille moyenne de 1,80 mètre, ils sont bruns de peau, avec des traits assez fins et vivent nus. Leur nombre total oscilerait entre 50,000 et 80,000.

Ils utilisent pour faire du feu la méthode néolithique du frottis de deux morceaux de bois secs, l'un dur et l'autre plus tendre. Ils cuisent leurs aliments d'abord directement dans le feu, puis par cuisson entre les pierres chaudes du foyer. Ils vivent de chasse, de pêche et de cueillette. Dès l'âge de sept ans, les enfants apprennent à chasser avec des flèches au curare et à pêcher les poissons par asphyxie grâce à des faisceaux de lianes imbibées d'un liguide paralysant et trempés dans le fleuve. Ils savent travailler l'or, l'argent et les pierres précieuses et ils connaissent les qualités stérilisantes, mortelles ou curatives des herbes de la forêt.

Les Niauas adorent, selon M. Van Leer, des dieux représentant l'eau, le feu, le soleil et certains animaux. Il leur arrive parfois de faire des sacrifices humains, dans cas, c'est le coeur d'une jeune vierge qui est offert palpitant aux divinités, le matin, puis consommé au crépuscule par les fidèles.

Les jeunes filles sont mariées dès l'âge de six ans mais ne peuvent avoir de relations sexuelles avant leurs premières menstrues. Une fois ce moment arrivé, l'acte de chair est célébré en public mais la jeune fille reste libre de ses fréquentations pendant six mois. Au bout de ce terme, les vieux de la tribu étudient la suite à donner au mariage et peuvent soit simplement l'annuler ou le confirmer, auquel cas la femme devra rester fidèle à son époux.

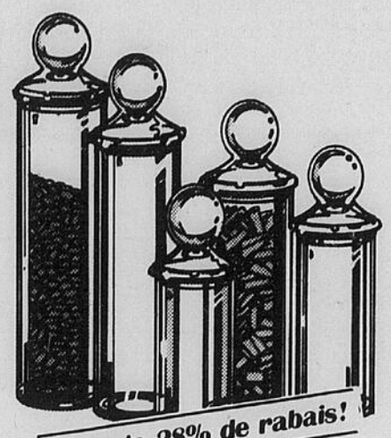
Une autre tribu de la région aurait eu toutefois des contacts avec des blancs, car certains indiens possédaient des notions d'allemand transmises par un groupe d'Allemands réfugiés dans la forêt après la deuxième guerre mondiale, a déclaré le Dr Van Leer qui assure avoir rencontré des indiens portant des bagues frappées de la croix gammée.

M. Van Leer a ajouté qu'il organiserait une exposition à Lima sur les Niauas dans les prochains mois, avec la participation d'une dizaine de Niauas. Le docteur et ses collègues ont décidé de révéler l'existence de cette tribu afin d'obtenir des aides gouvernementales pour faire reconnaître et protéger la culture Niaua. M. Van Leer a émis l'hypothèse que dans un avenir assez lointain, la richesse de ces indiens leur permettrait de l'utiliser pour se protéger des épidémies. "Pour le moment, c'est impossible", ont répété M. Van Leer et Vander Kin, qui continueront à garder le secret le plus absolu sur l'emplacement de la tribu Niaua, la plus riche du monde.

MIRACLE MART

Rabais jusqu'à 50%!





Récipients en verre. Des récipients attrayants et pratiques avec bouchons en liège. Modèles longs ou à large goulot.

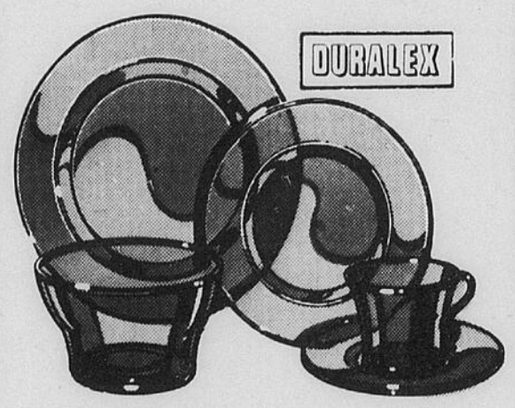
Notre prix ord. 1.19 à 3.79 .89 - 2.79

	Notre prix ord.	Notre prix de vente
16¾ on. large goulot	1.39	.99
24¾ on. large goulot	1.59	1.09
43¾ on. large goulot	2.59	1.89
61½ on. large goulot	3.79	2.79
12¾ on. long	1.19	.89
20½ on. long	1.39	.99
33 on. long	2.79	1.89
47 on. long	3.29	1.99
60 on. long	3.99	2.49

Récipients "Poteau de barbier". Des récipients décoratifs d'un fabricant réputé — à prix réduit!

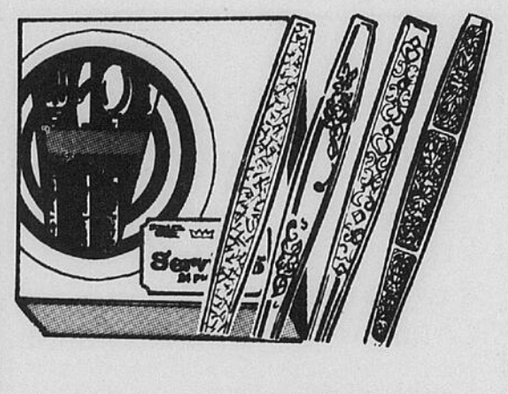
Notre prix ord. 1.19 à 2.49 .89 - 1.79

	Notre prix ord.	Notre prix de vente
20 on.	1.19	.89
27 on.	1.39	.99
34 on.	1.79	1.39
41 on.	1.99	1.59
49 on.	2.49	1.79



Service en Duralex
Une profusion d'aubaines pour le consommateur averti! Service de 20 pièces de ton ambre. Le Duralex, un verre résistant idéal pour l'usage quotidien.

Rabais de 50%! Notre prix ord. 29.99 14.99 le service



Coutellerie en acier inoxydable pour 6
Un pratique service de 24 pièces comprenant 6 de chaque: couteaux, fourchettes, cueillères à soupe et cueillères à thé. Une aubaine!

5.99 l'ens.



Rabais de 40%!

Verres à vin grand format
Des verres de bonne qualité offerts en 3 modèles: Bolla Grande, Vino Grande, Roma Grande.

Notre prix ord. 1.79 1.29 ch.

Verrerie fumée Libbey
Une belle verrerie offerte en sept modèles: cordial, flûte, vin, sorbet, "sur glace", gobelet, brandy.

Notre prix ord. 4.99 2.99 pqt. de 4



Bouilloire sifflante de 2 pintes
Une bouilloire en acier inoxydable qui vous prévient lorsque l'eau est prête!

Achat spécial 5.99 ch.



Rabais de 6.00!

Autoclave Presto
Le réputé "Presto" en format 5 pintes! Choix de ton aluminium poli, épice, avocat, ou coquelicot.

Notre prix ord. 29.99 23.99 ch.



Accessoires Rubbermaid

A. Appliqués ton chocolat, or, rose, blanc. ..... Notre prix ord. 2.98
B. Passoire ton blanc ou jaune.
C. Bassin à vaisselle ton avocat, or, chocolat ou jaune. ..... Notre prix ord. 2.69
D. Cruche à boisson ton avocat, or, chocolat, ou jaune. ..... Notre prix ord. 2.29
E. Bol à mélanger ton orange, chocolat, ou jaune. ..... Notre prix ord. 2.98
F. Porte-poussière ton avocat, or, chocolat ou jaune. ..... Notre prix ord. 1.98
G. Cabaret à coutellerie ton avocat, or, chocolat ou jaune. ..... Notre prix ord. 1.98
H. Panier à déchets ton avocat, or, chocolat, blanc, citron. ..... Notre prix ord. 1.98
J. Mini seau ton orange, jaune ou chocolat. ..... Notre prix ord. 1.98

Notre prix ord. jusqu'à 2.98
Rabais jusqu'à 50%! 1.49 ch.

Sacs à déchets Steinberg
Paquet de 25 sacs en polyéthylène, pour les déchets. Format 26" x 36".
Notre prix ord. 1.99 1.59 pqt.

OFFRE SPÉCIALE!
Ampoules Sylvania
Des ampoules à base moyenne. 60 ou 100 watts. Faites vos provisions maintenant, les quantités sont limitées!
Rabais de 62%! Notre prix ord. .87 .33 pqt. de 2.

Prix de vente et prix d'achat spécial en vigueur jusqu'au samedi 27 août ou jusqu'à épuisement des quantités.

nous achetons avec autant de soin que vous

C'est beaucoup plus facile de faire ses emplettes avec une carte CHARGEX ou

- Bayshore, Queensway coin Richmond, Ottawa, Ont. — Du lundi au vendredi 10h à 22h, Samedi 9h30 à 17h30
- Mail Meadowlands, 1595, rue Merivale, Ottawa, Ont. — Du lundi au jeudi 9h30 à 22h, Vendredi et samedi 9h à 22h
- Les Galeries de Hull, bd St-Joseph coin bd Montclair, Hull, Québec — Du lundi au mercredi 9h30 à 18h, Jeudi et vendredi 9h30 à 21h, Samedi 9h à 17h

"Mise de côté" pratique
Stationnement facile
Satisfaction garantie ou prompt remboursement avec le sourire!

Aucune objection fondamentale au projet de nouvelle constitution en URSS n'a été publiée

MOSCOU (AP) — Les Soviétiques bombardent les journaux et les organismes gouvernementaux d'opinions sur le projet de nouvelle constitution, publié il y a deux mois pour donner lieu à une discussion nationale dans la presse.

Les observateurs occidentaux qui suivent ces débats dans les journaux et à la télévision ont constaté qu'aucune objection fondamentale contre le projet n'est publiée, mais seulement des déclarations saluant la glorification du Parti communiste qu'il contient, ainsi que la définition soigneusement formulée des droits de l'homme.

Toutefois, à un échelon du débat légèrement inférieur, les journaux ont reproduit des lettres critiquant de nombreux articles de ce document de 9,000 mots, notamment celui qui garantit aux femmes des droits égaux à ceux des hommes.

Initialement proposée en 1959 par Nikita Khrouchtchev, cette quatrième constitution de l'URSS n'a été rendue publique sous forme de projet que le 4 juin dernier. Le document doit être adopté par le Parlement le 7 novembre prochain, jour du 60e anniversaire de la révolution d'octobre.

Le projet reprend les garanties mentionnées dans la constitution précédente sur la liberté de la presse, de parole et de culte. Mais il ajoute que ces libertés ne doivent pas être utilisées pour "porter atteinte aux intérêts de la société et de l'Etat". Loin de protester contre de telles restrictions aux libertés, de nombreux auteurs de lettres récentes ont préconisé des limites encore plus strictes.

Un habitant de la Kirghizie, M. L. Sokolov, a écrit une lettre proposant l'additif suivant à la constitution: "Les intérêts de l'Etat doivent passer avant tout. Chaque citoyen de l'URSS est obligé de placer les intérêts de l'Etat en premier dans toutes ses activités".

Ouvrière dans une usine chimique de Krasnoyarsk, Mme N. Burakova a indiqué que la constitution devrait stipuler que "chaque citoyen en âge de travailler qui se dérobe à une activité utile à la société sera puni par la loi".

M. A. Sizonenko, de Kiev, a écrit pour dire que les obligations des citoyens devraient être énumérées avant leurs droits.

L'article 35

L'article 35 du projet est beaucoup discuté. Il déclare: "En URSS, les femmes doivent avoir des droits égaux à ceux des hommes". Sur ce point, la lettre de M. V. Koutsy, serrurier à Odessa, est typique: faisant remarquer que l'égalité des femmes est garantie par d'autres articles de la constitution sur l'égalité des droits de tous les citoyens, il estime qu'un article spécial sur les femmes "les place, intentionnellement ou non, dans une position relativement privilégiée".

D'autres lettres mentionnent les avantages personnels potentiels que leurs auteurs aimeraient voir figurer dans le document. Dans une lettre commune: 45 habitants de Kaliningrad, près de Moscou, déclarent que la constitution devrait garantir aux ouvriers de l'industrie de la machine-outil des vacances supplémentaires à cause de la difficulté de leur travail. Les signataires étaient tous des ouvriers de cette branche.

D'autres propositions vont cependant plus loin. Un avocat de Techelyabinsk a demandé que la constitution garantisse aux accusés placés en détention préventive le droit d'avoir un avocat.

Deux femmes de la région de Moscou ont proposé que le document interdise la pratique de porter plainte auprès des mêmes fonctionnaires que ceux auxquels les plaignants reprochent quelque chose.

Certaines lettres réflètent une préoccupation concernant les conditions de vie. Un homme a ainsi écrit que la constitution ne devrait plus garantir seulement un logement aux citoyens, mais un "bon logement".

Un compositeur a indiqué qu'un bon archet de violon pouvant coûter plus de $200, l'Etat devrait garantir une aide accrue aux arts.

Certaines des critiques les plus sérieuses contre le projet de constitution n'ont pas été publiées dans la presse, mais diffusées clandestinement par des dissidents, comme l'écrivain Mark Popovsky. Il a fait observer que le document est contradictoire parce qu'il déclare que le pouvoir appartient au peuple tout en proclamant que le Parti communiste dirige en réalité le pays.

Douze autres dissidents ont signé une déclaration indiquant que les droits de l'homme sont définis de manière trop vague. Un groupe clandestin d'Adventistes du septième jour a demandé que la constitution contienne un article garantissant l'égalité entre les croyants et les incroyants.

La plupart des observateurs sont d'avis que le projet sera modifié pour tenir compte des quelque 67,000 lettres officiellement comptabilisées jusqu'à présent. Mais ils ne s'attendent à aucun changement important, étant donné que le document a déjà été approuvé par le comité central du parti.

Qualité, choix, bons Prix!

MIRACLE MART

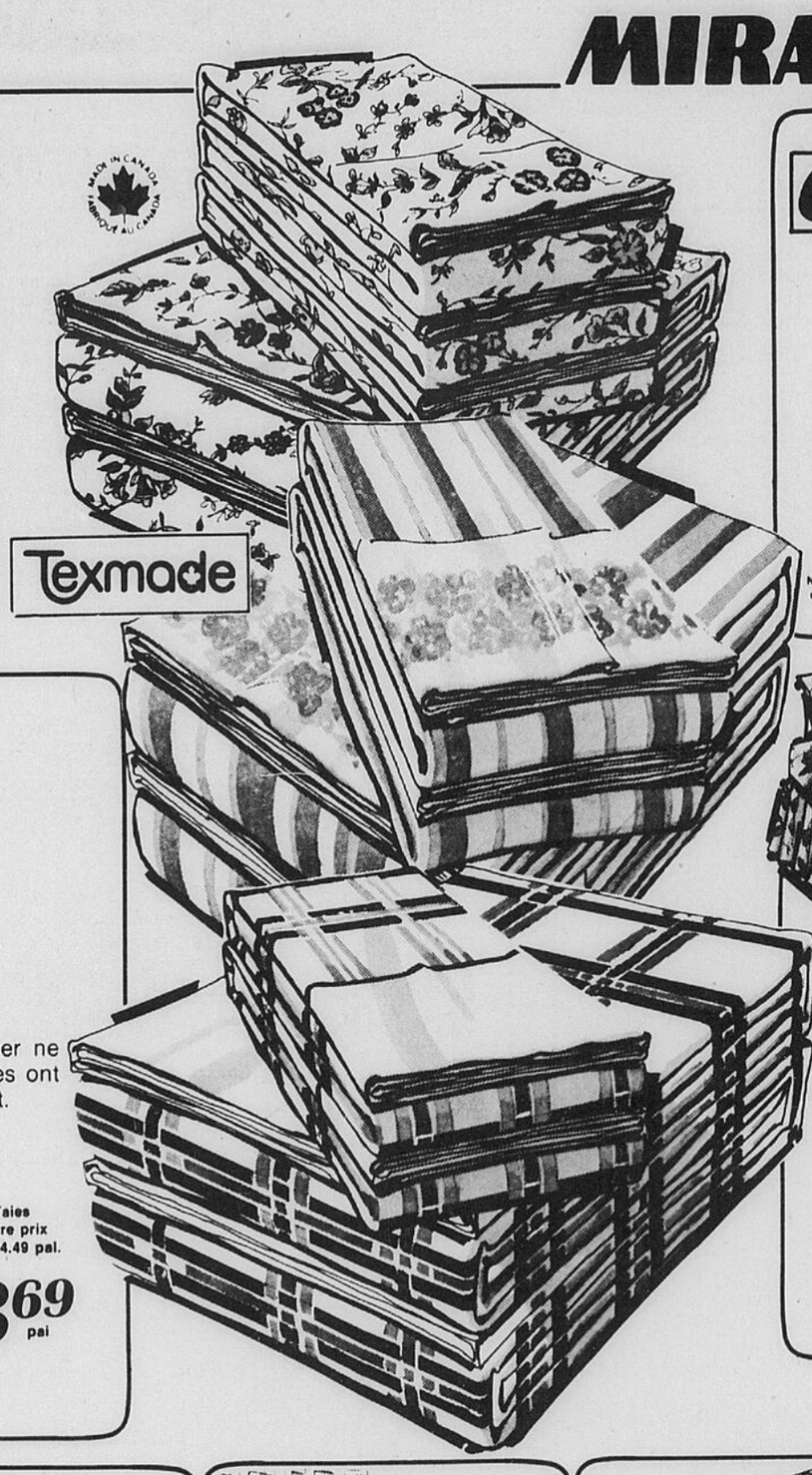


Caldwell

Serviettes Henly

Magnifique motif floral sur fond ivoire. Frangé. Couleurs-mode de bleu, rose ou orange.

Débarbouillette Notre prix ord. 1.59 **1.19** ch. — Serviette à main Notre prix ord. 3.29 **2.49** ch. — Serviette de bain Notre prix ord. 5.49 **3.99** ch.



Texmade



Caldwell

Serviettes Vanity

Serviettes jacquard très absorbantes. Couleurs décoratives de brun, ivoire, bleu ou jaune.

Débarbouillette Notre prix ord. 1.29 **.89** ch. — Serviette à main Notre prix ord. 2.29 **1.59** ch. — Serviette de bain Notre prix ord. 3.79 **2.59** ch.

Draps Truprest Tex-Made à pressage permanent. Choix de 3 motifs populaires

À ces prix intéressants, pourquoi ne pas vous procurer plusieurs ensembles de draps!

Carreaux Oxford en bleu ou chamois
Motif Old York en brun
Motif Riviera en rose, bleu ou ton or

Ces draps sont en 50% coton et 50% polyester ne demandant aucun repassage. Les draps ajustés ont des coins élastiques pour un ajustement parfait.

Rabais jusqu'a 25%!

Jumeau, ajusté ou plat Notre prix ord. 7.99 **5.99** ch. — Double, ajusté ou plat Notre prix ord. 8.49 **6.99** ch. — Queen, ajusté ou plat Notre prix ord. 11.49 **8.99** ch. — Taies Notre prix ord. 4.49 pai. **3.69** pai

*Marque déposée



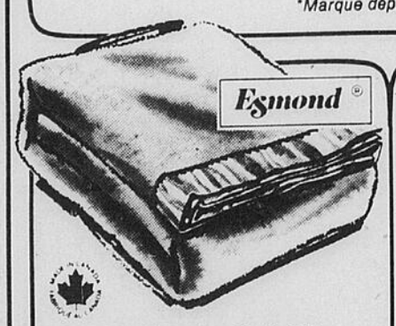
Rabais de 7.00 ou plus!

Douillette Old York

Joli motif floral classique Old York du village de Haut-Canada s'harmonisant avec les draps old York. Lavable. Multicolores.

Jumeau Notre prix ord. 24.99 **17.99** ch. — Double Notre prix ord. 28.99 **20.99** ch. — Couvre-oreiller Notre prix ord. 5.99 **4.99** ch.

Volant assorti
Jumeau. Notre prix ord. 14.99 ..... 10.99 ch.
Double. Notre prix ord. 16.99 ..... 12.99 ch.



Esmond

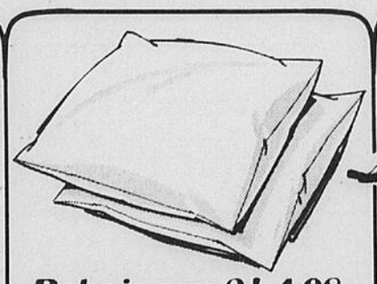
Rabais de 3.00!

Couverture Marquis

Mélange 97% acrylique et 3% nylon lavable. Fini Perma. Bordure 5" en nylon. Couleurs variées. 72" x 90".

Notre prix ord. 11.49 **8.49** ch.

85" x 90". Notre prix ord. 13.99 .. 10.99 ch.

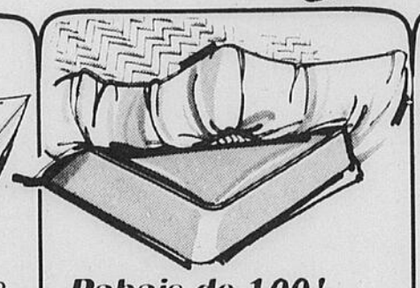


Rabais sur 2! 4.98

Oreiller de polyester Fortrel*

Oreiller en peau d'ange Celanese bourré de polyester Fortrel.* Bouts passepoilés. Blanc, rose, bleu.20" x 26".

Notre prix ord. 6.49 ch. **2 pour 9.00**



Rabais de 1.00!

Couvre-matelas Sleepeeze

Couvre-matelas emboîtant en polyester piqué et bourré de polyester fibrefill. Lavable. Blanc. Jumeau ou double.

Notre prix ord. 7.99 **6.99** ch.



Esmond

Rabais de 3.00!

Couvre-lit Mikado

Mélange 88% acrylique et 12% nylon lavable. Rouge, bleu, vert ou ton or. Profitez maintenant de ce prix avantageux!

78" x 108" Notre prix ord. 19.99 **14.99** ch.

94" x 108" Notre prix ord. 20.99 ..... 15.99



Rabais de 1.50!

Nappe Symphony

Mélange 60% toile et 40% coton peigné. Pas de repassage. Melon, vert, brun, ton or. 52" x 52".

Notre prix ord. 5.99 **4.49** ch.

52" x 70". Notre prix ord. 7.49 ..... 5.99 ch.
60" x 80". Notre prix ord. 9.99 ..... 8.49 ch.



Rabais sur 2! 5.98

Oreillers de plumes

Oreillers avec recouvrement à l'épreuve des plumes. Bourre de plumes de poulet et d'oiseaux aquatiques. Stérilisé et Sanitized*. 20" x 27".

Notre prix ord. 8.49 ch. **2 pour 11.00**

*Marque déposée



Rabais de 1.50!

Nappe "Tapestry"

Se nettoie d'un coup de chiffon. Vinyle à envers de flanelle. Motif floral melon, vert ou ton or sur fond ivoire. 52" x 52".

Notre prix ord. 4.99 **3.49** ch.

52" x 70". Notre prix ord. 6.99 ..... 4.99 ch.
60" ronde. Notre prix ord. 7.99 ..... 5.99 ch.



Esmond

Rabais de 4.00!

4-pces à longs poils "shag"

Pour votre salle de bains. Tapis antidérapant 19" x 31" de forme ovale, couvre-abattant assorti et couvre-réservoir 2-pces. Couleurs variées.

Notre prix ord. 13.99 **9.99** l'ens.

Rabais de 3.00!

Couverture Petite Rose

Polyester, viscose et nylon bon teint. Fini Perma. Couleurs variées. 72" x 84".

Notre prix ord. 11.99 **8.99** ch.

nous achetons avec autant de soin que vous

C'est beaucoup plus facile de faire ses emplettes avec une carte CHARGEX ou master charge

● Bayshore, Queensway coin Richmond, Ottawa, Ont. — Du lundi au vendredi 10h à 22h, Samedi 9h30 à 17h30

● Mall Meadowlands, 1595, rue Merivale, Ottawa, Ont. — Du lundi au jeudi 9h30 à 22h, Vendredi et samedi 9h à 22h

● Les Galeries de Hull, bd St-Joseph coin bd Montclair, Hull, Québec — Du lundi au mercredi 9h30 à 18h, Jeudi et vendredi 9h30 à 21h, Samedi 9h à 17h

● "Mine de côté" pratique
● Stationnement facile
● Satisfaction garantie ou prompt remboursement avec le sourire!

Mission Vraie-Vie

Les Canadiens ne sont pas en forme. Ceci est malheureusement aussi vrai pour les enfants que pour les adultes. En réalité, la forme physique commence à diminuer dès la premiere année scolaire.

LE TARIF D'ABONNEMENTS

Par poste	Canada
1 mois	$ 5.00
3 mois	$15.00
6 mois	$30.00
12 mois	$60.00

Par porteur	Par parcours motorisé
1 semaine	$ 0.85
1 mois	$ 3.75
3 mois	$11.00
6 mois	$22.00
12 mois	$44.00

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire à Ottawa.

Il n'y a pas d'abonnement postal dans la région métropolitaine Ottawa-Hull.

MOTS CROISES

PROBLEME 3733



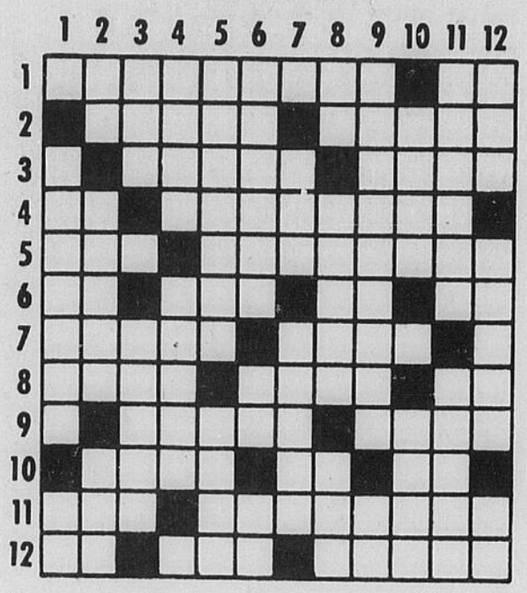
HORIZONTALEMENT

1- Grande quantité. - La mienne.
2- Sectateur d'Arius. - Roi de Grèce.
3- Sans lustre. - Va ci et là.
4- Poss. - Ecrivain finlandais.
5- Canton suisse. - Relâche, repos (pl.).
6- Eminence. - Les tiens. - De la gamme. - Adv. de lieu.
7- Soulever. - Appelle.
8- A eux. - Combat. - De l'alphabet grec.
9- Blesser. - Mouvement folâtre.
10- Vieille. - Partie dure du corps humain. - Mesure chinoise.
11- Fille de Cadmus. - Viendra du dehors.
12- Article. - Camp, armée (vx). - Prêtre français.

VERTICALEMENT

1- Dont on se sert habituellement. - Lui.
2- Symb. chim. - Troupe régulière. - Homme ignorant.
3- Brut. - Vulgairement.
4- Comm. de Belgique. - Roi légendaire de Thrace.
5- Abattre dans une forêt le bois qui dépérit. - Du verbe servir.
6- Douze mois (pl.). - Petit cube. - Conj.
7- Marque le pluriel. - Grand lac.
8- Préfixe. - Dieu marin. - Sainte.
9- Ni commencement ni fin. - Petit ruisseau.

PROBLEME 3734



10- Allure du cheval. - Intérieur des terres, en Afrique du Nord.
11- Sujet à la mort. - Premier magistrat.
12- Animal domestique. - Action de sauver. - Unique en son genre.

Réponse URGENT

LE FANTOME



FERDINAND



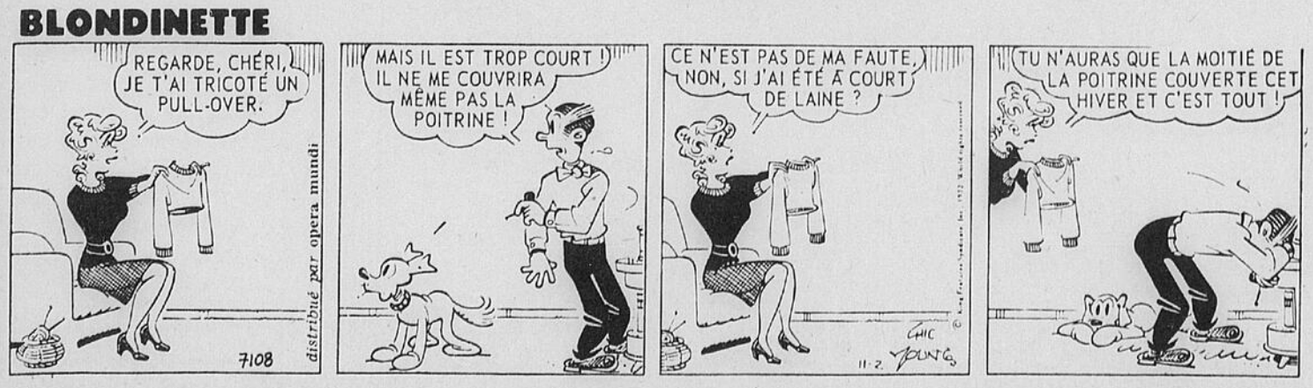
PEANUTS



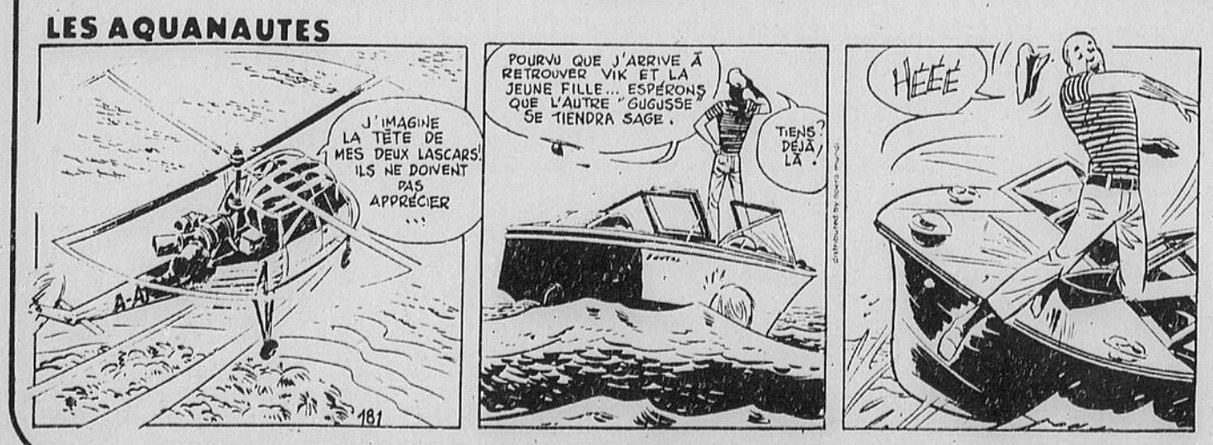
PHILOMENE



BLONDINETTE



LES AQUANAUTES



POUR JEUNES ET MOINS JEUNES

HOROSCOPE

Mercredi le 17 août 1977

LION — du 23 juillet au 23 août

La matinée est la meilleure partie de la journée; profitez-en pour mettre vos affaires en ordre et pour terminer les travaux en souffrance. Si vous devez obtenir l'appui d'une personne compétente, demandez un entretien dans la matinée.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Chance pour les initiatives commerciales, une affaire familiale peut entraver la réussite d'un projet qui vous tient à coeur. Des relations nouvelles pourraient rentrer en jeu, ne dévoilez pas tous vos projets. Satisfaction pour personnes d'âge.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Si vous agissez prudemment vous parviendrez à déjouer une machination ou un piège qui aurait pu mettre votre situation en péril. Ne vous confiez pas à des personnes que vous connaissez mal.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Ne prenez pas d'initiatives commerciales; une série de contretemps fâcheux pourraient vous obliger à modifier votre programme. Ne vous exposez pas aux critiques malveillantes par une attitude désinvolte.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Un incident survenant dans votre vie privée pourrait vous mettre dans un embarras momentané, avant de prendre une décision, prenez le temps de la réflexion. Laissez le temps panser vos blessures d'amour-propre.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Exploitez vos chances méthodiquement, mais méfiez-vous des improvisations trop faciles ou de votre besoin d'impressionner autrui: c'est une petite experience qui pourrait vous coûter cher!

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Votre mutisme et votre extrême réserve risquent d'être pris pour de l'indifférence. Réagissez. Un conflit avec votre associé peut amener une rupture. L'entente familiale est perturbée par les revendications de votre conjoint.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Votre égoisme et votre attitude de froideur à l'endroit de la personne qui vous aime risquent de ternir votre bonheur sentimental. Faites appel à votre bon caractère et montrez-vous conciliant et aimable.

BELIER — du 21 mars au 20 avril

N'ajoutez pas foi à tout ce qui se raconte autour de vous la jalousie est mauvaise conseillère. Prudence sur la route. Surveillez l'ossification des pieds de vos jeunes enfants. C'est par un effort soutenu que vous pourrez atteindre le but

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Les risques que vous prenez sont trop importants, vous risquez de perdre votre santé si vous vous obstinez dans cette attitude. Certains de vos efforts seront contrariés par un manque de chance.

GEMAUX — du 21 mai au 21 juin

Laissez à l'écart tous les projets qui peuvent compliquer votre existence. Avant tout, affermissez solidement votre position professionnelle. Vos rapports avec un frère peuvent être décevants. Un oncle âgé pourrait vous causer du tracas.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Ce sont les entreprises patientes et minutieuses qui auront le plus de chances de réussir: ne vous emballez pas sur un projet dont vous ignorez l'essentiel. Une offre intéressante pourrait vous permettre de réaliser des bénéfices.

LE MOT CACHE QUOTIDIEN

"LE DROIT"

6 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	U	M	N	O	I	T	A	R	E	D	I	S	N	O	C
2	S	E	N	I	A	M	O	D	R	E	T	P	R	O	U
3	O	N	A	P	A	R	I	E	R	V	R	A	N	D	T
4	U	T	I	G	R	A	E	E	R	I	O	S	O	Y	I
5	V	I	T	E	R	I	O	T	O	N	T	S	T	S	L
6	E	R	R	S	I	R	S	O	I	E	R	A	O	S	I
7	N	E	E	T	V	O	T	E	R	R	A	G	I	E	S
8	T	M	O	Y	E	N	R	N	E	V	V	E	R	E	A
9	R	A	U	L	R	D	A	T	R	O	E	R	E	S	T
10	A	R	A	E	A	T	C	R	E	S	R	S	S	P	I
11	I	T	Y	M	I	D	I	E	I	I	S	I	T	E	O
12	T	R	O	C	E	E	S	R	R	T	E	N	E	C	N
13	R	A	N	S	E	M	M	O	P	E	R	D	R	E	O
14	E	C	R	O	U	T	E	T	E	V	I	L	O	S	A
15	E	E	T	N	E	M	E	L	L	E	I	T	R	A	P

Arriver
Considération
consternation
croûte
Deviner
domaines
Entrer
espèces
Mentir
midi
moyen
naître
nervosité
notoire
noyau
Odyssée
once
ostracisme
Paon
parier
partiellement
passagers
perdre
pommes
prière
prou
Raide
raie
reste
rond
site
soie
soirée
solive
souvent
style
Tort
trace
traître
tramer
traverser
Utilisation
Voter

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

La maison du tissu

BouClair

EN SOLDE
MERC. 17 AOÛT
AU
MAR. 23 AOÛT

CENTRE DES TISSUS DE QUALITE — PLUS GRANDE SELECTION A BAS PRIX DE RABAIS

MAINTENANT 2 EMPLACEMENTS AFIN DE VOUS MIEUX SERVIR

Dans l'est : 995, CH. RIVER

Dans l'ouest : 2946, CH. BASELINE

GRANDE VENTE D'AUTOMNE

58"-60"
LAINAGES et MÉLANGES LAINEUX

Quadrillés, rayures, tons unis, tweeds, etc.

PRIX À RABAIS RÉG. BOUCLAIR 2.98 LA VER.

Maintenant

25% DE RABAIS

60"
GABARDINE DE POLYESTER

Notre série régulière de gabardine de qualité dans un choix de 25 teintes.

UN ARTICLE À 4.98 RÉG.

pour seulement

$2.98 la ver.

VELOURS MARTIN 36"

Matinée — mélodie — vesta, rayures matinées. Plus de 75 teintes. Profitez de cette offre pour l'automne et l'hiver.

Maintenant

25% DE RABAIS

Acquisition spéciale

58"-60"
LAINAGES et MÉLANGES LAINEUX

Grand assortiment d'échantillons, rayures fines, quadrillés, tons unis, motifs de fantaisie, etc.

VALANT 2.98 à 4.98

Prix incroyable de

$1.49 la ver.

58"-60"
TRICOTS DOUBLES, TISSUS ENTRECROISÉS, GAUFRÉS, ACRYLIQUES

Un assortiment formidable de motifs jacquard, tons unis, imprimés, rayures, etc. Diverses qualités.

VAL. 2.98-4.98

Maintenant à

99¢ la ver.

58"-60"
LAINAGES, MÉLANGES, WORSTED

Toute notre collection de tons unis, tweeds, motifs à chevrons, worsteds, flanelles.

PRIX À RABAIS RÉG. BOUCLAIR $3.58 LA VER.

Maintenant

25% DE RABAIS

36"
VELOURS À CÔTES FINES

100% coton lavable à la machine. Une collection de plus de 20 couleurs pour jumpers, jupes, pantalons, etc.

PRIX À RABAIS RÉG. BOUCLAIR 2.39

Maintenant

$1.98 la ver.

36"
VELOURS À CÔTES MOYENNES

100% coton lavable à la machine. Un choix de 10 teintes automnales.

PRIX À RABAIS RÉGULIER BOUCLAIR 2.98

Maintenant

$2.29 la ver.

VISITEZ NOTRE FAMEUX COMPTOIR

À UN DOLLAR



$1.00

LA VERGE

Des milliers de verges de tissus — et chaque verge est étiquetée au prix BouClair de $1. Cet assortiment comprend fins de rouleaux, séries discontinuées et achats spéciaux de nos acheteurs. Passez dès aujourd'hui !

36"
VELOURS IMPRIMÉ À CÔTES FINES

100% coton lavable à la machine. Choix de plus de 25 motifs.

VAL. RÉG. 3.98

Maintenant à

$2.98 la ver.

54"-60"
TISSU DE FANTAISIE POUR ENSEMBLES

Grand choix de motifs et de quadrillés pour la garde-robe d'automne et d'hiver.

PRIX À RABAIS RÉG. BOUCLAIR 2.98

Maintenant à

50% DE RABAIS (1.49 la ver.)

58"-60"
MÉLANGES et TISSUS LAINEUX À MANTEAUX

Un formidable assortiment de tissus épais pour manteaux: tweed, flanelle et mélanges laineux.

TOUTE LA COLLECTION DE LAINAGES
A PRIX A RABAIS REGULIER BOUCLAIR $4.98

Maintenant

25% DE RABAIS

58"-60"
DENIM POUR ENSEMBLES

Un mélange à ensembles, idéal pour tailleurs, jupes, pantalons, ensembles, etc. d'automne et d'hiver.

PRIX À RABAIS RÉG. BOUCLAIR $2.98

Maintenant

$1.69 la ver.

TOUTE NOTRE COLLECTION DE SIMILI-FOURRURES

Comprenant des importations françaises.

Maintenant

33 1/3% DE RABAIS

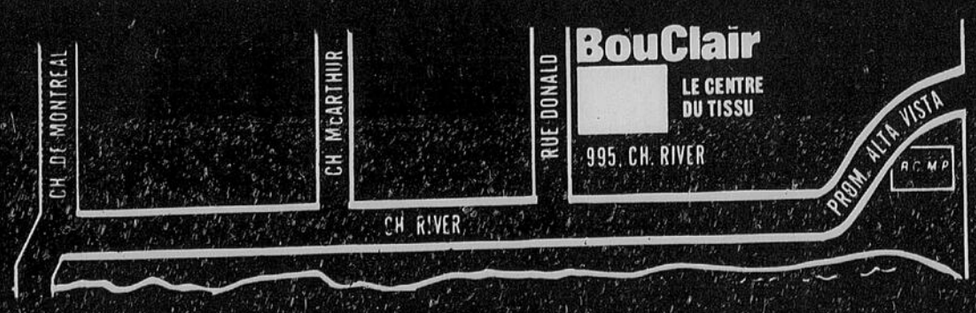
60"
FLANELLE SHETLAND

Nouvelles flanelles d'automne 70% acrylique, 30% laine, 11½ oz. Grand choix de couleurs. Un tissu idéal pour l'hiver et l'automne.

PRIX A RABAIS REGULIER BOUCLAIR 7.98

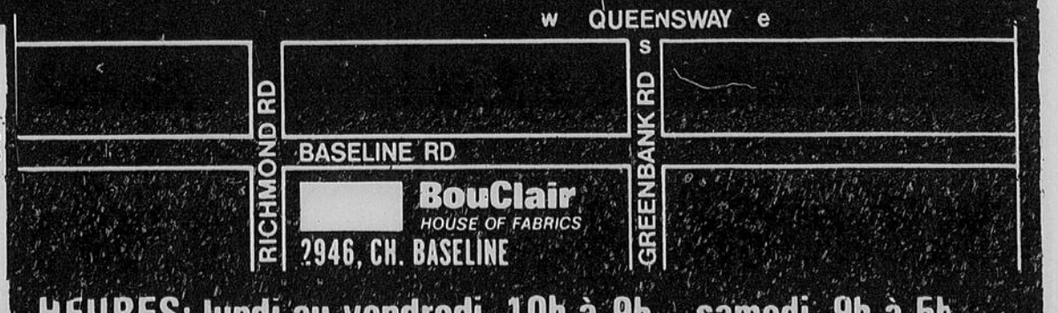
Maintenant

$5.98 la ver.



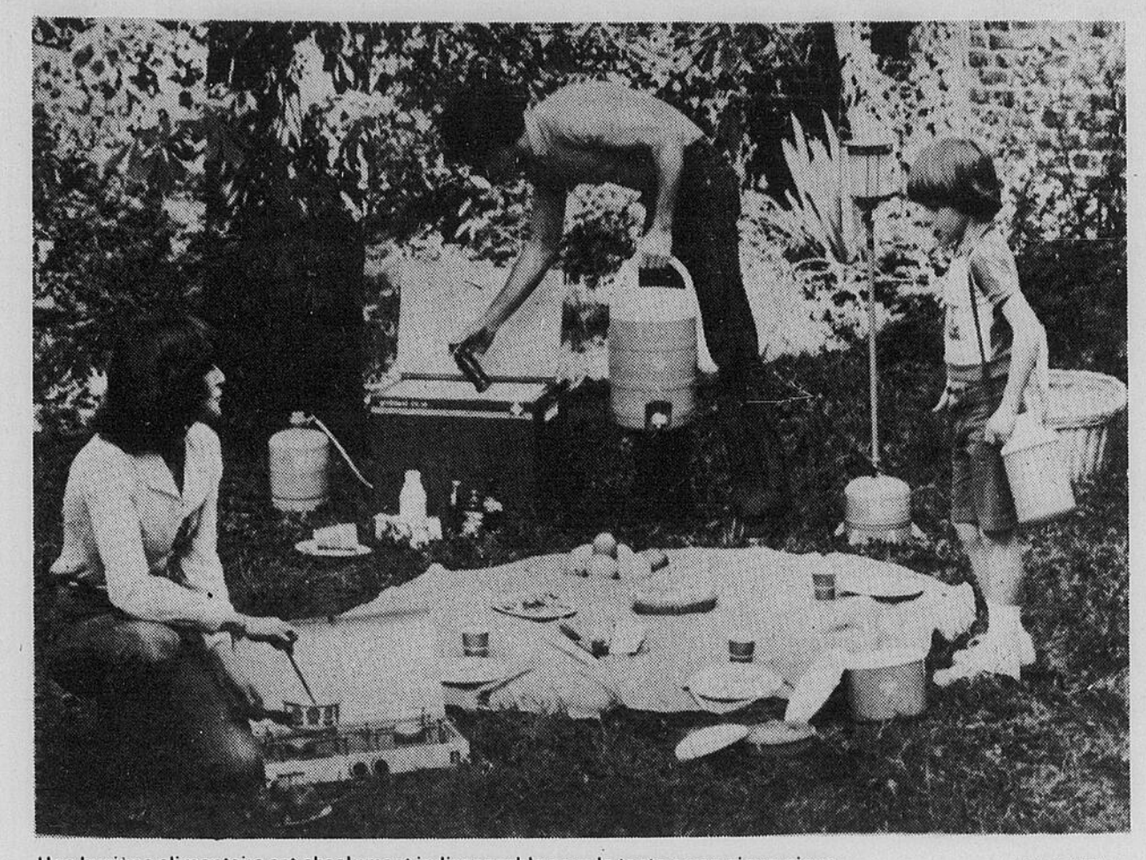
HEURES: lun. mar. merc. 9h 30 à 6h 00 sam. 9h 00 à 5h 30 jeu. et ven. 9h 30 à 9h.

MAINTENANT ! 2 EMPLACEMENTS POUR VOUS MIEUX SERVIR



HEURES: lundi au vendredi, 10h à 9h samedi, 9h à 5h

vie familiale et sociale



Une hygiène alimentaire est absolument indispensable sous la tente ou en pique-nique. (Photo AFP)

Les repas équilibrés sont essentiels, même en vacances

par Charlotte Rix

PARIS (AFP) — Si tant de vacanciers rentrent chez eux plus fatigués qu'ils étaient en partant, c'est souvent en raison d'une mauvaise alimentation.

S'il est déjà difficile d'équilibrer ses repas pendant l'année, cela devient encore beaucoup plus complexe quand on est en vacances, loin de chez soi.

Comment se nourrir sous la tente, à l'hôtel ou dans un meublé? Comment s'accoutumer aux spécialités alimentaires d'un pays étranger? C'est souvent si difficile qu'on renonce à chercher la solution du problème. Et pourtant, si l'on veut profiter au maximum de son congé, on doit se préoccuper de ce chapitre vital.

Eviter la suralimentation. Pour beaucoup; les plaisirs de la table figurent en tête des avantages recherchés pendant les vacances. Déguster des plats régionaux, rester attablés pendant de longues heures en mangeant et en buvant, faire honneur aux pâtisseries et aux spécialités diverses, croquer bonbons et chocolat àhn'importe quel moment de la journée, voilà le programme de ces vacanciers.

Inutile de dire que leur organisme ne tardera pas à réagir. Cela se traduira d'abord par une augmentation du poids puis par certains troubles: lourdeurs, avec somnolences après les repas, migraines ou digestions pénibles, pour ne citer que les symptômes les plus courants.

A l'opposé de ceux qui mangent trop, il y a aussi ceux qui ne mangent pas assez. Trop pressés de jouir de leur liberté, ils jugent que le temps passé à table est du temps perdu. Ils préfèrent manger des sandwiches, en buvant des boissons trop sucrées et souvent peu naturelles.

Une telle alimentation ne peut qu'occasionner des troubles gastriques. Il est donc déconseillé de se gaver comme de se priver de repas réguliers et équilibrés.

Il faut se méfier. Quand on passe ses vacances loin de son pays d'origine, on risque d'imposer à son organisme de dures épreuves en se nourrissant suivant les habitudes culinaires locales.

En voulez-vous un exemple? Combien de vacanciers rentrent d'un pays méditerranéen avec un foie malade, pour avoir consommé des plats préparés avec une huile trop lourde.

Les mets très épicés que les Africains servent aux touristes peuvent aussi provoquer des brûlures d'estomac si l'on n'est pas accoutumé à consommer des plats relevés.

Le seul remède: la vigilance. On doit savoir ce que son organisme supporte et suivre sa nature. Entre la gourmandise et la prudence, c'est cette dernière qui devra l'emporter.

Un vacancier averti en vaut deux. Un des principaux attraits des vacances est le bouleversement complet des habitudes. On veut vivre à sa guise, voire faire des folies.

Mais attention de ne pas payer cet appétit de liberté par une hépatite virale ou par une intoxication alimentaire; le prix serait vraiment trop élevé.

Alors, pourquoi s'entêter à ramasser des coquillages pour les déguster sur place, tout en sachant que les plages sont polluées? Le nombre de cas d'hépatites virales enregistrées au cours des mois suivant les grandes vacances est chaque année plus important.

Quand l'hygiène alimentaire est déplorable. Sous la tente ou dans un meublé, on ne veut pas être l'esclave d'une hygiène alimentaire trop stricte. Ainsi mange-t-on fruits et salades à peine lavés, cuit-on hâtivement certaines denrés en oubliant que seule une cuisson prolongée peut détruire les microbes, et ne dispose-t-on pas toujours de moyens de réfrigération suffisants pour conserver la fraîcheur des aliments périssables.

Ne jamais oublier que les insectes sont très fréquement porteurs de germes. Par leur seul contact, ils souillent les denrées consommées par les campeurs.

Une hygiène alimentaire est absolument indispensable pendant les vacances sinon, gare aux intoxications et aux maladies souvent lourdes de conséquences.

Les pays en voie de développement. Hier encore fréquentés par de très rares touristes, ils accueillent aujourd'hui des centaines de milliers de vacanciers attirés par la beauté encore sauvage de leurs sites, par leurs plages au sable fin et par lès vestiges d'une civilisation mal connue.

Mais dans ces pays l'alimentation peut présenter un danger réel. Les amibes, la malaria ne sont pas des souvenirs qu'on aime ramener de ses vacances. Il faut donc respecter avec une extrême rigueur les consignes données par le corps médical. Certains médicaments, pris à temps avant le départ ou au retour, offrent une bonne protection.

Les vaccinations indispensables peuvent être complétées par d'autres non obligatoires mais vivement conseillées. Mais seule l'observation la plus stricte de l'hygiène alimentaire permet de réduire les risques au minimum.



Jubilé d'or

M. et Mme Joachim Léveillée, du 82 de la rue Brook à Aylmer, célébreront leur 50e anniversaire de mariage le 20 août prochain à l'hôtel Lakeview du lac Ste-Marie. Les parents et amis sont bienvenus.

Selon l'ordinateur

Un emploi est refusé à un homme souffrant de "maternité"

DALLAS (AP) — M. Gene Durham se préparait à partir pour Chicago, où on lui avait proposé un nouveau poste dans le bâtiment. Deux jours avant son départ, il reçut une lettre de son futur employeur l'informant qu'il ne pouvait être engagé pour raison de santé.

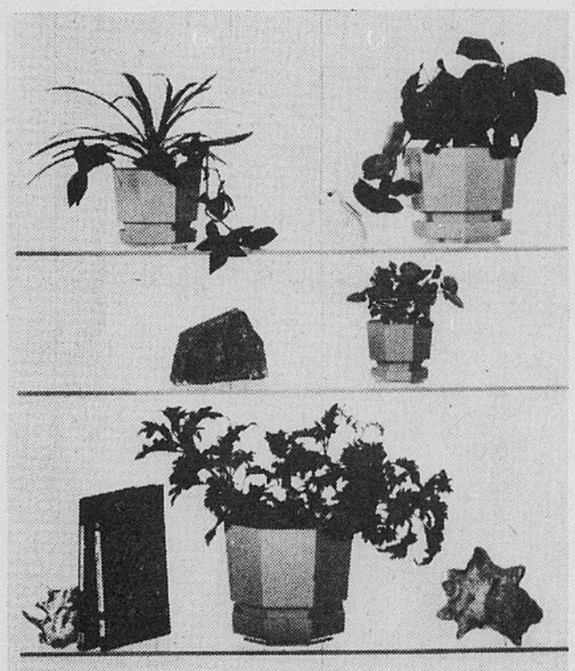
La lettre précisait que son incapacité était classée dans la catégorie 3. Mais M. Durham remarqua que cette catégorie était celle de la maternité. Il téléphona aussitôt chez "Lindell", et expliqua qu'il devait y avoir une erreur. Il s'attendait à ce que la jeune femme éclate de rire en apprenant l'incident.

Mais celle-ci lui répéta seulement, il devait se rendre à l'évidence: il était bien enregistré dans cette catégorie, et il était impossible de lui en dire plus au téléphone.

M. Durham prit l'avion pour Chicago le lendemain. En arrivant à son entreprise, on lui dit alors que le règlement s'appliquait sans exception, et qu'il n'était pas question de l'accepter au travail.

"La seule chose qui comptait, assure M. Durham, c'était cette catégorie 3, dont la signification absurde ne semblait intéresser personne."

Finalement, un médecin du service de santé osa mettre en doute les conclusions de l'ordinateur, et M. Durham fut autorisé à prendre son poste. L'appareil ne mit pas moins de trois semaines pour faire son autocritique.



Le nouveau style octogonal

Ces jardinières du nouveau style octogonal offrent un attrait décoratif classique. Elles sont disponibles en quatre dimensions, soit 3 1-2, 4-1-2, 5 1-2 et 6 1-2 pouces de diamètre. Elles sont offertes en blanc ou jaune opaque, teinté, transparent, fumé et vert. De couleur assortie, le plateau d'égouttement assure le drainage de la plante et prévient les renversements.

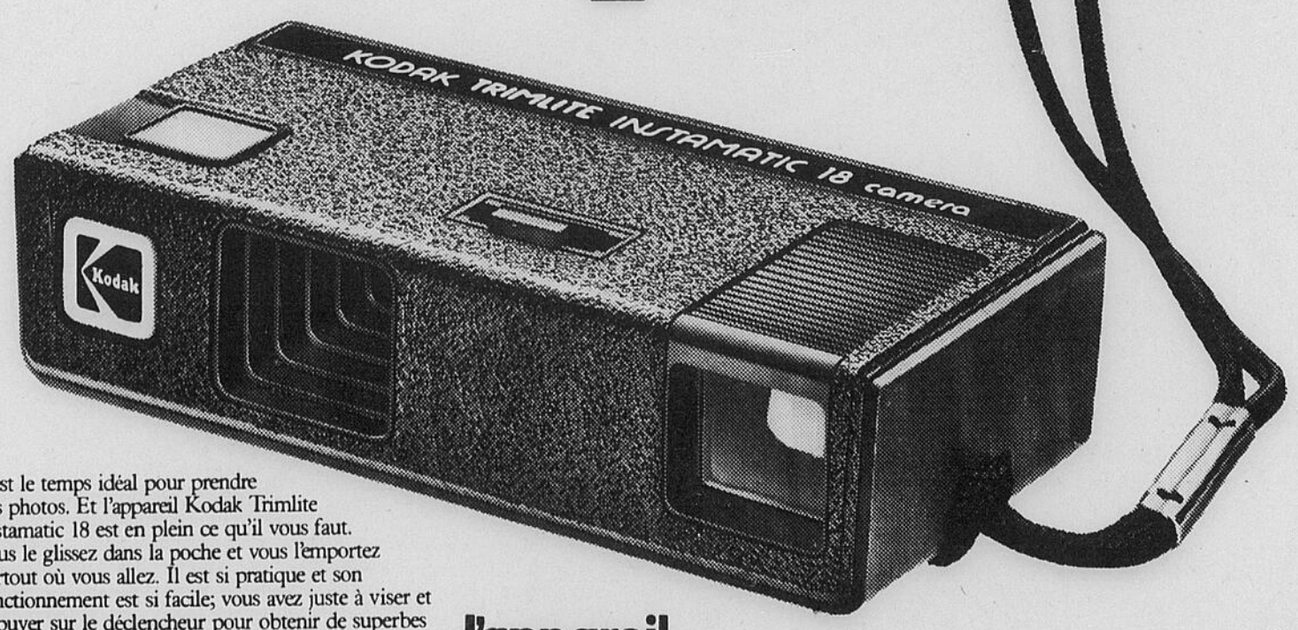
Le maire Sykes souligne la vive émotion

CALGARY (PC) — La recommandation figurant dans un rapport rendu public le mois dernier par l'Eglise anglicane du Canada et tendant à préconier l'euthanasie dans le cas des bébés souffrant de difformités graves, revient à retirer d'une ligne de montage les produits qui se révèlent défectueux, selon M. Rod Sykes, maire de Winnipeg.

M. Sykes, qui prenait la parole, jeudi, devant les délégués rassemblés à l'occasion du 28ème synode anglican, a noté que cette proposition a provoqué une vive émotion chez beaucoup de gens.

Le rapport qui a pour thème la mort en général, et qui contient quatre paragraphes traitant des bébés atteints de difformités graves, est l'un des sujets importants à l'ordre du jour des travaux du synode.

Visez juste!



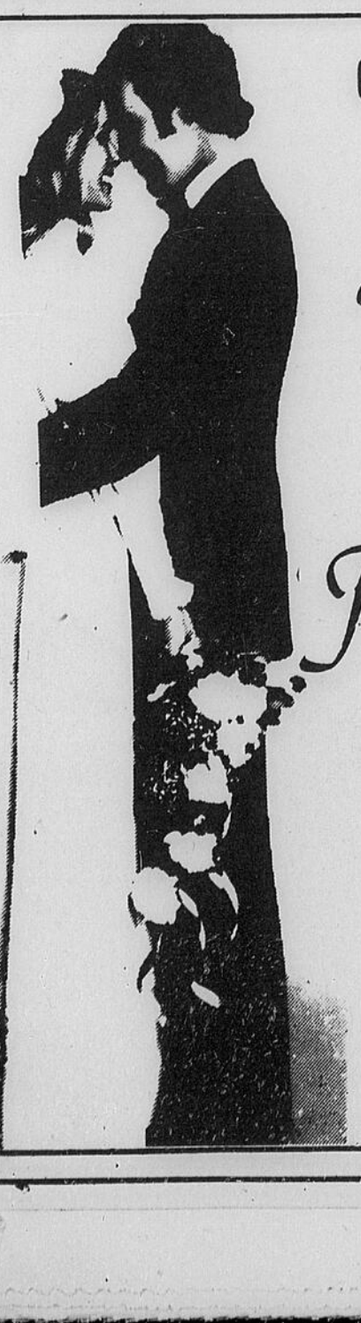
C'est le temps idéal pour prendre des photos. Et l'appareil Kodak Trimlite Instamatic 18 est en plein ce qu'il vous faut. Vous le glissez dans la poche et vous l'emportez partout où vous allez. Il est si pratique et son fonctionnement est si facile; vous avez juste à viser et appuyer sur le déclencheur pour obtenir de superbes photos couleur de 3½" sur 4½" ou de magnifiques diapositives aux couleurs bien contrastées. Si vous recherchez un appareil "pocket" de qualité, visez juste. Choisissez le Trimlite Instamatic 18 de Kodak.

Voyez la gamme complète des appareils "pocket" Kodak chez votre marchand photo. Vous pouvez vous y fier; ils sont garantis 3 ans. Appareil Kodak Trimlite Instamatic 18–$29.50

(Prix de liste suggéré. Le prix de détail est établi par les marchands.)

l'appareil 'pocket' KODAK TRIMLITE MC INSTAMATIC MD 18 Kodak

DAVIS CAMERALAND 153 RUE SPARKS, OTTAWA 232-0808 *"UN CHOIX COMPLET POUR VOS CADEAUX PHOTOGRAPHIQUES*	**PHOTOGRAPHIC STORES** OTTAWA 19, RUE MAIN, 235-4545 1108, rue Wellington, 722-3864 65 RUE SPARKS, 232-5721	**SARO'S LIMITED** 132 RUE BANK 232-4735	**LA BAIE** CENTRE DE LA PHOTO CENTRE-VILLE, RUE RIDEAU CENTRE D'ACHATS ST-LAURENT CENTRE D'ACHATS BAYSHORE
EASTVIEW PHOTO LTD. 71 CH. MONTREAL, VANIER 745-1503	**CONRAD BOUFFARD LTEE** 41 RUE LAVAL HULL 770-2244	**SIMPSONS** CENTRE-VILLE MAIL SUR LA RUE SPARKS OTTAWA	**SIMPSONS-SEARS LTD.** Centre d'Achats Carlingwood Centre d'Achats St-Laurent Les Galeries de Hull



Offre Spéciale

Mariage & Fiançailles

Saviez-vous que pour la modique somme de $15 le journal LE DROIT vous offre de publier dans la page "Vie familiale et sociale" de son édition de samedi, les photos de vos fiançailles ou la photo de votre mariage avec légendes appropriées? Pour de plus amples explications concernant cette offre, vous n'avez qu'à composer

237-3050

et demander le poste 242 ou 245

Une clef d'identification serait utile

Les parasites et les prédateurs: deux types d'insectes utiles à l'homme

OTTAWA — Ah ces insectes! Il suffit d'en voir un pour qu'on ait le réflexe de l'envelopper d'un nuage d'insecticide ou de l'écraser. Pourtant, avez-vous déjà songé que votre future victime pourrait être un allié plutôt qu'un ennemi?

"La principale raison pour laquelle les insectes nuisibles n'ont pas encore submergé le monde se résume probablement à ce qu'ils sont eux-mêmes victimes de la voracité d'autres insectes", déclare Amalia Pucat, entomologiste du ministère de l'Agriculture du Canada, selon un communiqué de ce ministère.

Les parasites et les prédateurs sont deux types d'insectes qui rendent service à l'homme. Les premiers passent au moins une partie de leur vie dans le corps d'un de leurs semblables qu'ils finissent par tuer. Les seconds dévorent carrément leurs proies.

"L'agriculteur ou le jardinier aurait tout avantage à se procurer une clef d'indentification qui lui permettrait de reconnaître les insectes utiles", d'ajouter Mlle Pucat.

Les prédateurs les plus connus sont les libellules, les chrysopes (lions des pucerons), les carabes, les coccinelles et les syrphes.

Les nymphes de libellules — qui vivent encore dans l'eau et ne possèdent pas d'ailes — dévorent une quantité considérable de larves de moustiques. On en a déjà trouvé plus de 100 dans l'estomac de l'une d'entre elles. L'adulte pour sa part s'attaque aux mouches, aux coléoptères, aux lépidoptères et aux guêpes.

Les larves de chrysopes s'attaquent aux pucerons. De l'ordre des planipennes, qui sont des prédateurs, le chrysope vert est plus connu que l'espèce brune. Les coccinelles, qu'elles soient à l'état larvaire ou adulte, se nourrissent aussi de pucerons, de cochenilles et d'autres petits insectes au corps mou. La larve de la coccinelle la plus commune est orange et noire, tout comme l'adulte; les espèces blanches et noires se retrouvent aussi en abondance dans la région. A l'état larvaire, la syrphe se nourrit aussi de pucerons.

Les carabes, les adultes comme les larves, ont une nette préférence pour les chenilles, quoique certains soient friands d'escargots. Introduite en Nouvelle-Angleterre pour lutter contre la spongieuse, la larve d'une espèce de carabe peut détruire plus de 50 chenilles au cours des deux semaines qui l'amèneront à maturité.

Tout au long de sa vie, d'une durée de deux à quatre ans, cette espèce aura détruit plusieurs cultures de larves de spongieuses.

Certaines punaises s'attaquent aux chenilles et beaucoup d'insectes aquatiques sont des ennemis de la larve des moustiques. Certaines guêpes comme l'ichneumon possèdent un long ovipositeur semblable à un dard et détruisent un grand nombre d'insectes nuisibles telles les chenilles et les sauterelles.

Une fois dans le corps de sa victime, le parasite en dévore la chair sans toucher aux parties vitales jusqu'à ce qu'il atteigne la maturité. Alors l'hôte meurt et le parasite continue à vivre à l'intérieur de sa victime ou l'abandonne. Il existe un très grand nombre de parasites dont la plupart sont des mouches ou des gêpes.

De toute évidence, il ne faut pas détruire les larves parasitées, afin que le parasite puisse atteindre la maturité, tuer son hôte et poursuivre sa mission de destruction des insectes nuisibles, de conclure Mlle Pucat.

M. CAPLAN FURS

Marchand de fourrure depuis 1919. 203 Queen, Ottawa, Ont. 232-1596



M. LEO MARTEL, ANCIEN PRESIDENT DE ALBERT AND MARTEL INVITE SES NOMBREUX AMIS ET CLIENTS A VENIR LE VOIR CHEZ M. CAPLAN FURS

VENTE DE FOURRURE D'AOUT

en cours!

Punition

C'est assuré, si vous continuez à ne rien faire. Mais pour l'amour de votre vie, soyez actifs. Votre vie sera tellement plus agréable.

Être en forme, c'est donc plaisant!

PARTICIPACTION

par May MACLEAN

PARLONS Tricot



Certaines d'entre vous, chères lectrices, ont peut-être la chance de posséder un très ancien souvenir de famille, qu'elles gardent dans un coffre déposé au grenier. Les pièces de ce genre ont beaucoup de valeur non pas seulement comme souvenirs, mais aussi en tant que véritables oeuvres d'art, dignes d'être préservées. Lorsqu'on se propose de réparer une vieille courtepointe, il importe surtout, je crois, de le faire de façon à ce que les parties raccommodées forment un tout avec l'ouvrage original.

Il est souvent très difficile d'harmoniser l'étoffe, le fil et les points utilisés pour réparer une courtepointe. Les irrégularités que présente un vieux tissu le distinguent des étoffes faites par la machine, car avant 1820 la plupart des étoffes se tissaient à la main. Chose curieuse, les points d'autrefois, exécutés à la main, étaient si réguliers que seule une couturière expérimentée arrive aujourd'hui à les reproduire.

Comme les teintes d'autrefois étaient très fragiles, le nettoyage d'une ancienne courtepointe doit se faire avec un soin particulier. Il faut aussi éviter de l'exposer au soleil brûlant. Pour assortir le mieux possible l'étoffe ou le fil à broder utilisés au moment de la réparation, retournez le tissu pour leur permettre de se décolorer un peu. Mieux encore, recherchez des étoffes usées dans les boutiques vendant des objets d'occasion.

La meilleure méthode de renforcer l'ensemble de la courtepointe est la méthode invisible, bien que le fait de piquer à la main permette de rendre le tissu plus robuste. Une bonne doublure pour l'ensemble de la pièce et un filet de nylon servant à recouvrir les parties usées sont autant de solutions. Evitez de vous servir d'une machine à coudre pour réparer les tissus fragiles. Enlevez ou rapiécez les parties usées, en fixant le tissu neuf à points perdus. Bien souvent, la première chose à faire pour protéger une courtepointe usée est de renforcer les endroits fragiles.

Lorsque seule une partie de la courtepointe vous semble récupérable, il y a encore moyen de la recouvrir et de l'encadrer. Ayez recours à votre imagination pour trouver le moyen de présenter de façon décorative et attrayante d'anciennes courtepointes, que vous réussirez ainsi à préserver d'une usure complète.

C'est maintenant le moment de profiter des soldes d'été pour vous procurer les tissus nécessaires si vous projetez de réaliser une courtepointe pendant l'hiver prochain. Je vous parlerai bintôt de la manière de s'y prendre pour évaluer la quantité de tissu nécessaire.

L'exécution du modèle de cette semaine ne manquera pas de vous occuper d'une façon reposante et agréable. Quelques points de crochet, une pelote de coton, une poignée de perles multicolores suffiront pour créer ce joli collier. Vous vous plairez à la réaliser comme à le porter. Peut-être même voudrez-vous en faire plusieurs en profitant des heures de loisir au chalet. Vous aurez ainsi des cadeaux tout prêts et de jolis articles à offrir lorsque reviendra la saison des ventes de charité.

Pour obtenir le feuillet No F 7563, veuillez envoyer 75 cents en argent, ainsi qu'une enveloppe affranchie, de grand format, portant vos nom et adresse à PARLONS TRICOT, a-s: LE DROIT, 375, rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N TY7. Si vous manquez de timbres ou d'enveloppe, il vous suffit de joindre à votre commande une pièce additionnelle de 25 cents (couvrant les frais d'envoi) et d'inscrire en lettres moulées vos nom et adresse.

Souvenez-vous de toujours indiquer le numéro du patron choisi.

Prix en vigueur jusqu'au 22 août.

Spéciaux de literie

Les épargnes spéciales continuent. Magasinez chez Bad Boy et épargnez sur ces super articles de literie.



King Koil

Cet ensemble Institutional III est confectionné selon des exigences King Koil des plus rigoureuses afin de satisfaire la demande des hôtels, des motels, des dortoirs, des maisons offrant des soins infirmiers... partout où le confort durant le sommeil et un maintien approprié sont nécessaires. Le matelas comprend des ressorts spiralés en acier trempé de calibre 13, des bords préfabriqués, une isolation cortex, la réputée construction flex-o-loc "Kelson" et un épais recouvrement en coton tissé rayé.

L'ensemble pour dormir Institutional III par King Koil. Une véritable aubaine! Choisissez les dimensions dont vous avez besoin.

JUMEAU 39" — Prix de vente **$99**

DOUBLE 54" — Notre prix rég. $149 — Prix de vente **$129**

GRAND LIT 60" — Notre prix rég. $199 — Prix de vente **$169**



Sklar

Epargnez $100

Notre prix rég. $499 — Prix de vente **$399**

Des épargnes fantastiques chez Bad Boy! Divan-lit colonial à haut dossier par Sklar.

Ce divan-lit comprend un plateau recouvert, des protège-accoudoirs, des trépointes décoratives et un matelas Marshall de luxe. Le tissu est en 100% nylon. Fini érable Village. Un attrayant supplément à votre maison. Quantités limitées.



King Koil

Epargnez $20

Notre prix rég. $149 — Prix de vente **$129**

Un ensemble de lit colonial de 39" étiqueté pour vous permettre d'économiser!

Au complet avec matelas, sommier, panneaux de lit, tête et pied. Au fini érable. Comprend: construction en acier trempé, isolation en feutre et coutil de coton.

Bad Boy

Lun.-vend. 9h a.m. — 9h p.m. Sam. 9h a.m. — 6h p.m. pour une entière satisfaction

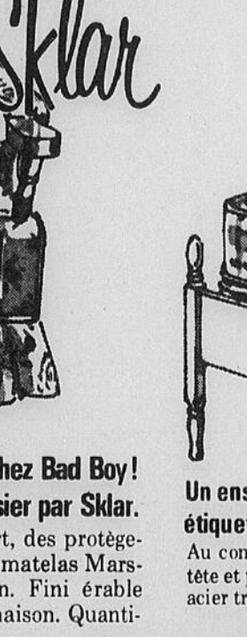
master charge

CHARGEX

PORTEZ A VOTRE COMPTE! Bad Boy

Le plan de crédit renouvelable Bad Boy facilite vos emplettes

Supermagasin de l'est 1221, Ch. Cyrville en face de Towers 741-5220



Dans l'ouest: 1620 ch. Merivale 225-6151

Deux concours fantastiques!

Cinq prix en marchandise toutes les semaines — Rien à acheter!

Vous pourriez gagner une cuisinière, un réfrigérateur, un télécouleur, un divan. Mais cinq personnes chanceuses gagneront de la marchandise gratuite chaque semaine d'ici le 3 septembre. Rien à acheter — venez tout simplement et inscrivez-vous. Chaque semaine, le concours se termine le samedi. Donc venez à nouveau et inscrivez votre nom à chaque semaine!

GAGNEZ VOTRE ACHAT GRATUIT!

Chaque semaine jusqu'au 3 septembre, un client chanceux gagnera ses achats gratuitement (jusqu'à une valeur maximale de $1,000). Ne manquez pas de vous inscrire.

Selon un représentant du Congrès

La hausse du prix de l'uranium canadien est compréhensible

NASHVILLE, Tenn. (PC) — Un membre du Congrès des Etats-Unis, le représentant Albert Gore, démocrate du Tennessee, a déclaré hier lors d'une interview que les efforts déployés par le Canada pour relever les prix de l'uranium étaient "parfaitement compréhensibles".

M. Gore, qui préside la sous-commission du Congrès chargée d'enquêter sur les répercussions que le cartel international de l'uranium a pu avoir sur les services publics américains, a déclaré que le gouvernement canadien avait agi au mieux des intérêts de son peuple.

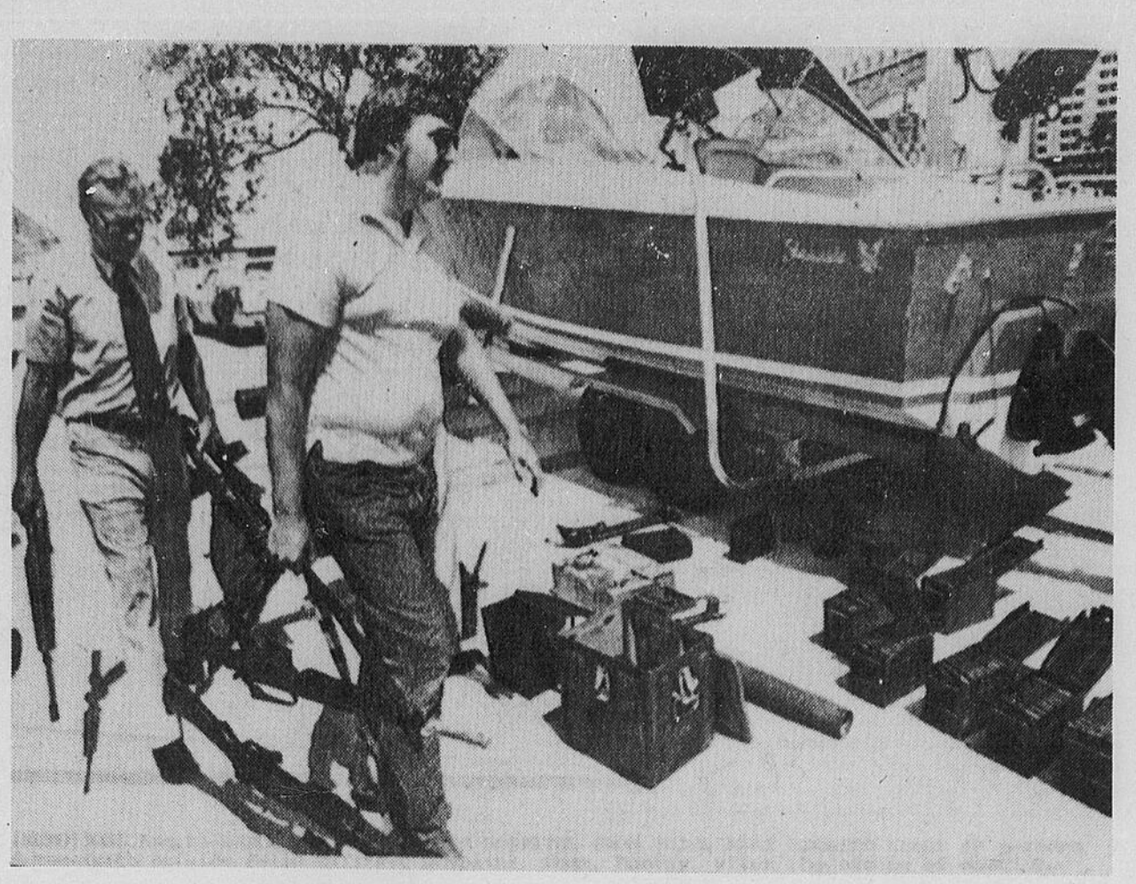
Les documents rendus publics en juin par la sous-commission du Congrès révèlent que le gouvernement canadien avait encouragé la formation de ce cartel en 1972 et qu'il avait incité les producteurs canadiens à en faire partie.

Pour M. Gore, cependant, une "nette distinction" doit être faite entre les actes d'un gouvernement étranger et ceux de sociétés privées assujetties à la législation anti-trust des Etats-Unis.

Il remet en cause les dépositions faites en juin par les représentants de la Gulf Oil Corp. et sa filiale minière du Canada, la Gulf Minerals Canada Ltd - GMCL - qui ont affirmé que la GMCL avait été contrainte de se joindre au cartel et que ni la GMCL ni la Gulf Oil n'avaient eu le choix.

"Les pressions qu'aurait exercées le gouvernement du Canada ont été grandement exagérées par la Gulf" dit M. Gore, qui précise que selon les documents la GMCL aurait, dans un cas au moins, fait appel à une personnalité officielle canadienne pour laider à prendre des mesures en rapport avec le cartel. C'est pourquoi, dit-il, la sous-commission espère que le gouvernement canadien fera droit à sa requête d'expliquer si des sociétés comme GMCL ont vraimenet été contraintes de se joidnre au cartel.

Les dépositions recueillies jusqu'à présent par la sous-commission l'incitent a croire que la législation américaine contre les cartels devrait être rendue plus sévère. Il estime également que les compagnies pétrolières ne devraient pas être autorisées à se livrer à des recherches sur des sources énergétiques concurrentes.



(Téléphoto PA)

Raid de commando cubain déjoué

Les autorités américaines ont saisi, hier, trois embarcations fortement armées à bord desquelles des exilés cubains comptaient opérer un raid de commando sur la côte de Cuba. Des policiers, comme l'illustre la photo, ont saisi notemment un canon antichars de 20 mm et de nombreuses armes automatiques ainsi que des munitions et des tenues de combat. Un membre de la "Brigade 2506" responsable du débarquement dans la baie des Cochons, Pedro Gil, 41 ans, a été arrêté. L'une des embarcations était amarrée dans sa propriété de Miami, en Floride. D'après des autorités locales, les exilés projetaient "un simple coup de main de harcèlement quelque part sur la côte cubaine, et le raid immédiatement".

Phénoménale? Incroyable? Fantastique?

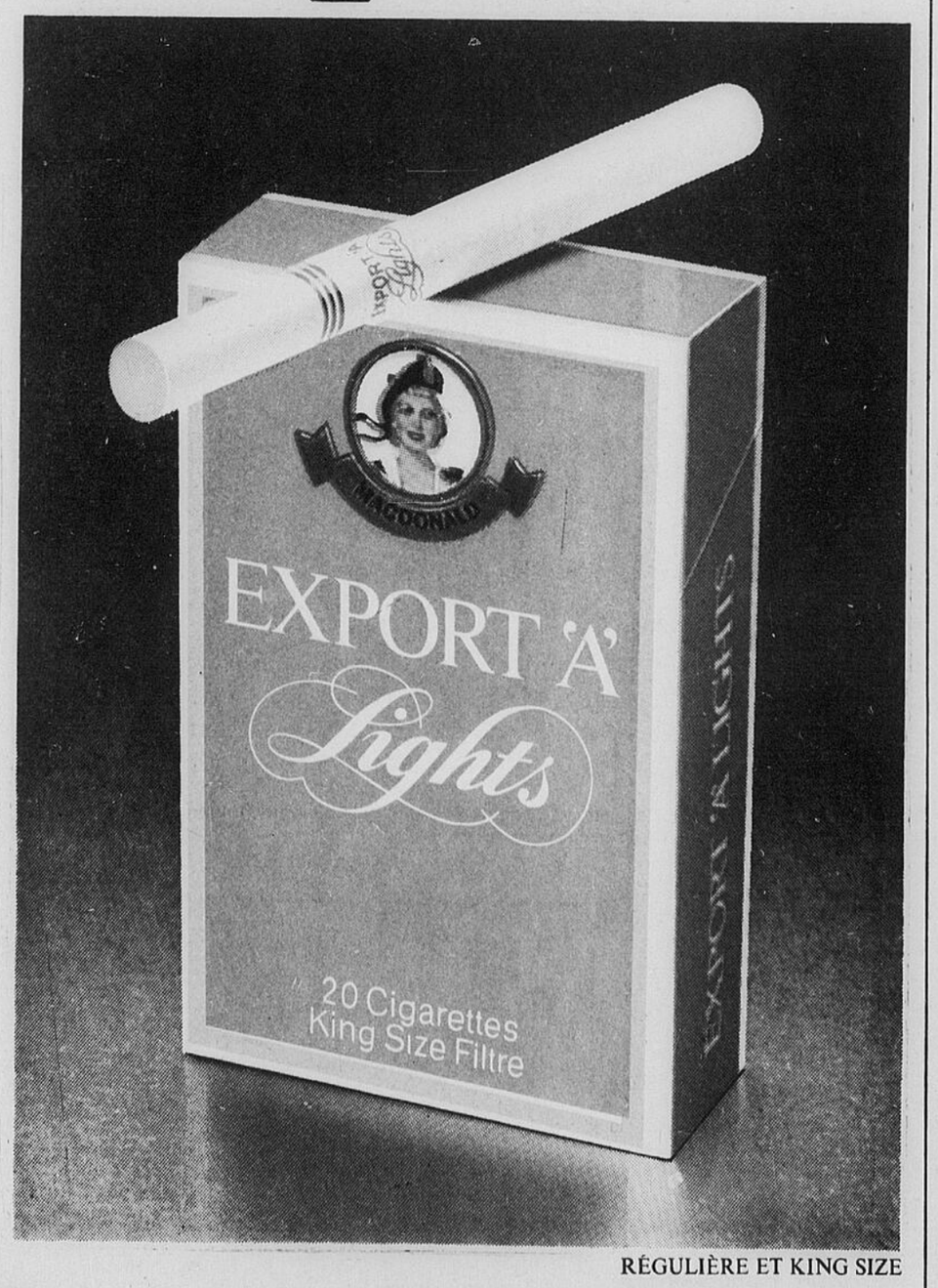
Quel mot décrit le mieux la saveur du "tabac allégé" d'une Export 'A' Lights.

Nous sommes tellement fiers de vous présenter la nouvelle Export 'A' Lights que nous ne savons pas quel mot employer pour la qualifier.

Comme à l'ordinaire, nous avons choisi les meilleurs et les plus savoureux tabacs. Mais ce qui est extraordinaire et unique, c'est que nous avons réussi à les rendre plus "légers" sans les adoucir.

La nouvelle Export 'A' Lights est une cigarette merveilleuse parce qu'elle est plus que savoureuse tout en étant légère à fumer.

Alors quel mot la décrit le mieux? Chose certaine, c'est la meilleure cigarette jamais produite. Comme on dit: elle est ... à point.



RÉGULIÈRE ET KING SIZE

La Nouvelle Export 'A' Lights
Elle est...à point!

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage—éviter d'inhaler. Moyenne par cigarette: 14mg "goudron" 1.0mg nicotine.

autour du monde

"Fils de Sam" inculpé

NEW YORK (AP) — David Berkowitz, le "Fils de Sam", a été inculpé, hier, par un grand jury de meurtre, tentative de meurtre, agression et possession d'une arme.

Berkowitz devant être présenté, aujourd'hui mardi, devant le procureur qui allait lui signifier officiellement son inculpation. Il subit actuellement des examens dans un hôpital psychiatrique afin de déterminer s'il est mentalement apte à subir un procès.

Par ailleurs, la police recherche un homme non identifié qui avait accompagné le "Fils de Sam" à un chenil, et qui ressemblerait à un portrait robot du tueur.

Passibles de mort

HONG KONG (AFP) — Les autorités de Hanoi ont déclaré aux Vietnamiens qui avaient l'intention de quitter le pays qu'ils étaient passibles de la peine de mort, a rapporté, hier, à Hong Kong, le quotidien anglais South China Morning Post.

Le journal anglais a indiqué également que les réfugiés vietnamiens avaient été qualifiés de "traîtres" et qu'au moins une dizaine de personnes avaient été exécutées au début de ce mois à titre d'avertissement pour celles qui projetaient de quitter le pays.

Des réfugiés vietnamiens à Hong Kong ont annoncé, d'autre part, que 38 personnes qui tentaient le mois dernier de rejoindre Hong Kong par bateau à partir de Danang, avaient été arrêtées. Après avoir été jugées par un tribunal populaire le 25 juillet dernier, 10 d'entre elles, dont six militaires et quatre conscrits, accusées de trahison, ont été fusillées le 3 août, les 25 autres auraient été condamnées à 25 ans de travaux forcés, ont précisé les réfugiés.

Depuis le début de l'année, plus de 400 réfugiés vietnamiens ont débarqué à Hong Kong après avoir été recueillis dans la mer de Chine méridionale.

Amnistie: le Nicaragua nie

MANAGUA, Nicaragua (AP) — Le gouvernement du Nicaragua a déclaré que les rapports du mouvement "Amnisty International" concernant de prétendues violations des droits de l'homme par le Nicaragua "ne sont qu'un tissu de mensonges".

Le général Roger Bermudez, porte-parole de la présidence de la république, a souligné, à ce propos, "qu'il n'y avait ni camps de concentration, ni de prisonniers politiques dans le pays".

Le mouvement "Amnisty international", dont le siège se trouve à Londres, avait déclaré hier qu'il avait observé de nombreux cas de violation des droits de l'homme dans ce pays d'Amérique centrale, placé sous la dictature du président Anastasio Somoza.

Le général Bermudez a cependant reconnu que des procès étaient en cours au Nicaragua pour "crimes de terrorisme".

Plus de liberté religieuse

CHESTOCHOWA, Pologne (Reuter) — Le cardinal Stefan Wyszynski, primat de Pologne, s'en est pris à l'"endoctrinement athée" pratiqué dans les écoles du pays et a réclamé davantage de liberté religieuse pour la jeunesse polonais.

Parlant devant 30,000 pèlerins réunis à Chestochowa à l'occasion de l'Assomption, le primat catholique a déclaré que seuls les parents étaient habilités à décider de l'éducation religieuse de leurs enfants.

S'il est vrai que l'école doit apprendre aux enfants l'amour de leur patrie et de leur culture nationale, elle ne doit pas en faire ce que bon lui semble, a-t-il ajouté.

En dépit de la nécessité d'étendre les programmes scolaires, "il est nécessaire de réserver un temps suffisant pour la pratique religieuse", a ajouté le cardinal Wyszynski.

Attentat en Corse

AJACCIO (AP) — Un attentat à l'explosif a été perpétré hier matin contre la salle des fêtes du village corse de Guagno, situé à une soixantaine de kilomètres au nord d'Ajaccio.

La charge, de faible puissance, avait été placée contre la porte d'entrée, qui a volé en éclats. La municipalité avait refusé de prêter cette salle aux jeunes du village, qui avaient dû organiser un bal dans une localité voisine.

Législation mal venue

LE CAIRE (AFP) — L'OLP a dénoncé, hier, la décision du gouvernement israélien d'appliquer la législation israélienne en Cisjordanie et à Gaza, a annoncé Radio-Le Caire.

Pour l'Organisation de libération de la Palestine, cette décision représente "un pas vers l'annexion des territoires occupés depuis 1967 par Israel et une nouvelle preuve que le gouvernement de Tel Aviv cherche à déclencher une cinquième guerre dans la région".

L'OLP estime que cette décision prise par le gouvernement de M. Begin confirme "la politique expansionniste et colonialiste de ce gouvernement".

Une "farce" pour Tass

MOSCOU (AFP) — L'agence Tass a qualifié hier la décision du gouvernement Israélien d'appliquer la législation israélienne en Cisjordanie et a Gaza de "farce", et estime qu'il s'agit d'un nouveau pas dans la voie de l'annexion des territoires arabes occupés.

"Isra,l ne se serait pas montré aussi sûr de lui pour appliquer sa politique d'expansion et d'annexion s'il n'avait bénéficié du soutien de Washington", poursuit l'agence soviétique.

"Les milieux impérialistes, conclut l'agence, voudraient habituer le monde aux prétentions d'Isra,l sur les territoires arabes occupés afin de refuser au peuple palestinien la possibilité de créer son propre Etat, dont la fondation est une des conditions du règlement juste et pacifique au Proche-Orient.

Présumé criminel de guerre

MIAMI (AFP) — Les autorités judiciaires de Floride enquêtent sur le cas de M. Feodore Demyanovich Fedorenko, 70 ans, qui serait, selon certains témoignages, un criminel de guerre responsable de la mort de 800,000 juifs déportés dans les camps polonais de Treblinka et Maidanek.

L'homme vit retiré en Floride, après avoir émigré en 1949 aux Etats-Unis et avoir obtenu la citoyenneté américaine en 1970, précise le "Miami Herald" qui rapporte la nouvelle.

Fedorenko serait un ancien soldat russe fait prisonnier par les Allemands. Il aurait dirigé, selon certains survivants, une bande de 200 ukrainiens qui ont torturé, tué et brûlé plus de 800,000 déportés, poursuit le "Miami Herald".

Affrontement en prison

BELGRADE (Reuter) — Quatre prisonniers ont été tués et six autres grièvement blessés ainsi qu'un gardien au pénitencier de Pozarevac, à 55 km au sud-est de Belgrade, a annoncé, hier, le juge d'instruction chargé de l'affaire.

L'affrontement s'est produit il y a deux jours quand des prisonniers ont attaqué des gardiens.

sports

Hamilton à Ottawa ce soir

Les Riders congédient Kosmos !

par Michel Merleau

OTTAWA — Les deux équipes les plus désespérées de la conférence de l'est de la Ligue canadienne de football s'affrontent ce soir, au parc Lansdowne d'Ottawa et c'est la dernière place au classement de leur division qui sera en jeu.

Les Rough Riders d'Ottawa, qui ont congédié hier un autre vétéran en la personne de Mark Kosmos et les Tiger Cats de Hamilton, dont le nettoyage a impliqué six joueurs, ont des fiches identiques d'une seule victoire contre les Argonauts de Toronto et trois défaites. Ces deux équipes sont toutefois reconnues pour leur habileté à revenir de l'arrière dans la deuxième moitié de la saison: les Riders en 1973, cinq défaites d'affilée avant de remporter la coupe Grey et les Tiger Cats, une série de cinq défaites, l'an dernier, avant de se rendre en finale de l'est.

Les Riders qui ont une douzaine de nouveaux joueurs cette année éprouvent de sérieuses difficultés à plusieurs positions et celle qu'ils tenteront de corriger en remplaçant Kosmos par Cameron au poste de secondeur de ligne au centre n'est peut-être pas la principale.

George Brancato s'interrogeait lui-même, hier soir, au sujet de l'efficacité de ses demi-défensifs qui n'ont réussi qu'une seule interception en quatre matches réguliers et son attaque au sol. "Non seulement n'ont-ils pas réussi d'interception, mais ils ne s'approchent même pas assez près du ballon pour tenter de l'intercepter," de dire Brancato. Concernant son attaque au sol, Cates ne donnent surtout pas les résultats escomptés et une attaque n'est pas consistante ni menaçante si elle repose sur les dos d'un seul joueur, Mike Muprhy, une recrue.

Richard Holmes, acquis au repêchage la semaine dernière, après son renvoie des Argonauts de Toronto, sera dans l'alignement des Riders, ce soir, et Brancato espère qu'il pourra assurer plus de détermination à l'attaque au sol des siens. Cates sera également de la partie et Brancato espère toujours le jour où cet ancien joueur étoile avec les Stampeders de Calgary pourra se dégager pour de longs gains.

Mark Kosmos

Ce n'est pas toujours "rose" pour un instructeur de congédier des joueurs surtout quand il s'agit de vétérans meneurs d'équipes de la trempe de Mark Kosmos et de Tom Schuette.

Interrogé à savoir si de tels congédiements pouvaient de façon quelconque affecter le moral de l'équipe et des instructeurs, Brancato a répliqué qu'effectivement le départ de certains vétérans, en milieu de saison, créait un vide ressenti par les joueurs et que pour les instructeurs, "il n'est jamais facile de congédier qui que ce soit, surtout un leader dans la chambre des joueurs." Brancato aurait bien aimé que Kosmos, âgé de 32 ans, se retire de lui-même, après avoir connu sa part de succès dans la LCF, mais Kosmos serait toujours persuadé qu'il est à la hauteur de son poste. Toutefois, dans son cas aussi bien que dans celui de Schuette, à l'âge de 32 ans, peu d'équipes risquent d'être intéressées à ses services.

Dès le début de la saison, les instructeurs des Riders avaient voulu faire un heureux mariage de son expérience et de sa perte progressive de rapidité, en le ramenant de l'extérieur vers l'intérieur, à la place de Larry Cameron dont l'agressivité pouvait s'avérer utile à l'extérieur. Mais, ça n'a pas fonctionné pour Kosmos et, pour la partie de ce soir, Cameron se retrouvera de nouveau au centre avec Jim Teal et Mike Widger à l'extérieur. Ken Moore, un joueur à tout faire chez les Riders, occupera encore son poste de bloqueur.

Brancato et ses adjoints s'interrogeaient au sujet de Kosmos depuis le début de la saison et son renvoie n'a pu être basé uniquement sur les performances à Régina, étant donné que le film de la partie ne leur ait parvenu qu'hier soir, à cause d'un retard inexpliquable de la part, semble-t-il, d'Air Canada.

Changements

Les Riders devront encore jouer ce soir sans les services de Jim Foley, L.J. Clayton, Greg Woods et Claude Pilon, tous quatre récupérant de blessures diverses. Foley devrait revenir au jeu contre les Alouettes. la semaine prochaine.

Avec la venue de Holmes comme porteur de ballon, Larry Cates évoluera à l'occasion comme demi-défensif, poste qu'il a occupé avec Calgary, avant sa venue à Ottawa.

Clements évoluera au poste de quart et si Holmes et Murphy réussissent à donner plus de rigueur à l'attaque au sol, Clements n'hésitera vraisemblablement pas à porter lui-même le ballon. "quand les demis s'imposent au sol, le quart-arrière peut plus facilement risquer des courses, sans crainte de se faire démolir à chaque tentative," de dire Brancato.

L'instructeur adjoint Tom Dimitroff mise sur une meilleure concentration des siens pour éviter de donner le ballon inutilement à l'adversaire et du subir des punitions inutiles au mauvais moment. Selon Dimitroff, ces deux facteurs auraient coûté deux défaites aux Riders, contre les Alouettes et les Roughriders de la Saskatchewan.

Bob Shaw

Le désespoir de l'instructeur des Tiger Cats, Bob Shaw a conduit au renvoie de six joueurs et à l'embauche, entre autres, du "détestable" John Harvey.

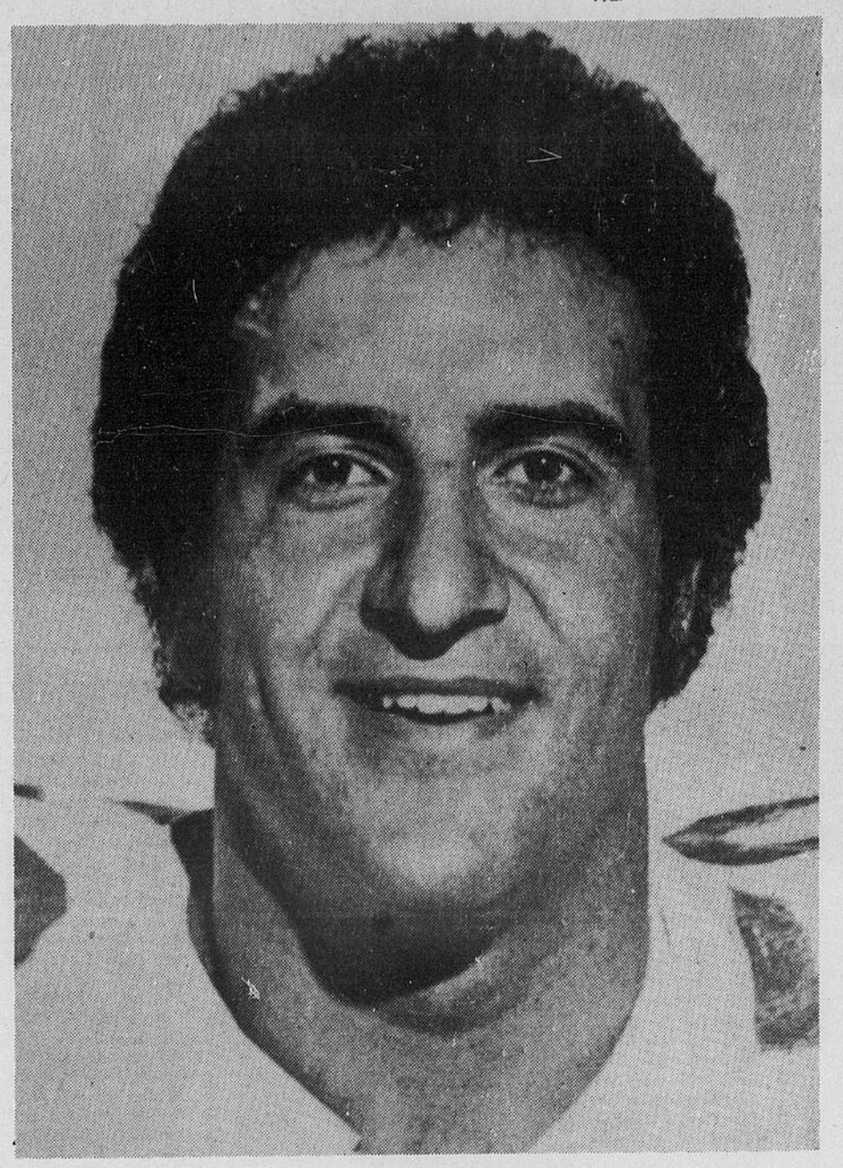
Ce dernier a évolué avec quatre autres équipes de la LCF, mais aucun instructeur n'a semblé apprécier son comportement.

Cette année, en pré-saison, Harvey a été suspendu à deux reprises par les Argonauts de Toronto, parce qu'il avait manqué des séances d'entraînement. A son départ de Toronto, il s'est rendu à Cleveland pour tenter sa chance avec les Browns, mais en vain. Shaw dont le caractère bouillant est devenu légendaire dans la LCF n'a l'intention de se plier à aucun caprice de Harvey: "S'il manque une séance d'entraînement, ce sera sa dernière."

On se rappellera qu'en 1973, Harvey avait accumulé des gains totalisant 1,000 verges avec les Alouettes.

Même avec la venue d'Harvey, les Riders craignent surtout Jimmy Edwards qui n'a pas besoin d'une grande ouverture pour s'échapper. Il sera surveillé de près surtout par les Cameron, Teal et Widger.

Le quart Jimmy Jones serait aussi à surveiller; "Jones a connu récemment une léthargie qui ne lui est pas commune, il pourrait peut-être s'en sortir ce soir," de dire George Brancoto.



Le capitaine de la formation défensive des Rough Riders d'Ottawa Mark Kosmos est la plus récente victime des déboires des détenteurs de la coupe Grey. Il a été congédié, hier, parce que, selon les instructeurs, il ne possèdait plus la vitesse requise pour occuper un poste de secondeur de ligne.



Incroyable !

Croyez-le ou non, les filles de la Colombie-Britannique en balle molle, aux Jeux du Canada, jouent en culottes courtes, comme le démontre Janic Wong qui glisse au deuxième but pour un double, pendant que Sylvie Allard, du Québec, attend toujours la balle. La Colombie-Britannique a défait le Québec 1-0 en douze manches.

(Téléphoto PC)

Balle-molle

Québec: amère défaite

ST-JEAN, T.N. (PC) — Des huit matches présentés hier à la balle-molle, trois ont principalement retenu l'attention.

D'abord, la victoire de la Colombie-Britannique 1-0 sur le Québec, en 12 manches, puis le gain de 5-4 de la Nouvelle-Ecosse sur la Colombie-Britannique, en huit manches, et la victoire de 1-0 de l'Ile du Prince-Edouard sur Terre-Neuve.

Dans le match le plus palpitant de la journée, le Québec a perdu 1-0, en 12 manches, contre la Colombie-Britannique.

Après deux retraits, en 12e, Carole Carufel a donné un but sur balles, précédé d'un coup sûr, et suivi d'un coup sûr au lanceur gagnant Lynne Lemesurier, pour le point de la victoire.

Le Québec a réussi six coups sûrs, 4 erreurs et laissés 12 coureurs sur les buts.

Le public a été émerveillé par ce duel de lanceurs et Carole Carufel n'a été dans l'eau chaude qu'en 2e manche, suite à deux erreurs, avec aucun retrait et deux hommes sur le buts, et en 12e manche, où elle a joué de malchance. C'était son premier match en un mois.

Dans le deuxième match, le Québec a facilement eu raison des Territoires 11-2, au profit du lanceur Claire Plante.

Le Québec a profité de trois mauvais lancers et d'une balle passée, pour marquer quatre points, et voler 5 buts, avec 9 coups sûrs.

Par ailleurs, l'Ontario a bien commencé la défense de son titre à la crosse, en 1973, en remportant deux victoires d'affilée, depuis le début de la semaine, cette fois, profitant de pénalités au Québec, pour l'emporter 17-14.

D'autre part, la Nouvelle-Ecosse et la Colombie-Britannique ont également une fiche de deux victoires.

Profitant d'un nombre invraisemblable de pénalités, l'Ontario a marqué 11 buts en avantage numérique, dont 6 avec l'avantage de deux hommes, pour finalement battre les Québecois, complètement désorganisés dans les deux premiers vingts.

Pour le Québec, Patrice Harvey, de Baie Comeau, et Denis Lafleur, de Shawinigan, ont été les meilleurs, avec trois buts chacun, les autres allant à Joe Cambria, d'Anjou, pour deux, Marc Juneau, de Windsor, deux également, tout comme Denis Lavoie, de Baie Comeau. Raynald Dionne de Montréal et Guy Vallée, de Québec ont complété le score.

Bernard Beaubien, de Shawinigan, instructeur du Québec, tout en étant déçu de la défaite, a blâmé ses joueurs, lui-même et les arbitres. "On a remporté le match, je ne sais pas comment ils (les arbitres) ont fait certains appels en troisième période, on était propre. Selon moi, on en méritait possiblement une, celle de Boisvert."

"Dans les deux premières, c'est directement notre faute, on a fait tout pour perdre le match. On avait une attaque à cinq, et on se forçait à prendre une punition immédiatement pour l'annuler, et leur donner une chance. Et à un et deux hommes en moins, ils ont marqué à volonté, et ça nous a tué."

Au soccer

Une lutte à deux

ST-JEAN, T.-N. (PC) — Terre-Neuve et Nouvelle-Ecosse ont pris une sérieuse option sur une place dans les séries demi-finales de soccer des Jeux du Canada, en remportant deux victoires chacun hier, dans la section "B" des présents Jeux, dans cette discipline.

Terre-Neuve a d'abord remporté une victoire en matinée, ouvrant le tournoi avec une victoire de 1-0 sur le Manitoba. Puis, en soirée, cette équipe devait surprendre en défaisant la Saskatchewan 2-0.

Pour sa part, la Nouvelle-Ecosse a remporté une victoire facile de 7-0 sur le Yukon et de 2-1 sur le Manitoba. Dans la section "B", l'Ontario a une victoire dans son seul match, tandis que le Québec défaisait l'Alberta dans la division "A" 2-1, et que le Nouveau-Brunswick et la Colombie-Britannique enregistraient des gains.

Pour la Colombie-Britannique, il s'agissait d'une victoire contre l'Alberta, mais cette victoire n'est vraiment pas indicative de leur force et ils auront une sérieuse rivalité, en vue de conserver la médaille d'or acquise en 1973.

L'Ontario a remporté son premier match de façon décisive au compte de 5-0, après une première demie difficile de 1-0, contre la Saskatchewan. Aldo D'Agostino a marqué deux fois pour les vainqueurs, tandis que Charles Carey, Ian Davis et Jack Djgovic marquaient les autres.

Dans la division "A", le Québec a commencé à se tailler une place pour les demi-finales, battant l'Alberta 2-1. Tasso Koutsoukos d'Outremont a donné les devants 1-0 au Québec en première demie. Graziano Cornolo, de Montréal, a marqué le deuxième but des vainqueurs, avant que Tony Peszneker ne marque pour les perdants, et garder ainsi une certaine pression jusqu'à la fin.

Allan Slaney a connu son premier blanchissage, alors que Terre-Neuve a eu raison du Manitoba 1-0. L'unique but est survenu en deuxième demie, marqué par Joseph Turpin. Alan Ross, après cette victoire, s'est dit confiant de terminer en 2e place de la section "B", pour ensuite participer aux séries.

Mike Winters a marqué trois buts, et Ross Webb deux, pour conduire la Nouvelle-Ecosse à une victoire décisive de 7-0 sur le Yukon. Michael Mosher a récolté le blanchissage tandis que Austin Boyd et Martin Shannon marquaient un but chacun. Les vainqueurs ont marqué trois buts dans la première demie et les autres, dans la deuxième.

Le nouveau-Brunswick a blanchi l'Ile-du-Prince-Edouard 2-0. Robert MacFarlane et Donald Wishart ont enfilé les buts des vainqueurs tandis que Gregory Forbes amassait son premier blanchissage des Jeux.

Assistance aux Jeux

Pas si mal...

ST-JEAN, T.N. (PC) — Près de 120 mille personnes ont assisté aux diverses compétitions, et cérémonies d'ouverture officielle, des Jeux du Canada, au cours de la première semaine d'activités.

Le baseball aura été le plus populaire avec une assistance officielle de 56,523 personnes, suivi de l'athlétisme à 17,978 et le hockey sur gazon à 13,624.

Le water-polo a été très populaire également, avec une assistance de 7,672 personnes, le ski nautique a attiré 6,523 personnes, le tennis 5,610 et le tir à l'arc 1,120.

Quant aux céremonies d'ouverture, 10,506 personnes ont officiellement franchi les tourniquets, mais un relevé des diverses opinions indiquent qu'au moins 15,000 personnes ont vu ces cérémonies.

De plus, il faut souligner qu'au baseball et hockey sur gazon principalement, les assistances ont été beaucoup plus fortes que rapportées, sauf que les personnes en plus, ne pénétraient pas sur le terrain, mais voyaient les rencontres à la clôture.

Pour ce qui est de la voile, le comité organisateur a laissé entendre que quelques centaines de personnes y ont assisté, mais qu'un dénombrement réel était impossible.

On a semblé relativement satisfait de la réponse du public, à St-Jean, compte tenu des journées de mercredi, jeudi, vendredi et samedi avant-midi, où le mauvais temps a retenu plusieurs amateurs à la maison.

Carnaval de la voiture d'occasion

Choix d'aubaines

ELECTRA 1974
Toit rigide, 4 portières, tout l'équipement, climatisation. Pl. HXM 859. Stock 3573A.
$3463

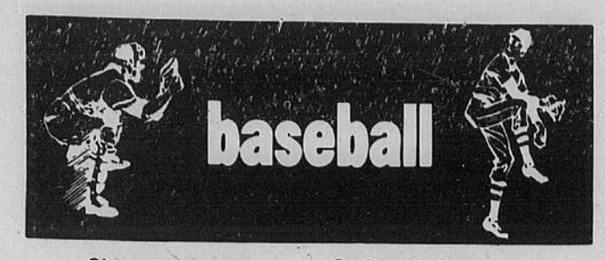
CHEVELLE 1970
Toit rigide, 8 cylindres, tout l'équipement. Pl. ERM 279. Stock 576A.
$711

PONTIAC 1972
Sedan, 8 cylindres, tout l'équipement. Pl. EOD 006. Stock 3316A.
$953

Ces véhicules n'ont pas été vérifiés pour la sécurité.

Avec Turpin tu es Roi de la Route

Turpin
Pontiac Buick Ltd. Carling et Clyde
lundi jeudi 9-9 vendredi 9-6



Classements LNB

Nationale
Est

	g	p	mo.	diff.	
Philadelphie	71	44	.617		
Pittsburgh	69	49	.585	3	1-2
Chicago	64	51	.557	7	
St. Louis	65	53	.551	7	1-2
Montréal	53	64	.453	19	
New York	48	68	.414	23	1-2
Ouest					
Los Angeles	71	47	.602		
Cincinnati	60	58	.508	11	
Houston	56	63	.471	15	1-2
San Francisco	55	65	.458	17	
San Diego	53	69	.434	20	
Atlanta	41	75	.353	29	

Hier

Houston 15 Atlanta 3
Cincinnati 3 San Diego 0
New York 7 St. Louis 4
San Francisco 6 Los Angeles 3

Ce soir

Pittsburgh à Chicago
Philadelphie à Montréal
Houston à Atlanta
San Diego a Cincinnati
New York à St Louis
San Francisco à Los Angeles

Demain

Pittsburgh à Chicago
Houston à Atlanta
Philadelphie à Montréal
San Diego à Cincinnati
New York à St. Louis
San Francisco à Los Angeles

Classement LAB

Es

	g	p	moy.	diff.	
Boston	69	44	.611		—
Baltimore	67	49	.578	3	1-2
New York	66	50	.569	4	1-2
Detroit	54	61	.470	16	
Cleveland	53	63	.457	17	1-2
Milwaukee	52	69	.430	21	
Toronto	40	74	.351	29	1-2
Ouest					
Minnesota	68	50	.576		—
Chicago	66	49	.574		1-2
Texas	65	50	.565	1	1-2
Kansas City	64	50	.561	2	1-2
Californie	57	58	.496	9	1-2
Seattl	48	72	.400	21	
Oakland	43Q	73	.371	24	

Hier

Boston 2 Kansas City 1
Minnesota 13 Baltimore 9
Californie 7 Toronto 4
Cleveland 7 Oakland 2
New York 6 Chicago 2
Detroit 13 Seattle 1
Milwaukee 6 Texas 5

Ce soir

Kansas City à Boston Minnesota à Baltimore
Oakland à Cleveland
Chicago à New York
Seattle à Detroit
Texas au Milwaukee
Californie à Toronto

Demain

Kansas City à Cleveland
New York à Detroit
Boston à Milwaukee
Seattle au Minneyaa
Toronto au Texas

Lanceurs probables

Ligue nationale

Pittsburgh (Jones 3-4) à Chicago (Bonham 10-10) 2:30 p.m.
Philadelphie (Kaat 5-7) à Montréal (Brown 8-10) 7:30 p.m.
Houston (Lemongello 4-12) à Atlanta (Hanna 0-1) 7:30 p.m.
San Diego (Owchinko 5-7) à Cincinnati (Seaver 12-5) 8 p.m.
New York (Zachry 5-12) à St. Louis (Underwood 7-7) 8:30 p.m.
San Francisco (Montefusco 6-9) à Los Angeles (Hooton 9-7) 10:30 p.m.

Ligue américaine

Kansas City (Hassler 6-5) à Boston (Aase 3-1) 7:30 p.m.
Minnesota (Goltz 15-6) à Baltimore (Palmer 13-10) 7:30 p.m.
Californie (Hartzell 5-7) à Toronto (Byrd 2-5) 7:30 p.m.
Oakland (Blue 10-15) à Cleveland (Eckersley 11-9) 7:30 p.m.
Chicago (Barrios 11-4) à New York (Torrez 12-10) 8 p.m.
Seattle (Abbott 7-8) à Detroit (Morris 1-0) 8 p.m.
Texas (Alexander 12-7) à Milwaukee (Sorensen 3-5) 8:30 p.m.

Les meneurs LNB

	mj	ab	p	cs	moy.
Parker, Pgh	117	480	83	168	.350
Stennett, Pgh	110	426	52	144	.338
Simmons, StL	109	380	62	125	.329
Templeton, StL	110	450	71	145	.322
Morales, Chi	111	399	51	128	.321
Luzinski, Phi	105	397	69	127	.320
Griffey, Cin	114	445	84	141	.317
Foster, Cin	114	444	90	140	.315
Mumphrey, StL	102	305	50	96	.315

Circuits—Foster, 38; Luzinski, 31.

Points produits—Foster, 109; Luzinski, 95.

Lanceurs

(11 décisions)—Rau, Los Angeles, 13-3, .813; John, Los Angeles, 14-4, .778.

Doubles—Parkswiu,ittsburgh, 38; Cromartie, Montréal, 34.

Triples—Templeton, afLouis. 11; Maddox, Philadelphie, 8; Almon, San Diego, 8 chacun.

Buts volés—Cedeno, Houston, 41; Taveras, Pittsburgh, 40.

Retraits—Niekro, Atlanta, 186; Rogers, Montréal, 156.

Les meneurs LAB

	mj	ab	p	cs	moy.
Carew, Min	114	447	97	170	.380
Bostock, Min	113	443	82	148	.334
Singleton, Bal	107	376	63	124	.330
Rice, Bos	113	458	74	148	.323
Rivers, NY	98	398	50	128	.322
Bailor, Tor	102	412	55	130	.316
LeFlore, Det	109	463	70	144	.311
Zisk, Chi	104	402	65	125	.311
Young, Mil	113	452	50	140	.310
Hargrove, Tex	108	377	60	116	.308

Circuits—Rice 30; Scott, Boston, Bonds, Californie, 29 chacun.

Points produits—Hisle, Minnesota, 92; Bonds, 88.

Lanceurs (11 décisions)—Gullett, New York, 10-3, .769; Rozema, Detrot, 13-4, .765.

Doubles—McRae, Kansas City, 35; Jackson, New York, 32.

Triples—Carew, 14; Rice, 13.

Buts volés—Patek, Kansas City, 37; Remy, Californie, 32.

Retraits—Ryan, Californie, 275; Tanana, Californie, 182.

Les sommaires LNB

San Fran 040 200 000—6 10 0
Los Angeles 002 010 000—3 5 2

Halicki (10-9), Lavelle (9) et Alexander; Rhoden (13-8), Sosa (4), Hough 6), GarmanzJK JKO5T Oates. Cir: SF—Whitfield (6), Thomas (4); LA—Russell (4), Lacy (5).

Houston 632 004 000—15 14 4
Atlanta d000 000 012—3 5 1

Richard (12-9), Larson (6) et Ferguson; Capra (2-9), Solomon (2), Hargan (7), Campbell (9) et Nolan. Cir: Hou—Sperring (1), Howe (8), Richard (2).

San Diego 000 000 000—0 4 0
Cincinnati 020 100 00x—3 8 0

Jones (5-9), Tomlin (6), Spillner (8) et Tenace; Billingham (9-9), Borbon (8) et Bench. C: Cin—Bench (27).

New York 300 040 000—7 11 0
St. Louis 000 000 040—4 10 0

Swan (8-7), Apodaca (8) et Hodges; Denny (7-5), Schultz (5), Eastwick (6), Carroll (8), Hrabosky (9) et Simmons, Rader (6).

Les sommaires LAB

Minnesota 120 035 011—13 15 1
Baltimore 202 102 101—9 12 1

Goltz, Serum (5), Schueler (5-4) (7) et Wynegar; May (13-11), MacGregor (5), Flanagan (6), Drago (7) et Skaggs. Cir: Min—Gorinski (2), Kusick 2 (10); Bal—Mora 2 (9), Singleton (18), May (19).

Chicago 000 001 001—2 6 1
New York 110 400 00x—6 7 1

Kravec (7-5) et Essian; Torrez (13-10) et Johnson. Cir: Chi—Soderholm (19), Gamble (24).

Oakland 001 000 100—2 6 2
Cleveland 120 400 00x—7 7 1

Umbarger (1-4), Dunning (4) et Sanguillen, Newman (7); Waits (7-4), Hood (6), Monge (8) et Kendall.

Kansas City 000 000 001—1 5 2
Boston 000 100 01x—2 8 0

Colborn (12-12), Mingori (8) et Porter, Wathan (7); Cleveland (8-6), Campbell (9) et Fisk. Cir: Bos—Scott (29).

Texas 202 100 000—5 7 0
Milwaukee 000 210 102—6 12 4

Perry, Devine (8-6) (8), Knowles (9) et Sundberg; Augustine, Rodriquez (3-4) (4) et Moore.

Texas 202 100 000—5 7 0
Milwaukee 000 210 102—6 12 4

Perry, Devine (8-6) (8), Knowles (9) et Sundberg; Augustine, Rodriquez (3-4) (4) et Moore.

Californie 200 320 000—7 9 0
Toronto 200 200 000—4 11 2

Tanana (14-7) et Etchebarren; Jefferson (7-13), Johnson (4), Willis (9) et Whitt. Cir: Cal—Solaita (9).

Seattle 000 001 000—1 9 1
Detroit 502 040 20x—13 15 3

Pole (7-9), Kekich (3), Montague (5), Laxton (8) et Jutze; Sykes (3-4) et May. Cir: Det—May (10), Oglivie (15), LeFlore (15).

Ali fait peur

LONDRES (Reuter) — Un homme qui avait subtilisé samedi soir deux statuettes en bronze de Muhammad Ali, a cédé à la panique après que le champion du monde ait affirmé: "Si je le retrouve je lui donnerai une de ces fessées. . ."

Ces statuettes devaient être mises aux enchères au profit d'oeuvres charitables à l'issue d'un dîner dont Ali était la vedette.

Peu après, le voleur téléphonait à une station de radio disant qu'il souhaitait les rendre, mais qu'il n'osait le faire car il craignait la réaction de Muhammad Ali.

Il appelait à nouveau plus tard pour dire que ce vol avait été une plaisanterie stupide et qu'il avait maintenant abandonné les deux statuettes sous le porche d'une église proche de la radio.

Inscrits à Rideau-Carleton

MERCREDI 17 AOUT PREMIER DEPART 7h45

1ERE COURSE: TROT
CONDITION — BOURSE $700

1: Toe Jam (Y Plouffe) ..... maintenant prêt
2: Great Meadow (F Cléroux) ..... principal adversaire
8: Firebug (J Duford) ..... il s'en vient
3: Cabonga Rose (A Beaudoin) ..... mènera la course
5: Provo Hanover (R Zeron) ..... a déjà fait mieux
6: Kash Aflame (J Duford) ..... erratique
4: Standing Ovation (H Ouellette) ..... s'il gagne
7: Star Trek (R O'Dwyer) ..... un roman

A.E.: L S Gentry (R Chartrand)

DEUXIEME COURSE: AMBLE
A réclamer $12,000-$15,000 — BOURSE $1,600

1: Mr Cecil Express (G Vance) ..... bien à Montréal
5: Rip Rags (K Murphy) ..... c'est un bon
6: Highland Image (Y Laframboise) ..... on en est fier
4: Meadow Man (R Viau) ..... récente acquisition
3: Glenby's Thorpe (P Biehler) ..... voir programme
2: Cat Balou (R Stone) ..... monte de classe

TROISIEME COURSE — AMBLE
A réclamer $2,500 — BOURSE $800

3: Vanquish (M Grattton) ..... la surprise ce soir
2: The Songwriter (D Maisonneuve) ..... le favori
5: Valleyfield Spin (K Murphy) ..... fort ce gris
1: Abe Cleo (R Desjardins) ..... la position aidant
6: Wodin (R O'Dwyer) ..... aime surprendre
8 McDido (R Renaud) ..... capable d'efforts
7: Chevy Ridge Lad (A St-Amour) ..... position nuisible
4: Inglewood Pat (E Norris) ..... à bientôt

A.E.: Car Tre Mar (D Murphy); Kelly's Own (R Zeron)

QUATRIEME COURSE — AMBLE
A réclamer $3,500-$4,000 — BOURSE $900

1: Mc Nairn (J Duford) ..... est favorisé
2: Y L Blaze (G Groulx) ..... à ne pas oublier
4: Thunder Thorpe (B Smith) ..... sans Williams
7: Eagle Dale N (R O'Dwyer) ..... pas à dédaigner
5: Z Yankee Laird (D Murphy) ..... a déjà surpris
3: Morley's Choice (R Marion) ..... mille long
6: First Strike (Y Plouffe) ..... deux prises

CINQUIEME COURSE — AMBLE
CONDITIONS — BOURSE $700

3: Pioneer Belle (D Plouffe) ..... peut finir fort
2: Fly Fly Star (M. Filion) ..... pourtant rapide
4: Melody C (F Potvin) ..... nouveau proprio
1: Radiant Red (L Turenne) ..... envahisseur
5: Armbro Pine (R Desjardins) ..... à craindre
6: Chief of Eden (R Guindon) ..... dernière tout près
7: Dutch Charm (T Lake) ..... dans la boue
8: Penn's Dancer (N Jones) ..... belle lignée

A.E.: Mighty Flyer (S Locke); Poplar Tom (Y Plouffe)

SIXIEME COURSE — TROT
CONDITIONS — BOURSE $1,000

1: Keystone Hardy (G Kingston) ..... de cette position
5: Mc Lennan (J Findley) ..... toujours dangereux
6: Rideau Pride (E Norris) ..... pour une 3e
4: Anoka (F Lavallée) ..... à respecter
3: Donne Up Brown (J Duford) ..... il est fort
2: Poverty's End (H Plante) ..... monte de classe

SEPTIEME COURSE — AMBLE
CONDITIONS — BOURSE $850

1: Hornby Adieu (J Sheldon) ..... excellent jeune
4: Look of Eagle (M Williams) ..... si bien conduit
2: Twin Elm Rusty (D Clarke) ..... à surveiller
5: Moon Vixen (J Findley) ..... bonne écurie
6: Eva Marie (E Norris) ..... le grand droit
8: Leila Baron (J Reynolds) ..... mauvaise position
3: Becky Tanner (A Hardy) ..... du nouveau
7: Penn's Fancy (J Duford) ..... bon papa

A.E.: Eternal Scott (N Jones); Mr Murray (W Murray)

HUITIEME COURSE — AMBLE
A réclamer $6,500-$7,500 — BOURSE $1.300

4: Airgo (C Plouffe) ..... le meilleur ce soir
3: Top Gun (Y Laframboise) ..... dernière à retenir
1: Ford Senator (R Stone) ..... en pleine forme
6: Gerry's Knight (K Murphy) ..... a de la classe
7: Daisy Duke (R Desjardins) ..... vive le droit
2: Cita K Darnley (R Labrèche) ..... sera parié
5: J M Steven (R Viau) ..... nouvelle acquisition
8: Prince Charming (F Reid) ..... pour bientôt

A.E.: Bocaide (Y Plouffe); Ezra Quick (J Lancaster)

NEUVIEME COURSE — AMBLE
CONDITIONS — BOURSE $850

1: Swifty Christy (J Sheldon) ..... enfin une position
4: Skipper Will (M Turenne) ..... finira en bolide
5: Pam's Brandy (O Coville) ..... bonne année
2: Angie Baby (F Lavallée) ..... on l'aime
6: Northwood Oakie (W Demers) ..... jeune plein d'entrain
7: Buckeye Bullet (G Filson) ..... est à respecter
3: Springcreek Tom (M Williams) ..... faites attention
8: Lark Lobell (J Chrétien) ..... le réchauffage

A. E.: Evelyn Star (R Curran); Bullet G L (H Plante)

DIXIEME COURSE — AMBLE
CONDITIONS — BOURSE $1,000

3: Flight Chief (C Desjardins) ..... clé d'exacta
4: Vaaljapie (J Chrétien) ..... le meneur
2: Cabonga Roxanne (B Kennedy) ..... peut surprendre
5: Rideau Shanson (J Duford) ..... très régulier
6: Seminole Chief (G Filson) ..... les deux "chiefs"
8: Irondise Duke (R O'Dwyer) ..... très énergique
1: Yankee Mirage (Y Plouffe) ..... pas déclassé
7: J S Bonnie (G Leblanc) ..... aime surprendre

résultats à Rideau-Carleton

Course 1, Trot, Bourse $750
1 Stanley Drummond 6.50 2.70 2.40
(R. Labreche)
5 Cal Farong 2.70 2.30
(R. Chartrand)
3 Don't Worry 2.50
(E. Lake)
Temps: 2.10

Course 2, Amble, Bourse $11,807
1 Tarbesto Hanover 2.70 3.60 2.60
(K. Waples)
1 Wizard Almahurst 3.60 2.60
(C. Lawson)
8 Beauharnois Ideal 5.60
(Y. Poirier)
Temps 2.00.3
DOUBLE: 1-1a 11.30

Course 3, Amble, Bourse $650
2 Toy Raider 3.30 2.50 2.60
(J. Plouffe)
5 Keystone Worthy 3.20 2.80
(J. Lancaster)
3 John Watts 3.30
(R. Laframboise)
Temps: 1.16.3
EXACTA: 2-5 8.80

Course 4, Amble, Bourse $2,500
2 Battledress N 5.10 2.60 2.30
(B. Kennedy)
5 Saumon O Mouette 2.40 2.10
(R. O'Dwyer)
4 First Front 2.40
(M. Blais)
Temps: 2.02.1
EXACTA: 2-5 17.50

Course 5, Amble, Bourse $700
1 Fashion Streak 21.40 8.80 5.90
(C. Desjardins)
2 Lochiner Vick 5.20 3.70
(P. Coulter)
5 Bonny Brook Mike 4.00
(B. Guindon)
Temps: 2.07.1
EXACTA: 1-2 123.30

Course 6, Amble, Bourse $650
2 Master Gunner 3.80 2170 2.50
(T. Lake)
4 Kelly Zam 3.00 2.80
(J. Duford)
6 Tarzoe 4.70
(R. Zeron)
Temps: 2.07.1
EXACTA: 2-4 10.50

Course 7, Amble, Bourse $1,500
4 Silent Slade 3.60 2.30 2.30
(R. O'Dwyer)
3 Second Tier 2.70 2.70
(M. Blais)
5 Mighty Casey 3.90
(G. Kingston)
Temps: 2.04.3
EXACTA: 4-3 9.50

Course 8, Amble, Bourse $850
7 Harwil Charlie 4.50 2.70 3.00
(R. O'Dwyer)
8 Senga Bart 6.20 4.90
(P. Leblanc)
6 Real Spin 3.50
(K. Murphy)
Temps: 2.05
EXACTA: 7-8 24.90

Course 9, Amble, Bourse $12,500
2 Cignetto Hanover 24.10 7.40 6.80
(R. Feagan)
6 Georgie J. 4.60 4.70
(S. Boucher)
3 Afton Grand 8.20
(J. Mongeon)
Temps: 1.58

Course 10, Amble, Bourse $800
5 Marco O Mouette 24.00 11.40 9.40
(W. Demers)
4 Rush Williams 13.40 5.30
(R. Pyke)
6 Trista Hanover 4.80
(D. Armitage)
Temps: 2.06.4
EXACTA: 174.00

le service des LOISIRS DE HULL

HOCKEY MINEUR DE HULL
PRE-CAMP D'ENTRAINEMENT (EQUIPES ELITES)

Tous les jeunes hockeyeurs hullois intéressés à participer au pré-camp d'entrainement des équipes élites sont priés de prendre note que des sessions de patinage, sont offertes au centre sportif Robert Guertin aux jours et heures indiqués ci-dessous.

JOURS	DATES	HEURES	DIVISION	ANNEE DE NAISSANCE
Mardi	16 août	20h 00 à 22h 00	Bantam	(1963-1964)
Mercredi	17 août	20h 00 à 22h 00	Midget	(1961-1962)
Vendredi	19 août	20h 00 à 22h 00	Pee Wee	(1965-1966)
Samedi	20 août	13h 00 à 15h 00	Atome	(1967-1968)
Dimanche	21 août	19h 00 à 21h 00	Bantam	(1963-1964)
Mardi	23 août	18h 00 à 20h 00	Midget	(1961-1962)
Mercredi	24 août	18h 00 à 20h 00	Pee Wee	(1965-1966)
Jeudi	25 août	18h 00 à 20h 00	Atome	(1967-1968)

Les participants doivent apporter leur équipement. Aucun frais d'inscription n'est exigé, il n'y a aucune évaluation ou sélection de joueurs durant ces sessions. Le véritable camp d'entrainement débutera les 27 et 28 août 1977.

*pour information: tel: 777-9164 • 777-8992

Carnaval de la voiture d'occasion

Choix d'aubaines

CORONET 1975
Toit rigide, sièges baquet, 8 cylindres, tout l'équipement. Pl. KBC 746. Stock 3467A.
$3111

CHEVROLET BELAIR 1973
Toit rigide, 8 cylindres, tout l'équipement. Pl. HSL 968. Stock 3372A.
$1188

CHRYSLER NEW YORKER 1975
Toit rigide, 8 cylindres, tout l'équipement, climatisation. Pl. JRF 720. Stock 3471A.
$4350

Ces véhicules n'ont pas été vérifiés pour la sécurité.

Avec Turpin tu es Roi de la Route
Turpin
Pontiac Buick Ltd Carling at Clyde
lundi jeudi 9-9 vendredi 9-6



Une équipe gagnante

L'école de karaté de Pierre Myre, de Pointe-Gatineau, a remporté au cours de la fin de semaine les honneurs du 7e championnat annuel du "City Flower" une compétition qui se tenait à Buffalo aux Etats-Unis. Quelque 40 membres de l'école Myre Karaté Dojo, 44 rue Marangère à Gatineau, Ont, au total des points cumulés, a gagné le grand championnat d'équipe de cette compétition qui rassemblait près de 400 participants. Notamment, Gilles Lavigne, âgé de 19 ans, a été couronné champion de la catégorie des poids légers en plus de terminer au premier rang. Il devra y retourner l'an prochain pour défendre son titre. Outre Lavigne, qui tient entre ses mains deux samourai (prix du gagnant) les autres membres sont de gauche à droite Céline Morin, Lise Ladouceur, Luc Maisonneuve, Pierre Myre, Line Anetil et Christine Paré.

(Photo LE DROIT Paul Chiasson)

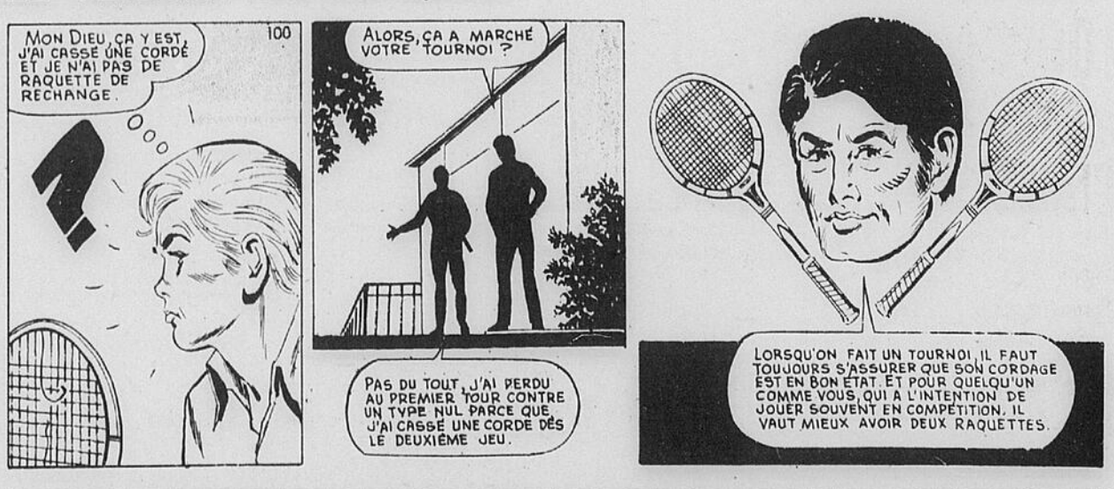
LA NATATION/ Un sport viril

© Chancerel Éditions 1976



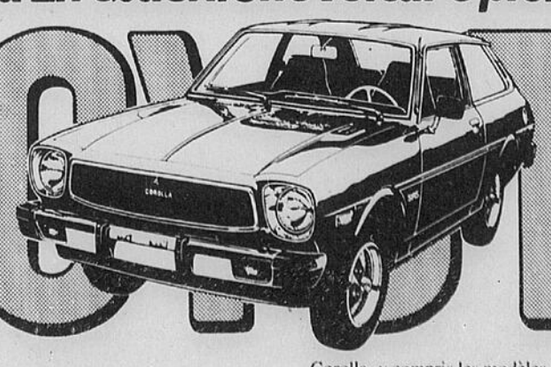
LE TENNIS/ Avoir deux raquettes

© Chancerel Éditions 1976



La Corolla Liftback. Une voiture pleine d'allure.

TOYOTA



Un achat plein d'allure.

Voici une voiture qui vous en donne pour votre argent. Levez le hayon. Vous découvrez un espace de chargement de 28 pi. cu. entièrement recouvert de moquette. Plus une banquette arrière à dossier repliable, séparé en deux, qui vous permet de modifier l'espace à volonté. En tout, Toyota offre neuf différentes Corolla, y compris les modèles Liftback 1200, 1600 et 1600 SR5.

Il y a en Amérique du Nord plus de 1200 concessionnaires Toyota qui offrent, en plus des Corolla, deux modèles Corona, quatre robustes pick-up, la nouvelle Toyota Canadienne et le légendaire Landcruiser. Allez voir un concessionnaire dur à battre aujourd'hui.

TOYOTA

Sports en bref

Championnat cycliste

GUELPH — (Spécial) Le vétéran cycliste Jack Eyamie, d'Ottawa, âgé de 63 ans, ne semble aucunement vouloir veillir et tout comme le bon vin s'améliore avec les années.

En fin de semaine, à l'occasion du championnat canadien pour vétérans avec handicap, qui avait lieu à Guelph, Eyamie a prouvé une fois de plus qu'il demeurait l'un des meilleurs cyclistes amateurs au pays et qu'il était encore en parfaite condition.

En effet pour la deuxième année d'affilée il a décroché le championnat canadien avec un total de 81 points, soit une avance de neuf points sur son plus proche rival le Dr Bruce White, de Guelph.

Eyamie a accumulé son total de points en gagnant l'épreuve de 20 kilomètres contre la montre. Il a de plus gagné l'épeuvre des 54 kilomètres avec un temps de 1 heure 36 minutes et 55 secondes, devançant Ian Brown de Toronto et il a finalement remporté les honneurs de l'épreuve en masse, devant Nant Peter Van Mussenbroke, du Club de vélo d'Ottawa. Un autre cycliste d'Ottawa, Andy Dupagne a également participé à ces épreuves de la fin de semaine.

Au championnat national

HULL — L'équipe Sport Expert de Hull représentera l'Outaouais au championnat national de hockey balle, qui aura lieu à Toronto les 3, 4 et 5 septembre prochain.

Le Sport Expert a mérité cet honneur en remportant, lundi soir, le championnat de la Ligue de hockey balle de l'Outaouais. Le Sport Expert a remporté une victoire de 4-3 sur le Cantley pour gagner la série finale de deux matches de trois par 2-0.

Daniel Boucher, avec deux buts, a conduit le Sport Expert à la conquête de la coupe O'Keefe. Richard Lesage et Paul Goulet ont marqué les autres buts des gagnants. Michel Potvin, avec deux buts, a été le meilleur des perdants pendant que Gaston Ricard complétait le pointage. Les deux équipes ont terminé le premier vingt à égalité, 1-1, mais le Sport-Expert a pris une avance de 3-2 au deuxième vingt et ne fut jamais devancé par la suite.

Athlétisme

Le club d'athlétisme Lions d'Ottawa-Est a remporté les championnats 1977 de la ligue d'athlétisme de l'Est de l'Ontario, malgré une troisième place en fin de semaine, à Kingston, lors de la quatrième et dernière compétition. Au classement général, les Lions terminent donc premiers, devant l'Olympique de Kingston, les Harriors d'Ottawa, le Sir Robert Borden d'Ottawa, le Carleton d'Ottawa, et le Seaway de Cornwall.

Lors de la compétition de dimanche, c'est l'Olympique de Kingston, le champion 1976, qui a remporté le concours, devant les Harriors, les Lions, Sir Borden, Carleton et Cornwall.

Parmi les victoires individuelles, Guy Racine, des Harriors, en a décroché deux, soit le 10,000m course et le 3,000m marche. Julie Holmes, de Cornwall, a aussi remporté deux premières places, soit le 100m et le 400m.

Pour les Lions, des victoires ont été remportées par François Couillard, au 3,000m steeple, par Rob Lingston, au 1,500m et par Peter Thompson, au lancer du marteau.

Les Harriors ont décroché quatre titres individuels, soit par Ian Kaiser, au javelot, Casey Wade, au 100m, Rob Moir, au triple saut, et Joan Van Weerden, au 1,500m.

Carleton a empoché deux titres, soit par Jo Bryant, au 400m haies et Sendahl Horner, au 3,000m marche. Enfin, Rob Millar a valu un titre au Sir Borden en remportant le 110m haies.

Volley-ball

DUHAMEL — Le premier tournoi de plage de volley-ball s'est déroulé en fin de semaine au Centre touristique du lac Simon, à Duhamel. L'événement était organisé par l'Association de volley-ball de l'Outaouais québécois, en collaboration avec la Société d'Aménagement de l'Outaouais.

En tout, 32 équipes venant des quatre coins de la province ont participé à la manifestation. Douze d'entre elles ont joué dans le tournoi compétition de samedi et la victoire est allée chez les hommes au CCLR de Vaudreuil, chez les femmes à l'équipe Espoirs Québec 1977, et chez les mixtes, à un club de Montréal.

Dimanche, lors de l'épreuve récréative, avec 20 clubs en lice, la victoire est allée aux Mousquetaires de Gatineau.

Tournoi de fastball

HAMMOND — St-Pascal affrontera Rockland et Kempville se mesurera à Gene's Heating de Carlsbad Spring demain soir, à compter de 7h, lors de la soirée d'ouverture du septième tournoi annuel de fastball de Hammond. Le tournoi se terminera dimanche et 16 équipes sont inscrites qui viennent de la grande région d'Ottawa.

Il y aura également deux parties jeudi soir, trois vendredi, tandis que samedi ça débutera à 8h du matin pour se continuer jusqu'à vers minuit. La finale consolation aura lieu dimanche à 5h et la grande finale à 7h. Un total de $750 seront distribués en bourses.

Hanlon signe

VANCOUVER — Les Canucks de Vancouver, de la Ligue nationale de hockey, ont annoncé hier la mise sous contrat pour une période de deux ans de Glen Hanlon, originaire de Brandon au Manitoba.

Le gardien de 20 ans avait le troisième choix des Canucks au dernier repêchage amateur.

Chevaliers de Colomb

TOURAINE — L'Acc-Par a pris les devants 1-0 dans sa série demi-finale trois de cinq de la ligue de fastball Chevaliers de Colomb de Touraine, hier soir au parc de l'avenue Gatineau, en disposant du Carrière 9-1.

Richard Lacroix a été le lanceur gagnant en limitant les frappeurs adverses à deux coups sûrs. Jean-Guy Béland a été le perdant. Armand Prescott, avec trois coups sûrs, et Michel Renaud et Michel Lafontaine, avec deux points produits chacun ont été les vedettes offensives des vainqueurs.

Jeudi soir, au même endroit à 8h 30, l'autre série demi-finale démarrera et mettra aux prises Lepage contre l'Epicerie Morin.

Tournoi de golf

GATINEAU — Le comité organisateur du tournoi international de hockey pee wee de Gatineau invite la population à participer à un tournoi de golf qui aura lieu au club Tecumseh, le 16 septembre.

Le tournoi est ouvert aux hommes et aux femmes et le coût est de $12 par personne. Le tournoi sera suivi d'un buffet et d'une distribution de prix.

Pour s'inscrire, les personnes intéressées peuvent communiquer avec Marcel Florent au 663-3838, avant le 9 septembre.

Revers des Blue Jays

Tanana: match difficile

TORONTO — Tony Solaita a claqué un circuit de deux points et Frank Tanana s'est ressaisi après un mauvais début, retirant 11 frappeurs sur des prises, hier soir, quand ils ont conduit les Angels de la Californie à une victoire de 7-4 sur les Blue Jays de Toronto dans l'un des sept matches à l'affiche dans la Ligue américaine.

Dans les autres rencontres, les Red Sox de Boston ont disposé des Royals de Kansas City, 2-1; les Yankees de New York ont défait les White Sox de Chicago, 6-2; les Twins de Minnesota ont surclassé les Orioles de Baltimore, 13-9; les Indians de Cleveland ont triomphé des Athletics d'Oakland, 7-2; les Tigers de Detroit ont humilié les Mariners de Seattle, 13-1 et les Brewers de Milwaukee ont défait les Rangers du Texas, 6-5.

Dans la Nationale les Reds de Cincinnati ont blanchi les Padres de San Diego, 3-0; les Mets de New York ont triomphé des Cardinals de St-Louis, 7-4; les Astros de Houston ont ridiculisé les Braves d'Atlanta, 15-3 et les Giants de San Francisco ont vaincu les Dodgers de Los Angeles, 6-3.

Tanana, 14-7, a donné deux points suite à trois coups sûrs à la première manche et a accordé deux autres points à la quatrième. Il a accordé 11 coups sûrs et n'a donné qu'un seul but sur balles.

Solaita a frappé son circuit à la cinquième manche après que Bobby Bonds eut entrepris la manche avec un but sur balles. Jesse Jefferson, 7-13, a été le perdant. Il a donné cinq points aui cours de trois manches et un tiers. Andy Etehebarren, qui n'avait récolté que 19 coups sûrs avant le match, a obtenu trois des neuf coups sûrs avant le match, a obtenu trois des neuf coups sûrs des Angels.

29e circuit de Scott

Reggie Cleveland a espacé cinq coups sûrs, aidé de Bill Campbell, pour le dernier retrait et du 29e circuit de George Scott, lorsque les Red Sox ont triomphé des Royals. Cleveland, 8-5, a remplacé Luis Tiant, blessé au cou avant le match. Jim Colborn, 12-12, a été le perdant.

Mike Torrez a espacé six coups sûrs, pour son cinquième match complet d'affilée, et Graig Nettles a réussi un simple de deux points, durant une poussée de quatre points en quatrième manche permettant aux Yankees de l'emporter sur les White Sox. C'était la 12e défaite du Chicago en 16 matches.

Craig Kusick a produit cinq points, avec deux circuits, son deuxième durant une poussée de cinq points, en sixième, et les Twins ont disposé des Orioles. Rudy May, 13-11, a subi la défaite. Andres Mora a réussi deux circuits pour les Orioles et Ken Singleton, un de deux points, sont 18e de la saison.

Six coups sûrs

Rick White, Don Hood et Sid Monge ont limité les A's à six coups sûrs permettant aux Indians de l'emporter. Les Athletics subissaient une 15e défaite en 17 matches et les Indians en étaient à leur 3e victoire d'affilée.

Milt May a produit cinq points avec un grand chelem et un ballon-sacrifice, permettant à Bob Sykes et aux Tigers de disposer facilement des Mariners.

Les Brewers ont marqué deux points en neuvième pour finalement vaincre les Rangers.

Jack Billingham a limité les Padres à deux coups sûrs en sept manches pour sa première victoire en deux mois lorsque les Reds ont triomphé par blanchissage. Johnny Bench a produit deux points avec un triple et son 27e circuit de la saison. Billingham a retiré 16 des 17 premiers frappeurs dans son duel contre Randy Jones, 5-9.

John Milner a produit quatre points, avec deux doubles et les Mets ont maîtrisé les Cardinals. Le perdant John Denny, 7-5, a quitté le match en quatrième manche.

Les Astros ont marqué six points, en première manche, grâce au circuit de deux points de Rod Sperring et au grand chelem de Art Howe pour humilier les Braves.

Pas facile le métier d'arbitre

NEW GLASGOW, N.-E. (PC) — Les jours de la mi-été sont souvent très durs pour Jim McKean. La chaleur et la poussière sont presque insupportables dans le parc de baseball, surtout quand il y a match double.

McKean, originaire de Montréal, a passé une partie de sa jeunesse dans le comté de Pictou, Nouvelle-Ecosse. Il est maintenant arbitre pour la Ligue américaine de baseball. "Un match double signifie huit heures au parc de baseball, a déclaré McKean au cours d'une interview. C'est très dur. Kansas City et New York, en particulier, sont vraiment terribles. A New York, c'est un véritable enfer de nuages, de poussière et d'humidité".

Les spectateurs sont exténués avant même d'arriver au stade pour voir la partie, après avoir fait le trajet en auto, à pied ou dans le métro, avec cette chaleur. Il arrive souvent qu'il y ait des bagarres dans les estrades et sur le champ, dit McKean.

"C'est souvent irritant, mais il faut comprendre que ça fait aussi partie du jeu."

McKean, qui est devenu arbitre de baseball après avoir joué pour les Alouettes de Montréal et les Roughriders de Saskatchewan, dans la Ligue canadienne de football, dit que les journées torrides du milieu de l'été, sont pour les joueurs de baseball un bon test d'endurance. "L'équipe qui a survécu à ces journées-là peut rester jusqu'à la fin et gagner le championnat."

Comme il est un des 28 arbitres de la Ligue américaine, McKean n'a pas l'occasion de voir les équipes de la Ligue nationale, ce qui fait que ses prédictions sont limitées au circuit junior. Dans la division de l'Est, il dit qu'il ne voit pas de raison pour que les Yankees de New York aient été aussi bons qu'ils l'ont été à la mi-été. Il ajoute que si les Red Sox de Boston continuent de bien lancer et si les Orioles de Baltimore réussissent à conserver un bon rythme, l'automne "pourrait être intéressant".

McKean dit que le métier d'arbitre est difficile, mais qu'il y a des compensations, particulièrement un bon régime de retraite et des vacances de cinq mois.

Il dit qu'il a commencé à s'intéresser au baseball depuis l'époque où il arbitrait des joutes d'enfants. Son intérêt a doublé quand les Expos de Montréal sont devenus la première équipe canadienne dans les grandes ligues, en 1969.

Il a fréquenté une école pour les arbitres, à St. Petersburgh, Floride. Il a arbitré dans la Ligue de Floride en 1970 et 1971. L'année suivante il est passé à la Ligue internationale, avant d'atteindre finalement la Ligue américaine.

Gain des Voyageurs

GATINEAU — Les Voyageurs de Gatineau, de la ligue de baseball junior AA de l'Ouest du Québec, ont pris les devants 1-0 dans leur série quart de finale deux de trois, en disposant des Padres de Pierrefonds 5-0, hier soir, au parc Sanscartier.

Le lanceur gagnant Richard Blanchette a retiré huit Padres au bâton et n'a accordé que trois buts sur balles. Le perdant, Al Carins, a donné un but sur balles et effectué cinq retraits sur des prises.

Les Voyageurs se sont assuré la victoire dès la seconde manche en inscrivant deux points, Pierre Gauthier a fait compter le premier grâce à un simple et le second a été inscrit à la suite d'une erreur.

Par mesure de sécurité, les Voyageurs ont ajouté deux autres points dès la troisième manche. Gary Larcher a d'abord obtenu un but sur balles avant de voler le deuxième but. Il a compté lorsque les Padres ont commis une erreur sur un coup de Luc Prud'homme. Ce dernier a compté sur un double de Daniel Cloutier.

Enfin, les Voyageurs ont consolidé leur victoire avec un dernier point à la sixième manche grâce à un double de Raymond Savoie.

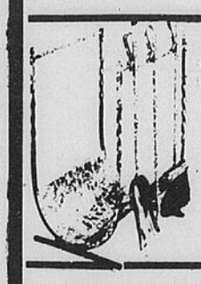
La seconde partie de cette série a lieu ce soir à Pierrefonds et si une troisième est nécessaire, elle aura lieu demain soir au parc Sanscartier.

AUBAINES "EX" DE FOYERS

Offre en vigueur du 18 au 22 août 1977



Attrayant ensemble 5 pièces
d'ACCESSOIRES EN FER FORGE
(prix de liste $52.00)
GRATUIT
avec tout ACHAT de FOYER jusqu'à $300



Pratiques
CORBEILLE à bois et ACCESSOIRES en acier suédois
(prix de liste $82.00)
GRATUITS
avec tout ACHAT de FOYER de $300 à $600



Votre choix de tout
POELE à BOIS en STOCK
(prix de liste jusqu'à $129.00)
Idéal pour le chalet ou une pièce froide
GRATUIT
avec tout ACHAT de FOYER de plus de $600

LE CENTRE DU FOYER
861, av. BOYD
Ottawa
728-1775
COMPTANT
CHARGEX
MISE DE COTE
OUVERT
lun. à merc. .. 9h a.m. à 6h p.m.
jeu. et ven..... 9h a.m. à 9h p.m.
sam..... 9h a.m. à 4h p.m.
Foyers — poêles — cheminées et raccords

le service des LOISIRS DE HULL

INSCRIPTION POUR LES ÉQUIPES DE SECTEURS (77-78)

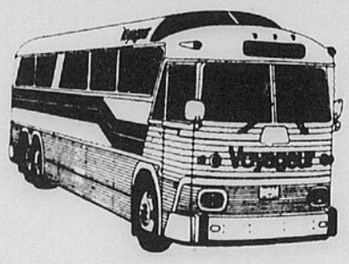
Tous les jeunes Hullois intéressés à évoluer dans une équipe de hockey inter-secteurs de la ville de Hull, sont priés de prendre note qu'il y aura une session d'inscription le mercredi 17 août de 18h 30 à 20h 00 aux endroits suivants:

Secteur 1: (Nordiques)	Centre récréatif St-Rédempteur (sous-sol de l'église) rue St-Rédempteur
Secteur 2: (North-Stars)	Chalet du parc St-Jean-Bosco rue St-Jean-Bosco
Secteur 3: (Castors)	Chalet St-Joseph (sous-sol du chalet de tennis) rue Fortier
Secteur 4: (Maroons)	Sous-sol de l'église St-Raymond rue St-Raymond
Secteur 5: "Pingouins"	Sous-sol de l'église Guadeloupe Rue St-Onge

Atome (67-68), Pee-Wee (65-66), Bantam (63-64)
Midget (61-62), Juvénile (59-60)

*pour information: tel: 777-9164 - 777-8992

Voyageur vous offre encore un meilleur service en direction de Toronto, Montréal, Winnipeg, North Bay et Sudbury.



Toronto, Super Express sans arrêt
en seulement
4 heures 55 minutes.
Départs: 9h 30 a.m.
11h 30 a.m.
2h 30 p.m.
4h 30 p.m.

Montréal, tous les jours toutes les heures 1/2 heures
de 8h a.m. à 8h p.m.
en plus d'un service
toutes les heures
de 6 a.m. à 11 p.m.

Winnipeg, deux itinéraires
via Hearst et la route 11.
Les taux spéciaux pour le Club 65 vers Winnipeg ou points intermédiaires sont en vigueur du lundi au jeudi.
Tous les jours à 10 a.m. aucune correspondance
via North Bay Sudbury et la route 17.
aucune correspondance tous les jours à 12h 05 a.m.

Express quotidien North Bay, Sudbury.
départs: 10h 30 a.m.
12:00 (midi)
12:00 (minuit)

Ça c'est du service, ça c'est Voyageur

Voyageur

Tél: 238-5900
Voyageur Colonial Limited, 265, rue Catherine près du Queensway

VOLVO

$100* SOUS le PRIX de FACTURE du CONCESSIONNAIRE

12
2 PORTES — AUT.
et
4 PORTES — AUT.

- Injection à combustible
- Servodirection
- Freins à disque aux 4 roues
- Verre teinté
- Sièges inclinables orthopédiques
- Ventilation intégrale
- Pneus radiaux à bandes d'acier
- Dégivreur de lunette arrière électrique
- Garantie illimitée de 12 mois
- Horloge quartz

* Ne comprend pas le transport et V.P.L.



CES VOLVO 1976 FLAMBANT NEUVES DOIVENT ETRE VENDUES AVANT LE 31 AOUT

CARLING
MOTOR LIMITED
236-7191
OUVERT: lun. à jeu. 9h à 9h
Vendredi 9h à 6h — Sam. 10h à 5h
835, av. CARLING, OTTAWA

arts et spectacles

Socialisme et culture

ATHENES (AFP) — Le colloque sur "le socialisme et la culture" organisé par le compositeur grec Mikis Théodorakis à la Canée, en Crète, s'est achevé lundi après-midi et a été principalement consacré au problème des droits de l'homme en régime socialiste.

Au cours d'une conférence de presse, à laquelle participaient notamment MM. Ilias Iliou, président de la "gauche démocratique unifiée" grecque (EDA) et François Mitterrand, premier secrétaire du Parti socialiste français, le philosophe français Roger Garaudy a défini la culture socialiste.

Etre socialiste signifie, selon M. Garaudy, "accepter l'héritage de la culture du passé, de la démocratie politique et des droits de l'homme", "dépasser cet héritage en prenant en compte la lutte des classes" et "lutter pour créer les conditions permettant à chaque homme de faire de sa propre vie une oeuvre d'art".

Toutefois, M. Iliou a exprimé sa réserve personnelle sur ces affirmations et M. Mitterrand a souligné que l'expression "faire de sa propre vie une oeuvre d'art" était, certes, "grandiose", mais risquait d'apparaitre, traduite en langage politique, comme une phrase "élitiste".

La question des droits de l'homme a été évoquée à la Canée avec d'autant plus de passion qu'étaient présents MM. Pavel Apostol, membre de l'Académie des sciences de Roumanie, Rudi Supek, professeur à l'Université de Zagreb et Wold Biermann, le chanteur est-allemand en exil en république fédérale d'Allemagne.

A propos du socialisme dans les pays de l'Est, M. Mitterrand a notamment déclaré que "l'on n'était plus socialiste si l'on ne faisait pas la critique des régimes instaurés dans les pays du monde communiste". Répondant au dirigeant socialiste, le cinéaste français René Vauthier, membre du Parti communiste, a ajouté que, si la critique des régimes communistes était indispensable, celle des gouvernements socialistes, notamment ouest-allemand, israélien et portugais, ne l'était pas moins.

D'autre part, M. Ndao Alassane, doyen de la faculté des lettres de l'Université de Dakar, a souligné que le socialisme serait inacceptable pour les peuples du Tiers-Monde s'il ne leur permettait pas de conserver les aspects positifs de leur culture traditionnelle.

Représentant le Parti social-démocrate autrichien, M. Blancha a proposé qu'une prochaine rencontre sur le même thème soit organisée à Salzbourg. A l'issue du colloque, la plupart des participants ont rejoint Athènes pour assister à un concert de Mikis Théodorakis.

Echos du cinéma italien

ROME (AFP) — Claudia Cardinale tourne à Rome "Good Bye E Amen, un film d'espionnage du metteur en scène italien Damiano Damiani, adapaté du roman de Francis Clifford, The Grosvenor Square Good Bye. Tony Musante, John Forsythe et John Steiner en sont les autres interpètes.

Good Bye E Amen est le troisième film auquel prend part en quatre mois l'actrice italienne. Auparavant, elle avait joué dans deux films encore inédits: Le Préfet de Fer de Pasquale Squittieri, avec Giuliano Gemma, et La part de feu, du réalisateur français Etienne Perier, avec Michel Piccoli et Jacques Perrin.

Courant septembre, Claudia Cardinale sera une femme partagée entre son mari et une jeune intellectuel dans Hommes et non, de Valentino Orsini. L'action se déroulera à Milan, durant la Deuxième Guerre mondiale.

xxx

La réalisatrice italienne Lina Wertmuller (Mimi Metallo) tournera au Brésil Teresa, adapté d'un roman de l'écrivain Jorge Amado. Le film sera réalisé près de Bahia.

xxx

Nathalie Delon et Mel Ferrer sont les principaux interprètes des Mouettes volant bas, un film du metteur en scène italien Girogio Cristallini, en cours de réalisation à Rome. Le film raconte l'impossible réintégration dans la société italienne d'un soldat américain déserteur de la guerre du Vietnam.

Nathalie Delon restera à Rome au mois de septembre pour tourner Les derniers anges sous la direction du réalisateur italien Enzo Doria. En octobre, elle se rendra en Argentine, où elle sera, avec Carlos Monzon, la principale protagoniste de Calibre 30.

xxx

Le metteur en scène polonais Walerian Borowczyk (Contes immoraux, Historique d'un péché, vient de terminer son premier film italien, l'Intérieur d'un couvent. Tourné près de Castelgandolfo, la résidence d'été du pape, dans un couvent de religieux britanniques, le film de Walerian Borowczyk, inspiré d'un récit de Stendhal, raconte le complot de plusieurs religieuses contraintes à prendre le voile contre une mère supérieure.

Mission Vraie-Vie

Pourquoi vous exposer à une maladie cardio-vasculaire? Surveillez votre poids; limitez votre consommation d'aliments contenant du cholestérol et des graisses saturées; buvez modérément; faites régulièrement de l'exercice; ne fumez pas. Il y va de votre vie!

ciné cran

Marche ou crève: images d'Epinal du colonialisme

MARCH OR DIE. Un film réalisé par Dick Richards. Avec Gene Hackman, Max von Sydow, Terence Hill et Catherine Deneuve. Couleurs. Au cinéma Elmdale.

Par Murray Maltais

DE TOUS LES FILMS tournés sur la fameuse Légion étrangère française, celui de Dick Richards n'est certes pas le meilleur.

On y apprend, du reste, que peu de choses sur cette organisation militaire qui a fasciné des générations et dont plus d'un romancier en mal de sujets exotiques s'est inspiré.

Un peu d'histoire

Le contenu de cette production dont le titre se traduit par "Marche ou crève" s'avère bien mince. C'est l'histoire d'un officier et d'un soldat. Le premier mourra au combat, tandis que le second en viendra à apprécier la rude vie militaire de la Légion, dont la devise est "Honneur et fidélité" et l'hymne le "boudin" ("Tiens, voilà du boudin").

La France a toujours sollicité et soldé le service de volontaires étrangers, et ce depuis Louis XIV. Durant la première Guerre mondiale, le nombre des légionnaires se chiffraient à environ 45,000 hommes.

Depuis, les légionnaires ont servi dans à peu près tout les pays qui constituaient l'ex-empire colonial français (Maroc, Algérie, Afrique équatoriale française, Indochine, etc).

Si d'aventure vous téléphonez à l'ambassade de France, on se montrera réticent, pour finalement refuser de vous donner de plus amples renseignements sur la Légion. "Appelez-le consulat", m'a-t-on dit. Or, hier, le consulat à Montréal était fermé. Et un portre-parole de l'ambassade a finalement refusé (sur les conseils de l'attaché militaire) de communiquer au DROIT copie d'un article du journal de Monde, datant de l'an dernier, sur la Légion.

C'est faire preuve d'une prudence quelque peu exagérée...

Film britannique

Mais ne nous égarons pas. Restons-en au film, puisqu'on ne peut faire autrement.

Ce dernier, vraisemblablement britannique, s'attache à peindre deux caractères: celui d'un major, incarné par Hackman, et du légionnaire Marco (Terence Hill), personnage à la fois débrouillard, audacieux, bon samaritan et fantasque.

On retrouve dans le film de Richards à peu près tous les poncifs des vieux films sur les pays colonisés, réalisés par les Occidentaux.

L'action, qui se situe vers 1919, se déroule en Afrique du Nord. Un chef arabe, El Krim, a décidé d'unir les tribus contre l'occupant français. Au cours d'un affrontement sanglant, le major y laissera sa peau, El Krim laissant la vie sauve aux survivants pour qu'ils témoignent de la bataille.

Le scénariste n'a pas oublié le thème de la belle étrangère (Catherine Deneuve). Venue pour retrouver son père, sa présence agace dans cet univers d'hommes rudes et décidés. Au demeurant, on n'a rien trouvé de mieux que de lui faire quitter le pays au dénouement.

Max von Sydow incarne enfin un archéologue désireux de dépouiller les tribus des trésors d'une sépulture antique.

Cette vision d'un empire colonial passé, agrémenté d'une vague histoire sentimentale pour midenettes, risque de vous ennuyer, sinon de dégoûter qui a le début du quart de la moitié dâune conscience politique. Il aurait fallu trouver un aspect original de l'occupation française; on s'est contenté d'éléments qu'on retrouve dans les mauvaises bandes dessinées des années 50.

Enfin, à peu près tous ceux qui incarnent des Français dans la production ressemblent à des demeurés ou des crapules. Les responsables du film ont sans doute fait rejaillir sur les fils du fier Hexagone leur propres faiblesses.

A éviter.

Walter Pidgeon se remet bien

LOS ANGELES (CALIFORNIE) (AFP) — L'acteur américain Walter Pidgeon, qui a subi une intervention chirurgicale de l'éloignement d'un caillot sanguin dans le cerveau durant le week-end, se remet assez bien de son opération, a déclaré dimanche soir un porte-parole de l'hopital St-John's de Los Angeles.

"A moins de complications imprévues, M. Pidgeon est sur la voie de la guérison", a indiqué le bulletin médical publié par l'hôpital.

Le comédien, agé de 78 ans, qui a tourné plus d'une centaine de films, essentiellement dans les années trente et quarante, s'est célèbre par son rôle dans le film "Mrs Miniver" en 1941. Il avait été désigné pour l'Oscar du meilleur acteur en 1942 et en 1943 pour ses rôles dans "Mrs Miniver" et "Madame Curie", mais n'avait jamais remporté l'Oscar.

le casier des cinemas

WOODY ALLEN 3e MOIS dans "ANNIE HALL"
TOUS LES JOURS A: 1.50-3.45-5.10-7.40-9.40
Dernière représentation complète à 9h 30
ADULTES
Capitol Square 3
237-6655

...à Voir Absolument...! 14 ANS
L'AUTRE VERSANT DE LA MONTAGNE
Marilyn Hasset Beau Bridges
AUSSI
UN TUEUR DANS LA FOULE
CHARLTON HESTON
Cinema Cartier 777-2322 119 principale HULL
HORAIRE: MONTAGNE: 1.30 — 5.15 — 9.15 FOULE: 3.17 — 7.05

NOUVEAU!
THE BAD NEWS Bears dans BREAKING TRAINING
LUN. AU VEN. 7:30 — 9:35
SAM. ET DIM. ET LUNDI 1:30 — 3:35 — 5:40
Aussi au cineparc Britannia 7:45 — 9:50
ADULTES 3e SEM.
Place de Ville 1
235-9546

le casier des cinemas

En vedettes: Dick Borgarde, Micheal Caine — Sean Connery, Gene Hackman — Ryan O'Neil, Laurence Olivier — Elliot Gould, James Caan — Robert Redford, Liv Ullman
A BRIDGE TOO FAR
Les laissez passer et tarifs spéciaux de l'age d'or ne sont pas en vigueur pour ce spectacle
ADULTES 10e SEM.
LUN. A VEN.: UN SPECTACLE SEULEMENT A 8H 30 P.M. SAM., DIM. et LUN. 2.00 — 5.15 — 8.30
Place de Ville 2 235-9546 AUSSI AU CINEPARC BRITANNIA

A L'AFFICHE
ORCA: Le seul animal qui tue pour se venger
ORCA THE KILLER WHALE
ADULTES
5e SEM.
capitol square cinema 1
QUEEN AT BANK 237-6655
Tous les jours à: 1.50-3.30-5.35-7.30-9.35

CE PETIT CHIEN AIMABLE EST DE RETOUR!

Joe Camp's For The Love of Benji
TOUS LES JOURS A: 2h-4h-6h-8h-10h
Le cinéparc ouvre à 8h p.m.
Rideau 234-2117
Britannia Drive-In 828-2672

TOUS LES SOIRS A: 7:15 — 9:10
ADULTES
Britannia 6
3090 CARLING 828-8121
TOUS LES JOURS A: 2:05 — 4:00 — 5:50 — 7:45 — 9:45
5e SEM.
Capitol Square 2
QUEEN AT BANK 237-6655
ONE ON ONE
L'HISTOIRE D'UN VAINQUEUR

JAMES BOND 007 DE RETOUR!
ROGER MOORE joue 007 dans
"THE SPY WHO LOVED ME"
Tous les jours à 2.00 - 4.35 - 7.10 - 9.40
5e SEM. Elgin 232-0101

WALT DISNEY PRODUCTIONS' HERBIE GOES TO MONTE CARLO
TECHNICOLOR
Tous les jours à: 1.30-3.30-5.30-7.30-9.30
PRIX REDUITS POUR ADULTES ET ENFANTS EN MATINEE JUSQU'A 6.00 P.M.
ATTRACTION SUPPLEMENTAIRE
AU CINE PARC SEULEMENT "NEVER A DULL MOMENT"
Nelson Airport Drive-In
Aux deux
2e SEM. A L'AFFICHE
237-4880 521-2017

Cinéparc Airport
CH. McCARTHY ANGLE CH. HUNT CLUB. 521-2017
WALT DISNEY PRODUCTIONS' HERBIE GOES TO MONTE CARLO
En vedettes Dean JONES, Don KNOTTS, Julie SOMMARS
2e SEM.
Aussi au programme "NEVER A DULL MOMENT" avec DICK VAN DYKE
Les enfants de moins de 6 ans ne paieront que $1.00 pour ce programme seulement
Gratis pour enfants de 13 ans et moins sauf au programme réservé

LIZA MINELLI ROBERT DE NIRO DANS "NEW YORK NEW YORK"
5e semaine! ADULTES
Tous les jours à: 2.30-6.15-9.15
Little Elgin 232-0108

Nouveau complex multicinéma à Ottawa
BRITANNIA 6
3090, avenue CARLING — 828-8121
1 "THE SPY WHO LOVED ME" Lun. à ven. à: 7h 00-9h 15 ADULTES 2e semaine
Dimanche seulement à: 2.00-4.30-7.00-9.15
2 GAGNANT DU TROPHEE DE L'ACADEMIE ROCKY MEILLEUR FILM 8e semaine
Lun. à sam. à: 6.55—9.10 Dim. à: 2.10—4.30—6.55—9.10 ADULTES
3 ORCA THE KILLER WHALE ADULTES Lun. à ven. à: 7.20-9.20 Dimanche seulement: 1.30-3.25 5.25-7.20 9.20
4 Voici un magnifique film canadien! 8e semaine
BUD CORT et SAMANTHA EGGAR
WHY SHOOT THE TEACHER
ADULTES Lun. à sam.: 7.10-9.10 Dim. à: 1.30—3.20—5.10—7.10—9.10
5 "ONE ON ONE" 4e semaine
Avec: Robby Binson, Annette O'Toole et G.B. Spradlin
Horaire: lun. à sam., 7.15-9.10 Dimanche: 1.30-3.20-5.20-7.15-9.10
6 Production WALT DISNEY Dimanche seulement: 6.30 8.45 Lun. à ven.: 2.00 4.15 6.30 8.45 5e sem.
THE RESCUERS
Vous aurez un plaisir fou!
L'histoire de deux bêtes!
PRATIQUE STATIONNEMENT GRATUIT

DEUX Britannia DRIVE-IN 10 CENTURY THEATRES
3090 CARLING AVE. 828-2672
1 Avez-vous déjà voulu tout mettre de côté et tout laisser derrière vous? Joyride
C'était amusant . . . au moment même!
EN PLUS CAT MURKIL AND THE SILKS
Première fois à Ottawa
2 "Il n'existe pas assez d'adjectifs pour décrire ce nouveau film sensationnel" Family Weekly
JOE CAMP'S For The Love of Benji
EN PLUS "RUN FOR BLUE"
Sauf au programme réservé, entrée libre pour enfants de 13 ans et moins

ATTENTION!
Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir:
pour l'Ontario, à:
M. Don Sims
président
ONTARIO BOARD OF CENSORS, THEATRE BRANCH
1075, chemin Milwood,
Toronto, Ont.

A L'AFFICHE
IL AIMAIT SATISFAIRE SES CLIENTES
The Ups and Downs of a Handyman
18 ANS Adultes
AU MEME PROGRAMME
2e GRAND FILM ÉROTIQUE
CINEMA L'AMOUR 777-1525
SALLE CLIMATISÉE
569 Boul. St-Joseph Blvd. Hull
STATIONNEMENT GRATUIT

FESTIVAL
Aujourd'hui mardi
7h 15 -9h 45 p.m.
WHO'S AFRAID OF VIRGINIA WOLF?
PROGRAMMES DISPONIBLES
TOWNE
5, BEECHWOOD
749-5035 749-1397
ÉTUDIANTS membres $1.50
ADULTES membres $2.50

A l'affiche "GRETTA LA TORTIONNAIRE"
aussi "LES VOYEURS"
LAURENTIEN
GATINEAU 663-4515

Poussés vers une succession d'aventures érotiques
18 ANS Adultes
EN COULEURS
LASCIVIOUS
STATIONNEMENT GRATUIT
Pussy cat
Place Fleur de Lys
Boul. St-Joseph, Hull
771-6996, groupe SNC

Cinémas ODEON
STAR WARS
POUR ADULTES
2.00-4.30-7.00-9.30
CINEMA SOMERSET
236-9528

MARCH OR DIE
POUR ADULTES
CINEMA ELMDALE
728-2333

St-Laurent Odéon II
SLAP SHOT
745-0342

SMOKEY AND THE BANDIT
745-0341 POUR ADULTES
ODEON ST-LAURENT I
CINEPARC QUEENSWAY
745-7145

Téléphonez aux cinémas pour l'horaire

MERCREDI SOIR EST LA SOIRÉE DU RÔTI DE BOEUF 5.75
CE SOIR EST LA SOIRÉE DU BIFTECK
JIMMY'S POUR LE LUNCH 2.50 ET PLUS
236-5237
236-3747
390 BANK
Jimmy's
RESTAURANT LICENCIÉ

JACK NICHOLSON 14 ANS
VOL AU DESSUS D'UN NID DE COUCOU

2e FILM
UN COLT POUR UNE CORDE
GREGORY PECK
DESI ARNAZ J.R.
cinéma de paris
185 RUE LAVAL 777-2403
HORAIRE: 7h30 Y COMPRIS LE DIMANCHE

A L'AFFICHE
★★★"Maître du ridicule! Meyer à la poursuite de lui-même." - Kansas City STAR
18 ANS Adultes
Ecrit, filmé et réalisé par RUSS MEYER

Vixens
les superbes renardes
Production de RUSS MEYER
Horaire: Vixens: 6.25 — 9.55 Corps: 8.15
En complément "Le Paradis de l'Amour"
"CORPS contre CORPS"
Stationnement gratuit
CINÉMA VENDÔME
PLACE CARTIER Boul. St-Joseph, Hull 776-1440, groupe SNC



L'industrie aide les arts

Merle Park, dans le rôle de Katherina, et David Wall dans le rôle de Petruchio interprètent le ballet The Taming of the Shrew, à Londres. Récemment, l'ABSA (Association for Business Sponsorship of the Arts) a été formée pour exhorter les industries à aider financièrement le ballet, l'opéra, le théâtre et les concerts.

(Photo PC)

L'industrie britannique aide les arts de la scène

LONDRES (PC) — Un des points culminants de la saison de jubilié d'argent est l'interprétation, par le Royal Ballet, de La Mégère apprivoisée, la plus récente création du chorégraphe réputé John Granko. La nouvelle production a été financée par une des plus importantes banques britanniques.

Une autre banque subventionne chaque année une série de représentations d'opéra et de ballet qui dure 10 jours, au Royal Opera House, Covent Garden. A cette occasion, on enlève les sièges du parterre, et ceux qui veulent rester debout ou s'asseoir par terre peuvent voir les meilleurs chanteurs et danseurs dans leur répertoire régulier, pour la modique somme de 50 pence (90 cents). Les fauteuils d'orchestre coûtent en général jusqu'à 12.50 livres ($22.50.

Une compagnie de cigarettes a aidé le Ballet Rambert à montrer un nouveau spectacle, et le Festival Ballet, grâce à des dons offerts par deux fondations commerciales, pourra emménager dans son propre théâtre, pour la première fois en 26 ans. Une compagnie d'épicerie subventionne les visites effectuées par le Royal Ballet dans diverses parties de la Grande-Bretagne, ainsi que les matinées d'opéra et de ballet pour les écoliers, à Covent Garden.

Cette aide financière par les entreprises commerciales a été mise sur pied récemment par l'Association for Business Sponsorship of the Arts (ABSA), qui s'est donné pour objectif de promouvoir les spectacles d'opéra, de ballet, de théâtre et de musique.

Le gouvernement subventionne les arts, grâce au Conseil des Arts et à des subsides municipaux, mais lors de l'assemblée d'organisation de la ABSA, Lord Donaldson, ministre des Arts, a annoncé aux 300 industriels présents qu'il ne fallait pas attendre de hausse importante dans les subventions gouvernementales, pour le moment du moins.

"Ce que l'industrie peut faire, c'est suppléer aux efforts accomplis par le gouvernement, en ajoutant cet appui additionnel et vital dont les arts ont besoin, a-t-il dit. Si nous fournissons le pain et le beurre, nous devons compter sur vous pour la confiture".

Concert de l'ONJ à Cornwall vendredi

CORNWALL — L'Orchestre national de la jeunesse, sous la direction d'un de ses dirigeants les plus populaires, Georg Tintner, donnera un concert dans le théâtre du Collège Saint-Laurent le vendredi 19 août, à 20 heures.

Ce sera le seul engagement de l'Orchestre en Ontario cette saison, à part ceux dans leur propre local à Kingston. L'Orchestre jouera également à Québec, le 20 août.

L'Orchestre comprend 100 des meilleurs étudiants de musique venant de tout le Canada, âgés de 14 à 24 ans. Ils entreprendront l'exécution de trois grandes oeuvres symphoniques: l'incomplète Symphonie numéro 10 de Mahler; l'Inachevée numéro 8 de Schubert; et l'Elégiaque numéro 9 de Bruckner.

Depuis qu'il a été fondé en 1960, l'ONJ a donné plus de 120 concerts dans quarante-quatre localités à travers tout le Canada. Après des auditions, les musiciens sélectionnés se réunissent à Toronto au début de l'été afin de répéter intensément avant de partir en tournée.

Cet été, un stage dans un 'camp musical' à Collingwood sera inclus dans la tournée. Les organisateurs de la tournée demandent non seulement que les communautés logent les musiciens, mais aussi qu'ils rendent disponible une piste de patinage pour les parties de hockey inter-murales de l'Orchestre. Heureusement, Cornwall à pu combler ses demandes et aura ce concert.

Le chef-d'orchestre Georg Tintner a été chaleureusement loué pour son travail avec l'ONJ, et s'absente volontiers de son poste de chef attitré de l'Opéra national de l'Australie et directeur associé de musique à l'Opéra de Sydney, pour venir pourvoir au perfectionnement professionnel de l'Orchestre.

Studio à Paris pour un artiste québécois

QUEBEC — Dès décembre prochain, le ministère des Affaires culturelles, en collaboration avec le ministère des Affaires intergouvernementales, mettra à la disposition d'un artiste ou d'un couple d'artistes québécois, un studio à la Cité internationale des arts à Paris. Les personnes interessées doivent poser leur candidature avant le 15 septembre.

Situé rue de l'Hôtel-de-ville, dans le quatrième arrondissement, ce studio comprend une chambre, une salle de séjour, une cuisine et une salle de bain. Il est offert chaque année à un artiste, peintre, sculpteur, graveur, musicien, cinéaste, metteur en scène, écrivain qui désire poursuivre des études de perfectionnement ou parfaire une oeuvre artistique dans une ambiance favorable. Ce studio convient à des artistes qui sont selectionnés parmi toutes les disciplines.

Le dossier du candidat doit comprendre, en plus de son curriculum vitae, une liste de ses réalisations, appuyée par des diapositives ou des textes selon la discipline artistique, ainsi qu'un texte dévrivant les raisons pour lesquelles il désire bénéficier du studio du Québec à Paris.

Les candidatures devront parvenir au ministère au plus tard le 15 septembre et le nom du bénéficiaire sera annoncé à la mi-octobre à la suite de l'étude des demandes qui seront faites par un jury choisi hors de la Fonction publique.

Tout artiste désirant poser sa candidature doit adresser sa demande au Service de l'aide aux artistes, 700 boulevard St-Cyrille, 17E étage Québec J(418) 643-8900.

Le Choeur de l'île lance une invitation

HULL — Le Choeur de l'île a besoin de choristes et lance un appel à tous les intéressés.

Fondé en 1973 par M. Gaétan Robichaud, il est affilié à l'Ecole de musique de l'Outaouais.

Au cours de 1976-1977, il a notamment chanté au Festival multiculturel d'Ottawa, dans les hôpitaux de la région, à Maniwaki, ainsi qu'à St-Jean-Port-Joli et à la Place Royale, à Québec.

Les répétitions ont lieu tous les mercredis soirs, à compter du 14 septembre, au Conservatoire de musique de Hull, boulevard Taché. Pour s'inscrire, il faut communiquer avec la secrétaire de l'Ecole de musique de l'Outaouais (à 777-8021) après 13h, ou le soir, avec M. Rodrigue Guibord (771-9606).

L'étalon noir

NEW YORK (AFP) "Létalon noir", film tiré du roman de Walter Faley en 1941, premier volume d'une série de 17 livres, sera porté l'automne prochain à l'écran. Le tournage se partagera entre le Canada, Rome et la Sardaigne.

Mickey Rooney et Kelly Reno en seront les vedettes.

PLEINS FEUX SUR LE TRAIN DE L'OPÉRA

À L'AFFICHE:

DON CARLOS DE VERDI
(chanté en français). Les 14, 16, 20, 22 et 24 septembre.

LA FLÛTE ENCHANTÉE DE MOZART
(chanté en anglais). Les 28 et 30 septembre ainsi que les 4, 6, 8 et 13 octobre.

LA FILLE DU RÉGIMENT DE DONIZETTI
(chanté en anglais). Les 12, 14, 18, 20, 22 et 28 octobre.

WOZZECK D'ALBAN BERG
(chanté en anglais). Les 21, 25, 27 et 29 octobre.

Le CN, avec le concours de la Canadian Opera Company, vous propose des forfaits «Soirée à l'opéra» qui vous permettront de passer des moments inoubliables.

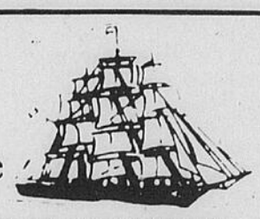
$94.50* en voiture-club. Repas compris à l'aller et au retour.
$68.75* en voiture-coach. Siège confortable à prix économique.
*Prix par personne, deux personnes par chambre.

Chaque forfait comprend: aller-retour Ottawa-Toronto, chambre à l'hôtel Royal York (relié directement à la gare Union et à deux pas du Centre O'Keefe) et un billet pour une soirée d'opéra.
Départ à 9h15 de la gare d'Ottawa, le jour même de la représentation. Retour le lendemain.
Réservez tôt...afin de vous assurer le meilleur choix de fauteuils pour les représentations.
Pour de plus amples renseignements, communiquez avec votre agent de voyages ou le bureau des Ventes Voyageurs du CN, tél.: (613) 236-7581.

VIA

Être en forme, c'est donc plaisant!
PARTICIPACTION

Le Pavillon de l'Atlantique



STEAK DE FLETAN DE L'ATLANTIQUE

GRILLE MAITRE D'HOTEL..... $3.95

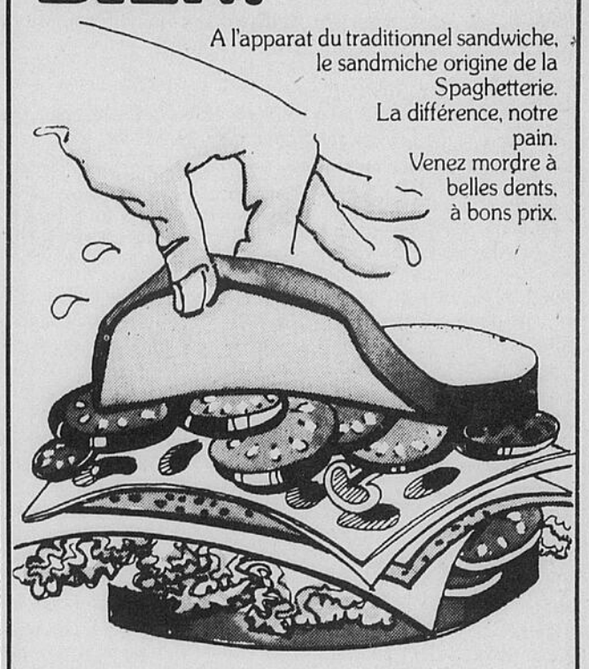
Déjeuner table d'hôte complet servi cette semaine
LUNDI, MARDI et MERCREDI, entre 12h et 2h 30

Nous offrons l'un des plus vastes choix de poisson frais et de fruits de mer au Canada.

Tous les jours de midi à 11h p.m.
Les vendredis et samedis de midi à 11h 30 p.m.
FERME LE DIMANCHE
253, rue SLATER (EDIFICE JACKSON)
232-4895

MORDEZ BIEN!

A l'apparat du traditionnel sandwiche, le sandmiche origine de la Spaghetterie. La différence, notre pain. Venez mordre à belles dents, à bons prix.



Sandmiche saucisse
Saucisse hongroise juteuse recouverte de fromage fondu sur un kaiser. Soupe et pomme croquante. $2.50

Sandmiche steak
Steak grillé sur un kaiser avec salade et tranches de dill $2.95

Sous-sous-marin
Tranches sur tranches de salami, fromage, oignon, concombre et tomate sur un lit de laitue se retrouvent sur notre miche très spéciale & soupe. $2.25

Thé ou café inclus dans le prix mentionné.

the old spaghetti factory

126 rue York, Ottawa
238-6441

Un monde Fantastique

Le plus grand événement à Ottawa
Amenez toute la famille

Nouvelles attractions
Ne manquez pas le passionnant nouveau Spectacle des bûcherons, le cirque amusant pour les toût-petits, les fascinantes marionnettes Mitchell, les démonstrations sportives au Pavillon des sports et le défilé quotidien spécial du Président!



Nouvelles expositions
Venez visiter le paradis des acheteurs, le Marché aux puces mondial! Assistez aux concours hippiques et au spectacle agricole spécial de Daniel Hurld! Ne manquez pas les étalages commerciaux et gouvernementaux!

Nouvelles loteries de l'Expo
Gagnez des prix très spéciaux tous les jours! Chacun est différent, depuis les voyages exotiques jusqu'aux voitures de luxe! En plus du "Shrine Giveaway" de $35,000! *On peut acheter les billets seulement sur le terrain de l'Expo.*

Nouveaux manèges
Du plaisir pour tous! Une nouveauté cette année, "The Enterprise", un manège ensorcelant. Epargnez en achetant des livrets de coupons à rabais pour les manèges!

Evénements
AVANT-PREMIERE JEUDI SOIR

- Entrée libre pour tous après 18h
- Défilé de l'Expo commence au Pont du Portage à 18h
- Jeux du Prince Philip (Concours hippique) au Centre municipal à 19h30
- Tirage Wintario en direct à la Grande estrade à 21h

Ecoutez CFRA tous les matins à 7h45 pour connaître les gagnants de le Tirage Quotidien

anniversary 90 anniversaire 1867 1977

18 au 28 août — 77 Ottawa — Parc Lansdowne

VENTE SPECTACULAIRE de Rubans 8-Pistes!

CENTRE DE MUSIQUE Sherman Reg'd. Trademark

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

5.93 CH.

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 27 AOUT

BARRY MANILOW Trying to get the feeling	GLEN CAMPBELL Best of Glen Campbell	RAOUL DUGUAY Allo tout l'monde
JETHRO TULL Songs from the wood	GLEN CAMPBELL Souther Nights	THE BAND Islands
ELECTRIC LIGHT ORCHESTRA Greatest Hits	TAVARES Love storm	STEVE MILLER BAND Book of dreams
ELECTRIC LIGHT ORCHESTRA New world record	HELEN REDDY Greatest hits	CHARLES DUMONT Elle
LES SEQUINS Récolte de rêves	NATALIE COLE Unpredictable	BARRY MANILOW This ones for you
LAVENDER HILL MOB Lavender Hill Mob	SWEET Off the record	THE KINKS Sleepwalker
PAUL ANKA Music man	BEAU DOMMAGE Beau Dommage	BAD CITY ROLLERS It's agame
KEITH BARRIE Twilight Zone	BEAU DOMMAGE Un autre jour arrive en ville	JENNIFER WARNES Jenifer Warnes

LES GALERIES DE HULL
320, boul. St-Joseph
770-8485

SPARKS STREET MALL
147, rue Sparks
236-4611

NECROLOGIES...REMERCIEMENTS...

FUNÉRAILLES
MERCREDI

ROBILLARD, M. Edmond.
Une messe sera célébrée à 9 heures a.m. en l'église Sacré-Coeur, d'Ottawa. Direction: Maison funéraire Whelan, 515 Cooper, Ottawa.

COUTURE, M. Albert.
Une messe sera célébrée à 7 heures 30 p.m. en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe. Direction: maison funéraire Beauchamp Ltée, 77 boul. Montclair, Hull.

VINCENT, Mme Léonard.
Départ du salon funéraire Brunet, Notre-Dame-du-Laus, pour service à 2 heures p.m. en l'église paroissiale de Notre-Dame-du-Laus.

CHOUEIRI, Marian (Rizk).
Départ du salon funéraire McEvoy Shields, 235 rue Kent, Ottawa, pour service à 2 heures p.m. en l'église St. Peter and Paul, River road.

FLANSBURY, M. John.
Départ du salon funéraire McEvoy Shields, 235 rue Kent, Ottawa, pour service à 12 heures 15 en l'église St. Patrick.

COUPAL, Mme Blanda.
Départ du salon funéraire Philippe Robert, Casselman, pour service à 11 heures a.m. en l'église Ste-Euphémie, Casselman.

NECROLOGIES

LEROUX — Mme Florence du 211 rue Higginson, à Hawkesbury, est décédée le 13 août, 1977, à l'âge de 56 ans. Elle était l'épouse de M. Léopold Leroux. Elle laisse 2 fils: Pierre et Daniel de Hawkesbury; 6 filles: Mme Rock Mainville, (Micheline), New Liskard, Mme Hubert Lapensée (Sylvia), de Vankal, Mme Pierre Tessier, (Diane), de Joliette, Québec, Mme Robert Vassel, (Monique) de Hawkesbury, Rachelle et Guylaine de Hawkesbury, ainsi que 6 petits-enfants. Elle laisse 8 frères: Lionel de Hawkesbury, Sylvio de Pointe-Gatineau, Roland de Témiscamingue, Gérard de Québec, Maurice de Montréal, Hector de Kilma, Jean-Paul de Hawkesbury, Gabriel de Grenville et Donat de Kingston; 3 soeurs, Mme Armand Larocque (Etiennette) de Hawkesbury, Mme Wilfrid Larivière (Rollande) de Hawkesbury, ainsi que Mme Jean-Guy Leroux (Marie-Claire), de Ste-Dorothée, Québec. La dépouille repose au salon funéraire, Noël Ltée au 416 rue McGill, de Hawkesbury, départ 1h 45, mardi le 16 août, 1977, pour service à 2h. en l'église de St-Judes. Inhumation au cimetière St-Alphonse.

250-118

LOUIS-SEIZE — Albreda. A Cheneville, le lundi 15 août 1977, à l'âge de 61 ans, est décédé M. Albreda Louis-Seize. Il était l'époux de Noelline Lavigne. Outre son épouse, il laisse dans le deuil 4 fils: François de Montréal, Michel de Pointe-Gatineau, Daniel et Martin de Cheneville; 2 filles: Louise et Jacinthe de Hull; 6 frères: Léopold de Pointe-aux-Trembles, Gustave de St-André-Avellin, Aurélien et Roland de Pointe-Gatineau, André et Marcel de Hull; 5 soeurs: Mme Armand Parisien (Fleurette) de Pointe-Gatineau, Mme Jean-Louis Larouche (Andréline) de Pointe-Gatineau, Mme Marcel Cousineau (Jeanninne) de Pointe-Gatineau, Mme Gérard Lepage (Paulette) de Hull, Mme Roland Labelle (Pierrette) de Gatineau; 1 belle-fille: Denise Aubry; 1 petite fille: Chantal; ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il repose au salon funéraire Whissel et Gourd, de Chénéville. Funérailles jeudi le 18 août à 10:00h a.m. en l'église paroissiale St-Félix de Valois de Cheneville. Inhumation au cimetière paroissial de Ripon. Fermé de 5h à 7h.

250-119

NECROLOGIES

ROBILLARD — M. Edmond, (ancien employé civil, à sa retraite du département de la Fonction Publique), à sa résidence, 368, rue Besserer, dimanche le 14 août 1977, est décédé à l'âge de 69 ans, M. Edmond Robillard, époux bien-aimé de Dorothée Gougeon. Cher père adoptif de Robert Byham d'Ottawa et André, Chapleau, Ontario; frère de Charles Robillard, Ottawa, William, Hull, Québec, Rolland, Vanier, Grace (Mme Valmore Groulx) et Réjeanne (Mme Gérard Dubois) d'Ottawa. Plusieurs neveux et nièces lui survivent. A la demande de la famille, il n'y aura pas de visites au salon funéraire. Incinération et inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Les amis sont invités à une messe en l'église du Sacré-Coeur d'Ottawa, le mercredi 17 août à 9:00h a.m. (Sous la direction de la maison funéraire Whelan).

250-118

COUTURE — M. Albert, du 241 boul. Riel ap. 209, Hull, est décédé le lundi 15 août 1977 à l'âge de 77 ans. Il était l'époux de Vénita Richer. Il laisse 2 filles: Mme Camille Roy (Michelle), de Hull, Mme Carlos Compean (Céline), de Montréal; 1 gendre: Dr Robert Poliquin (époux de feu Madeleine Couture), de Hauterive, Qué., ainsi que 5 petits-enfants. Une messe sera célébrée en sa mémoire le mercredi 17 août en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe à 7 heures 30 p.m. Les funérailles sous la direction de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 77, boul. Montclair, Hull. Pour informations, 770-1300.

250-118



CHOUEIRI — Marian (née Rizk) est décédée dans un hôpital le lundi 15 août 1977 à l'âge de 70 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de George Choueiri et la mère de Virginia Rizk d'Ottawa; Jeanette Choueiri de Phoenix, Arizona; Tonos, Charleston, West Virginia, Hasseb et Michael d'Ottawa; 2 frères: Albert et Nicholas Risk de Charleston, West Virginia. Elle laisse également 17 petits-enfants. Les amis peuvent se présenter à la maison funéraire McEvoy Shield, 235 rue Kent, depuis 7h p.m. lundi. Funérailles mercredi en l'église St-Pierre et St-Paul, chemin River, à 2h p.m. Inhumation au cimetnière Notre-Dame d'Ottawa. Au lieu de fleurs, des dons aux églises St-Pierre et Paul (chemin River) seraient appréciés.

250-118

McKEEVER — M. John, du 107, rue Doucet, Hull, est décédé lundi le 15 août 1977, à l'âge de 54 ans. Fils de feu John Edward McKeever, et de feu Mary Jane Montague. Il laisse 3 soeurs: Mme Graham Johnston de Chesterville, Ontario, Mme Adèle Bordeleau de Hull, Mme Paul Deslauriers d'Ottawa. Il repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, boulevard St-Joseph, Hull. Funérailles jeudi le 18 août en l'église St-Martin de Martindale. Inhumation au cimetière paroissial.

250-119

FORAN — Mme Claire-Ibel, est décédée dans un hôpital local vendredi le 12 août 1977. Claire-Ibel Champagne, épouse de Frédérick Foran. Outre son époux elle laisse sa mère: Mme Eva champagne née Cayer. Elle laisse un fils: Brian; 1 fille: Mlle Diane d'Ottawa; Chère grand-mère de: Amanda; 4 frères: Denis, Roland, Fernand et Gérard tous d'Ottawa. Elle reposait à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 300 rue Olmstead (angle Lévis) Vanier. Célébration eucharistique a eu lieu lundi le 15 août en l'église St-Benoît Abbé à 10h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-118

COUPAL — Mme Blanda, est décédée le dimanche 14 août, 1977, à l'âge de 68 ans. Elle laisse 5 fils: Jacques, d'Orléans, Paul de St-Bruno, Pierre d'Ottawa, Louis de St-Eustache et André de Cumberland; 4 filles: Mme Robert Burton (Janine) de Hull, Mme Lorenzo Richer (Cécile) de Plantagenet, Mme Nick Beahler (Monique) de Berwick, Mme Tom O'Grady (Thérèse) de Gatineau; 2 frères: M. Oneige Blondin, d'Ottawa, René, d'Aylmer. Direction des funérailles: maison Philippe Robert, Casselman. Célébration eucharistique le mercredi 17 août à 11 heures a.m. en l'église Ste-Euphémie, de Casselman. Inhumation au cimetière parioissial de Casselman.
Heures de visites 1 à 5 et 7 à 9 p.m.

250-118

VAIVE — M. Alphonse, du 254 rue Kent, Hull, anciennement du 255 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau, est décédé le lundi 15 août 1977 à l'âge de 89 ans. Il était l'époux de feu Jeannette Vaive. Il laisse 7 petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 44, boul. Gréber, Pte-Gatineau. Avis des funérailles plus tard.

250-119

FUSCO — M. Alessandro est décédé subitement jeudi le 11 août 1977 à Latina, Italie. Alessandro Fusco, cher époux de Filomena Fontana. Il laisse 3 fils: Umberto d'Ottawa, Filipo et Sergio d'Italie; 2 filles: Milena et Anella d'Italie. Inhumation en Italie.

250-118

LALONDE — M. Isaïe anciennement de St-Bernardin, Ontario, est décédé le 13 août 1977, à l'âge de 86 ans. Il était époux de feu Albina Levac. Il laisse 2 fils: France de St-Bernardin et Maurice de Montréal; 5 filles: Mme Willy Deschamps (Fleurette) de Montréal, Mme Hector Dufresne (Isabelle) de Montréal, Mme Yvon Séguin (Marie-Jeanne) d'Alfred, Mme Guy Forest (Julienne) de Fournier, Mme Robert Deschamps (Marguerite) de Montréal, ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. La dépouille repose au salon funéraire Noël Ltée, 416 rue McGill à Hawkesbury, départ à 9h 15, mardi le 16 août, 1977 pour service à 10h. en l'église de St-Bernardin et inhumation au cimetière de St-Bernardin.

250-118

LABERGE — Roger du 21 rue Piedmont, Touraine, est décédé dimanche le 14 août 1977 à l'âge de 14 ans. Fils de René Laberge et de Denise Lalonde, il laisse 4 frères: Denis, Richard, Rock et Eric; 1 soeur: Sylvie à la maison; ses grands-parents maternels M. et Mme Antonio Lalonde. La dépouille repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271 boul. St-Joseph, Hull, funérailles jeudi le 18 août à 11:00 heures a.m. en l'église St-Mathieu de Touraine. Inhumation au cimetière, St-François de Sales, Pte-Gatineau.

250-119

PERIARD — Enfant Pascal, demeurant au 30, rue Claire, Pte-Gatineau est décédé subitement le samedi 13 août, 1977, à l'âge de 2 mois et 18 jours. Il était le fils bien-aimé de M. et Mme Roger Périard (Lise Séguin) de Pte-Gatineau; frère de Carole. La cérémonie des Anges a eu lieu aujourd'hui le lundi 15 août à 2:00 heures p.m. en l'église Sacré-Coeur, de Hull. Inhumation s'est faite au cimetière Notre-Dame, de Hull, sous la direction de la maison funéraire Serge Legault, 81, boul. St-Laurent, Hull.

250-118

VINCENT — Mme Léonald, née Médora Bertrand, de Notre-Dame du Laus, est décédé dimanche le 14 août 1977, à l'âge de 62 ans. Elle laisse dans le deuil 3 fils: François, Jean-Guy et Marc de Notre-Dame du Laus; 3 filles: Mme Jacques Charbonneau (Clairette) de Gatineau, Vivianne Vincent de Laval, et Mme Michel Allaire (Françoise) de Masham; 3 frères: Lorenzo, Gérald et Rodolphe, de Notre-Dame-du-Laus; 1 soeur: Mme Laurient Chéniér (Rhéa) de Notre-Dame de Laus; ainsi que 8 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet de Notre-Dame du Laus. Funérailles mercredi le 17 août en l'église de Notre-Dame du Laus à 2 h p.m. Inhumation au cimetière paroissial.

250-118

DUBEAU — Mme Alexina, est décédée dans un hôpital local, lundi le 15 août 1977, à l'âge de 78 ans. Alexina Charette, épouse de feu Albert Dubeau. Elle laisse 2 fils: Aurélien et Gilles de Vanier; ainsi que 12 petits-enfants et 6 arrière-petits-enfants. Elle repose à la maison Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead (angle Lévis) Vanier. Célébration eucharistique jeudi le 18 août en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier, à 10:00h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-119

FLANSBURY — M. John, est décédé dans un hôpital le samedi 13 août, 1977, à l'âge de 63 ans. Epoux de Stella Russell-Nesbitt et de feu Juliette Faucher; père de John, Bertha (Mme Ronald Patry), Dora (Mme Jean-Claude Parent) tous d'Ottawa; Roger, de Montréal; Anna (Mme E. Shancz) de C.-B., fils de Patrick Flansbury. Il laisse aussi 10 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire McEvoy Shields, 235 rue Kent, Ottawa. Funérailles le mercredi 17 août à 12 heures 15 p.m. en l'église St. Patrick. Inhumation au cimetière Notre-Dame.

250-118

Un don à la Société Canadienne du Cancer

est un excellent moyen d'exprimer sa sympathie à ceux qui ont la douleur de perdre un être cher.

Carte de sympathie et reçu pour impôt sur demande.

Société Canadienne du cancer,

Section de Hull,
337, boul. St-Joseph,
HULL — Tél.: 777-4428

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

FRENETTE — Maurice, Marie-Claire, Thérèse, Huguette, sa bru Thérèse et son gendre Berthol Gagnon remercient sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Georges Frenette, survenu le 20 juillet 1977, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

244

REMERCIEMENTS

IN MEMORIAM

BILODEAU — A la douce mémoire d'une maman bien aimée, Mme Eva Bilodeau, décédée le 1er septembre 1963. Ceux qu'on a aimés peuvent nous quitter de corps mais demeurent constamment dans notre mémoire. Une messe sera chantée en la Cathédrale St-Rédempteur de Hull, à 7:45h, le jeudi 1er septembre.

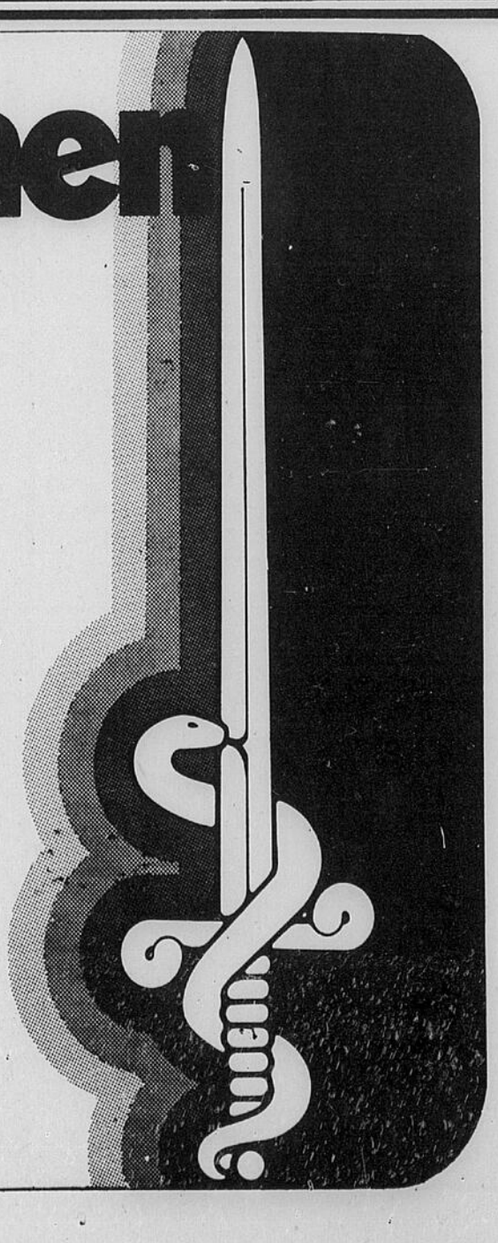
Sa fille Noella
et son petit fils Marc.
246

L'auto-examen des seins

5 minutes par mois ...pour la vie!

Quelque 7,000 Canadiennes seront atteintes d'un cancer du sein au cours de l'année. Le nombre de vies qui seront épargnées dépendra surtout d'un diagnostic et d'un traitement précoces. Voilà pourquoi nous n'insisterons jamais trop sur l'importance de l'auto-examen des seins. Quelques minutes par mois suffisent pour constater toute anomalie du sein et ainsi prévenir l'aggravation d'un cancer possible. Rien de plus facile que de pratiquer soi-même l'auto-examen des seins.

Si vous ne savez pas comment vous y prendre, demandez à votre médecin de famille ou adressez-vous à la Société Canadienne du Cancer pour obtenir un dépliant à ce sujet.



Dépister pour vaincre!

Société Canadienne du Cancer

Collaboration du journal Le Droit

RUBRIQUES

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
6 Naissances
7 Adoptions
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

EMPLOIS
20 Carrières et professions
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
28 Personnel de restaurant
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Garderais bébés
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé

LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambre et pension demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
66 Hôtel-Motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambre et pension

IMMEUBLES
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriété à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriqués
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrain pour roulottes demandé
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrains pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobile à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclettes à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entreposage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de motocyclettes
159 Accessoires de camions
160 Accessoires de motoneiges
161 Remorques

MARCHANDISES
165 Divers demandés
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
179 Antiquités
181 Matériaux

ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturage
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulance

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurance

PERSONNEL
230 Messages personnels
232 Transport demandé
234 Transport disponible

DECES
240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messes-Services anniversaires
246 In Memoriam
248 Directeurs de funérailles
249 Cimetières
250 Avis de décès

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.

ERREURS DANS LES ANNONCES

L'éditeur n'accepte aucune responsabilité financière pour les erreurs et les fautes d'impression dans les annonces.

S'il juge bon de reprendre l'annonce ou d'accorder un ajustement, cette reprise ou cet ajustement ne s'appliquera qu'à la partie erronée de l'annonce.

L'éditeur n'accordera aucun ajustement:
a) si l'erreur n'affecte pas le message
b) ou si l'annonceur ne fait pas sa réclamation dans les 15 jours suivant la parution de l'annonce

2 AVIS LEGAUX

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

Pâtisserie Marie-Antoinette à louer, situé au 25, rue George, contenant un salon thé, pâtisserie avec équipement. Disponible immédiatement. Toute soumission devrait être soumise aux bureaux de la Commission avant le 31 août 1977. Pour renseignements et rendez-vous, s'adresser à la Division de l'Immeuble, 48, rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 8K5.

Le Directeur, Division
des Biens immobiliers
J.R. Hill

2 AVIS LEGAUX

14 PERDU

CHAINE EN OR perdue rue Notre-Dame, Gatineau, samedi. Récompense. 663-7237 après 5 heures.

CHIEN ressemble à un Husky, perdu à Vanier, beige, blanc, noir, visage masqué noir. Récompense. 684-7500

DACHSHUND miniature brun perdu samedi aux lots de jardins loués de la CCN sur le chemin d'Aylmer. Récompense. 771-3364.

MONTRE OMEGA, perdue dans l'autobus 67, vers Touraine, entre 1h30 et 2h p.m. $30 de récompense. 568-4499

PORTE-MONNAIE, cinéma Place de Ville 2 ou MacDonald's à Gatineau, papiers confidentiels, récompense, 663-4673.

RECOMPENSE $50, caniche blanc, mâle, nom Bijou, perdu le 2 août rue St-Marc, ou les environs, Gatineau. 663-6606, 663-3407

RECOMPENSE pour personne trouvant un sac bleu perdu sur boulevard St-Joseph, 777-4869 — 778-0007.

SAMOYED mâle (huskie blanc), au lac McGregor, récompense pour toute informa tion. 1-819-671-284 jour 521-6133

$50 de récompense pour tous renseignements aidant à retrouver petite chienne de couleur noire sur le dos, ventre et pattes blanches. A long poil, portait collier rouge, répond au nom de Chita. 456-2934.

15 TROUVE

PAIRE de lunettes, (inscription R. Plouffe), trouvée sur boulevard St-Joseph, Hull. Dimanche le 14 août, 777-5154

2 AVIS LEGAUX

15 TROUVE

PETITE chatte, genre Angora, gris-bleu, jeune, très propre, rue Fontaine Hull. 777-1393

TROUSSEAU de clés, en cuir avec médaillon Bonaventure Ford, trouvé coin Wellington-Bronson, vendredi soir 771-5215

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

BOURGET Nursing Home; à Bourget, Ontario, recherche un(e) infirmier(ère) pour service de soirée (4h à 12h). Si intéressé(e), téléphonez 1-487-2331, le jour et 1-487-2373, le soir

COORDONNATEUR DU PROGRAMME DE RELATIONS ENTRE FRANCOPHONES ET ANGLOPHONES

Le C.C.C.J. un organisme national à caractère bénévole, est à la recherche d'un coordonnateur en relations intergroupes dans le cadre de son programme de relations entre francophones et anglophones.

Le(la) candidat(e) intéressé(e) devra être conscient(e) des problèmes de communication entre les différents groupes ethniques du Canada, et plus particulièrement ceux entre francophones et anglophones.

Un diplôme universitaire en sciences sociales serait un atout précieux. Il est de plus essentiel que le(la) candidat(e) puisse s'exprimer dans les deux langues officielles. Le salaire sera selon les aptitudes et l'expérience du (de la) candidat(e). Prière d'envoyer votre curriculum vitae à l'adresse suivante.

Conseil Canadien des Chrétiens et des Juifs
Directeur national des programmes
64 Shuter Street,
Toronto, Ontario
M5B 1N9

20

22 PERSONNEL DE BUREAU

DACTYLOGRAPHE bilingue pour tracing O.S.D. Departement, grande compagnie de transport, 745-9831 M. Sabourin.

2 AVIS LEGAUX

2 AVIS LEGAUX

AVIS D'UNE DEMANDE DE LA CORPORATION DU CANTON DE GLOUCESTER POUR L'APPROBATION D'UN REGLEMENT MUNICIPAL IMPOSANT UNE TAXE AU MILLIEME DANS UN SECTEUR D'AMELIORATION LOCALE

VOUS ETES AVISES QUE:

1. Le Conseil de la Corporation du Canton de Gloucester a l'intention de déposer une demande auprès de la Commission des affaires municipales de l'Ontario en vue de faire approuver la construction d'un égoût sanitaire avec raccords domestiques depuis l'égoût jusqu'aux limites de la rue (ligne du terrain) dans la rue Snow depuis l'avenue Cummings jusqu'à un point environ 300 pieds à l'est.
à un coût estimé de $25,265.00, et a l'intention d'imputer une partie du coût des travaux sous forme de taxe au millième pour une période ne devant pas excéder quinze (15) ans aux propriétaires ou occupants des terrains dans le secteur d'amélioration locale décrit ci-après.

2. Il a été proposé de prélever le montant total des versements annuels en imposant une taxe de façade de $1.97 le pied, des frais de raccords domestiques de $72.31 et une taxe annuelle estimée à 0.035 le millième. Suit un exemple du coût annuel pour une propriété résidentielle moyenne ayant une façade de 75 pieds et évaluée à $5,000.00:

(1) Taxe annuelle de façade —75 pieds $1.97 le pied	$147.75
(2) Frais annuels pour raccords domestiques	72.31
(3) Taxe annuelle de secteur, 0.035 le millième x $5,000.00	.18
Coût annuel total	$213.90

3. Le secteur dans lequel la taxe annuelle au millième sera imposée se décrit comme suit: tous les terrains à l'intérieur des concessions 1 et 2, côté Ottawa; tous les terrains à l'intérieur de la concession 3, côté Ottawa, à l'exception des lots 1 à 7 inclusivement; tous les terrains à l'intérieur des lots 8 à 20 inclusivement, concessions 4 et 5, côté Ottawa; tous les terrains à l'intérieur des lots 13 à 20 inclusivement, concession 6, côté Ottawa; tous les terrains à l'intérieur des lots 6 à 15 inclusivement, dans l'enclave entre les concessions 2 et 3, côté Rideau; tous les terrains à l'intérieur des lots 6 à 15 inclusivement, concessions 2, 3, 4 et 5, côté Rideau; tous les terrains à l'intérieur du lot A et des lots 1 à 15 inclusivement, concession 6, côté Rideau.

4. Tout contribuable peut, dans les vingt et un jours suivant la première publication de cet avis, faire parvenir par courrier affranchi au Greffier du Canton de Gloucester, à l'adresse indiquée ci-bas, un avis écrit faisant état de son opposition à une telle approbation ou à l'imposition d'une telle taxe au millième.

5. La Commission des affaires municipales de l'Ontario pourra approuver ladite taxe spéciale en vertu de la loi et pourra approuver lesdits travaux mais, avant de ce faire, elle pourra fixer une heure et un endroit pour la tenue d'une audience publique lors de laquelle tous les motifs d'opposition seront étudiés, mais l'avis d'une telle audience ne sera remis qu'aux personnes ayant donné un avis d'opposition tel que prévu ci-haut.

DATE au Canton de Gloucester, le 9e jour d'août 1977.

Fred D. Meldrum, Greffier
Canton de Gloucester
Case postale 8333
OTTAWA, Ontario KIG 3V5
(Nom du Greffier et adresse pour l'envoi des avis)

2

22 PERSONNEL DE BUREAU

22 PERSONNEL DE BUREAU

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

COMPTABLE (H.F.)

EXIGENCES:
- Diplôme d'études secondaires ou équivalent.
- Expérience minimum de 5 ans, dans une banque ou caisse populaire.
- Capacité de diriger le personnel.

N.B. Une scolarité supérieure, pourrait compenser pour une partie de l'expérience.

CONDITIONS:
- Salaire variant selon expérience et qualifications.
- Avantages sociaux usuels.

S'adresser à la
CAISSE POPULAIRE
ST-REDEMPTEUR
170, St-Laurent, Hull
20

22 PERSONNEL DE BUREAU

VOUS RECHERCHEZ UN BON EMPLOI

LAISSEZ LES 500 REGARDER POUR VOUS!

LES 500 offrent des postes de sténos, dictas et dactylos bilingues.

LES 500 paient d'excellentes rémunérations et ils ont de bonnes conditions de travail.

OUI!

LES 500 vous trouveront un poste où vous serez apprécié.

Venez les voir sans tarder!

770-6335 — 237-2888

120 Principale, pièce 102, HULL — 116 Albert, pièce 804, OTTAWA

SERVICE DE SELECTION
the 500
SELECTION SERVICES 22

22 PERSONNEL DE BUREAU

NOUS AVONS BESOIN DE VOUS

DACTYLO (H.F.) bilingues d'expérience, tapant plus de 50 mots-min. Hannah M. Demers Personnel peut vous trouver un poste immédiatement avec excellent salaire horaire. Prière de composer 238-8422, (Hull, 770-9977)

SECRETAIRES bilingues d'expérience. Travail immédiat avec d'excellents taux horaires. Veuillez appeler Hannah M. Demers Personnel, 255 Albert, suite 901, 238-8422, (Hull: 770-9977)

BERTRAND, STE-MARIE, LAROUCHE

AVOCATS
127, rue Principale
HULL

Recherche une SECRETAIRE LEGALE BILINGUE.
Expérience préférée. Les candidates avec une expérience équivalente acceptée. Pour rendez-vous téléphonez: 770-7990
Maître Louis Bertrand
22

PERSONNE SPECIALE POUR ECOLE AUX FONCTIONS SPECIALES

— Excellentes aptitudes de secrétariat (y compris la stenographie), aptitude à travailler en français et en anglais, de l'initiative et un excellent jugement. Voilà les qualités dont vous avez besoin pour ce poste de secretaire à:

ECOLE MF. McHUGH
(Ecoles de l'hôpital Royal Ottawa)

Les fonctions comprennent celles de commis et de secrétaire et, à l'occasion, des procès-verbaux.
Nous offrons $8,960 comme salaire initial sur une basse de 10 mois par année, en plus d'excellents avantages sociaux.
Si vous recherchez un poste plus interessant et satisfaisant, pourquoi ne pas faire votre demande en faisant parvenir votre curriculum vitae à:

L'administrateur du personnel
Le Conseil scolaire d'Ottawa
330, rue Gilmour
Ottawa, Ontario
K2P 0P9
22

22 PERSONNEL DE BUREAU

ON DEMANDE
CAISSIER(ière)

Expérience dans une banque ou caisse populaire ainsi qu'une connaissance du système S.I.C. (un atout)
Programme complet de bénéfices marginaux
Salaire à déterminer selon expérience et qualifications.

S'ADRESSER AU GERANT
OU
GERANT-ADJOINT A LA
CAISSE POPULAIRE NOTRE-DAME D'OTTAWA LTEE
293 DALHOUSIE,
OTTAWA, ONTARIO
22

24 PERSONNEL DE VENTE

NON SATISFAIT(E) DE VOTRE EMPLOI?



S'il vous semble que votre présent emploi ne vous permet pas d'accéder aux buts que vous vous êtes fixés, que la pression et les maux de têtes ne font que s'accumuler, venez nous voir.

QUERRY ET SAUVE IMMEUBLES

Est une entreprise d'envergure qui se spécialise dans les transactions immobilières de tous genres.

VOTRE AVENIR PEUT EN DEPENDRE!!

Pour une entrevue confidentielle, composez
778-2443
et demandez pour



24

QUELQUES EMPLOIS PERMANENTS DISPONIBLES CETTE SEMAINE . . .

REP. DES VENTES AVEC EXPERIENCE (positions diverses)	$$ à discuter
SECRETAIRE BILINGUE CHEVRONNEE	$$ à discuter
SECRETAIRE INTERMEDIAIRE	$8,500
SECRETAIRE JURIDIQUE BIENS IMMOBILIERS — LITIGE	$$ à discuter
ASSUREURS D'AUTOMOBILES	$7,500

Vous pensez à changer ou améliorer votre présent emploi — parlez nous
Prenez un peu de votre temps et changez votre avenir

Appelez Audri Thomson
Inn Of The Provinces,
350, rue Sparks, pièce 401
238-8511
22

ACTION PERSONNEL OF OTTAWA LTD.

PATRON DU JOUR

Quelle fraîcheur!

PATRON IMPRIME



par Anne Adams

Profitez du soleil matinal ou d'une lune romantique grâce à cette robe fraîche et virevoltante. Elle est facile à confectionner en utilisant des mélanges de coton de tons unis ou imprimés.

Patron imprimé 4558: tailles 8, 10, 12, 14, 16, 18 et 20 pour jeunes dames. La taille 12 (buste 34) nécessite 1⅝ verge de tissu de 60 pouces.

$1.25 pour chaque patron — comptant, chèque ou mandat-poste. Ajoutez 25¢ pour chaque patron pour le courrier de première classe et la manutention. (Résidants de l'Ontario, ajoutez la taxe de vente de 7%). Ecrivez clairement en lettres moulées la taille, le numéro du modèle, votre nom et votre adresse. Faites parvenir à: Anne Adams, Service des Patrons, Le Droit, 60, av. Progress, Scarborough, Ont. M1T 4P7.

COMBATTEZ l'inflation — cousez et épargnez de précieux dollars! Demandez notre nouveau catalogue de patrons Printemps-été. Coupon de patron gratuit! Monopièces, robes jour-soirée, etc. Envoyez 75¢.

Livre de couture rapide	$1.00
Livre de couture et tricot	$1.25
Artisanat rapide	$1.00
Livre de modes instantanées	$1.00

Appel d'offres

Gouvernement du Québec

Les ministères ne s'engagent à accepter aucune des soumissions, même la plus basse.

MINISTERE DES TRANSPORTS

Projet 1140-77-149 — Préparation d'une carte phototopographique à l'échelle de 1/2000, contour à tous les deux (2) mètres, d'un corridor situé le long de la route 366, entre St-Louis-de-Masham et la route 301, dans les comtes de Gatineau et Pontiac.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec et qui auront réquisitionné les plans et devis à leur nom.

Un versement de $10.00 non remboursable à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour l'obtention des plans et devis du projet.

Dépôt de soumission exigé: cautionnement de soumission: $7,500.00 ou chèque certifié: $3,750.00.

La vente des documents est faite aux adresses suivantes:
Service des Contrats, ministère des Transports,
Place Haute-Ville,
700 est, boul. St-Cyrille (20e),
Québec, P.Q. G1R 4Y9
ou
255 Crémazie est,
Montréal, P.Q., H2M 1L5.

La réception des soumissions est faite à l'adresse suivante:
700 est, boul. St-Cyrille (20e),
Québec, P.Q., G1R 4Y9.

Clôture de la réception des soumissions à:
15:00 heures,
le mardi, 30 août 1977.

Hugues Morrissette, géographe
Sous-ministre par intérim.

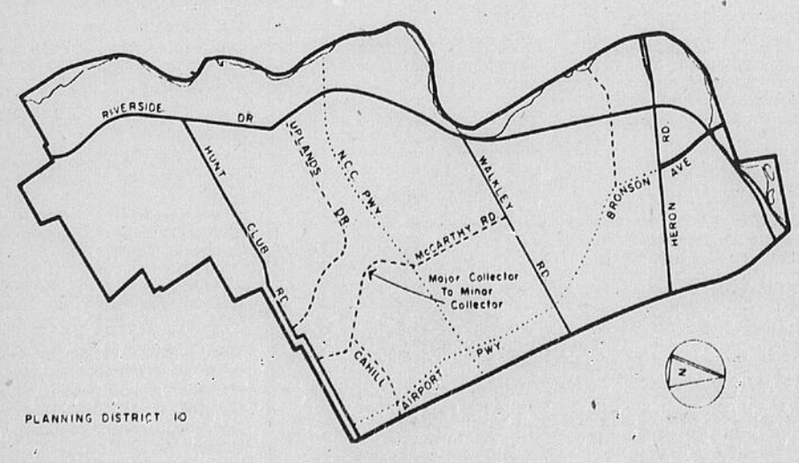
VILLE D'OTTAWA

AMENDEMENT SUGGERE AU PLAN DIRECTEUR

Le 18 août 1977, à 10h 00 a.m. en la salle du Bureau des commissaires, deuxième étage, Hôtel de ville, 111, promenade Sussex, le Conseil d'urbanisme de la ville d'Ottawa se réunira afin de considérer l'amendement no 97 proposé au Plan directeur de la région d'urbanisme d'Ottawa.

Le but de l'amendement no 97 proposé est de reclassifier le chemin McCarthy entre le chemin Hunt Club et le chemin Walkley de collecteur principal à celui de collecteur secondaire.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec Mlle Norma Bryant de la Division d'urbanisme du Service du développement communautaire au 563-3193.



2

22 PERSONNEL DE BUREAU

22 PERSONNEL DE BUREAU

POUR UN POSTE PERMANENT OU TEMPORAIRE TELEPHONEZ CHEZ

Stanley Arron personnel

A Hull: 131, rue Principale, 778-3320
A Ottawa: 155, Kent angle Slater, 237-5060
22

OUVERTURES INTERESSANTES DANS LA REGION OTTAWA-HULL



Nous recherchons des personnes de langue française, anglaise et naturellement bilingues comme

* SECRETAIRE
* STENOGRAPHES
* DICTAPHONES
* DACTYLOGRAPHES

AUCUN RENDEZ-VOUS NECESSAIRE

Si vous possédez de l'expérience venez nous rendre visite à l'un de nos bureaux.

HULL
131 Principale
778-3320

OTTAWA
155 Kent (angle Slater)
237-5060

personnel pool
22

ATTENTION! ATTENTION!

LE SERVICE DES ANNONCES CLASSEES
LE DROIT
FERME A MIDI
TOUS LES SAMEDIS

Nos heures d'affaires sont donc:
DU LUNDI AU VENDREDI: 7H A.M. A 9H P.M.
LE SAMEDI: DE 8h 30 A.M. A MIDI

Nous vous invitons à composer:
237-8400
LE NUMERO POPULAIRE DES ANNONCES CLASSEES, LE DROIT

MERCI pour votre collaboration



237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.

24 PERSONNEL DE VENTE

AGENT d'immeubles (H.F.) avec expérience seulement. Pour entrevue confidentielle, demandez Conrad Sigouin, chez Conrad Sigouin Ltée, realtor, 26 St-Raymond, Hull. 771-6266

AVON
UNE CLIENTE vous attend derrière cette porte. Avon vous offre l'occasion de gagner de l'argent dans un territoire protégé, non loin de votre foyer. Jamais plus belle chance ne vous a été offerte. Composez dès maintenant: 232-8585.

23 AIDE TECHNIQUE

ALGONQUIN
DIVISION DE LA TECHNOLOGIE
ET DES METIERS
Le département Electricité
et électronique
recherche un

TECHNICIEN EN INSTRUMENTATION

ENTREE EN FONCTIONS: aussitôt que possible
Le bilinguisme (français et anglais) sera un atout.

SALAIRE: $4.11-$7.43 l'heure (environ $7,777-$14,059 par année) pour une semaine de travail de 36 1/4 heures.
Le Collège offre aussi une gamme complète d'avantages sociaux.

Veuillez préciser le numéro du concours dans la demande que vous ferez parvenir, par écrit, au

Service du personnel
1385, avenue Woodroffe
OTTAWA, Ontario K2G 1V8

au plus tard le 19 août 1977.
Le concours no 129-77 s'adresse aux femmes et aux hommes.

23

24 PERSONNEL DE VENTE

REPRESENTANT(E) DES VENTES D'AUTOMOBILES NEUVES ET USAGEES

recherché(e) par un concessionnaire ayant un gros volume de ventes d'autos neuves et d'occasion.

Voici une excellente occasion de vous joindre à un concessionnaire de premier ordre. Si vous avez de l'expérience avec le public et que vous êtes stimulé à la pensée de revenus au-dessus de la moyenne, de l'avancement, de la sécurité, une nouvelle automobile de la compagnie et autres bénéfices, nous tenons à vous rencontrer! L'expérience de la vente d'automobiles n'est pas nécessaire. Nous avons le meilleur système de supervision et nous offrons le meilleur entraînement possible.

Toutes entrevues strictement confidentielles.

BONAVENTURE FORD VENTES LTEE
22, Boul. Mont-Bleu, Hull — 776-1571

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

CHEF EXPERIMENTE
(H. ou F.)
pour cafétéria moderne
dans un emplacement central
Ouverte 5 jours, du mardi au samedi. Semaine de 40 heures.
Au moins 5 ans d'expérience de la cuisine nécessaire. Généreux avantages sociaux.
Pour fixer un rendez-vous, composez
232-6064 entre 9h et 11h a.m.
28

CHARGEX
POUR VOS
P'TITES ANNONCES
CHARGEX
VISA
composez 237-8400
lorsque vous annoncez et
donnez le numéro de votre carte chargex
UN SIMPLE COUP DE FIL,
ET TOUT EST REGLÉ.

24 PERSONNEL DE VENTE

AGENTS (H.F.) de publicité demandés, préférence avec expérience, bilingues, offrons excellente commission, pour entrevue, demandez M. Mongeon, 771-4949

COMPAGNIE internationale est à la recherche de représentants(tes) avec automobile. Si intéressés(es), composez 778-2883. Après 6 heures, 778-2124.

PERSONNEL de vente dans le marché de la viande, temps plein ou partiel. Excell,entes commissions Téléphonez 238-2822, Frank

23 AIDE TECHNIQUE

24 PERSONNEL DE VENTE

ENTREPRISE B.J. RANGER INC.
REPRESENTANTS(ES) demandés(ées), salaire et boni. Entraînement. Automobile nécessaire. Pour plus d'informations, demandez Yves Ranger 568-7186

VENDEUR(EUSE) recherché(e) pour photographie aérienne, parlant l'anglais avec connaissance du français. Offre sérieuse à une personne mature. Doit avoir un dossier de ventes établi et être assurable. Ecrire à Case 154, Le Droit, Ottawa.

VENDEURS BILINGUES (H.F.)
AVEC expérience pour l'imprimerie commerciale LE DROIT. Renseignements: Gérant des ventes, 237-3050, poste 275

VENDEURS(EUSES) pour produits Watkins. 568-2201.

VENDEURS(EUSES) demandés(es) de préférence avec expérience de vente au téléphone. Tâches: devra appelez des clients déjà établis pour vérifier leurs inventaires et proposer de nouveaux spéciaux. Après 4h, 771-3235 demandez pour M. André Germain ou Gaetan Perron.

VENDEURS(SE) de pièces automobile, avec epxérience demandé(e), appelez entre 8h et 6h 770-3430

25 AGENTS DISTRIBUTEURS

sREPRESENTANTS(ES)
DANS le domaine du meuble du tapis et appareils ménagers. Consciencieux (euses), intéressés(ées) à une gérance. 770-9448, 770-9558

26 AGENTS VENDEURS

CRG ENTREPRISE demande couple ou personne seule, 18 ans ou plus, appeler pour rendez-vous entre 9h a.m. et 4h p.m. 568-8608.

VENDEURS(EUSES) recherchés(ées), pour la vente de détecteurs de fumée. Après 6.30h M. J. Lépine, 663-5582

2 VENDEURS-LIVREURS (H.F.), pour viande cuite, fumée. Charcuterie. Connaissance de la viande un atout. Territoire établi. 684-4483, après 6 hrs

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

BARMAID(MAN) pour salon-bar, pour le jour, se présenter à 651 boul. St-Joseph, Hull

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER(ERE) Hotel-Motel, Baie Noire. Plaisance, mercredi au dimanche. 4h p.m. à 9h p.m. 684-6231 — 427-6744.

SERVEUR(EUSE)S bilingues d'expérience. Demandez Nick, 771-9957. Restaurant Laurentian, 172 Eddy, Hull.

SERVEUR(EUSE) d'expérience. Présentez-vous au restaurant Cartier 425 boul. St-Joseph, Hull

SERVEUR(EUSE) belle apparence, expérience, références. Jours, soirs, temps partiel. Se présenter Bobino Restaurant, 573 Maloney, Gatineau

SERVEUR(EUSE)S demandé(e)s pour salle à manger licenciée. Lunch seulement. S'adresser en personne: Le Pavillon de l'Atlantique, 253 Slater.

SERVEUSE(EUR) demandée(e) bilingue, de 11h à 2h du lundi au vendredi pour informations: 195 Principale, Hull. Entre 11h et 3h p.m.

SERVEUSES(EURS) de table et bar-maid(man) demandées(és). Bilingues, avec expérience. 771-8377.

SERVEUSES(EURS) demandées(és), Restaurant Venizia, 776-4430

29 ESTHETIQUE COIFFURE

AFFAIRE TRES URGENTE
COIFFEUR(EUSE) unisex, clientèle fournie. C.P. Hotel International, Chateau Montebello, Québei. 1-819-423-6341, extension 619

COIFFEURS(EUSES) demandés(ées), 771-2222 Galeries de Hull

COIFFEUSE(EUR) demandée(é), 3 ans d'expérience, à temps partiel. 824-3075

COIFFEUSE(EUR) demandé(ée), qualifié(e), avec clientèle pour travail à temps plein ou partiel. Dans Cyrville 749-6207

30 PERSONNEL D'HOPITAL

GARDE-MALADE auxiliaire (H. ou F.), enregistré(e) en Ontario, pour services d'après-midi dans "Nursing Home" de 20 lits au centre-ville 235-0828

GARDE-MALADE, R.M.A. plein temps ou temps partiel, à Orléans. 824-7906

32 AIDE DEMANDEE

24 PERSONNEL DE VENTE

ENTREPRISE B.J. RANGER INC.
REPRESENTANTS(ES) demandés(ées), salaire et boni. Entraînement. Automobile nécessaire. Pour plus d'informations, demandez Yves Ranger 568-7186

VENDEUR(EUSE) recherché(e) pour photographie aérienne, parlant l'anglais avec connaissance du français. Offre sérieuse à une personne mature. Doit avoir un dossier de ventes établi et être assurable. Ecrire à Case 154, Le Droit, Ottawa.

VENDEURS BILINGUES (H.F.)
AVEC expérience pour l'imprimerie commerciale LE DROIT. Renseignements: Gérant des ventes, 237-3050, poste 275

VENDEURS(EUSES) pour produits Watkins. 568-2201.

VENDEURS(EUSES) demandés(es) de préférence avec expérience de vente au téléphone. Tâches: devra appelez des clients déjà établis pour vérifier leurs inventaires et proposer de nouveaux spéciaux. Après 4h, 771-3235 demandez pour M. André Germain ou Gaetan Perron.

VENDEURS(SE) de pièces automobile, avec epxérience demandé(e), appelez entre 8h et 6h 770-3430

25 AGENTS DISTRIBUTEURS

sREPRESENTANTS(ES)
DANS le domaine du meuble du tapis et appareils ménagers. Consciencieux (euses), intéressés(ées) à une gérance. 770-9448, 770-9558

26 AGENTS VENDEURS

CRG ENTREPRISE demande couple ou personne seule, 18 ans ou plus, appeler pour rendez-vous entre 9h a.m. et 4h p.m. 568-8608.

VENDEURS(EUSES) recherchés(ées), pour la vente de détecteurs de fumée. Après 6.30h M. J. Lépine, 663-5582

2 VENDEURS-LIVREURS (H.F.), pour viande cuite, fumée. Charcuterie. Connaissance de la viande un atout. Territoire établi. 684-4483, après 6 hrs

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

BARMAID(MAN) pour salon-bar, pour le jour, se présenter à 651 boul. St-Joseph, Hull

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER(ERE) Hotel-Motel, Baie Noire. Plaisance, mercredi au dimanche. 4h p.m. à 9h p.m. 684-6231 — 427-6744.

SERVEUR(EUSE)S bilingues d'expérience. Demandez Nick, 771-9957. Restaurant Laurentian, 172 Eddy, Hull.

SERVEUR(EUSE) d'expérience. Présentez-vous au restaurant Cartier 425 boul. St-Joseph, Hull

SERVEUR(EUSE) belle apparence, expérience, références. Jours, soirs, temps partiel. Se présenter Bobino Restaurant, 573 Maloney, Gatineau

SERVEUR(EUSE)S demandé(e)s pour salle à manger licenciée. Lunch seulement. S'adresser en personne: Le Pavillon de l'Atlantique, 253 Slater.

SERVEUSE(EUR) demandée(e) bilingue, de 11h à 2h du lundi au vendredi pour informations: 195 Principale, Hull. Entre 11h et 3h p.m.

SERVEUSES(EURS) de table et bar-maid(man) demandées(és). Bilingues, avec expérience. 771-8377.

SERVEUSES(EURS) demandées(és), Restaurant Venizia, 776-4430

29 ESTHETIQUE COIFFURE

AFFAIRE TRES URGENTE
COIFFEUR(EUSE) unisex, clientèle fournie. C.P. Hotel International, Chateau Montebello, Québei. 1-819-423-6341, extension 619

COIFFEURS(EUSES) demandés(ées), 771-2222 Galeries de Hull

COIFFEUSE(EUR) demandée(é), 3 ans d'expérience, à temps partiel. 824-3075

COIFFEUSE(EUR) demandé(ée), qualifié(e), avec clientèle pour travail à temps plein ou partiel. Dans Cyrville 749-6207

30 PERSONNEL D'HOPITAL

GARDE-MALADE auxiliaire (H. ou F.), enregistré(e) en Ontario, pour services d'après-midi dans "Nursing Home" de 20 lits au centre-ville 235-0828

GARDE-MALADE, R.M.A. plein temps ou temps partiel, à Orléans. 824-7906

32 AIDE DEMANDEE

Marks & Spencer
St Michael
BAYSHORE MALL
COMMIS VENDEURS(EUSES)
A TEMPS PARTIEL
Nous sommes à la recherche de vendeurs(euses) pour notre nouveau magasin qui ouvrira au mois d'octobre, dans le centre d'achats Bayshore.
Pour travailler le matin, l'après-midi et le soir si nécessaire. (Exemples: 10 a.m. à 2 p.m. — 11 a.m. à 3 p.m. — 6 p.m. à 10 p.m.)
Bonnes conditions de travail et plusieurs bénéfices sociaux vous sont offerts.
Veuillez faire la demande à:
CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA
300 Laurier Ouest,
Edifice L'esplanade
4e étage, secteur D
32

30 PERSONNEL D'HOPITAL

RECHERCHONS infirmier(e) auxili aire, travail dans une cliniqu 777-2752

32 AIDE DEMANDEE

AL RAYMOND EPICERIE demande commis de bureau, homme ou femme, veuillez vous adresser en personne à 130, rue Jean Proulx, Parc Industriel Richelieu, Hull, Québec.

ATTENTION. Les Entreprises M.L. Enrg., sont à la recherche de personnes (H.F.) pour remplir les postes de hommes de service, représentant, professeur, assistant-gérant, gérant et distributeur. 18 ans et plus, auto nécessaire, bilingue. Pour entrevue, téléphonez 741-6141, demandez Serge Fortin

CAISSIER(ERE) demandé(e), s'adresser à la Caisse Populaire d'Orléans, 2591 boul. St-Joseph, Orléans

CELLES qui sont intéressées à se faire $100 par semaine, à temps partiel, ou avoir une leçon de maquillage gratuite, composez 776-1195

CHAUFFEUR (H.F.), demandé(e), à plein temps ou partiel, 25 ans ou plus, pour renseignements, appelez M. Aurèle Bélanger 777-5321

CHAUFFEURS
A TEMPS PARTIEL
SERVICE DE MESSAGERIE
CHAUFFEURS pour jeudi, vendredi et dimanche. Assurables et cautionnables. Pour Ottawa Courier Service, composez 822-1950

CHERCHEZ-VOUS un deuxième revenu, à temps partiel? Personnes sérieuses seulement. 568-4265

COMMERCE en gros et au détail, recherche personne responsable à temps partiel. Téléphonez 824-4213.

CONVERTISSEZ vos temps libres en profits, devenez représentante Génie, Division d'Avon. Aucune expérience. 568-3587

COUPLES sérieux pour travail à temps partiel. Très intéressant. 663-4509. Ou écrivez à: Alexandre Morin, 377 Mondoux, Gatineau. Québec.

FULLER BRUSH, vente et service. 729-9178.

GARDE de sécurité, à temps plein et partiel. Nous acceptons les demandes présentement. Suite 402, 56 rue Sparks

GENS mariés, travail à temps partiel, écrire à Pierre-Paul Pichette, 2561 Place Granby, apt 102, Montréal H1N 1V3

HOMME d'affaire recherche 2 aides, temps partiel, travail varié. 776-3590, entre 5h et 7h p.m.

INTERVIEWERS
STAGIAIRES EN ADMINISTRATION
RECEPTIONNISTES
ET ENSEIGNANT(E)S
NOUS RECHERCHONS 10 personnes dynamiques et éveillées. Occasion d'avancement et formation payée par la firme. Gagnez $4.00 et $5.00 l'heure après période de formation, sauf les personnes expérimentées. Il faut être soigné, avoir belle apparence et aimer travailler avec les gens. Pour demander une entrevue personnelle, composez 238-8833.

LES REVES sont-ils plus gros que la paie? Deuxième revenu, 6 à 10 heures par semaine 521-9530

LIVREUR H.F. à temps plein demandé(e), pour restaurant. 778-0880

MODELE
AVONS BESOIN d'un modèle attrayant pour travail commercial et de relations extérieures. Vous présenter au 124 rue O'Connor, 6e étage. Entre 2h et 5h p.m.

NOUS AIMERIONS RENCONTRER un couple qui serait intéressé à se bâtir un second revenu à temps partiel. 663-8287.

OUVRAGE commerciale pour gens mariées à la maison. Très intéressant. Ecrire à C.P. 1215, L'Assomption, J0X 160

PERSONNE ambitieuse avec ou sans expérience en affaires, temps partiel, 663-3316.

PERSONNE demandé(e) pour garage. Se présenter à 24 boul. Mont-Bleu, Hull.

PERSONNE expérimentée demandée pour magasin de plomberie et chauffage en gros, bonnes conditions de travail et bénéfices additionnels. Appliquer 401 Chemin Coventry, Ottawa

PERSONNES avec bonne expérience exigées pour faire le ménage dans Paris Motel, 665 Chemin Montréal, entre 10 a.m. et midi. 745-6891

PERSONNES sérieuses (H.F.) à temps partiel, $1,000 par mois, téléphonez à 833-2196, après 6h

PERSONNE 30 ans et plus, avec expérience, pour travail de cuisine dans un foyer de dames seulement. Plein temps. 235-0828

32 AIDE DEMANDEE

PREPOSE à poste d'essence demandé. Vous présenter à 999 Wellington, Ottawa

RECHERCHONS 2 associés, honnêtes et ambitieux, pour opportunité de commerce à temps partiel, expérience non requise. 643-1170.

RECHERCHONS gens mariés, sérieux, pour travail à temps partiel 663-8540, ou écrire Jacques Lebeau, 887 boul. Hurtubise, Gatineau. S.V.P., votre numéro de téléphone requis

RECHERCHONS personnes honnêtes, 20 ans et plus, après 4hrs. 521-2927.

RECHERCHONS candidat(e) pour travail à temps partiel à la maison. 568-2456.

SOLLICITEUR
TELEPHONIQUE
BILINGUISME essentiel. Aucune vente nécessaire. Heures 9 à 5 p.m. Pour renseignements, composez 771-9805

TRAVAILLER à temps partiel à la maison, pas de porte à porte. 643-3880.

TRAVAIL sérieux à temps partiel pour gens sérieux. Après 5 heures, 771-1375.

TRAVAIL à plein temps ou partiel, instructeur (h.f.) de conduite automobile, salaire de 1ère année de $10,400. Exigences: bilingue, permis de conduite du Québec de 3 ans, âgée de 21 ans et plus, bonne personnalité, certificat de secondaire 5. Pour rendez-vous téléphonez, M. Raymond Sarault, Ecole de conduite Daniel Ltée, 770-8351.

TRAVAIL à temps partiel, 20 ans et plus, 771-8918, après 6h

URGENT besoin de personnes sérieuses. Pour travail à temps partiel. Composez 235-1149

33 POSITIONS VACANTES

SURINTENDANT(E) DE CHANTIER
Compagnie de construction bien établie dans la région de Hull, est à la recherche d'un(e) surintendant(e) de chantier, pour projet de valeur allant de 1 à 10 millions.
- BILINGUE
- EXPERIENCE PREFERABLE

770-5449 33

ATTENTION
ASSUREURS D'AUTOMOBILES
$8,500
De super bénéfices et un avenir superbe vous attendent — si vous avez 6 mois d'expérience — Firme prospère au centre-ville vous offre le poste idéal pour vous — bilingue.
Pour plus d'informations, communiquez avec
Audri Thomson,
Inn of the Provinces,
238-8511 33
ACTION PERSONNEL OF OTTAWA LTD

35 PERSONNE DE COMPAGNIE

HOMME sérieux et tranquille, pour partager maison 776-3973

36 AIDE DOMESTIQUE

AIDE familiale, 3 enfants 8, 6, et 3 ans. 11.30 à 18.00 hrs. 4 jours par semaine. Références requises. 234-8455, soir

GATINEAU dame ou fille mature pour prendre charge d'un enfant de 5 ans, et légers travaux ménagers. A partir de septembre 663-0526

MEDECIN avec 3 enfants, recherche dans dans la uarantaine, nourrie, logée, bon salaire et autres avantages. 232-3228.

MONT BLEU 4 jours par semaine de 8.30 à 5.00 hrs, 3 enfants (13, 12, 10), entretien cuisine, lessive, repri-sage, excellentes conditions, expérience et références nécessaires. 770-2992, après 5 hrs

PERSONNE fiable pour tenue de maison, légers travaux, 5 jours-semaine. Fins de semaine libres. 3 enfants d'âge scolaire, excellente condition, Parc Champlain, 771-2133, après 4 hrs

PERSONNES pour ménage, rue Isabelle, 1 journée par semaine, 770-2021.

37 GARDIENNES DEMANDEES

DAME fiable pour garder enfant de 10 mois chez moi, du lundi au vendredi, légers travaux ménagers, logée si désirée. 455-2328, après 5h30

DAME pour donner diner à 2 fillettes, près de l'école Lavictoire. 663-7597

DAME pour garder bébé de 7 mois, à partir de septembre, (de préférence chez moi), 776-3295, rue Doucet.

GARDIENNE d'enfants pour bébé 1 an, de 3h p.m. à minuit, route Mont-Cascade, 231-3162, après 8h p.m. 820-5520, fins de semaine

GARDIENNE DEMANDEE, enfant 1 an, lundi au vendredi, Côte-de-Sable, Basse-Ville, fin août ou début septembre. 231-5904 — 236-2662.

GARDIENNE demandée à la maison, secteur Mont-Bleu, pour 2 enfants (1 an et 4 ans). 776-3624.

GARDIENNE demandée 4 jours par mois, enfant 5 ans. Paroisse Guadeloupe. 776-4393.

GARDIENNE, demandée, expérience, références, 20 ans ou plus, chez moi. Lundi au vendredi, pas logée, après 6 hrs 663-7642

37 GARDIENNES DEMANDEES

GARDIENNE demandée chez moi, 2 enfants âge scolaire. Bébé 1 1-2 an. Légers travaux, $50 par semaine. 568-4607.

GARDIENNE demandée, pour septembre, 1-2 journée seulement. Près de Beaconwood Drive, 746-3304

GARDIENNE demandée lundi au vendredi, 2 filles, Parc Aylmer. Après 5 p.m. 684-1746.

GARDIENNE pour Pierre, 1 1-2 an, chez moi, Mont-Bleu, de 8h à 4h p.m. 778-1268, après 5 hrs

GATINEAU, gardienne demandée à domicile, pour l'année scolaire. 2 enfants, 3 mois et 3 ans. 643-3664

ORLEANS, damemmature, demandée pour garder enfants et faire légers travaux ménagers. Mardi et vendredi de 8h30 à 5h p.m. $40. 824-6745

PERSONNE D'AGE MUR, avec automobile, dans Mont-Bleu, garderait à la maison, 770-8645.

PERSONNE pour prendre soin d'un enfant, 5 jours par semaine, 8 à 4 heures. 820-0065.

PROFESSEUR cherche femme responsable pour garder enfant 1 an, à domicile, commençant le 6 septembre. De 8h à 5h p.m. Orléans. 824-8028.

TOURAINE, femme responsable pour garder 2 garçons (4 et 1 an), plus légers travaux. Après 4 hrs 568-5661

URGENT
PROFESSEUR demande gardienne d'expérience, pour 2 enfants, à la maison, travaux légers. 8h à 4h, références. Est Ottawa 741-2484

38 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS garder enfants 3 ans et plus à mon domicile. 568-8608, de 9 à 5h Touraine

AIMERAIS garder enfants le jour. Près école Reboul. 771-5183.

AIMERAIS garder enfants, à la maison, lundi au vendredi, références. Expérience, bilingue, venez voir tante Suzanne. Projet DuBarry, 568-2631

AIMERAIS garder enfants, très bons soins, rue DuBarry, Pte-Gatineau de la naissance à 5 ans 568-8674

APPROUVEE, garderie chez tante Yvonne, 771-6786, 777-1168, diner très substantiel. Piano, arts plastique, etc

ATTENTION professeurs, désirerais garder votre enfant, chez moi le jour, de septembre à juin, de 2 à 5 ans. Lucerne, 684-4495.

AYLMER, rue Broad, mère avec expérience, garderait enfants 684-1488

AYLMER, tout près de Riverview Heights, mère avec expérience, garderais enfants naissance à tout âge. Bilingue avec références. 684-9528.

CHAMBRE meublée avec permis de cuisson, 391 boul. Taché, 777-3931

DESIRE garder jeune bébé chez moi en pension ou à la semaine. Projet Le Baron, 568-1425

DONNERAIS repas chauds à écoliers et garderais enfants de tout âge à la journée. Avec références. Val-Tétreau 770-8824

GARDERAIS bébés, naissance à l'âge scolaire, Pointe-Gatineau, 771-7495 jour 568-7895 soir, demandez Danielle

GARDERAIS bébés, chsz moi, lundi au vendredi 778-1606

GARDERAIS bébé naissant à 9 ans, 5 à 7 jours par semaine. 1-819-986-5435.

GARDERAIS bébé à la maison, 1 an à 3 ans, 778-1109.

GARDERAIS chez moi, enfants de tous âges. Mont-Bleu, 771-6916

GARDERAIS enfants de tout âge chez moi, le jour et à la semaine, rue Cummings. 741-1184.

GARDERAIS enfant le jour, rue Brébeuf à Gatineau, 663-2036.

GARDERAIS enfants le jour, grande cour, Overbrook, 745-3754

GARDERAIS enfants chez moi, le jour 777-7672

GARDERAIS enfants, de 2 semaines à 5 ans, chez moi le jour. Expérience 745-9287.

GARDERAIS enfants de jour chez moi, cour clôturée, préférence commencerais maintenant ou pour septembre. Aylmer, 684-5865

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi, 1er septembre références. $30 749-5236

GARDERAIS enfants, 7:00 à 6:00 p.m., lundi au vendredi, 43 Archambault, Hull. 778-2471.

GARDERAIS enfants chez moi le jour, lundi au vendredi, rue Main, Gatineau, 663-8655

GARDERAIS enfants le semaine, 1er septembre 663-9001

GARDERAIS enfants, moins de 3 ans, chez moi, lundi au vendredi. $25. 746-3727

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, rue Mutchmore, 776-1629

GARDERAIS enfants chez moi, Limbour. 827-0135.

GARDERAIS enfants chez moi, n'importe quel âge. 145 Bourque, Hull. 776-2677.

GARDERAIS enfants le jour, Templeton, 663-9797

GARDERAIS enfants, jour, naissance à 5 ans, $25 par semaine. 5 jours 34K Boul. Du Progrès, 778-3619

GARDERAIS enfants semaine de 5 jours, grande maison, cour clôturée, Gatineau. 663-0754

GARDERAIS enfants à la maison, Ferme le Baron, 568-1793

GARDERAIS enfants 1 an et plus, le jour du lundi au vendredi. Pointe-Gatineau, 568-0198.

GARDERAIS enfants chez moi rue Viger, secteur Val-Tétreau. 770-8614.

38 GARDERAIS BEBES

GARDERAIS enfants, d'âge scolaire et préscolaire. Près du parc, école Renaud, 568-6117.

GARDERAIS ENFANTS de naissance à 10 ans, chez moi. Expérience $25 par semaine. Templeton, 663-0325.

GARDERAIS enfants 643-3074

GARDERAIS enfants, rue Vimy, Gatineau 663-7406

GARDERAIS enfants à la maison 5 jours par semaine. 741-8596, 828-1308

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi, bonnes références, 684-2089

GARDERAIS enfants, préférence moins de 2 ans. Rue DuBarry, 568-8622

GARDERAIS enfants, chez moi, lundi au vendredi, avec expérience, et amitié. $25 par semaine 745-1420

GARDERAIS enfants chez moi, rue Delorimier, 777-1751

GARDERAIS ENFANTS, le jour, Mont-Bleu, 770-1480.

GARDERAIS enfants chez moi, temps plein ou partiel, rue Carle, Gatineau. 643-1969.

GARDERAIS enfants chez moi, du lundi au vendredi, projet Du Barry, 568-1048.

GARDERAIS enfants chez moi, expérience, bons soins, Templeton. 663-0363.

GARDERAIS enfant, 2 ans et plus, chez moi, rue Notre-Dame, Hull 770-8397

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, près école St-Jean Vianney, 663-7485

GARDERAIS enfants à la journée. Donnerais diner d'école. Face école Riviera, 568-8487

GARDERAIS enfants le jour, lundi au vendredi $30 par semaine. 741-3576

GARDERAIS enfants, 2 ans et plus, chez moi, lundi au vendredi. Hull 776-1908

GARDERAIS enfants, chez moi, jour, rue Richelieu, Hull. 771-2586

GARDERAIS enfants, le jour, rue Garneau 777-0861

GARDERAIS fille d'âge scolaire 6 à 8 ans, chez moi, près école. 776-5325

GARDERAIT enfants du lundi au vendredi, de 1 an en montant, dans secteur Mont-Bleu à partir du 6 septembre. 771-8979.

GARDERIE Montclair, garderais enfants de 2 à 5 ans, lundi au vendredi, 7.30 à 5. hrs. $30 par semaine. 776-4824

J'AIMERAIS garder enfants chez moi. Rue Chiasson, Templeton. 663-3887.

J'AIMERAIS garder des enfants à la maison 5 jours par semaine de 2s ans à 4 ans. 643-3938

J'AIMERAIS gardes des enfants du lundi au vendredi, boul. Labrosse, Gatineau, près de Polyvalente 663-2027

JE GARDERAIS enfants, bébés naissants jusqu'à l'âge de 5 ans, bonnes références, 486 St-Joseph, Gatineau, 643-3991.

JE GARDERAIS enfants chez moi, quartier Mont-Bleu, $30 par semaine. 777-9786.

LIMBOUR, garderais enfants de 3 à 5 ans, chez moi. 827-0570

MAMAN bilingue, garderait enfants, $25 par semaine. 643-1942

MONT BLEU, garderais un enfant, chez moi, lundi au vendredi. 7.30h a.m. à 5.00h p.m. Bilingue et références. 777-7209

MONT BLEU, mère de famille garderait enfants, 3 mois jusqu'à âge scolaire. 771-7936

ORLEANS, boul. St-Joseph, garderais bébés, naissant à 1 an, 824-0290

ORLEANS, garderais enfants chez moi, pendant que mère travaille 824-3698

POINTE-GATINEAU, projet St-Rosaire, garderais chez moi enfant, 2ans et plus, de préférence enfant de professeur, expréience. 568-0589.

POINTE GATINEAU, paroisse St-Rosaire, garderais enfants 2 ans et plus 568-0825

POINTE GATINEAU, garderais enfants chez moi, du lundi au vendredi 776-2118

PTE-GATINEAU, rue Bourassa. Garderais enfants. Références. Jour 568-3361. Après 5 heures, 568-8340.

PTE-GATINEAU. Garderais enfants naissance à 5 ans. 771-0684.

RIVIERA. Maman avec expérience, garderais enfants chez moi. Près école Riviera. Très bonnes références. 568-6479.

ST-RAYMOND, garderais enfants, 3 ans et plus, lundi au vendredi, bon repas, très propre, rue Mutchmore. 777-6910.

TEMPLETON, garderais enfants du lundi au vendredi, $5 par jour. 663-1560

VAL TETREAU, garderais enfants de 3 à 5 ans, le jour 770-340?

44 ECOLES SPECIALISEES



APPRENEZ À CONDUIRE
LES CAMIONS REMORQUES
Appelez
"The Canadian Institute of Tractor Trailer Training Limited".
(613 933-7113)
Cornwall, Ontario 44

38 GARDERAIS BEBES

TOURAINE, garderais enfants, 3 à 4 ans, chez moi, bon repas, début de septembre, avenue Des Flandres, 568-6167.

VAL-TETREAU, garderais enfants chez moi le jour, 2 ans et plus. 771-5756.

$25 par semaine, 32 Louis-Hébert, près du boulevard du Progrès, 568-9886

45 COURS PRIVES

CLARINETTE, guitare, flute pour débutants ou avancés. 749-0842, 824-8562

COURS D'ORGUE, piano, chant, etc 749-8577

ETUDES vocales et leçons de chant, 232-9120

46 EMPLOI DEMANDE

CAMION à tout faire, estimé gratuit, 777-4541

CHANTEUSE western et rock, fin de semaine. Linda 741-8596, 828-1308

CHAUFFEUR PRIVE, disponible en tout temps, 33 ans, connais bien la région, j'ai une grosse voiture luxueuse. Appelez après 7 p.m. ou entre 8 et 10h a.m. Demandez Marcel, 771-2701

CHERCHE contrat ou déménagement, camion neuf, 5 tonnes, boite fermée 20 pieds long. 663-6504

DEMENAGEURS d'expérience, à l'heure ou au voyage, estimation gratuite. Raisonnable, en tout temps. 745-4383

FEMME ferait ménage de maison, 776-1650.

GARDERAIS la semaine et ferais travaux ménagers, demandez Francine, 663-7895.

HOMME FERAIT petit contrat de peinture (cuisine, salon, chambre). 776-6342, demandez Robert Sigouin

HOMME 32 ans, cherche poste de boucher, 14 ans d'expérience. S.V.P. écrire vos offres par la poste à M. Pierre Apple, 9589 rue DeMarseille, Montréal, Québec ou téléphonez à (514) 352-8833, après 7 heures p.m.

SECRETAIRE médicale travaillerait 3 jours sur semaine 2 ans d'expérience, 684-7675.

50 LOGEMENTS DEMANDES

PROFESSEUR cherche logis 1 chambre à coucher, près école Immaculée-Conception, après 5h 456-2165

56 APPARTEMENT A PARTAGER

A PARTAGER avec jeune homme, meubles fournis, West Carling, libre immédiatement. Après 6h 722-0796

FILLE CHERCHE fille sérieuse pour partager appartement meublée. 771-2816.

MONSIEUR divorcé, recherche dame dans la quarantaine pour partager loyer et dépenses, 1 coin, Place du Portage, Hull, 777-6339.

58 MAISONS A LOUER

ALLERGIQUE
A LA POUSSIERE?
OTTAWA-EST, 4 chambres, climatisation centrale, nettoyer d'air électronique, Stonehenje, maison-jardin, sous-sol fini, 1,720' d'espace, $459 inclu hydro. Libre septembre, 828-2413.

A LOUER avec option d'achat. Chemin Mayo, bungalow exclusif, 42 x 25, état neuf, 3 chambres à coucher, tapis, libre, s'adresser à Dan Brunet Ltée, Jean-Guy Rail, 568-3188

ANGERS, maison semi-détaché, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, tapis mur à mur, rideaux, etc. Grand terrain clôturé, libre 1er septembre. Avant 6 h. 1-514-861-5826. Après 6h. 1-514-622-6709.

AYLMER, maison 3 chambres à coucher, 1 1-2 sallunfe bains, salle à manger. Disponible 15 septembre. 684-3472 après 4 heures.

AYLMER, maison semi détaché, R. Leblanc, 771-3227, le soir, 568-0783

AYLMER, nouveau 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, garage, 1er septembre, $300, 684-9839.

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, clôturé, paysager, $285 par mois 496 WilfridLavigne, 684-6231

AYLMER 1er septembre, maison Carriage, 3 chambres à coucher, avec garage. $275. 684-9037

BOUL. Gamelin 1er septembre, $450 par mois, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, garçonnière meublée au sous-sol. Paul Brunet Immeubles Ltée, Hélène Perron-Renaud 771-7421

BUNGALOW de 3 et 4 chambres à coucher, salle à manger, $300 et $350 non chauffé, non éclairé. Bail requis. Guy Tessier, 770-5366. Claude Tessier et Associés Incorporé.

BUNGALOW 3 chambres à coucher, sous-sol fini. Cour clôturée, $325. 663-3966.

BUNGALOW 3 chambres à coucher, piscine, $350 mensuel, plus utilité. 643-2541

BUNGALOW à louer, Mont-Bleu, 4 chambres 771-3365

BUNGALOW à louer, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, Pointe-Gatineau, $300, 568-2392.

COTE D'AZUR à vendre ou à louer, bungalow, 3 chambres à coucher, sous-sol fini avec salle familiale, chambres et salle de toilette, abri d'auto, foyer, terrain paysager, $375 par mois. 1er octobre, 568-2677.

GATINEAU, maison neuve, 3 chambres à coucher, partiellement meublée, garage, commodités incluses. 663-7552

58 MAISONS A LOUER

DUPLEX au dernier étage, Aylmer, Gatineau, Hull. Spacieux, immédiatement, stationnement, 777-3304.

GATINEAU, beau district. 4 chambres à coucher, près polyvalente. $315. 1er septembre. 663-7479

GATINEAU, grande maison, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, 663-4678

GATINEAU maison 3 chambres, grand salon, cuisine, chambre de bains, libre 1er octobre. $275. par mois 663-4849

GATINEAU près de la Polyvalente, maison de ville, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, garage, sous-sol, possession immédiate. $290. 568-1361

GATINEAU, près Polyvalente maison de ville, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, garage, sous-sol, possession 1er septembre. Plusieurs extra. $260 par mois 663-3651

GATINEAU, rue St-Luc. Maison en rangée, très propre, 3 chambres, cuisine, salon, 1 1-2 salle de bains. $250. Libre 1er septembre. 663-1071.

GATINEAU 5 semi-détachés neufs. Occupation immédiate. 3 chambres à coucher, tapis partout, sous-sol. $260 par mois. Immeubles Dupuis Enrg. 663-2461

HART RENTAL SERVICE
VOUS AVEZ besoin d'une maison et vous en avez assez de chercher? Téléphonez aux professionnels. Plus de 1,200 logis à louer dans tous les secteurs, à tous les prix, ouvert 7 jours jusqu'à 9h p.m. 728-2616. Frais

J.P. CHENIER CIE LTEE
SEMI-DETACHE, 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains. $314. 1er septembre. 777-8835.

LIBRE maintenant, quadrex, équipé, 16 Croissant Cléricy, Pte-Gatineau 722-1793

LOGIS à louer, Hull, rue Hôtel de Ville, près Place des Chaudières, 1 chambre à coucher. Libre, information 771-7771

LUCERNE, confortable maison plus d'1-2 acre, beaux arbres, grande cuisine, salle de lavage, salle à manger, salon, 3 chambres à coucher, grande veranda renfermée, garage, option d'achat. 684-2471

MAISON luxueuse, Summer Drive, Cantley, Québec. Poêle, réfrigérateur, salle familiale, fournis, $450. 722-1645.

MAISON à louer à Gatineau 663-3709

58 MAISONS A LOUER

MAISON Patrimoine, 3 chambres à coucher, 1 acre, 2 ans, 684-9997

MAISON UNIFAMILIALE, 3 chambres à coucher, près école Asticou. 1er septembre 1977 à juillet 1978. Ecrire case 159 Le Droit, Ottawa. (Retour de Vancouver dans 2 semaines).

MAISON à sous-louer, 3 chambres à coucher, cause de transfert. 771-2931

MONT BLEU, semi-détaché, 3 chambres à coucher, poêle, frigo, laveuse, sécheuse, proximité services. $275, libre 1er septembre ou 1er octobre. 521-9988, après 6 hrs semaine

MONT-CASCADES, 10 milles d'Ottawa. Maison neuve, moderne, confortable, 4 chambres à coucher, salon et salle à manger combinés, 2 1-2 salles de bains, grand salon et étude, 2 foyers. Garage double. Terrain paysager. Libre 1er septembre. $550. Jour 236-9086. Soir 731-2806.

NEUVE, 3 chambres à coucher, salle à diner, foyer, sous-sol fini, garage double électrique, disponible immédiatement, chemin Perry, Lucerne, Aylmer, $375, 741-4484, après 6h.

PARC AYLMER, maison de ville de 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, cuisine, salle familiale, patio, cour 592-3858

PARC AYLMER, split-level, 5 chambres à coucher, grande cuisine, salon, salle familiale, bunaderie 2 salles de bains complètes. Solarium, patio. Près école, magasins, autobus. $325. 824-1532.

POINTE GATINEAU boul. Du Progrès, 3 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre $245 777-5197

POINTE GATINEAU $300
BUNGALOW de 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, bien entretenu, disponible 1er septembre ou avant. Pas d'appareils électro-ménagers. Téléphonez 825-3204, 820-3007

POINTE GATINEAU $300
BUNGALOW 3 chambres à coucher, bien entretenu, tapis mur à mur, non équipé, occupation immédiate. 825-3204, 232-7520, 568-2392

PTE-GATINEAU, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, remise, terrain clôturé, 65, rue d'Iberville, $280 par mois option d'achat si désiré. 1-819-986-6882, frais virés.

58 MAISONS A LOUER

POUR 1er SEPTEMBRE, semi-détaché d'un an, façade en pierre, 3 chambres à coucher, salle à manger, grand salon, 1 1-2 salles de bains, tapis partout, cour clôturée, piscine 15 X 30, remise en aluminium, $350 par mois. Pour rendez-vous appelez 684-0582 ou appelez Pembrooke, à frais virés: 735-647é.

PTE-GATINEAU, bungalow, récent, paisible, central, croissant, 3 chambres à coucher, libre septembre ou octobre. 568-0646.

PTE GATINEAU, bungalow libre 5 septembre, 3 chambres au haut, 1 chambre au sous-sol, sous-sol fini avec tapis, asile de lavage, $300 non chauffé ou $330 chauffé et éclairé 568-0684

PTE GATINEAU 3 chambres à coucher $350 par mois. 745-4558

REGION D'AYLMER. Bungalow neuf de 3 chambres à coucher, moquette neuve, 1 1-2 salle de bains. 1500 pieds carrés. 684-4344, $375

RUE JUMONVILLE, Hull, 1er octobre, maison en rangée, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, poêle, réfrigérateur, chauffée, $325. 568-3991

SEMI DETACHE, $300, avec option d'achat. Templeton 663-1298

SOUS-LOUER, 1er septembre, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, salle de musique, bar, Pointe-Gatineau, 568-5999, après 5h.

ST-ANDRE Avellin, Québec, maison 4 chambres à coucher, avec grange et garage, 3 acres, entre Papineau et St-André, coin Rang St-Joseph, libre 1er septembre $210. 824-5905

TEMPLETON, secteur Cheval Blanc, 3 chambres à coucher, garage, $300. Libre 1er septembre. 827-0570.

TOURAINE, Côte d'Azur. Grand bungalow, 1,300 pi. ca., foyer au salon, lave-vaisselle encastré. Quartier très résidentiel. $350. 568-5746.

TOURAINE, unifamiliale, 3 chambres à coucher, cuisine, salle à diner, salon, foyer, abri auto, $390. 568-2734.

TOWNHOUSE 4 chambres, 2 salles de bains, $350. 1er octobre. 771-1716

3 CHAMBRES à coucher, maison jardin, 1 1-2 salle de bains, cour clôturée, stationnement, près Pointe-Gatineau $215. 777-3598, soir.

3 CHAMBRES à coucher, grand sous-sol, grand terrain $275, Templeton 777-0659, 1er septembre

58 MAISONS A LOUER

3 CHAMBRES à coucher, neuve, quartier résidentiel, près école et épicerie, 663-2692, après 5h

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, tapis mur à mur partout, place pour laveuse et sécheuse, stationnement, environ rue Daniel-Johnson, 1er août ou septembre, 777-9293, après 5h.

APPARTEMENTS luxueux, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur partout, place pour laveuse et sécheuse dans l'appartement, balcon, intercom, stationnement, environnement rue Daniel Johnson à Hull, 1er août, 1er septembre, 1er octobre, 1er novembre, 771-4724.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, $195, non-chauffé, non-éclairé, libre immédiatement, 777-6805.

APPARTEMENT — Chauffé, 2 chambres à coucher, rue Dalpé, Hull. 771-5668.

APPARTEMENT de 2 chambres à coucher, tapis mur à mur. S'adresser à 70 St-Henri près boul. Sacré-Coeur.

APPARTEMENT à louer, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, 771-6085.

APPARTEMENT à louer, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, disponible immédiatement, 741-8227—777-0144, Mont-Bleu, 30 Le Breton.

APPARTEMENTS modernes, meublés ou non, près Galeries de Hull, 1 chambre à coucher, tapis partout, grand balcon, intercom, buanderie, pas chauffés. 771-7041

APPARTEMENT 1er août, 3 chambres à coucher, chauffé, stationnement. $270. Adultes, 233-7849

APPARTEMENT 2 chambres, magnifique vue sur la Gatineau, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, balcon, 1er septembre. Appartement 508, 776-1438, ou 776-2593

APPARTEMENTS Tassé, Touraine, 336-344, 352 Principale, 1, 2, 3 chambres à coucher, neufs, face à la rivière Gatineau, près de centres d'achats, chauffé, éclairé, tapis, poêle, réfrigérateur, balcon, intercom, stationnement, et beaucoup d'autres avantages. A partir de $195 par mois, libres. 568-8439, 568-1173

APPARTEMENTS 1 et 2 chambres à coucher, chauffés, éclairés, tapis $190 à $225. 568-6797.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT à louer, 2 chambres à coucher, cuisine, salle à manger, salon, chauffé, éclairé, $280 par mois, 1 rue Charlevoix, Hull. Se présenter à 145 Kent à Hull, libre 1er septembre

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, partout, tapisserie moderne, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, $250 1er septembre, 568-6483, soir, jour 992-0049

APPARTEMENT à louer 741-9280

APPARTEMENTS Riviera, Touraine. 1 mois gratuit. 1 et 2 chambres à coucher, neufs, en face d'un centre d'achats. Chauffés, éclairés, tapis "shag", balcons, stationnement, beaucoup d'autres avantages. A partir de $195. 568-6620, 568-0689, de 9 à 9 p.m.

APPARTEMENT, pour couple tranquille, chauffé, $165. 771-5028

APPARTEMENT central, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, installation laveuse-sécheuse, libre 1er septembre. $180 777-3936

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, $125, 55, rue Eddy, Hull, 225-9801.

APPARTEMENTS de 1 chambre à coucher, $204 par mois, studio $164 par mois, chauffé, éclairés, poêle, réfrigérateur, piscine, 568-0660.

GRANDES GARÇONNIERES
$173
• Cuisinière • réfrigérateur • chauffage • éclairage • stationnement avec prise • piscine extérieure • ascenseur • surintendant résidant
• Edifice tranquille et propre.
• Adultes seulement.
25 LAFRENIERE, PTE-GATINEAU
771-0927
61

TOURAINE
AOUT-SEPTEMBRE-OCTOBRE
2 CHAMBRES AVEC FOYER
$270 ET PLUS
Tapis, lave-vaisselle, cablôvision, réfrigérateur sans givre, poêle auto-nettoyant, chauffé, éclairé, stationnement, concierge résidant. Vue magnifique.
770-0707
61

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT Neuchatel, 39 Du Progrès, Pointe-Gatineau, 1, 2, 3 chambres à coucher, édifice en béton, poêle, réfrigérateur couleur, tapis "shag", mur à mur, chauffés, éclairés, intercom, stationnement, 1 mois gratuit. A partir de $206. 776-5066, de 9 à 9 p.m.

APPARTEMENT-Studio, moderne, piscine, $168, tout inclus, 1er septembre. Après 6 hrs 568-9836

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, libre 1er septembre. $150 131 St-Rédempteur, 731-0732

APPARTEMENT sous-louer, 65 boul. Fournier, appartement 307, Hull, 1 chambre, chauffé, éclairé, câblovision, poêle, réfrigérateur, 1er septembre. $189. Après 4 hrs 776-3501

APPARTEMENT sous-louer, urgent, pour 1er septembre, Pointe-Gatineau, $201 par mois, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 568-7913

APPARTEMENT à louer, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, stationnement, $185 par mois. Appelez après 6h, 568-9030.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur. 663-8238 — 663-9131.

APPARTEMENT A LOUER, 1 chambre à coucher, libre pour le 1er octobre. 746-4740.

GARCONNIERES
$176
1 CH. A COUCHER
$198
2 CHAMBRES A COUCHER
$245
3 CHAMBRES A COUCHER
$280
RABAIS DE $100 SUR PREMIER MOIS DE LOYER
Pour nouveaux locataires qui emménageront le 1er septembre ou le 1er octobre.
LE CARTIER
700 BOUL. ST-JOSEPH, HULL
Près de la voie rapide et des centres commerciaux
Electricité, chauffage électrique avec thermostats individuels, tapis, poêle, réfrigérateur et stationnement avec prise inclus.
AVANTAGES
Arrêt d'autobus à la porte, à quelques minutes du centre-ville d'Ottawa. Piscine intérieure chauffée, bains giratoires et sauna.
BAUX A COURT TERME DISPONIBLES POUR ETUDIANTS
FAIRE DEMANDE AU BUREAU DE LOCATION.
Sous la direction de Lehndorff Property Management
777-7410
61

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT à louer dans un haut, 25 Mance, 1 chambre à coucher, chauffé, $140 par mois. 777-3467.

APPARTEMENTS modernes, de $185 à $225 comprend lave-vaisselle, poêle, réfrigérateur, balcon, tapis, intercom, stationnement avec prise. Chauffés, éclairés, visitez, 133 La Savanne, 568-8013.

APPARTEMENT chauffé, 4 pièces, poêle, réfrigérateur, tapis, près des Galeries de Hull. Après 4h, 771-5125.

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, chauffé, 223 Montfort, Vanier. 745-2927 entre 5:30h et 7:30h p.m.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, salle à manger, avec tapis, $185 par mois. 43 boul. Fournier, 238-2844.

APPARTEMENT PRIVE, 4 pièces, propre, avec salle de bains, 1er étage. Cave avec cuve pour lavage, nouvelle fournaise. Rue Primrose, 1er septembre. 234-2713.

APPARTEMENT centre-ville Hull, 3 1-2 pièces, chauffé, éclairé 776-2413

LES APPARTEMENTS
MATAPEDIA
56 RUE MATAPEDIA
POINTE-GATINEAU
Encore quelques appartements disponibles au Drapeau, angle St-René et Du Barry.
OCCUPATION IMMEDIATE
A partir de $215.
2 ET 3 CH. A COUCHER
• Réfrigérateur, poêle, lave-vaisselle
• Eclairé, chauffé, eau chaude
• Tapis partout
• Intercom
• Stationnement avec prise
• Remise dans chaque appartement
Visitez nos appartements modèles entre 1h. et 8h. p.m. tous les jours
568-2788
827-2144
61

OCCUPATION IMMEDIATE
2 et 3 chambres à coucher
A PARTIR DE **$350**
COMPRENANT:
Air climatisé, piscine intérieure, deux cours de tennis, tapis mur à mur, installations récréatives complètes.
CH. MONTREAL ET PROMENADE BATHGATE
POUR RENSEIGNEMENTS APPELEZ:
741-8583
61

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, éclairé, chauffé, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, 2 salles de bains complètes, piscine intérieure, bain giratoire, sauna, autobus à la porte. 700 Boul. St-Joseph, Hull 776-3635, ou 776-3322

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, libre 1er septembre, 24 Desrosiers, Templeton, app 2 776-3892

APPARTEMENT $165, boulevard Maisonneuve, 771-5863

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, 1er septembre, moderne, installation laveuse-sécheuse, stationnement, Gatineau 663-9794.

APPARTEMENT libre 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $195. 2 chambres, 1er octobre, $230. Mont-Bleu 749-3672, 778-2010

APPARTEMENTS 2 chambres à coucher, $200 et plus, bon endroit, central, Pointe-Gatineau 568-9257

APPARTEMENT 3 chambres, haut bungalow, tranquille, chauffé, éclairé, R. Bégin, 995-9125, 684-4275

Parc de la Montagne
45-55 BEDARD, HULL
GARCONNIERES..... $165
1 CHAMBRE à partir de..... $190
Occupation immediate
2 CHAMBRES à partir de..... $225
3 CHAMBRES..... $285
• Chauffe
• Eclaire
• Poêle
• Refrigérateur
• Piscine exterieure
Bureau de location au 55 Bedard, app 300 ou 45 Bedard, app 205. Ouvert de 9 h. a.m. a 9h. p.m.
770-4454
771-9067
Gérè par Fidinan Canada Ltée.
61

Montfort Manor
Adjacent à l'hôpital Montfort
550, chemin Lang's
Un emplacement paisible et reposant à portée de toutes les commodités
SPACIEUX APPARTEMENTS D'UNE CHAMBRE A COUCHER
A partir de $220
Stationnement intérieur chauffé
En semaine de midi à 9h
Les fins de semaines de 10h à 6h
741-0623
MARVO CONSTRUCTION CO. LIMITED
61



237-8400
DES EXPERTS A VOTRE SERVICE!

AFFILAGE
AFFILAGE tous genres, tondeuses à gazon (Tondeuse Reel.) Foyers tous genres. 684-1283

ALUMINIUM
RENE ALUMINIUM, tous genres de rénovations. Estimations gratuites. 770-4892

AMBULANCE
AMBULANCE CENTRALE, service 24 heures, radio, oxygène, Hull, Gatineau, Aylmer. 568-2222

APPAREILS MENAGERS
LEDUC, Larocque Services Ltée. Réparation à domicile de laveuses, sécheuses, poêles, congélateurs, réfrigérateurs et lave-vaisselle. Service de 8h a.m. à 9h p.m. 663-2292.

REPARATIONS d'appareils électriques ménagers, affilage de scies tous genres, réparations de tondeuses à gaz et à l'électricité, réparations de pompes à eau, moteurs électriques, réparations à domicile pour laveuses, sécheuses, lave-vaisselle, poêle et réfrigération commerciale et domestique. Ouvrage garantie. 827-3393

REPARATIONS A DOMICILE
POELES, laveuses, sécheuses, travail garanti. Sigisbert Breton Enrg. 480 Principale, Touraine. 568-5460, vente de pièces, pour poêles, laveuses, sécheuses, appelez entre 6 p.m. et 9 p.m.

ARBRE
ABBATAGE, défrichage, assurances, 568-2157

ARBRES DANGEREUX, coupés, émondés, estimation gratuite, 827-1803.

AUTOMOBILES
BEAUPRE automobile, 232-9684, jour et nuit, pièces, services lubrification.

CONSTRUCTION
ATTENTION! 10% d'escompte sur matériel. Ply maçonnerie, fondations en blocs de ciment coulé, foyers, "stand finish" et tous genres de travaux. Estimés gratuits. 827-1803.

BEDARD, spécialites en foyers, 663-1873, 663-9514.

PARKER et Frères Construction, réparations de tous genres. Construction maisons. Aussi aluminium. 663-7501 — 663-9445.

SOULEVE maisons ou chalets, travaux sous structure ou excavation. Fondation en blocs de ciments, estimation gratuite. 663-4725

COUVREUR
COUVREUR spécialisé, réparations, couvertures de bardeaux, estimations gratuites. 663-0377.

DEMENAGEMENT
CAMION à louer pour déménagement, nettoyage de cours, etc., 663-7459 Gilles. 663-2172, Roger.

DEMANAGEURS avec expérience, fiables, service rapide, bas prix. 728-1119.

FERAIS tous genres de déménagements, demandez Denis 663-3525, 722-9343

DEMOLITION
THIBAULT démolition, 160 St-Louis, Pointe-Gatineau. 568-0770.

DEPOTOIR
EN ARRIERE du 17 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau, Thibault. 568-0770.

ELECTRICITE
CLAUDE PARADIS, entrepreneur électricien, estimation gratuite. 771-1525

GALA ELECTRIQUE LTEE
TOUS GENRES d'installations et réparations électriques, chauffage électrique, fixtures. 181 rue North, Gatineau. 663-2123

ROBERT POIRIER ELECTRIQUE, installations et réparations de tous genres, services d'urgence. 770-0226.

EXTERMINATION
NEW WAY de tout genre d'insectes. Coquerelles, punaises, et rats. 777-0477

ST-MICHEL Extermination Enrg. 22 ans d'expérience. Estimation gratuite. Insectes, rongeurs. 777-9266.

FER ORNEMENTAL
FER FORGE ORNEMENTAL, estimation gratuite, 663-3805.

IMPOT
POUR la préparation de rapports financiers et tenue de livres, contactez L. R. Doré, 770-4209

JARDINAGE
A VENDRE: "Crushtone", dust", sable, gravier, "top soil", 777-6112

BELLE TERRE, top soil, sable, gravier, "dust", "crushtone", 777-9579.

BELLE TERRE à parterre et à remplissage. Nous livrons et posons la tourbe cultivée. 663-3730

CEDRES à vendre pour haie de cèdres 2 à 5 pieds. 663-6504

DORMANTS
POUR CHEMIN de fer. Installation de murs. 770-0988, 776-3580.

PAYSAGER, haie de cèdres, tourbée. 568-1921, 777-3503.

SABLE, gravier, top soil, remplissage, pierre concassée, livraison de jour ou de soir. 684-6197

TERRE NOIRE, top soil, pierre concassée, sable, tourbe, en toutes quantités. 251 St-Louis, Pointe-Gatineau 777-6406

TOP SOIL, terre de remplissage, pierre concassée, de bonne qualité. Livraison rapide, 746-0514.

MACHINES A COUDRE
REPARATION, toutes marques. Necchi, Bernina. Ouvrage garantie. Estimation gratuite. 771-6770

VENTE et réparations Singer de Hull, 44 boul. Montclair, 777-7700

MACONNERIE
FORTIN MACONNERIE, spécialité: pierre naturelle, brique et blocs. 568-5854.

LESAGE ET FILS Maçonnerie Ltée, brique, blocs, pierre naturelle. Estimation gratuite 827-2690.

MACONNERIE, blocs, brique, foyers, cheminées, etc. Estimations gratuites. 827-1803

REPARATION cheminées, pierre, foyers, patios, trottoires, brique. 771-0379, 777-7633.

MENUISERIE
ADDITION, charpente, rénovation, aluminium, finition intérieure et extérieure, estimation gratuite. 770-2621.

ARMOIRES, garages, abris autos, galeries, portes, fenêtres, L. W. Brisson, 771-2307.

MENUISERIE
ENCADREMENT, finition, sous-sol, peinture, papier tenture, stuc. Composer 568-2504. Estimation gratuite.

MENUISERIE finition et réparat ions intérieures, heure contrat. Jour ou soir, 824-0290

POSE les châssis et les portes de patio, réparations de tous genres, 568-5772.

REPARATIONS de toutes sortes, coupage d'arbres. 771-8862

PAVAGE
ATTENTION
NOUS FAISONS travaux d'asphalte. Travail garanti. Appelez Nick 234-2650

BYTOWN PAVAGE
NOUS serons bientôt à votre service dans votre secteur. Estimation gratuite, 771-3029, 825-1384.

LATULIPE "Paving", estimation gratuite. Aussi étendons tourbe. 771-5160

PEINTURE
DECORATION ROGER. Intérieure, extérieure, tapisserie tout genre avec catalogue. Résidentiel, commercial. 568-7025

EXPERIENCE en peinture, rénovation, réparation intérieure, extérieure, estimation gratuite. 776-3453 — 684-1068.

FERAIS PEINTURE, extérieure, intérieure, estimation gratuite, ouvrage garanti, demander Ronald, 771-5 80.

PEINTRE, décorateur, intérieur, extérieur, estimation gratuite. 776-4071

PEINTRE qualifié, contrat ou $5.10 l'heure. 777-3034

PEINTURE OUTAOUAIS PAINT
INTERIEUR, extérieur, résidenteil, commercia l, ouvra garanti, 16 ans d'expérience. Estimations gratuites. 778-3072.

PEINTURE, tapisserie, finition de plafonds, satisfaction garantie. 777-6963

PEINTURE, tapisserie, finition de plafonds, satisfaction ouvrage garantie. 777-6963

PISCINES
INSTALLATION de piscines creusées, service de réparations. Estimations gratuites. Jour 663-5958, soirs 663-0343

LES ENTREPRISES Guylaine Enrg., spécialistes en installation de piscines creusées, 771-2972.

PLATRIER
ANCTIL DRYWALL, plâtre radiant, pierre de volcans, 568-1634, 568-2141

D. DRYWALL, réparations de tous genres et insulation. Estimation gratuite. 684-0886

PLATRIER
JEAN PAUL CHAINE — "Drywall", réparations de tous genres, 568-9444.

TIREUR de joints, pose de gyprock, plafonds décoratifs de tous genres. 663-0404 — 663-9195.

REMBOURRAGE
REMBOURAGE de meubles, garanti. Bon prix, Raymond Thériault. 776-1394.

REMBOURRAGE de tous genres, moderne et antique. Estimation gratuite à votre maison. 684-4408.

RENE DESJARDINS Rembourreur, 16 Iberville, Pte-Gatineau, estimations gratuites. Refaisons meubles antiques. 568-5818

REPARATIONS
RENOVA MEUBLES ENRG.
DECAPAGE, pollissage et finition de meubles anciens et modernes. 10 ans d'expérience. Ouvrage garanti. Estimation gratuite 663-1567

REPARATIONS générales, intérieur et extérieur, finition, estimations gratuites. 25 ans d'expérience. 746-9538

REPARATIONS générales, intérieur et extérieur, toutes estimations gratuites. Jusqu'à 10.00 p.m. 741-4228

TAPIS
AAA Steam Clean. Nettoyage à la vapeur, tapis et meubles. Estimations gratuites. 778-2008.

BON PRIX. Paul Steam Clean Enrg., nettoyage de tapis à la vapeur. Estimations gratuites. 663-8217.

TAXI
DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821, service 24 heures.

TELEVISEURS
CLINILAB TV, service à domicile, service autorisé, Zenith, 69, boul. St-Joseph, heures d'ouverture tous les jours, 9 à 7, 777-9967.

DU PORTAGE T.V. vente et service 678 boul. St-Joseph, Hull. 771-3084

LOCATION DE T.V. DU QUEBEC
LOUEZ un appareil de T.V. noir et blanc, ou couleur, Zenith ou Panaxonic, 771-7001

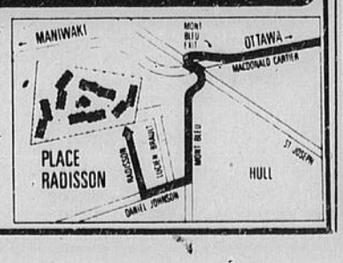
LOCATION de T.V. de Hull, vente, service, locations, 230 Kent, angle Sacré-Coeur, Hull. 771-3233. André Lesage

TV A LOUER, portatives, semaine ou toute occasion. Mont-Bleu T.V., 771-9528.

VITRERIES
VITRERIE DE L'OUTAOUAIS GLASS 97 AV. GATINEAU, TOURAINE
SPECIALITE: Dessus de meuble. Service complet d'installation, Thermo, miroir, porte patio, etc. Bureau: 568-2665; résidence: 770-4866 — 777-6446.

42-44-46 Bédard, Hull
SECTEUR RESIDENTIEL PAR EXCELLENCE AU COEUR DU PARC DE LA MONTAGNE
BAUX A COURT TERME DISPONIBLE POUR ETUDIANTS
BAUX A COURT TERME DISPONIBLES POUR ETUDIANTS
• GARÇONNIERES A partir de..... $175
• 1 CHAMBRE A partir de..... $191
• 2 CHAMBRES A partir de..... $227
Près hôpital Sacré-Coeur, Centre Asticou, CEGEP, et Parc de la Gatineau. Seulement 10 minutes de la colline parlementaire.
AVANTAGES
Tapis, poêle, réfrigérateur, chauffage, électricité, piscine extérieure, câblovision.
Bureau de location situé au 46, rue Bédard, app. 111 ou app. 108 Pour plus de renseignements:
776-1717
Sous la direction de Lehndorff Property Management
61

UN MOIS GRATUIT
APPARTEMENTS DE 2 CHAMBRES A COUCHER
Vivre à la Place Radisson, c'est vivre dans un monde qui en offre davantage.
• 1, 2, 3 chambres à coucher
• studios
• à partir de **$200**
• 3 & 4 chambres (sur commande)
• tout près du centre-ville d'Ottawa et de Hull
• électricité & taxes
• air climatisé
• moquette
• piscine, saunas
• tennis, badminton
• autobus pour emplettes
Vous vous devez de visiter la Place Radisson. De découvrir une nouvelle façon de bien vivre. Venez nous voir n'importe quel jour.
La belle vie

PLACE Radisson
Bureaux et appartements modèles ouverts tous les jours jusqu'à 9h du soir. Venez ou appelez 2 Place Radisson, Hull, Qué. (819) 771-7441


ALTITUDE 1
GARCONNIERES OCCUPATION IMMEDIATE $185
1 CHAMBRE A PARTIR DE..... OCCUPATION IMMEDIATE $200
2 CHAMBRES A PARTIR DE..... $265
AVANTAGES
Luxueux appartements situés en bordure du Parc de la Gatineau, a quelques minutes des centre-villes de Hull et d'Ottawa. Tous les appartements ont du tapis "shag". Chauffé, éclaire, poêle, refrigerateur de couleur.
Piscine exterieure.
Pour plus de renseignements:
778-1788 ou 770-2888
Bureau de location situe au:
200, BOUL. CITE DES JEUNES, HULL, APP. 104
Ouvert de 9h a m a 9h p m
GERE PAR FIDINAN CANADA LTEE
61
ALTITUDE 1

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT chauffé, 3pièces, $135. Adultes. 777-7991

APPARTEMENT à sous-louer, 1 chambre à coucher, centre-ville, arrière de Place Cartier, $150, 568-5154, 1er septembre.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle. $175. S'adresser 6 DuBarry, ap. 202, Pte-Gatineau. Libre 1er septembre.

APPARTEMENT, libre 1er septembre, 2 chambres à coucher, chauffé, $175. 663-1138.

APPARTEMENT moderne, 4 pièces, chauffé, Projet Riviera, Touraine. Québec. 568-3709

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, très bien situé 778-2721

APPARTEMENT, Wrightville, 1 chambre à coucher, chauffé, eau chaude, fournie, adultes. 745-2718

AYLMER, appartements 1 et 2 chambres à coucher, 771-3227, 684-1333, 684-5745

AYLMER, grand appartement rez-de-chaussée, 3 ou 4 chambres à coucher, près de toutes commodités. $285 partiellement chauffé, 684-5645

AYLMER, libre, appartement de 1 chambre à coucher, au sous-sol, poêle et réfrigérateur, inclus. Stationnement, $155 par mois. Paul Tessier 523-4130

AYLMER, moderne, 2 chambres à coucher, tout inclus. 684-8527

AYLMER 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, 1er septembre, prix à discuter. 684-9608

AYLMER 2 chambres à coucher, centre-ville, chauffé, $215. 684-5645

AYLMER 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement, 1er septembre. $180. 684-9608

AYLMER, 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, entrée privée, stationnement, $165. Après 6hres: 410 Parker, ou 684-5686.

AYLMER 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, entrée privée, stationnement privé, $165 chauffé, après 6 hrs 410 Parker ou 684-5686

BAS de duplex, 2 chambres à coucher, $145, secteur Val-Tétreau, 684-2037, après 5.

BOULEVARD Mousette, Hull, 1er septsbre, 3 grandes pièces, chauffé, tapis, poêle, réfrigérateur, $200 771-2962

CANTLEY grand logis dans duplex, frais peinturé, 3 chambres à coucher, salle de bains complète, cuisine, salon, tapis, $275. Chauffé, 827-1302 — 827-0842.

CLARENCE Creek, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement 824-8084

CYRVILLE TOWERS, 1177 Cummings, 1, 2, et 3 chambres à coucher, stationnement inclus. 745-9530

DEMI sous-sol, 3 chambres à coucher, stationnement, chauffé, $235, 163 Joffre, app 1, disponible le 30 août. 829-1049, après 5h

EAST END 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, foyer, poêle, réfrigérateur, 749-9115

EAST END 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, garage 749-9115

EDIFICE HISTORIQUE EN PIERRE
GARCONNIERE, appartements de 1 et 2 chambres à coucher. Piscine et sauna. Boulevard Lucerne, à 3 milles d'Aylmer. 684-5795

FATIGUES DE CHERCHER?
HART RENTAL SERVICE. 728-2616, frais

GARCONNIERE à louer, poêle, réfrigérateur, fournis, libre 1er septembre. S'adresser à 6 DuBarry, app 202 (concierge), Pointe-Gatineau

GARCONNIERE chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, libre immédiatement. $130 771-8875

GARCONNIERE septembre, Jolicoeur, stationnement, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur. 771-1882

GARCONNIERES, chauffées, eau chaude, poêle, réfrigérateur, $185. 234-4406

GARCONNIERE moderne, Wrightville, tapis, poêle, réfrigérateur, dame seule responsable. $115. 776-4702, entre 6h et 9h

GATINEAU, appartements de 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, occupation immédiate. Jour 663-7741, après 5h 643-2522, ou 643-1300.

GATINEAU, appartement moderne, 1 chambre à coucher, beaucoup d'espace et d'armoires, installation laveuse-sécheuse, tapis partout, chauffé, 1 semaine gratuite si loué immédiatement. 663-8730, 663-0333

GATINEAU appartements de 2 et 1 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, et eau chaude. Jour 663-7741, après 5h 663-0751

GATINEAU, appartement 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé. Stationnement, 663-1218

GATINEAU. Appartement de 1 et 3 chambres à coucher. R. Leblanc, jour: 771-3227, soir: 568-0783.

GATINEAU, appartement 1 grande chambre à coucher, salon avec tapis, salle de lavage, fraichement repeint, chauffé, stationnement, libre, août gratuit. $150. 663-4230 après 6hrs.

GATINEAU appartement 2 chambres, chauffé, meublé, ou non, 1 stationnement 663-4398

GATINEAU, chauffé, poêle, réfrigérateur, fournis $155. Libre 663-1357

GATINEAU, deux appartements libres 1er septembre, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, installation pour laveuse-sécheuse, chauffage électrique, $175 et $190. 643-3172.

GATINEAU, garçonnière de 1 chambre à coucher, salon, cuisine, meublée. Disponible immédiatement. $145. 663-5396

GATINEAU, grand 3 1-2 poêle, réfrigérateur, stationnement, 1er septembre, $175. 663-7685 — 663-0751.

GATINEAU libre 1er septembre, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, tapis mur à mur, installation pour laveuse-sécheuse, stationnement, après 6h 663-6571

GATINEAU logement à louer, 3 pièces, $100 par mois, s'adresser à 663-8641, et 663-8712

GATINEAU, logis 2 chambres à coucher, chauffé, salon, cuisine, salle à manger, salle de bains, comme neuf, maison privée, immédiatement, pas d'enfants. 488 Le Plateau, 663-9041, 663-3857

GATINEAU logis moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, 663-8513

GATINEAU
PLACE ANGELA
1 ET 2 CHAMBRES, disponible immédiatement et 1er septembre, à compter de $215. Inclus: chauffage, électricité, stationnement, moquette, surintendant résidant, terrain paysager, 771-4748, 643-2008.

GATINEAU, sous-sol 3 1-2 pièces, $135. Très propre, 663-7600.

GATINEAU, sous-louer, 1 chambre à coucher, installation laveuse, sécheuse $149. 777-2608

GATINEAU — Libre, 2 chambres à coucher, $135. 568-8951.

GATINEAU, 3 1-2 pièces, tapis, entrée privée, stationnement, 771-9903 — 663-7088.

GATINEAU 2 chambres à coucher, frais peint, espace pour laveuse et sécheuse, libre $190 par mois. 824-7366

GATINEAU 2 chambres à coucher, pas chauffé, pas éclairé, $150 par mois, libre immédiatement 771-2828

GATINEAU 2 chambres, salon, cuisine, salle de bains, stationnement. 663-5789.

GATINEAU. 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie. 663-4455.

GATINEAU 1 et 2 chambres à coucher, disponibles immédiatement Après 5 hrs, 663-3659

GRAND appartement 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, prises, stationnement, Pte-Gatineau, $215. Immédiatement ou septembre 568-9312, ou 728-7606

HART RENTAL SERVICE
NOUS AVONS le plus vaste choix de logis à louer dans la région Ottawa-Hull. Plus de 1,200 maisons inscrites. Toutes les dimensions et tous les prix. Ouvert 7 jours jusqu'à 9h p.m. 728-2616. Frais.

HULL appartement 4 pièces, 2ième étage, adultes, chauffé, éclairé, $150 St-Rédempteur, libre 1er août

HULL. Appartement de 1, 2 et 3 chambres à coucher. R. Leblanc, jour: 771-3227, soir: 568-0783.

HULL boul. Maisonneuve, 2 chambres à coucher, $175, soirs 234-1593

HULL libre 1er septembre, 2 chambres à coucher, près Galeries de Hull, chauffé, éclairé, pas équipé, pas de stationnement, $195. Après 6h 236-7707

HULL logis de 2 chambres à coucher, $145. S'adresser au 24 rue Hyacinthe, 568-0770

HULL, rue Lessard, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, couple, libre 1er septembre. 777-7745

HULL — Appartement de 1, 2 et 3 chambres à coucher. R. Leblanc, 771-3227; soir 568-0783.

HULL — 30 St-Etienne. Logis chauffé, stationnement. Libre 1er août. 746-4429.

HULL — 1 et 2 chambres à coucher, libre immédiatement. 238-6267 ou 18 St-Louis, app. 4.

HULL, 81A rue Fortier. 2 chambres à coucher, chauffé. $225. Libre 1er septembre. Avant 6hres, 568-5545.

HULL, 59 Montcalm, appartement 1 chambre à coucher libre le 1er septembre. S'adresser au 42 Montcalm.

HULL 3 appartements, 1 chambres, salon, cuisine, chambre de bains, chauffé, stationnement 167 Rue Eddy, et 99 rue Papineau. Libres. 771-9344

HULL 3 1-2 pièces, chauffé, 1er,septembre $150, 771-6650

HULL 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, 203 Gamelin, 777-4471

HULL 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, $225, libre 1er octobres, 25 Ste-Hélène, 776-4175

HULL 2 chambres à coucher, cuisine, salon salle de lavages, tapis, 776-1709

HULL, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, $120. Très propre. 771-6008.

HULL 1 grande chambre à coucher, salon, cuisine, 1 coin de Place du Portage, 776-3075

IMMEDIATEMENT Tunney's Pasture, 1 chambre à coucher, équipé, chauffé, stationnement, $175. 722-8476

J.P. CHENIER CIE LTEE
APPARTEMENT 1 chambre à coucher, à partir de $165. 777-8835.

J.P. CHENIER CIE LTEE
GARCONNIERE, à partir de $150, libre 777-8835

LE BARONET
135 GAMELIN, HULL
GARCONNIERE et logis de 1 chambre à coucher, occupation immédiate et future. Edifice tranquille. Adultes, arrêt d'autobus, à la porte. 776-2531.

LE CARILLON, possession immédiate, garçonnière neuve avec tout inclus. Avec toutes facilités, 230 Mutchmore, Hull. $165. 770-6907.

LE NORMANDIE
240, boul. Taché, Hull
APPARTEMENTS d'une chambre à coucher, libres immédiatement et plus tard. Dans un immeuble bien entretenu. Composez 777-9261.

LEPAGE ET LEPAGE LTD.
CHOIX DE 3 chambres, 2 chambres, 1 chambre ou garçonnière, situé dans le vieux Hull. Libre. 770-0707, entre midi et 7hres p.m.

LE VERSAILLES
680, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
GARCONNIERES — Logis de 1 et 2 chambres à coucher, occupation immédiate et future. Tapis mur à mur, appareils inclus, électricité. Quelques minutes du centre-ville d'Ottawa. Composez 777-7801.

LIBRE rue Kent à Hull, 2 chambres à coucher, salon cuisine, chambre de bains complète. Chauffé, $180 par mois 776-5304

LIBRE, 2 CHAMBRES
POINTE-GATINEAU, chauffé, éclairé, neuf, stationnement, $205. 568-0839

LIBRE 1er septembre, 1 chambre à coucher, grandes pièces propres, poêle et réfrigérateur, stationnement, inclus, pas chauffé, pas éclairé, près des Galeries de Hull. $180 778-2512

LIMBOUR, appartement moderne, chauffé, 1 chambre à coucher, meublé ou non meublé, 827-0294 après 6h p.m.

LIMBOUR, appartement, chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher, libre 1er septembre, 827-1386, 827-1517

LOGIS chauffé, de 4 pièces, salle de bains, équipé, Wrightville près boul. St-Joseph, $140. Après 6h 777-9321, 771-7030

LOGIS Wrightville, 1 chambre à coucher, chauffé, eau chaude foirnie. Adultes 771-8029

LOGIS 3 chambres à coucher, non chauffé, 190 Papineau Hull

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrée privée, libre 1er septembre. $160 45 St-Alexandre, Hull

LOGIS 3 pièces, meublé ou pas meublé, chauffé, éclairé, 391 boul. Taché, Hull. 777-3931 avant 6h.

LOGIS 3 pièces, chauffé, stationnement, 15A Rochon, Wrightville, 1 ou 2 adultes. $85, libre 1er septembre 778-1024

LOGIS 3 1-2 pièces, couple ou dame sérieuse seulement. Entrée privée. Val Tétreau, 684-2313

LOGIS, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, installation pour laveuse et sécheuse, chauffé, 1er septembre. Après 4h. 778-2726.

LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, entrée privée, complètement rénové, $200. 1er octobre, 663-5018 après 6hres.

LOGIS 2 chambres $160, chauffé, 596 Boul. St-Joseph, 827-0759, après 5 hrs

LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, $185. Libre 1er septembre 568-8628

LOGIS 2 chambres à coucher, salon, cuisine, $120 28 Walker, Hull. Pas d'enfant. 771-9481

LOGIS 2 chambres à coucher, $100, non chauffé, non éclairé, pas de stationnement. Libre immédiatement après 6h 770-8632, 94 rue Garneau, Hull

LOGIS à louer 12 Aimé, Pointe-Gatineau, 776-5797

MAGNIFIQUE, chambre à coucher, salle à manger, canapé-lit, salon, comme neuf, appeler 684-9013.

MONT BLEU, appartement 1 chambre à coucher, éclairé, tapis, stationnement, après 6 hrs 777-4238, ou 777-5043

MONT BLEU, appartement 1 chambre à coucher, 1er septembre 770-4537

MONT-BLEU. Appartement de 2 chambres à coucher; prise pour laveuse et sécheuse. Communiquez avec R. Leblanc, jour: 771-3227; soir: 568-0783.

MONT-BLEU, appartement 2chambres à coucher, $210. 776-4963 — 233-1652.

MONT BLEU, grand appartement décoré de 2 chambres à coucher avec balcon, cuisine, salle de bains. Chauffage, eau chaude et stationnement inclus. Espace pour laveuse et sécheuse. 771-2421, ou 733-2152

MONT-BLEU, grand et luxueux 2 chambres à coucher, garage chauffé, 1er septembre, $245, 778-1921 (soir).

MONT BLEU libre 1er septembre, près Université, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement 776-3548

MONT-BLEU Place Vanier, Alcove, une chambre à coucher, à louer, 770-9101.

MONT-BLEU, Place LaVérendrye, 1 chambre à coucher. Beaux à court terme pour étudiants, 777-5444, 770-9100.

MONT BLEU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, sous-location, 1er novembre, $225. 237.ç2480, 770-9527, après 5h

MONT BLEU 2 chambres à coucher, grand appartement moderne, installation pour laveuse-sécheuse. Stationnement, $195. 770-1928

NEUCHATEL édifice en béton neuf, 1, 2, 3 chambres à coucher, à partir de $205. Un mois gratuit. Poêle et réfrigérateur couleur, tapis mur à mur, éclairé, chauffé, intercom, stationnement, 776-5066, entre 9 a.m. et 9 p.m.

NOTRE DUPLEX à Gatineau a un appartement très propre et libre pour septembre. 663-7905 après 6:00 p.m., 745-7011 avant 5:00 p.m., demandez Richard.

NOUVELLE ADMINISTRATION
REMIS A NEUF ET
FRAICHEMENT PEINTURE
POINTE GATINEAU 184 Ch de la Savane, logements de 1 et 2 chambres à coucher, avec ou sans cuisinière et réfrigérateur. Aussi logis de 1 chambre complètement meublé, 1 mois gratuit à la signature du bail. 778-2188, 568-6035

NOUVELLE CONSTRUCTION
UN MOIS GRATUIT, libre. Appartement Tassé, 350 rue Principale, Touraine, 1, 2, 3 chambres à coucher, face à la rivière Gatineau. Près d'un centre d'achats, chauffé, éclairé, tapis, poêle, réfrigérateur, balcon, intercom, stationnement et autres avantages. A partir de $200 pour location voir concierge. 344 ou 352 Principale, 568-8439, 568-1173

ORLEANS, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, $200 libre 1er octobre. 746-6662

ORLEANS, chemin Boyer. 2 chambres à coucher. 1er septembre. 824-0825.

ull. Plus de 1,200 maisons inspr̀es centre d'achats et écoles. In-
OTTAWA EST
OCCUPATION immédiate ou future. 1 chambre $230., 2 chambres $265. Secteur idéal, vue panoramique. Excellent service d'autobus, près centre d'acahts et écoles. Inclus piscine extérieure, chauffage, électricité. S'adresser au concierge au 230 et 240 Britanny Drive, Ottawa ou composez 749-5643.

POINTE-GATINEAU — Libre, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, $125. 568-8951.

PETIT logis, Wrightville, 1 chambre à coucher, 33 Brodeur, 770-0337

PETIT logis, pour couple, chauffage électrique, mais non chauffé, $125 avec stationnement, 827-1671, Chelsea, Québec de 9h à 4h. Libre immédiatement

PLACE RADISSON
SOUS LOUER, 1 chambre à coucher, maintenant. 778-3799 998-3850

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, moderne, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur, à partir de $220. 444 St-Antoine, 568-9366.

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, tapis partout, balcon, libre immédiatement, $225 et $240, le mois d'août gratuit. 568-3823.

POINTE GATINEAU, 2 chambres chauffées, éclairées, poêle, réfrigérateur, tapis partout, stationnement, 828-0283, 568-0783, après 5 hrs

POINTE GATINEAU, luxueux appartements, 1 et 2 chambres, certains meublés, salle à manger, grandes pièces, $220 à $250, chauffés, éclairés, stationnements, arrêts d'autobus. 770-9067

POINTE GATINEAU, 1 et 2 chambres à coucher, chauffés, éclairés, câblovision, stationnement, poêle, réfrigérateur, à partir de $173. 771-7293

POINTE GATINEAU, appartemer 2 chambres à coucher, nouvellement décoré. Chauffé, éclairé, et stationnement inclus. $210. 749-9991

POINTE-GATINEAU, septembre, gratuit. 2 chambres à coucher, salle de lavage, stationnement, intercom. 771-0722.

POINTE-GATINEAU, 1 chambre, $200. 2 chambres, $250. modernes, à l'épreuve du feu. Insonorisés, câblovision, poêle, réfrigérateur, inclus. 568-6543.

POINTE-GATINEAU, $180. Vous voulez 1 chambre à coucher, avec toutes commodités, incluant climatisation? Venez voir 49 Smith, 568-0687.

POINTE GATINEAU, cuisine, 1 chambre à coucher, salle de bains, complète, chauffé, meublé ou non, pas d'enfant. 568-0362

POINTE GATINEAU 2 chambres à coucher $200 776-3372, après 4h

POINTE GATINEAU logis moderne, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, $150 663-4718, libre 1er septembre

POINTE GATINEAU, édifice neuf, tout électrique, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, prises stationnement $240. 568-3867

POINTE-GATINEAU
JARDINS LAFRENIERE 1 et 2 chambres. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, couleur. 568-0625, 771-4172

POINTE GATINEAU, moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $230, octobre, novembre 568-1355

POINTE-GATINEAU, logis pour couple, sous-sol, 1 chambre à coucher, installation laveuse-sécheuse, chauffé, éclairé, $160 par mois, 568-9709.

POINTE-GATINEAU, logis moderne, chauffé, éclairé, $145, libre 1er septembre. Après 5h. 568-1892.

POINTE GATINEAU, 5 pièces, chauffées, eau chaude, poêle, stationnement, $180 643-3627

POUR LE 1er SEPTEMBRE, 1 chambre à coucher, poêle et réfrigérateur, tapis mur à mur, stationnement, $160. 43 Lavallée, app. 2, Hull.

PRES D'ORLEANS, appartement d'une chambre à coucher, 1 er septembre, 824-5343

PRES D'ORLEANS, 1 chambre à coucher, entrée privée, et stationnement. Après 6h p.m. 824-6817

PTE GATINEAU, 3 chambres à coucher, chauffé, non éclairé, poêle à gaz tapis, stationnement, $235. 824-1397

PTE-GATINEAU. 2 et 3 chambres, chauffé, éclairé, stationnement. $195. 38 Orléans app. 9. 568-93$5.

PTE-GATINEAU, 11 Boul. Du Progrès, 2 chambres, tranquille, strictement adultes. 829-0735

PTE GATINEAU, près Centre d'Achat, 1 et 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, gratuit. 777-4283

PTE-GATINEAU, 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement inclus. $215. Libre 1er septembre 778-1788, 568-3146

PTE-GATINEAU. Appartement 2 chambres à coucher, sous-louer. (Achat de maison). 1er septembre ou 1er octobre. 30, rue Claire, app. 8, 568-0479 après 5 heures.

PTE-GATINEAU. Appartement 1 chambre à coucher, tout meublé, situé au 50 Robinson. Tapis mur à mur. Stationnement. $210. 521-2886, 568-4802.

PTE-GATINEAU, logis 3 1-2 pièces, 777-3415.

PTE GATINEAU, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, chauffé, 568-9238

PTE-GATINEAU, 1 chambre, libre 1er septembre, Gérard, 778-0854 ou 771-5859.

QUALITE PLUS VALEUR
GRANDS appartements, garçonnières, 1 et 2 chambres à coucher, dans immeuble en hauteur, paisible, tapis mur à mur, télécâble, appareils électroménagers, de couleur, saunas et plusieurs suppléments. A partir de $195. Mme Beaulne, 778-3449.

ROCKLAND 2 chambres à coucher, chauffé, non éclairé, $175. 824-1397

RUE BOUCHERVILLE, 1 chambre à coucher, pas d'enfants, chauffé, $170. Après 4 heures: 771-6820.

RUE FRONT et Taylor, Hull, Québec, garçonnière et appartement d'une chambre à coucher, moderne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $150, $170 respectivement 995-6169, jour

SEPTEMBRE Centre Hull, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, $135. 111 Leduc, 568-4605

SEPTEMBRE, grandes pièces de 2 chambres à coucher, avec cuisine et dinette. Avec toutes facilités. $205. 84 Richard, Hull. 771-9603.

SOUS LOUER, garçonnière, semi-meublée, 777-7814

SOUS LOUER Place Radisson, 2 chambres à coucher, 1er septembre. 771-0102

SOUS LOUER, près CEGEP 1 chambre, équipé, chauffé, éclairé, $160. 1er septembre 776-3719

SOUS LOUER 2 chambres à coucher, Le Cartier, après 5 hrs 776-2194

SOIS LOUER 2 chambres à coucher, tapis, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er septembre au 1er mai, près du CEGEP. 771-0844, après 7.00 hrs

SOUS LOUER, 2 chambres à coucher, grande cuisine, salon, chauffé, éclairé , $225. Stationnement inclus. 1er septembre 777-1217

SOUS LOUER 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 568-1158

SOUS-LOUER, 1er septembre, 2 chambres à coucher, $180, 777-3318. 76 rue Richard, Hull.

SOUS SOL 2 chambres à coucher, 776-2021, après 6 hrs

SOUS-SOL 2 chambres à coucher, $190 par mois. Stationnement, immédiatement. 568-4569.

SOUS-SOL 1 chambre à coucher, 154 chauffé. Près de l'hôpital. 1er septembre. 776-3643.

SPACIEUX 2 chambres à couche , grande cuisine, stationnement, $168. 777-1834, 825-2084

STUDIO août gratuit, prix à discuter. 777-4834 après 18h.

TEMPLETON, garçonnière, tout équipée, stationnement, $120. 663-6703.

TEMPLETON, logis 2 chambres à coucher, tapis partout, $220. Chauffé, éclairé, 663-9495

TEMPLETON, sous-sol 5 pièces, $155, après 10h a.m. 663-1817

TEMPLETON, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, $175, chauffé. 776-6155.

TEMPLETON 2 chambres à coucher, chauffé, $190 par mois, 1er septembre. 663-8623.

TEMPLETON, 2 chambres, presque neuf, chauffé, $150. 663-8745.

TEMPLETON 16 rue Dupuis, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, fournie. $175. 568-3003, 568-2846

TOURAINE, appartements de 1 et 2 chambres à coucher, un mois gratuit, poêle, réfrigérateur, couleur. Tapis "shag", mur à mur. Balcon, stationnement . A partir de 1 568-0689, 568-6042, entre 9 a.m. et 9 p.m.

URGENT, appartement 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, laveuse à vaisselle inclus, tapis partout. $285. 776-5696 après 5 heures.

VAL-TETREAU, Hull, appartement à 2 chambres à coucher, place pour laveuse et sécheuse, grand balcon, $185 par mois, non chauffé, non éclairé, libre le 1er novembre. Après 4 h 30, 770-1036.

VANIER, logis 1 chambre à coucher, $175 par mois, 745-4558

VANIER, quatier résidentiel, 1 chambre à coucher, cuisine, poêle, réfrigérateur, salon, tapis mur à mur. Stationnement, $225. 745-9962.

VANIER, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, eau chaude, poêle, réfrigérateur, facilité bunaderie. $258. Adultes seulement. 746-2090 entre 5h p.m. et 9h p.m.

VANIER 2 chambres à coucher, moderne, $275, chauffé, stationnement, 741-2897

VANIER 1 et 2 chambres, $170 à $235, chauffé, stationnement, 824-8084

VANIER, 113 rue Alice, 1er septembre, appartement 1 chambre à coucher. Poêle, réfrigérateur, stationnement, facilité de laveuse et sécheuse. $205. 568-6886 — 568-4051 après 7 heures.

VILLAGE de Hammond, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, soir 1-487-2524.

WRIGHTVILLE — Logis 1 chambre à coucher, chauffage électrique, $145. 777-1483 et 827-2823.

WRIGHTVILLE 1 chambre, genre garçonnière, chauffé, tapis, $130 827-0200

WRIGHTVILLE, 1er septembre, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, $150, 778-2371.

WRIGHTVILLE 2 chambres à coucher, installation laveuse-sécheuse, semi sous-sol $200 non chauffé, adultes. 770-0914

WRIGHTVILLE 16 Roy, 3 chambres à coucher, chauffé, stationnement, $220. 1er octobre, après 6 hrs. 776-3302

89 LUCIEN BRAULT, logis 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er octobre. $200 568-2326

84 EMOND, 2 chambres à coucher, 1er août. 770-0248.

77 CHAUVEAU Hull, 4 1-2 à louer, réfrigérateur, cuisinière, laveuse, et sécheuse, $230 non chauffé. Immédiatement. Après 7h p.m.

5 1-2 PIECES, chauffé, stationnement et eau chaude inclus, $160. 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau.

2 CHAMBRES à coucher, secteur du Mont-Bleu, pas d'enfants, 770-8835.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, pas d'enfants, 488 Leplateau, Gatineau. 663-9041 — 663-3857.

2 CHAMBRES à coucher, salle à manger, salon, cuisine, salle de bains. $240. 722-8266 après 6 heures.

2 CHAMBRES à coucher non équipé $167.50, 1er septembre. S'adresser à 12 Georges Bilodeau, app 2, Hull

2 GRANDES chambres à coucher, cuisine et salon très spacieux. 776-2134.

2 GRANDES chambres, grand salon, chauffé, $175 292 Champlain, Hull. 776-2248, libre 1er septembre

2 PIECES, cuisine et chambre, chauffé, éclairé, privé, $90 Hull 777-3200

1 CHAMBRE à coucher, West End, stationnement, 749-2506, après 6 hrs

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, équipé, 777-1889.

1 CHAMBRE à coucher, sous-louer, tous services compris. Jour: 996-0628; soir: 770-0701.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $190. 230 Mutchmore, 770-6907.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, $175. 777-8713, 56 rue Amherst, Hull

1er OCTOBRE, Vanier, 3 chambres à coucher, balcon, stationnement, adultes, $275. 749-5983.

1er SEPTEMBRE, 78C St-Rédempteur, $140 chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher, s'adresser à M. Lefebvre, 68 Wright, Hull

193 FONTAINE, 1 chambre à coucher, libre. 770-0248.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

APPARTEMENT neuf, meublé au complet, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement, dans nouvel édifice, Pte-Gatineau, rue St-Louis, prix à discuter. 776-1006.

APPARTEMENTS modernes, meublés ou non, près Galeries Hull, 1 chambre à coucher, tapis partout, grand balcon, intercom, buanderie, pas chauffés. 771-7041

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, câblovision. Après 6 heures, 663-6790.

APPARTEMENT meublée 2 pièces, entrée privée, 777-8303

APPARTEMENTS près de Place du Portage, meublés, éclairés, chauffés, personne propre seulement. Soir 777-6446, jour 568-2665

APPARTEMENT 1 chambre à coucher $195; garçonnière $175. 50 Richelieu, Hull. 770-3395.

APPARTEMENT meublé à louer, 2 chambres à coucher, avec tapis, stationnement fourni. 663-7532

APPARTEMENT 2 pièces, tout meublé, stationnement, Pte-Gatineau 770-5424

APPARTEMENT NEUF, garçonnière, chauffée, éclairée, tapis, Pte-Gatineau, 568-8496.

APPARTEMENT MEUBLE, Lucerne, chauffé, éclairé, stationnement. 684-6861.

AYLMER, garçonnière, meublée, éclairée, câblovision, $115. 684-6516

CENTRE HULL 3 pièces, meublées. $110 147 Papineau

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, libre 1er août. Personne seule. Références. Bail 1 an. $145. Jour: 771-0520; soir: 771-3863.

GARCONNIERE, tout compris, $140. 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau.

GARCONNIERE, entrée privée, stationnement, 776-4371.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, stationnement, $160, libre, 827-0822, 827-0502

GARCONNIERE neuve, pour personne seule. Meublée, chauffée, éclairée, stationnement, câblovision, très propre. $165 par mois, libre 1er septembre 643-I428, 643-1247

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, tapis, stationnement, $170 771-8479

GARCONNIERE, meublée, chauffée, éclairée, près d'arrêt d'autobus. 777-9231, 771-6605

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, 663-8238 — 663-9131.

GARCONNIERE chauffée, éclairée, meublée avec stationnement. Près de la Polyvalente de Gatineau. $170 par mois 663-1600

GARCONNIERE Mont-Bleu, tapis mur àcmur, semi meublé, avec balcon, 777-0144, 777-4482

GARCONNIERE chauffée, éclairée, stationnement, tapis, $140 mensuel. 777-5303

GARCONNIERE complètement meublée, très propre, 2 pièces, chauffé, stationnement 232-8779

GARCONNIERE Val Tetreau, $165. Chauffée, éclairée, stationnement, câblovision, tapis mur à mur, jour 995-2029, soirs 771-1368

GATINEAU. Appartement meublé, chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher. 663-0379.

GATINEAU, appartement meublé, 2 chambres, disponible 1er août, rénové en neuf, tapis mur à mur, chauffage électrique, stationnement, adultes. Demandez propriétaire, Restaurant Lucie, 331 rue Laviolette, Gatineau

GATINEAU, chambre pour un ou deux, cuisinette, tout fournie, méange fait, téléviseur, 663-9796.

GATINEAU, garçonnière, meublée, éclairée, chauffée, stationnement. 663-4085

GATINEAU, garçonnière, 3 pièces, chauffées. 663-4871

GATINEAU
PLACE ANGELA
APPARTEMENTS meublés, 1 chambres, disponible immédiatement et 1er septembre. $185 inclus. Chauffage, électricité, stationnement, moquette, surintendant, résidant. Terrain paysager. 771-4748, 643-2008

GATINEAU 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, eau chaude, 663-2540

HULL, garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, $165. 827-2474

IMMEDIATEMENT, garçonnière meublée, privée, préférablement fille. S'adresser 261 Murray, Ottawa

LE CARILLON, septembre, octobre, garçonnière meublée, avec toutes facilités, $205. 230 Mutchmore, Hull. 770-6907.

MAISON PRIVEE, garçonnière au sous-sol, meublée ou non meublée. 1er septembre. $150. 684-4641.

MEUBLE, éclairé, chauffé, libre, pour jeune fille sérieuse, près hôpital Sacré-Coeur, 777-0938.

MONT-BLEU, moderne, 2 chambres, équipé, balcon, stationnement, 1er septembre, $225, 824-6440.

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, meublé au complet, 444 St-Antoine, 568-9366.

POINTE-GATINEAU, garçonnière chauffée, éclairée, entrée et stationnement privés. 568-5920.

POINTE-GATINEAU 1 chambre à coucher complètement meublé, lave-vaisselle, tapis partout, $225, libre immédiatement. 568-3823.

POINTE GATINEAU, garçonnière entièrement meublée, chauffée, éclairée, laveuse, sécheuse, pour homme ou femme, 25 ans et plus, $150, libre 15 août, 568-9370

POINTE GATINEAU, garçonnière, chauffée, éclairée, entrée privée, $35 par semaine femme seule. 568-9286

POINTE-GATINEAU, garçonnière, libre immédiatement, $142 moderne. 446-4684.

POINTE GATINEAU, garçonnière 2 pièces, meublées, chauffées, éclairées, $35 par semaine 643-3627

POINTE-GATINEAU, rue St-Louis, appartement meublé, 3 1-2 pièces, chauffé, éclairé, stationnement avec prise, adultes, $200. Libre 1er septembre 771-1130

PRES Galeries de Hull, garçonnière meublée, chauffée, écl,airée, stationnement, une personne seulement. Références, libre. $200 770-0052

SOUS SOL 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, libre immédiatement. $175. Après 6h 663-5565

TEMPLETON-EST, appartement meublé ou non, 1 chambre à coucher, 663-5893

TEMPLETON, garçonnière ch at fée, éclairée, meublée. $160 663-5881

TEMPLETON 66 Richard, 2 1-2 pièces, chauffé, éclairé, libre 663-6048

VANIER, garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, $185, 749-4647 — 777-6891.

VANIER, grande garçonnière meublée. Idéal pour jeune fille. 88 Barette.

3 PIECES, propres, $45-semaine, 1er septembre, 771-9905.

1 CHAMBRE à coucher, fraichement peinturé, 778-2188, 568-6035

67 CHAMBRES A LOUER

ACCOMMODATION pour 2 étudiants(es), éclairé, chauffé, meublée. 771-9344.

ACCOMODATION, Tunney's Pasture, pour homme, meublé, réfrigérateur, fournissons lingerie, stationnement disponible. $80 722-0982

ATTENTION étudiant(e)s, chambres simples, literie, et téléphone inclus. Usage et facilités récréatives. Petites cuisinettes, cafétéri a, pensi complète falcutative. Site central, service d'autobus excellent. Adulte de 18 à 25 ans et étudiants(es), $29 par semaine, 6 à 52 semaines. Autres $49 par semaine, 2 à 12 semaines. Y.M.-Y.W.C.A., 180 rue Argyle, Ottawa. 237-1320

BELLE chambre, chauffée, éclairée, stationnement, près Place du Portage, $65 par mois 771-8485

BOUL. Gamelin, homme sobre, propre, maison privée 776-2646

CENTRE HUL

AYLMER, bungalow 3 chambres coucher, tapis mur à mur, $39,00 684-9005

AYLMER, bungalow duplex, 1 de chambres, tapis mur à mur, 1 de chambres, face à la marina. Après hrs 684-7631

AYLMER, bungalow 2 grande chambres à coucher, garage double près Marina. Soir 829-5947

AYLMER, bungalow chemin Perry 1 acre, 5 chambres à coucher, sous sol fini, foyer Franklin, piscine prix à discuter 684-7882

AYLMER, Cook et Berry, 1 acre, garage double, foyer, 3 chambres à coucher, tapis partout, 684-2604.

AYLMER, grande vieille maison, idéal professionnel. 2 terrains, $69,500. Soirs 684-3925

AYLME , maison-jardin de 2 étages et 4 chambres à coucher située dans le parc Aylmer. Abri d'auto et salle de jeux aménagée. Idéale pour une famille en croissance. $33,000 684-8453

AYLMER, neuf, semi-détaché 3 chambres à coicher, 1 1-2 salle de bains, tapis partout. Surplus d'isolation, stationnement pavé, grandes clôtures, située sur un coin. 684-6290 après 5h 30.

AYLMER, région Parc Champlain, 5 chambres à coucher, foyer, sous-sol fini, 1 1-2 salle de bains, magnifique terrain paysager, d'une acre. Piscine creusée, possession immédiate. $69,000 771-5746

AYLMER, 93 Chablis, unifamiliale, 4 chambres à coucher, 2 étages, $40,500. 684-8568, 684-7205.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AYLMER, semi-détaché, vente privée, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, clôturé, paysager, $29,500, ferme, 496 Wilfrid Lavigne, 684-6231

AYLMER, $29,000 ou meilleure offre. Vente rapide. Bungalow 3 chambres à coucher, grand terrain, 684-6733.

AYLMER 10 rue Centre, semi-détaché, pierre et brique, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, foyer, entrée pavée, clôturée, patio, 684-7725

BLOC 6 LOGIS, Gatineau, propre $65,000. Revenu actuel, $12,000 par année. Excellent investissement. Privé, 777-2768

BUCKINGHAM, vente privée, 3 logements, informations. 568-4477

BLOC 3 appartements, 2 chambres à coucher, 1972, chauffage électrique, tapis, style espagnol, propriétaire transféré, 84 Marengère, Pte-Gatineau. 770-0340.

BOIS de Limbour, luxueux split-level, 3,000 pi. ca., 3 chambres à coucher, salle à manger, salle familiale, 2 foyérs, 2 1-2 salles de bains, garage chauffé, sous-sol fini, pour parents, terrain 200 x 200, considérerait échange sur 12 logis ou plus 827-1421

BUCKINGHAM — 179 Pierre Laporte, 3 chambres à coucher, salle à manger, sous-sol presque fini, maison 29 x 48, fini brique et pierre. Terrain 75 x 100, boisé, $49,600. 1-819-986-6657 — 986-6366.

BUCKINGHAM, vente rapide, maison 3 chambres à coucher, 156, rue Fortin. 986-6634 ou 986-6809.

BRIQUE, semi-détaché, chauffage électrique, rue tranquille, proximité Galeries de Hull, $38,500. 776-4878.

BUCKINGHAM. Bungalow 3 chambres à coucher, 27 x 42, terrain 82 x 200, avec foyer 1-819-986-6337

BUCKINGHAM 3 chambres à coucher, salle de bains, salon, cuisine, 986-3693

BUNGALOW A VENDRE — $31,500 à Buckingham. Information: 776-1078.

BUNGALOW 3 chambres à coucher, lave-vaisselle, tapis, lot 60 x 100, paysager, secteur paisible. $37,000 776-5993

BUNGALOW 3 chambres à coucher, garage double, entrée pavée, après 5.30h 568-7082

BUNGALOW — Stuc, rénové en neuf, 2 chambres à coucher, 1-2 acre, Chemin Eardley, vue de la rivière, 4 milles d'Aylmer, $26,500. 684-2701.

BUNGALOW 2 ans piscine, remise, sous-sol fini. Espagnol, bar, foyer, faites une offre. 568-4126.

BUNGALOW 2 chambres, salon, cuisine, salle de bains, ainsi que duplex sur même lot. Renouvelé, $22,000. 777-1250

BUNGALOW, 2 1-2 ans, 4 chambres à coucher, foyer, 1 salle de bains, 4 pièces, très moderne, 35 milles de Hull, prix demandé $19,500. 729-1555.

CHELSEA, chemin Hendrick, bungalow, 32 x 58, lot de 120 x 120, très belle propriété de 4 ans, nombreux extra, soir, 663-8561.

CADEAU pour $36,000. Val Tétreault, Hull, 3 chambres à coucher, 2 chambres de bains, moderne et fonctionnelle. Grandes pièces et grand terrain. Garage avec "pit" et atelier, vente privée. Jour 995-6802, soir 777-2663

CHERCHEZ-VOUS une maison en brique de 3 chambres à coucher, à Gatineau pour $25,000. Informations 236-8167

COTE D'AZUR, maison neuve, tapis partout, foyer, grandes pièces, chauffage électrique, $49,500 663-6522, 663-0982

COTE D'AZUR, Touraine, maison 2 étages, 3 chambres à coucher, garage double, avec balcon, vue panoramique, foyer, lot 100 x 150, $80,000. 568-2300

COTE D'AZUR, 37 St. Raphael, maison de style Normand, en pierre chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, salle familiale et salle de jeux, 4 salles de bains, 3 foyers, garage double, piscine intérieure, par appointement 568-3049.

COTE D'AZUR à vendre ou à louer, bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol fini avec salle familiale, chambres et salle de toilette, abri d'auto, foyer, terrain paysager. $375 par mois. 1er octobre. 568-2677.

DOIT VENDRE, semi-détaché, prix à discuter, après 5 hrs 568-4994

DOIT VENDRE, bungalow 3 chambres à coucher, garage double, vue sur la rivière Outaouais, rue Hurtubise, Templeton, 521-1539.

DUPLEX en stucco, $39,800. 123 Jeanne d'Arc, Hull. 776-6696.



IMMEUBLES REAL ESTATE

G. "BUCK" LARAMÉE

169, NOTRE-DAME HULL, QUEBEC

COURTIER 776-2282 REALTOR

DUPLEX, VAL-TETREAU — 3 ch. à c. au rez-de-chaussée, pour proprio. Nécessite aucune réparation. Logis supérieur de 2 ch. à c. Faites une offre, il faut vendre.

LAC GAUVREAU, MASHAM — Chalet de 3 ch. à c. Lot de 19,000 pieds carrés. Environ 20 milles de Hull. Chemin pavé. Demande $17,000.

WRIGHTVILLE — $27,900 seulement. Bungalow de 2 ch. à c., tapis mur à mur, sous-sol. Une visite suffira.

LAC HOTTE — Environ 1 heure de Hull, sur chemin pavé. 2 chalets de 2 et 3 ch. à c. Plages de sable. Endroit idéal pour sports d'hiver.

80

Claude TESSIER et associés inc. courtiers realtor du Québec

L'EQUIPE D'ACTION

250, BOUL. ST-JOSEPH, HULL — 770-5366

Nous recherchons maisons à vendre, afin de répondre à la demande de plusieurs clients-acheteurs.

Contactez l'un de nos représentants qualifiés.

Raymond Déziel, 771-3380 **Jeannete Alie, 684-3445**

80

TRUST GÉNÉRAL courtier hull 771-3227

LIMBOUR — Très joli bungalow en brique et aluminium. Garage. Sous-sol très bien fini. Prix: $43,500. Faites vite!

BUCKINGHAM — Chalet hiverisé, 2 c.c. Sur les bords de la rivière du Lièvre. Bien meublé, foyer Franklin. Grand terrain.
Michelle Bengle-Bégin, 568-1357

RUE PAQUIN, TOURAINE — Bungalow en pierre volcanique, 4 c.c., 1 1-2 salle de bains, 2 réfrigérateurs, salle de jeux, tapis mur à mur, table de billard. Piscine.
André Rouleau, 684-8362

URGENT — Proprio doit vendre, Buckingham, rue Roy. Bungalow 40' x 25', 3 c.c., chauffage électrique. Terrain 65' x 100'.

TOURAINE, SECTEUR PAISIBLE — Maison-jardin, 3 c.c., foyer au salon. Très propre. Terrain aménagé et clôturé.
Pierre-André Gareau, 827-1063

542 FILIATREAULT, GATINEAU — Accueillant bungalow, 3 c.c., chauffage électrique. Abri d'auto, piscine creusée, grand patio. Très bien clôturé. Une visite vous convaincra.

PTE-GATINEAU, 19, BOUL. DU PROGRES — Semi-détaché en brique, construit en 1974. 3 c.c. S'achète avec peu de comptant. Possession immédiate. Taxes: $761.42. A ne pas manquer. A vendre ou à louer.
Paul Giroux, 663-5588

JARDINS MACKENZIE KING — Très grand bungalow. Terrain plus grand que la normale, bien aménagé. Foyer exclusif dans vivoir, porte-patio. Cuisine très grande. Garage double.

AYLMER — Semi-détaché très propre et bien décoré. Proprio transféré. $31,500.
Ted St-Germain, 684-9037

Réjean BERTRAND

27, boul. Gréber — 770-7600

LA SOLUTION, $21,500 — Maison de ville (unité de bout), 3 ch. à c., cuisine-dînette, 1 1-2 salle de bains. Impeccable. Frais peint. Un minimum d'entretien. Léger comptant.
Robert Woodstock, 770-7600

JOLI BUNGALOW, $33,000 — Gatineau. 4 ch. à c., salle de jeux, foyer en brique. Garage. Près d'un parc. Mieux que neuf.
Jean-Paul Lanthier, 663-3364

PTE-GATINEAU, RUE LAPRAIRIE — Quadrex de 4 ch. à c., 1 1-2 salle de bains, cuisine-dînette, salle de jeux. Tapis de qualité partout. Moins cher qu'un loyer. Faites une offre.
Yvon Charlebois, 663-0430

CHARMANT BUNGALOW — Secteur Du Barry (1973). 3 ch. à c. Grandes pièces bien divisées. Très propre. Prix à discuter.
Réjean Bertrand, 770-7600

80

Service de prets hypothecaires 10 %

SYLVIO HUNEAULT

Courtier - Realtor du Québec

362, boul. Maloney — GATINEAU, Qué.

663-3903
770-5440

BUREAU DE GATINEAU 663-7707

GATINEAU Beau "split-level" de 3 c.c. Sous-sol fini. Terrain paysager et clôturé. Beaucoup d'extra. (77-150)
Bureau, 663-7707

GATINEAU Rue Thomas, bungalow tout brique, avec piscine 19' x 38'. 2 pièces finies au sous-sol. $52,000. (77-109)
Bureau, 663-7707

GATINEAU Rue Labrosse. 1,000 pi. ca. à louer au centre de la ville. Edifice professionnel. Pour plus d'informations (77-163)
Paul Cousineau, 671-2469 (1-819 à frais virés)

LAC ROND Chalet d'été, 3 c.c., grande cuisine, poêle Franklin (77-114)
Guy Prud'homme, 643-3632

VAL DES MONTS Chalet sur rive de cours d'eau. Terrain 200' x 325'. Chalet bâti en 1976. Gros filage. Chemin du lac Donaldson. 3 c.c. On peut se baigner. (77-144)
Royal Raymond, 663-4422

BUREAU DE HULL 770-5440

GATINEAU Rue Carle. Soyez chez vous à bon marché. Maison en rangée, 3 c.c. Terrain clôturé. (77-55)
René Pichette, 777-9180

PTE-GATINEAU Rue Richer, 5 logis en brique, 3 c.c. 2 c.c. 1 c.c., et garçonnière. Construit en 1970 (77-106)
Guy Huneault, 663-7185

NOTRE-DAME-DE-LA-PAIX Grand terrain. Idéal pour roulotte. Aubaine à $3,500. (76-240)
J. Roméo Groulx, 777-8467

80

IMMEUBLES MARCEL JOLY inc. courtier realtor

60 boul. GREBER GATINEAU 778-3344

GATINEAU, RUE VIENNEAU — Beau secteur. Modèle Breton, construit en 1976. 3 ch. à c., salle à manger. Sous-sol fini.

TEMPLETON — Maison pré-usinée. $17,000. Léger comptant. Mensualités: $260, taxes incluses.

CHEMIN PERRY, LUCERNE — Bungalow neuf de 1,500 pieds carrés. 3 ch. à c., salle à manger, 2 foyers, tapis. Terrain d'une acre. $54,000.

LOGEZ-VOUS A BON COMPTE — 3 logis, Gatineau. 3 ch. à c. chacun. Chauffage électrique. Secteur résidentiel. Termes faciles.

TEMPLETON — 2 bungalows, comme neufs, rues Bérubé et Vanier. $31,500 et $42,500. (Rue Vanier, sous-sol fini pour logis). Termes flexibles.

TERRAINS — Différents secteurs. Informez-vous. Nous avons peut-être celui que vous recherchez.
Roland Gauthier, 568-5099 **Marcel Joly, 663-3233**
Georges Youness, 663-0864 **Benoit Barrette, 684-6362**

LES IMMEUBLES **LEMAY & PRUNEAU ltée**

5 ST-JEAN-BATISTE POINTE-GATINEAU 770-1616

GATINEAU, 350 LALLEMAND — 4 logis, 3 ch. à c. et garçonnières. (906)

GATINEAU, 308 EAST — 3 logis, stuc et bois. Revenu de $365. Demande $34,000. (874)

ANGERS, 1141, DE LIESSE — Semi-détaché. $26,000. Faites vite. (901)

GATINEAU, 528 MILKS — Bungalow de luxe. Beaucoup d'extra. Prix demandé: $52,000. (900)

GATINEAU, 321 MAGNUS — Bungalow de 6 ch. à c. $40,000. Très propre. Vaut une visite. (888)

TOURAINE — Rue De Boulogne. Bungalow en brique. $58,000. (876)
Jacques Pruneau, 776-1803 **Nicole Poirier, 663-9453**
J.P. Lemay, courtier, 770-4800
Denis L'Ecuyer, 568-1081
Paul Page, 568-6341 **Gaétane Huneault, 663-2304**
Robert Richard, 663-0197 **Raymond Gervais, 777-1782**

80

NOUS SOMMES MEMBRES DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE HULL

L'IMMEUBLE **ROLAND SAUMIER** Enrg

COURTIER • REALTOR

770-7760

91 AMHERST, HULL



MAISON DE CHOIX Spacieux bungalow de 3 ch. à c., salle à manger séparée, grand salon avec gros foyer. Beaucoup d'extra. Garage attenant. Faut voir.

BUNGALOW DE 6 CHAMBRES Pte-Gatineau, gros bungalow, tout brique, 4 ch. à c. Sous-sol avec 2 autres ch. à c. et salle de séjour. Entrée pavée, double. Clôturé. Faites une offre.

PEU DE COMPTANT Pte-Gatineau, jolie maison en rangée 3 ch. à c., 1 1-2 s. de bains. Seulement $21,500. A ne pas manquer.
Roland Saumier, 684-2909

80

771-7426
771-8281
COURTIER REALTOR

R. "HAP" McKENZIE

BOUL TACHE Grande maison en brique, 4 ch. à c., salle à manger, foyer. Située près du centre-ville.

LUSKVILLE Terrain en bordure d'un ruisseau. Boisé. Seulement 23 milles de Hull.

BOUL. ST-JOSEPH Edifice commercial avec entrepôt de 10,000 p.c. Bien situé pour tous genres de commerces. Financement disponible.

RUE FALARDEAU Duplex de 2 et 3 ch. à c. Terrain 50' x 80'. Chauffage central. Demande $31,500.

BOUL. ST-JOSEPH Terrain commercial, voisin de la Caisse. Pour tous genres de commerces.

80

DAN J. DAN BRUNET & FILS LTEE.

COURTIER REALTOR

331 boul St Joseph

HULL 770-9550



René Lévesque

NOUVELLE INSCRIPTION — Près de Place du Portage, rue Notre-Dame, Hull. Bâtisse de 3 étages, en brique (75' x 24'), avec 1 logis de 3 ch. à c., 2 de 2 ch. à c. et 3 de 1 ch. à c. Très propre. 104-7709

CHELSEA, POSSESSION IMMEDIATE — Route 105, Tenaga. Bungalow en stuc, 3 ch. à c., salle familiale. Grand terrain, voisin d'une forêt. Informez-vous immédiatement. 143-7623
Gérard Danis, 771-2358

PROJET DU BARRY — Rue Dubuc, Pte-Gatineau. Joli quadrex de 3 ch. à c., salle familiale, tapis de qualité. Très propre. Terrain de coin. Possession immédiate. 313-7625
Bernard Rioux, 776-5214

PROPRIO QUITTE LA VILLE — Rue Barsac, secteur Parc Aylmer. Jolie maison-jardin de 3 ch. à c., tapis de qualité. Site paisible. Visitez sans engagement. 213-4771
Gaston St-Laurent, 777-2302

COMMERCIAL, NORD DU BOUL. ST-JOSEPH — Terrain commercial d'environ 12,240'c., avec maison unifamiliale bien propre. Idéal pour bureaux ou commerce routier. Faites vite, ils sont rares. 143-7646
René Lévesque, 777-3053

VRAIE MAISON FAMILIALE — Rue Madore, Gatineau. Bungalow 25' x 38', 3 ch. à c., salon et cuisine-dînette. Terrain tourbé et clôturé. Soumettez votre offre. 323-7700

POUR FAMILLE HEUREUSE — Rue Clermont, Pte-Gatineau. Bungalow en aluminium, 3 ch. à c., salon et cuisine, salle familiale. Tapis de qualité. Grand terrain. Visitez sans engagement. 313-7682

COMMERCE DE TAXI — Très bien établi. Inclut terrain, bureau, une automobile et un centre de communication. En plus, revenu de 7 permis de taxis indépendants. 10-7603-205
Gérard Amyot, 771-1327

COTE D'AZUR — Rue Beauvallon, Touraine. Magnifique bungalow de 3 ch. à c., foyer au salon, tapis de qualité. Garage attenant. Beau terrain 70' x 100'. Prix et comptant à discuter. 303-7657

REMARQUABLE — Rue Bertrand, Pte-Gatineau. Splendide semi-détaché avec tapis de qualité et belles décorations. Très propre. Beau terrain clôturé. Prix des plus compétitifs. Vaut vraiment une visite. 313-7640

UN DES PLUS BEAUX SECTEURS — Rue Charles, Gatineau. Joli bungalow de 5 ch. à c., salle familiale. Très propre. Beau terrain paysager. Faut le visiter. 323-7654
Vincent Bertrand, 663-9737

4 LOGIS, SOUMETTEZ VOTRE OFFRE — Rue Forget, Templeton (voisin de l'école). Construction 1970. Occasion de choix, pour l'investisseur. 334-7641

PRIX VRAIMENT BAS — Cantley (près du projet Lafortune). Gros "split-level" avec plusieurs extra. Proprio considérera toutes offres raisonnables. 34-4909-203
Marcel Chartrand, 771-9668

IMPECCABLE — Rue Rollin, Gatineau. Maison-jardin sur un coin. Grand terrain paysager. Garage. Prix des plus compétitifs. 32-4994-103

LAC ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD — Petit chalet bien propre. Grand terrain de 1 1-2 acre, avec ruisseau. Eau potable. Idéal pour vos vacances. 39-4872-207
Roger Renaud, 684-7994

SITE PAISIBLE — Rue Léopold, Pte-Gatineau. Petit bungalow de 3 ch. à c., fini aluminium. Beau terrain de 50' x 136'. Soumettez votre offre. 31-7609-103
Micheline Lajoie-Gauthier, 777-6891

PRES DES GALERIES DE HULL — Rue Ste-Marie, Hull. Impeccable bungalow de 4 ch. à c., salon et cuisine. Bien rénové. Piscine creusée. Visitez sans engagement. 11-4963-203

PLAFOND CATHEDRALE — Rue Plaisance, Touraine. Impeccable bungalow de 5 ch. à c. Tapis et bois franc. Abri d'auto, piscine 40' x 20'. Informez-vous immédiatement. 30-4952-203

ATTENTION, PARC DE LA MONTAGNE — 133, rue Isabelle, joli bungalow de 3 ch. à c., grand salon avec foyer, cuisine et salle à manger. Plafond cathédrale. Salle familiale. Abri d'auto. Grand terrain. 12-4870-203
Robert Serré, 568-9318

POUR FAMILLE ACTIVE — Rue Lyon, Touraine. Joli bungalow de 3 ch. à c. Salle familiale avec bar. Garage chauffé au sous-sol. Piscine 32' x 16'. Beaucoup d'extra inclus. 303-7684

2 TERRAINS, COTE D'AZUR — Rue Beauvallon. Magnifiques terrains plats d'environ 70' x 100'. Présente hypothèque à 8 p.c. Demande $12,500 chacun. Soumettez votre offre. 30-4821-201
Jean-Guy Rail, 568-3188

SECTEUR ST-RAYMOND — Rue Church, Hull. Magnifique triplex 44' x 27', brique, 3 ch. à c. par logis, tapis. Impeccable. 214-7631

SUR SITE COMMERCIAL — Rue Champlain, Hull. Trois locaux commerciaux et 3 logis. Prix raisonnable. Comptant à discuter. 104-7649
Rachel Guertin, 776-2960

CANTLEY, 3 1-2 MILLES DU PONT ALONZO — Rue Principale. Joli bungalow fini aluminium, 3 ch. à c., salon, cuisine et salle à manger. Terrain 126' x 148'. Garage. Idéal pour fuir les grosses taxes municipales. 34-4957-203

POSSESSION IMMEDIATE — Rue Nicolet, Gatineau. Bungalow en brique et stuc, 3 ch. à c. Sous-sol semi-fini. Table de billard. Patio, piscine 15' x 20', B.B.Q. Hâtez-vous. 323-7617
Henri Roy, 777-4793

PROPRIO MUTE EN EUROPE — Rue Normandie, Touraine. Magnifique bungalow, modèle Monte Carlo, 3 ch. à c., salle familiale, bar, cave à vin. Possession immédiate. 303-7690
Jean Roch Bernard, 777-8217

80

LE RENDEZ-VOUS DE L'IMMEUBLE

REAL ESTATE

CENTRE D'IMMEUBLES

Lise SOROKA Engr

27 boul Lucerne, Aylmer, Québec

48 Montclair, Hull, Québec

AYLMER 684 4000 HULL 770-0080

GATINEAU (213) Joli bungalow, brique, stuc et alum. 1973. Très propre. Beau terrain. Tapis à la grandeur. 3 chambres. Une aubaine.
Marie Trauner, 684-2677

TRES GRAND DUPLEX (192) Idéal pour grande famille. En parfait état. Logis principal de 7 pièces et 2e de 5 pièces. Idéalement situé. Faut vraiment le voir.
Irène Roy, 684-6668

PARC DE LA MONTAGNE, HULL 3 logis; 2 logis de 3 c.c. et 1 de 2 c.c. Très bon revenu. Informez-vous.
Noëlla Blackburn, 684-4835

PTE-GATINEAU (231) Le Baron. Vous recherchez un semi-détaché de 3 chambres? Celui-ci a beaucoup de suppléments à un prix très raisonnable.
Gisèle Morin, 770-9067

$29,900 AYLMER (234) Petite maison de 4 pièces avec services et grand terrain de 13,118 p.c. Une offre est à faire.
Irène Roy, 684-6668

LIMBOUR (130) Split-level de 4 chambres, salle familiale plus logis séparé de 4 pièces. Nouvelle construction. Prix raisonnable.
Fernande Lewis, 568-5437

SMOKE SHOP (215) Commerce, équipement, inventaire, idéalement situé dans centre d'achats. Demande $45,000. Très bonne opportunité à ce prix.
Lise Soroka, 684-4000

80

LES IMMEUBLES **RENAUD**

REAL ESTATE LTD. LTEE

COURTIER-REALTOR

150 MAIN, ST. AYLMER, QUE.

684-6415

77-1063 AYLMER (WYCHWOOD) Maison de 1 1-2 étage, 3 c.c. Grand terrain. Secteur mature.
Nicole Keeley, 684-4837

77-944 JOLI CHALET RENOVE Très propre. Belle plage sablonneuse. 2 c.c., grand solarium.
Raymond Poirier, 684-8713

77-1056 GLENWOOD Semi-détaché, 2 étages, modèle espagnol, 4 c.c. Garage. Demandons $34,500.
Huguette Lamirande, 684-6297

77-1037 AYLMER Bungalow très propre, 5 c.c., 2 salles de bains, salle de jeux. Réduit à $39,500, pour vente rapide.
Rita Brochu, 684-3918

77-970 TRES BELLE MAISON DE 4 C.C. Près du centre d'achats et des écoles. Le prix inclut tapis partout et lave-vaisselle. Demandons $42,900.

77-1070 AYLMER Maison de 2 étages en alum., 4 c.c. Sous-sol fini. Situé sur un grand terrain. Bon prix.
Rolande Choquette, 684-4393

77-1023 BEAU TERRAIN 51,040 pi. ca. Vue superbe des montagnes. Prix demandé: $8,800. Faites une offre.
Denyse Asselin, 684-6120

77-1015 AYLMER "Granada" très propre, 4 c.c., foyer. Jardin, beaucoup de fleurs et arbres. Terrain 70' x 100', bien paysager.
Cécile Tanguay, 684-8702

80

RICHARD **MONETTE** IMMEUBLES

COURTIER REALTOR

70 MONTCLAIR, HULL

771-7771

DUPLEX Rue Charlevoix; secteur central de Hull. Très propre. Informez-vous du prix et du comptant.
Lionel J. Monfils, 776-1220

WRIGHTVILLE Rue Carrière, splendide 2 logis de construction hors-pair. A qui la chance?
David Aguiar, 777-3281

NOUVELLE INSCRIPTION Aylmer, rue Beaulac. Maison unifamiliale, salon avec foyer, salle à manger. Beau terrain de coin.
Marc Gravelle, 643-1132

QUADREX Rue Dubuc. Pour se loger à bon marché et convenablement. Prix des plus abordables.
Richard Monette, 771-7858

80

DUPUIS Enrg

IMMEUBLES-REALTOR

123 2e AVENUE GATINEAU

663-2461

GATINEAU Rue Viger, joli bungalow de 2 ch. à c., cuisine-dînette. Sous-sol partiellement fini. Terrain 60' x 100'. Très propre. Venez le voir. (M-474).

HULL-OUEST Beaux terrains d'une acre et plus. Permis de construction garantis. Terrains cadastrés et acceptés par la C.R.O. Plusieurs maisons déjà construites dans le projet. Bonnes conditions d'achat. (M-471). OAQ-79. Domaine des Lacs de la Montagne Inc.

GATINEAU Boul. Maloney, grand bungalow-duplex de 5 ans. 1 logis de 4 ch. à c., cuisine-dînette; le tout avec tapis. 1 logis de 1 ch. à c., cuisine, salon. Terrain 80' x 125'. Taux d'intérêt de 6% pour 4 1-2 ans. Prix: $37,500 ou meilleure offre.

TEMPLETON Rue Bigras, joli duplex en stuc de 7 ans. Un logis de 2 ch. à c. et 1 de 3 ch. à c. Prix demandé: $31,500.
Marc Dupuis, 663-9760
L. Saumure, 663-2141
H. Mongeon, 663-5565

80

778-2443

QUERRY-SAUVÉ IMMEUBLES

75 ST-RAYMOND, HULL

PRIX REDUIT

39, Fraser, Aylmer. Hâtez-vous! Voici un joli chalet en bois rond, sur le bord du lac Deschênes, à 5 minutes de Hull. Peut être habité à l'année. Foyer naturel. Faites une offre. (77-321)
Jean-Pierre Querry, 776-4418

HULL

28, Caron, 2 étages en stuc. Revenu de $320.00 par mois. Logis principal de 3 c.c. Faites une visite. (77-335)
Pierre Gabin, 770-4428

TOURAINE PRIX REDUIT

$39,500. Bungalow (1973) de plus de 1,000 pi. ca. Foyer dans la salle familiale. Faites vite. (77-261)

Odette Chartrand, 568-5509

80

HEURES DE BUREAU LUNDI AU VENDREDI, de 9:00 a.m. à 9:00 p.m. SAMEDI, de 10:00 a.m. à 4:00 p.m.

"CONFIEZ-NOUS LA CLEF DE VOTRE MAISON"

Voir autres Classées Page 36

---

les jardins **Lavigne** gardens

Aylmer



CHOIX DE 4 MODELES

PRIX A COMPTER DE $44,900

COMPTANT MINIMUM

HYPOTHEQUE AU TAUX D'INTERET DE 10¼%

5 ans de garantie — PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE L'A.P.C.H.Q. — Compétence et solvabilité!

FINANCEMENT SUR LES LIEUX POUR UNE 2e HYPOTHEQUE A 10¼%

NOUS ACCEPTONS EN ECHANGE VOTRE MAISON ACTUELLE.

DIRECTIONS: Route 8, Aylmer, tournez à droite au boul. Wilfrid-Lavigne jusqu'au chemin McConnell et suivez les enseignes.

HEURES D'AFFAIRES: Sur semaine de 1h à 8h p.m. Samedi et dimanche de 11h à 6h p.m.

OAQ-8 POUR RENSEIGNEMENTS, COMPOSEZ **684-1900**

PLACEMENTS **Omega-Lucerne**

New York-Londres: $256 Montréal-Londres: $300

GENEVE (PC) — L'Association internationale des transports aériens a fait savoir, hier, qu'un accord était intervenu sur de nouveaux tarifs avantageux sur l'Atlantique, dans le dessein de combattre les conditions offertes par la British Airline.

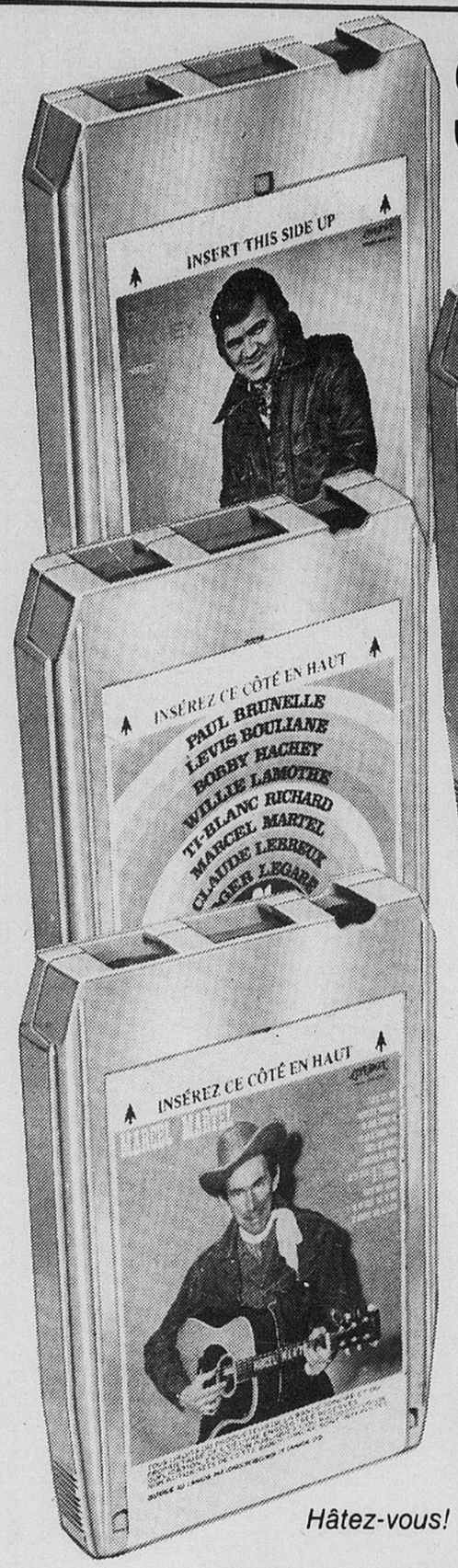
Les nouveaux tarifs seront en vigueur durant six mois à partir du 15 septembre entre New York et Londres. Le vol simple New York-Londres coûtera $146 et l'aller-retour $256. En vertu d'un accord distinct, certains tarifs entre l'Europe et les Etats-Unis seront également réduits.

Six compagnies aériennes pourront offrir les nouveaux tarifs: Panam, T.W.A., British Airways, Air India, Iran Air et El Al.

Le directeur de British Airline, M. Freddie Laker, dont l'entreprise ne fait pas partie des 110 compagnies aériennes affiliées à l'association, a indiqué que son tarif de $235, sans réservation ni supplément, sera valable toute l'année.

A Montréal, les dirigeants d'Air Canada ont déclaré qu'ils n'avaient pas pris part aux entretiens et qu'ils ne réduiraient pas leurs tarifs.

SPÉCIAL... une semaine seulement ou jusqu'à épuisement du stock



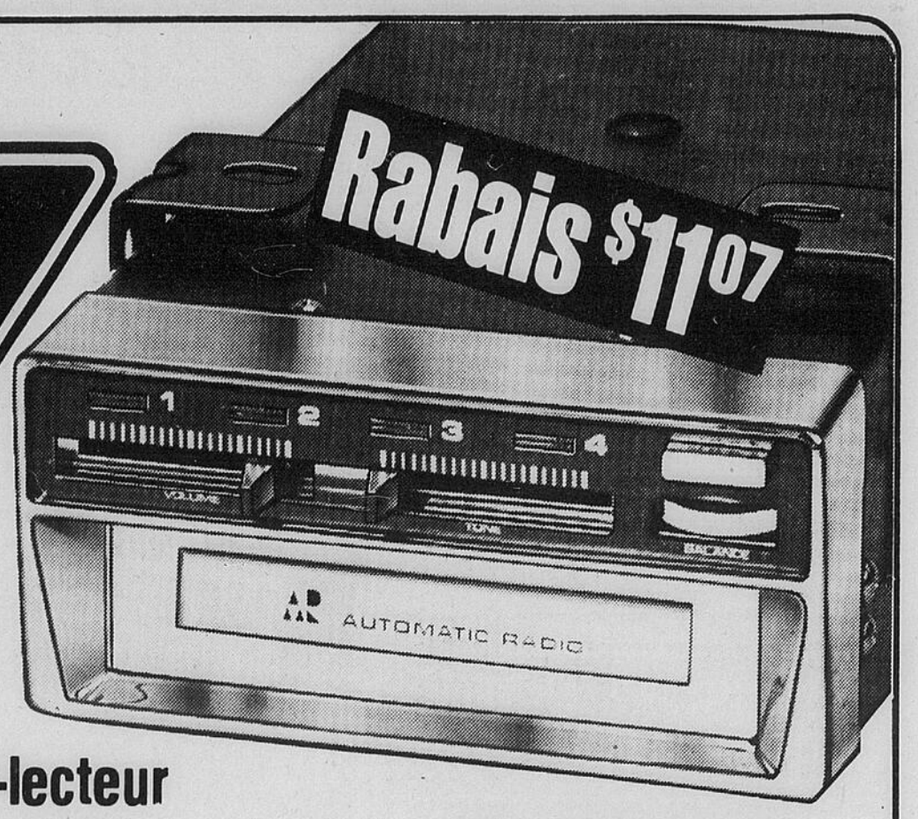
CANADIAN TIRE

Achat spécial

Cartouches 8 pistes

4.99 Au choix chacune

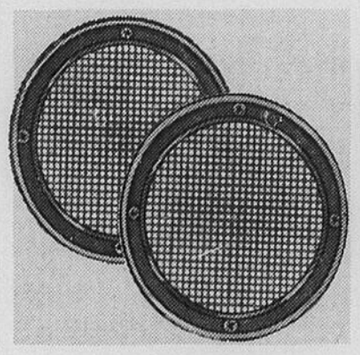
Hâtez-vous!



Mini-lecteur à 8 pistes

Super aubaine! Epargnez $11.07 et obtenez une belle sonorité durable. Sélection automatique/manuelle; indicateurs lumineux. Env. 7⅝x4⅞x2½" haut. 12 V, masse nég.. .

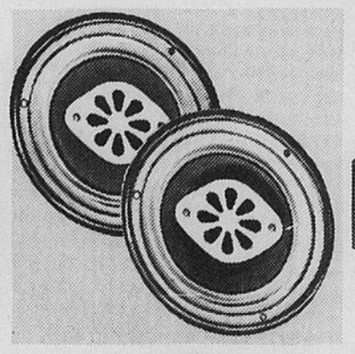
38.88 Courant $49.95



Haut-parleurs

Courant $9.98 6.99

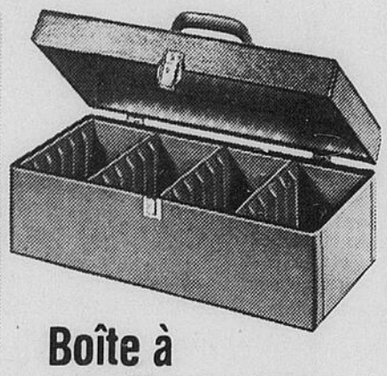
Qualité **Mastercraft!** 2 haut-parleurs ronds 5" affleurants à aimant céramique 2 oz.



Ensemble Kraco

Courant $37.95 33.49

2 haut-parleurs affleurants d'intérieur à montage coaxial et à aimants de 20 oz.



Boîte à bandes 8 pistes

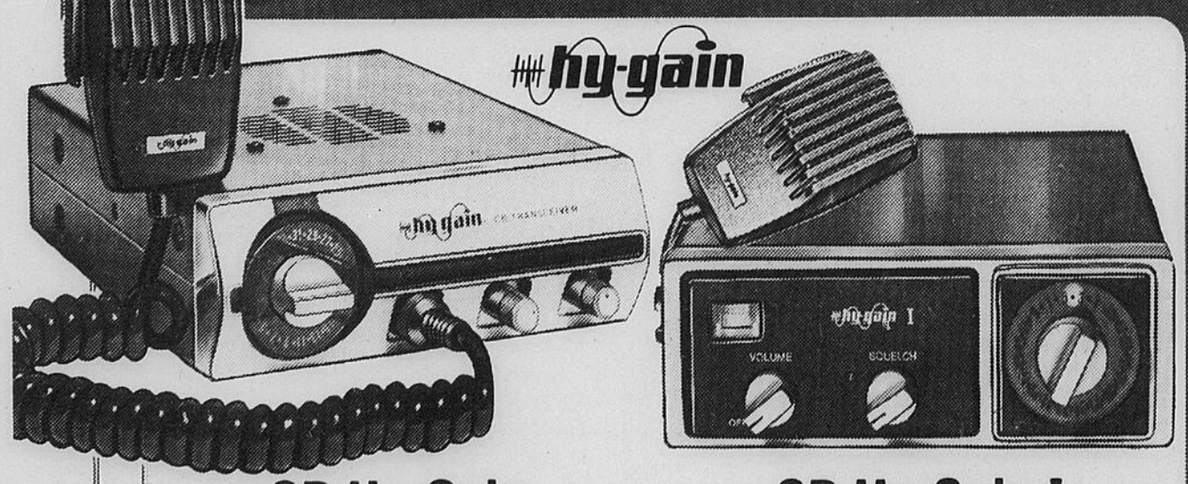
Courant $14.95 12.88

Pour 24 cartouches stéréo. Intérieur rouge, rembourré, Extérieur effet alligator.

Belle variété de grandes vedettes

- Un jour comme ça/Marcel Martel
- 21 grands Westerns québecois/Volume 1
- 35e anniversaire de vie artistique/Ti-Blanc Richard
- Bobby Hachey chante 'Elvis' . . . plus bien d'autres cartouches des plus grands artistes dans leurs succès les plus populaires. Hâtez-vous pour avoir du choix!

De bonnes aubaines même à nos prix courants!



CB Hy-Gain à 40 canaux

127.95

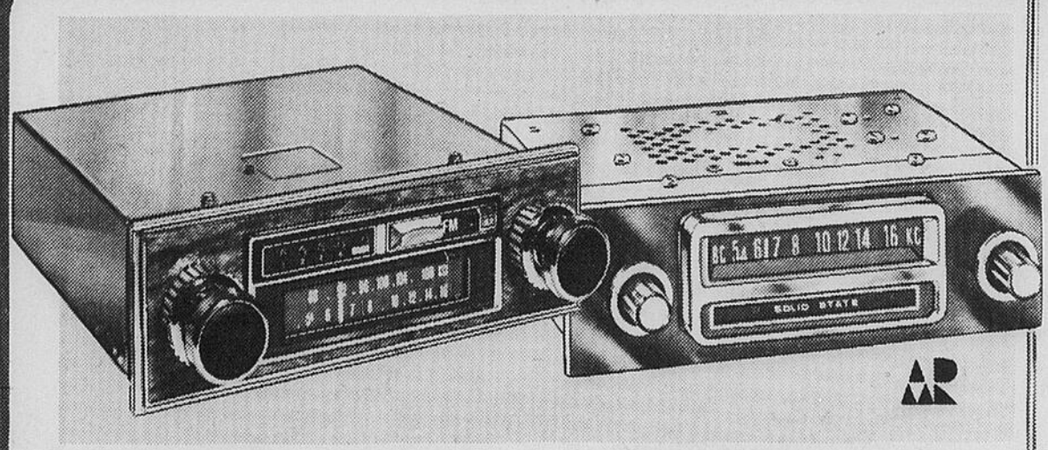
Tenez-vous au courant avec de nombreux canaux. Pré-amplifi. de micro à même, gain et modulation automatiques, réglage silencieux, suppresseur de parasites. Jacks de téléphone/ht-parleur ext.

CB Hy-Gain I à 40 canaux

159.95

Emploi facile! Commandes automatiques de gain et de modulation pour réduire les bruits, augmenter la portée. Indicateur éclairé de force E/R, de canaux. Réglage silencieux. Jack à ht-parleur.

Tous nos postes à 40 canaux sont approuvés par le MdC



AM/FM de tableau et lecteur 8 pistes

134.95

Automatic Radio à changement de canaux automatique/manuel, équilibre réglable, commutateur p. postes locaux/éloignés; tiges réglables. Env. 7¼x7½x2¼". 12 V, masse nég. Sans ens. de montage.

AM de dessous de tableau

22.95

Un bon Automatic Radio pour l'économe. Devant chromé de belle apparence; cadran éclairé, haut-parleur de 4", contrôle automatique de volume aidant à éviter la surcharge. 12 V, masse nég.

FM/AM/CB pour aile
A. Hy-Gain Disguise Antenne à 40 canaux. 39.49

Antenne base aimantée
B. Hy-Gain à 40 canaux. Réglable 180°. 34.95

En plus! Billets-Bonis au comptant

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIÉ
YOUR ADDRESS HERE

Utilisez votre Carte Canadian Tire

Antenne FM de 30½"
C. 1 section chromée; câble 60"; universelle. 4.59

Antenne en 3 sections
D. Chromée. S'allonge jusqu'à 54" 3.99

CANADIAN TIRE

OTTAWA: 178 rue Kent — 1170 ch. Héron; 119 ch. Richmond — 2160 ave. Carling; 1375 ave. Clyde
VANIER — 248, ch. McArthur
BELLS CORNERS — Route 7
AYLMER — 171, Principale
HULL — 9, boul. Montclair
GATINEAU — 375, ouest, boul Maloney
BUCKINGHAM 986-3338
CARLETON PLACE 257-3188
HAWKESBURY 632-7063
PERTH 267-3412
ARNPRIOR 623-3113
RENFREW 432-5821
SHAWVILLE 647-2733
MANIWAKI 449-2000
SMITHS FALLS 283-3909
KEMPTVILLE 258-3479
WILLIAMSBURG 535-2845

Rothmans

SPÉCIALE

DOUCE



En longueur King Size et Régulière.

Savourez le bon goût Rothmans dans une cigarette spéciale douce!

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage – éviter d'inhaler. Moyenne par cigarette – Filtre King Size: goudrons 15 mg, nic. 1.1 mg. Filtre Régulière: goudrons 14 mg, nic. 0.9 mg.

nouvelles internationales

Emmené dans une valise par sa femme

Spectaculaire fuite d'un criminel de guerre nazi

ROME (Reuter) — Herbert Kappler, le criminel de guerre nazi qui a disparu hier, de l'hôpital militaire de Rome, a été emmené par sa femme dans une lourde valise, a déclaré le ministre italien de la Défense, M. Vito Lattanzio, pendant qu'à Bonn, un porte-parole du gouvernement annonçait l'arrivée de Kappler en Allemagne de l'Ouest.

Donnant une conférence de presse, M. Lattanzio a précisé qu'en dépit de la présence d'une garde de 12 policiers devant l'entrée de la chambre de l'ancien SS, qui était située au 3e étage, son épouse Anneliese n'a pas été interrogée au moment où elle en est sortie peu après minuit en traînant une lourde valise. La disparition n'a été consatée que 10 heures plus tard.

M. Lattanzio a déclaré qu'une voiture apparemmenent louée à l'aéroport avait servi à cette évasion. Le ministre s'est refusé à dire si l'Italie réclamerait l'extradition de Kapper si celui-ci était retrouvé en Allemagne de l'Ouest.



La femme à la valise

Des officiels italiens ont affirmé, hier, que Annallese Kappler-Wager, 54 ans, a furtivement sorti son mari, le meurtrier nazi Herbert Kappler, d'un hôpital militaire.

(Téléphoto PA)

Au même moment, un porte-parole du gouvernement de Bonn précisait que Mme Kapper avait, par un coup de téléphone, avisé les autorités de l'arrivée de son époux en Allemagne de l'Ouest.

Matin Rouge impliqué?

Auparavant, un correspondant anonyme se réclamant de l'organisation "Roter Morgen", qui a revendiqué la responsabilité de l'assassinat du banquier Juergen Ponto à Francfort, déclarait à l'agence de presse italienne Ansa que Kappler avait été enlevé afin de contraindre les autorités ouest-allemandes à libérer l'anarchiste Andreas Baader, et les "autres prisonniers politiques" dans le pays.

Au cours de sa conférence de presse, M. Lattanzio a néanmoins exprimé l'avis que cet appel téléphonique n'était pas authentique.

Chef des forces de sécurité sous l'occupation allemande de Rome, Kappler est tenu pour responsable du meurtre de 335 civils, dont environ 70 Juifs, à Rome, en 1944.

Agé de 70 ans, Kapper a été transféré en mars 1974 de la prison de Gaeta à l'hôpital militaire de Rome en raison du grave cancer dont il souffre à l'intestin. Ce cancer serait de caractère incurable.

Ordonné par le ministre de la Défense d'alors, ce transfert avait suscité de nombreuses protestations. En décembre dernier, le Tribunal militaire suprême d'Italie avait annulé l'ordre donné par une autre juridiction de libérer Kapper du fait de son état de santé.

Plusieurs dirigeants ouest-allemands, dont l'ancien chancelier Willy Brandt et son successeur Helmut Schmidt ont proposé qu'on libère Kappler pour des raisons humanitaires, en égard à la gravité de son mal.

Sa femme Anneliese, qu'il a épousée il y a cinq ans alors qu'il était incarcéré à Gaete, se rendait régulièrement d'Allemagne de l'Ouest en Italie.



(Téléphoto PA)

Une quarantaine de personnes ont manifesté devant l'hôpital militaire Celsio à Rome, hier, pour protester contre l'évasion du responsable du massacre des "fosses ardéatines", l'ancien colonel SS Herbert Kappler. Sur l'affiche, on peut lire: "Kappler s'est évadé. Qui l'a aidé? Qui sont ses complices?" L'ancien commandant de la Gestapo à Rome était gravement malade, atteint d'un cancer.

Kappler a fait massacrer 335 Romains

ROME (Reuter) — Herbert Kappler, ancien colonel SS qui a disparu hier de l'hôpital militaire de Rome, était l'auteur d'un des crimes de guerre les plus sanglants commis en Italie sous l'occupation allemande et l'un des deux seuls criminels de guerre nazis encore détenus dans ce pays.

En dépit des multiples appels de gouvernements ouest-allemands en faveur de la libération de Kappler et de l'ancien commandant SS Walter Reder, aucun gouvernement italien ne s'était décidé à les relâcher.

Les deux hommes sont tenus pour responsables du meurtre de 2100 civils, tués en représailles des raids de partisans contre les troupes allemandes dans les dernières phases de l'occupation de l'Italie.

Kappler a été jugé et condamné en 1948 à la prison à vie pour le massacre de 335 Romains après la mort de 33 soldats allemands dans un attentat à la bombe monté dans une rue de Rome par des partisans.

Chef de la police de sécurité nazie à Rome, le colonel SS s'était personnellement chargé des opérations de représailles. Il avait choisi le lieu des exécutions—les grottes Adreatine à la sortie de Rome—et désigné les victimes. Selon des témoins, il avait fait circuler une bouteille d'eau de vie pour fortifier le moral de peloton d'exécution.

De son côté, Reder a été accusé du massacre de 1830 hommes, jeunes et enfants dans la ville de Morzabotto en 1944 en représailles d'une attaque de partisans contre des unités allemandes en retraite.

Selon l'acte d'accusation, ces meurtres étaient d'une cruauté toute particulière. Rassemblées comme du bétail, les victimes ont été massacrée par l'action conjuguée de lance-flammes, de mitrailleuses et de grenades à main.

Bombardement de trois villes

Escalade dans le conflit Ethiopie-Somalie

PARIS (AFP) — Le conflit armé dans la province éthiopienne de l'Ogaden a connu, hier, une brusque escalade, avec l'annonce par Mogadiscio, du bombardement de trois villes somaliennes par des avions éthiopiens.

Cette aggravation subite de la situation fait craindre aux observateurs que le conflit ne fasse "tache d'huile" dans toute la corne de l'Afrique, en raison des menaces de plus en plus précises de la Somalie et du Soudan d'intervenir "directement" dans les deux rébellions auxquelles le régime du président éthiopien Mengistu est actuellement confronté en Ogaden (au sud) et en Erythrée (au nord).

Le Kenys, dont les combats ont atteint les frontières, ne cache plus de son côté ses craintes de voir le conflit gagner l'intérieur de son territoire, tandis que Djibouti, dont l'économie souffre grandement des troubles en Ethiopie, proclame sa "stricte neutralité".

Selon un communiqué du ministère somalien de la Défense, deux appareils éthiopiens "F-5" auraient été abattus lors des bombardements de trois localités somaliennes d'Alabadey, Khabas et Tug Wajale.

Addis-Abeba a aussitôt démenti l'information, mais faisait état dans le même temps d'une "mobilisation populaire" pour "défendre les frontières éthiopiennes".

Barre menace

Le président Syaad Barre, de Somalie, a menacé dimanche soir l'Ethiopie d'intervenir ouvertement dans le conflit de l'Ogaden, si des soldats étrangers participaient aux combats. Jusqu'à présent la Somalie a toujours nié intervenir directement dans le conflit, affirmant que seul le "Front de Libération de la Somalie occidentale" (FLSO) menait les combats.

Sur le terrain, le FLSO semble accentuer sa pression, puisqu'il fait état d'opérations dans les provinces méridionales du Sidamo et de Bale, aux frontières kényane et somalienne.

Par ailleurs, le FLSO a affirmé, dimanche, que de violents combats ont eu lieu à Moyale, poste-frontière entre le Kenya et l'Ethiopie, provoquant la fuite de soldats éthiopiens en territoire kényan. Le Kenya redoute désormais que le conflit s'étende à sa région est, elle-aussi habitée par des populations somalies.

Le Soudan pour sa part a annoncé qu'il plaçait ses moyens d'information à la disposition de la "cause de l'Erythrée et de la Somalie occidentale".

Enfin, la république de Djibouti dont l'indépendance est toute recente (27 juin) entend rester neutre et a démenti que certains de ses ressortissants combattent comme volontaires dans les maquis éthiopiens. Son économie a été durement éprouvée par les combats dans le pays voisin, et la ligne de chemin de fer Djibouti-Addis Abeba est interrompue en plusieurs endroits, autour de Dire Daoua, agglomération toujours détenue par les forces régulières éthiopiennes.

Inondations en Inde

NEW DELHI (AFP) — Au moins trente cinq pèlerins hindous ont trouvé la mort à la suite d'une crue soudaine de la rivière Kallanai, à Tamil Nadu (dans le sud de l'Inde), dans la nuit de dimanche à lundi, selon des informations parvenues à New Delhi mardi.

Les victimes, membres d'un pèlerinage de mille personnes, avaient décidé de passer la nuit sur les berges de la rivière. Selon ces informations, d'autres personnes auraient disparu.

D'autre part, les fortes pluies qui s'abattent actuellement sur le district de Dehra Dun (nord de l'Inde) ont fait neuf morts, à la suite d'un glissement de terrain.

Les pluies de mousson qui ont touché de vastes régions des Etats d'Uttar Pradesh et d'Haryana ont déjà coûté la vie à plus de deux cents personnes.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

DUPLEX dans la ville de Gatineau. 2-3 chambres à coucher, 1 grande garçonnière. En face du parc. Vente privée. 745-4678.

DUPLEX 2 chambres à coucher, chacun, dans Wrightville, taxes $548, $25,000 663-7188

GATINEAU, attrayant bungalow, beau secteur. $31,500. Privée, 663-2741.

GATINEAU, bungalow 3 chambres à coucher, grand salon, salle à manger, vivoir, 2 foyers, terrain 8,200 pi. ca. paysager. $48,000. 663-1563.

GATINEAU, bungalow 8 ans, 3 chambres à coucher, foyer, abri d'auto, $39,000, vente privée, 663-3071.

GATINEAU, bungalow 3 ans, 3 chambres, clôturé, pavé, $35,500. 663-0457

GATINEAU, maison en rangée, 3 chambres à coucher, garage, sous-sol, 1 1-2 salle de bains, près Polyvalente. Vente privée. $27,500 663-6723, 234-9839

GATINEAU, vente rapide. $22,000 3 chambres à coucher, cause déménagement. 827-2794, 643-3172, après 6h

GATINEAU 393 St-Jean, joli bungalow de 3 chambres à coucher, avec sous-sol complètement fini. Seulement $39,900. Pour renseignements, Gilles Lauzon, Immeubles G.R. Lauzon, 663-1071

HULL, bungalow moderne, dans secteur résidentiel, 3 ans, brique, 776-6102.

HULL 4 chambres, 2 salles de bains, salon, cuisine, 770-4048

SEMI DETACHE 3 chambres à coucher, tapis, terrain 34 x 100 avec pelouse. Paysager, clôturé, entrée pavée, remise, taxes raisonnable. $27,000. 546 Gravelime, Gatineau. 643-1995.

LARRIMAC, bungalow de 3 chambres à coucher, vue sur la rivière, 1-2 acre, nombreux suppléments. $44,500 827-1645

LUSKVILLE maison 2 étages, 3 chambres à coucher, sur 1 acre de terrain, $25,000. Prix à discute 684-4837

MAISON A VENDRE 3 chambres à coucher, garage, 56 Grand Prix, Angers, le jour 770-6330 demandez Danielle Perras, le soir 986-8594.

MAISON DE CAMPAGNE, Cantley, 6 milles du Mont-Cascades, bien située pour sports d'hiver, maison de 5 ans très confortable, lot de 100 x 150, 2e étage incomplet, aubaine: $30,000, 771-8840 — 827-1752.

MAISON de campagne, bien meublée. 35 milles de Hull, idéal pour motoneige. Construction 2 ans, 24 x 40. Terrain 1 acre, $17,000 ou meilleure offre. Jour 770-6300, local 45. Soir 745-2004, demandez Camille

MAISON DE FERME et bâtiments à Buckingham, 1 mille de la ville. Le tout en parfait état. Un vrai petit domaine. 770-0044.

MAISON genre mi-étages de 3 chambres à coucher avec tapis et cour clôturée à Templeton. $39,600. 663-1403. Offres.

MAISON NEUVE — 3 chambres à coucher, aucune taxe d'améliorations locales, Gatineau, sur la rue Dupuis. 663-5381 ou 663-2521 le soir.

MAISON neuve, tapis mur à mur, $32,200, 43 Du Muguet, Angers. 1-819-986-2852

MAISON USAGEE — 3 chambres à coucher, pas de taxes d'améliorations locales, rue Lavallée à Gatineau. 663-5381 ou 663-2521 le soir.

MAISON 4 chambres à coucher Buckingham. $15,000. Après 5 heures, 771-3386 — 986-6125.

MAISON, 3 chambres à coucher, 56 x 26, avec garage, beau terrain, 11,050 pieds carrés, tapis mur à mur, sous-sol presque fini, vente privée, 663-1474.

MAISON 2 ans, 2 chambres à coucher, prix à discuter. Perkins Valdes-Monts. 671-2500.

MAISON à vendre, s'adresser après 6h à 44 Chauveau, Hull 776-2104

MASHAM, maison de 4 ans, 3 chambres à coucher, sous-sol partiellement fini, garage. Personnes sérieuses seulement. 456-2722.

MONT-BLEU, beau semi-détaché de 3 chambres à coucher, salle à manger, 1 1-2 salle de bains, 776-4773.

MONT BLEU, bungalow 3 chambres à coucher, salle de jeux, bain sauna, piscine et revenu au sous-sol. Prix à discuter. 777-0682

MONT BLEU 6 Des Pins, Hull, semi-détaché, très propre, 3 chambres à coucher, salon, salle à diner, 1 1-2 salle de bains, terrain 30 x 100, paysager, entrée pavée, remise $39,000. Bureau 231-5495, résidence 771-9652

MONTEBELLO, bungalow 5 1-2 pièces, sous-sol, 10' hauteur (à la grandeur de la maison), garage double, terrain 100 x 110, informations 423-6409, 423-6327, entre 11h a.m. et 8h p.m.

POINTE GATINEAU, bungalow 3 chambres à coucher, salle à manger, intérieur style ranch, piscine, garage, paysager, demande $43,500. Pour visiter, téléphonez à 568-9634

POINTE GATINEAU, 15 et 6 logis, 2 chambres à coucher, vente privée, prix à discuter 446-5992, après 6h

POINTE-GATINEAU, maison jardin, 1ère unité, 4 chambres, complètement paysager, demande $33,000, propriétaire transféré, faites une offre, 568-1283.

POSSESSION immédiate, bungalow 1976 3 chambres à coucher, clôturé, entrée pavée, proprio muté, Fernande Lewis C -mmeubles, 568-5437

PRIVEE, Gatineau, $29,000 (carriage home), 1 1-2 salle de bains, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, tapis de bonne qualité, mur à mur, terrain 30 x 116, garage, paysager, hypothèque, 9 1-2 p.c. Appelez jour ou soir 663-5691

PRIX réduit, pour vente rapide, 3 logis dans centre de Gatineau. Rapportent $475 par mois. 374 Hétu, 663-7322

PROPRIETE commerciale, secteur Templeton tout offre raisonnable acceptée. Après 5 hrs 663-9101

PTE-GATINEAU, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, remise, terrain clôturé, $25,000 ou meilleure offre. Cause: transfert. 1-819-986-6882 frais virés.

PTE GATINEAU, bungalow 3 chambres à coucher, avec revenu, sacrifice, bon achat, raison de vente. Transfert dans le nord. Location possible. 770-9202

PTE-GATINEAU, triplex, $49,500, revenu $535. 770-0155 — 771-5107.

QUITTE LA VILLE! Bungalow, piscine chauffée, sous-sol fini, terrassement magnifique, district enchanteur, tapis, tentures, poêle, aubaine à $57,900. Comptant $3,000. 197 Hilltop, Gatineau. 663-8123.

REPRISE DE FINANCE — "Magnifique" split level d'un an situé à Perkins, aucun comptant requis, valeur $76,000 pour $59,000 ou meilleure offre. 725-2031.

RESIDENCE en briques de 4 chambres à coucher, avec vue sur la rivière Gatineau, et le Mont-Cascadres, comprenant solarium, salle à manger, foyer, 1 1-2 salle de bains, la propriété inclus également 1 chalet type suiss, à 2 étages, avec garage et balcon. Endroit idéal pour le ski, la natation, et la voile. Le jour 993-1575, le soir 234-7116

RUPERT, maison Viceroy, 3 chambres à coucher, facilement hiverisé, 1-2 acre, puits creusé, $12,000. 235-5141 jours, 733-6956 soirs.

SEMI DETACHE, projet Le Baron, propre, tapis, cour clôturée, piscine et remise. $28,000 18 Beauce, 568-1762

SITUEE FACE AU LAC CHARMANT et grand bungalow de 3 chambres à coucher, 12 milles du centre-ville Ottawa-Hull, Mountain Road, salon en poutres de cèdre de 24 pieds, avec foyer en pierre, solarium, garage, chauffage électrique, japproximativement 1 acre complètement paysagé, bon financement, disponible immédiatement, demande $49,500. 827-3912.

SPACIEUSE maison à palliers, trois étages, espace ouvert avec plafond cathédrale. Terrain de trois acres, asitué à dix milles de Hull, complètement privé. Vue superbe sur les collines de la Gatineau. Moquette à longs fibres, rideaux, foyer, lave-vaisselle, environnement idéal, école d'équitation, pistes pour ski de fond, terrain de golf, rivière Ottawa 819-455-2347

asplit-LEVEL, 4 chambres à coucher, salle à manger, grande cuisine, salle familiale, 1 1-2 salle de bains. Garage. Arbres fruitiers, haie. 819-986-39$9.

SPLIT LEVEL, cathédral, tapis partout, 4 chambres à coucher, sous-sol fini avec foyer, en campagne. 4 milles de Gatineau 643-1500

empleton attrayant bungalow secteur privé, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, $38,000 663-5496

TOURAINE, bungalow en brique, jconstruction 1975, 25 x 43, lave-vaisselle, plusieurs extra. Quartier résidentiel. $45,000 ou meilleure offre. 568-49 43

TOURAINE. Maison en rangée, 2 chambres à coucher. Faut vendre. Transféré à Québec. Offre raisonnable acceptée. $21,500. 568-8542.

TOURAINE maison en rangée, 3 chambres, tapis, remise, patio, clôturée, beaucoup d'extra. $22,800. 568-5914.

atouraine, salon avec foyer, cuisine, salle à manger, 2 chambres à acoucher, terrain 83 x 165', moins de j$30,000. Proche de route 550, pour visites: 568-1656

TOURAINE, vente privée, à qui la achance? Joli bungalow brique, surterrain coin 75 x 100, grande cuisine et salon, 3 chambres, tapis mur à K MUR, $40,000. $3,000. compta Jour 771-3245, soirs 745-9589

TOURAINE, 470 Principale, très propre, grand terrain prix à convenir

TOURAINE, 36 Calais, $44,700. bungalow, brique, tapis mur à mur, lave-vaisselle, salle de récréation finie, salle de jeux, piscine creusée, foyer Bar-Be-Q extérieur, clôture en cèdre, très bien paysagé, après 5h, 568-6058.

juneVRAIE AUBAINE. Transfert K D E banque. BK U N G A L achambres à coucher, sous-sol fini. Terrain paysager. Venez visiter. $27,000. 317, rue Clément, Buckingham. 986-3067.

VENTE PRIVEE — Maison à 2 logis, 1 de 4 chambres, 1 de 2 chambres. 663-1873.

VENTE PRIVEE, bloc appartement, 12 logis, près boulevard St-Joseph, âge 7 ans, prix $165,000. j568-7769, Agents, s'abstenir

VENTE PRIVEE, bungalow 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, terrain 70 x 100, clôturé, avec apiscine, aucune taxe d'amélioration locale, scolaires et municipales. $720 annuel, après 6 hrs 663-7605

VENTE PRIVEE, grande maison, 3 chambres à coucher, salon, salle à diner, cuisine, tapis de qualité, partout. Foyer, abri d'auto, passage asphalté, grand terrain, après 4.30h 827-0936

VENTE PRIVEE, Gatineau, transfert. Bungalow 1 1-2 an, brique, 3 chambres à coucher, garage, superficie 8,377 pi. ca. entrée double, atranquilité. Aménagement paysager. Hypothèque 10 p.c. 568-3590

VENTE PRIVEE, maison jardin, sur un coin, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, garage, clôturé, entrée pavée, 663-6274, après 4h

VENTE PRIVEE, 6 rue DuBarry, Pte-Gatineau, bloc appartement bien situé, à proximité de l'autoroute de Pte-Gatineau. Comprenant 16 logis, avec lave-vaisselle fourni, jpoêles, réfrigérateurs, compris dans 9 de ces appartements. Immeuble de 1 an. Avec bon revenu de locajtion. Offre raisonnable acceptée. 418-774-3501

VENTE PRIVEE Pointe-Gatineau, bungalow en brique, 45 x 25, sur terrain 95 x 55, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, le tout fraichement peint, occupation immédiate. $43,000 741-2146

VENTE PRIVEE à Hull, maison rue St-Rédempteur, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bains et garçonnière, ou 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, prix à discuter. j777-2185, après 5h

VENTE PRIVEE. Chemin Vanier, Lucerne. Terrain 1 acre, piscine chauffée, 4 chambres à coucher, 2 1-2 salles de bains, foyer pierre naturelle. Prix réduit: $79,000. 684-2617.

VENTE PRIVEE, maison neuve à vendre ou échanger. Limbour, 568-9284

VENTE PRIVEE, Pointe-Gatineau, très grande maison, 9 pièces, avec sous-sol, terrain 100 x 115, paysager. Abri d'auto, 2 foyers, 771-5514

VENTE RAPIDE, Aylmer, maison de jardin, 3 chambres, garage, hypothèque à long terme, $28,800. 684-9037

VIE à la campagne, près d'Aylmer, bungalow de 3 chambres à coucher, foyer, lave-vaisselle, tapis mur à mur, terrain d'une acre, propriétaire transféré. $53,900. Privé 684-0586

8 LOGIS, $96,500, 20, rue Roy, Aylmer, face à la rivière. 776-5000.

4 CHAMBRES à coucher, 1 1-2 salle de bains, des tapis, semi-détaché, Aylmer, $35,500. 684-7541.

2 MAISONS bâties depuis 5 ans, qui doivent être déménagées, cause d'expropriation. 663-8812

125 ACRES avec grosse maison. Notre-Dame de la Salette. Demandez Denis, 234-9602 de 9h à 6h.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

ALLERGIQUE A LA POUSSIERE? OTTAWA-EST, 4 chambres, climatisation centrale, nettoyeur d'air électronique, Stonehenje, maison-jardin, sous-sol fini, 1720' d'espace, $45,900. Libre septembre, 828-2413.

A VENDRE, équipement complet pour pizzeria, excellent état. 684-5934

BATISSE commerciale avec 2 appartements, $40,000. 521-0420, jusqk'à 5.00 p.m.

CYRVILLE, bungalow 4 ans, 5 chambres à coucher, avec revenu, 2 garages, entrepôts, $75,000 745-6548

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE HULL

IMMEUBLES G.R. LAUZON

663-1071 771-6661

BUREAU DE HULL
240, boul. St-Joseph

BUNGALOW — 3 minutes de Hull. Chauffage électrique. Beau terrain. Près écoles et centres d'achats. Transfert! Comptant: $1,600.
Louise Malouin, 771-6661 ou 663-5477

AYLMER — $42,900. Taxes: $800. Spacieuse propriété, 4 c. à c., 2 salles de bains, salle à manger avec porte-patio, lave-vaisselle, tapis mur à mur de qualité.
Lucille Cyr, 771-6661

AYLMER — $1,675 comptant, $285-mois, C.I., 4 c. à c. Construit en 1974. Très propre. Près autobus.
Pierre Rollin, 771-6661

WYCHWOOD — Maison ancienne, rénovée. Très beau modèle, 3 c. à c., 2 salles de bains, foyer. Garage double. Très bien paysager.
Robert Snoddy, 771-6661 ou 777-2526

$33,900 — Bungalow avec façade en brique, 3 c. à c. Sous-sol fini. Terrain de 8,300 pi. ca., clôturé. Tapis de qualité partout. Impeccable. Faut vendre!
Jim, 771-6661 ou 776-4126

LEGER COMPTANT DE $1,375. — Semi-détaché, brique et stuc, 3 c. à c., salon, cuisine, salle de lavage, air climatisé.
Claude Durocher, 771-6661 ou 770-0584

GATINEAU — $900 comptant. Mensualités de $152.07, C.I. 3 c. à c., 2 salles de bains. Terrain clôturé, remise.
Jean-Pierre Bériault, 771-6661 ou 568-8082

SPECIAL — $500 comptant, $176.39 par mois. 3 c. à c., salon, cuisine. Fraîchement peinturé. Libre.
Lucien Marion, 771-6662

BUREAU DE GATINEAU
210, rue Principale

FERME DE 100 ACRES — 4 milles de Gatineau. Bâtiments et machines agricoles. Très bonne maison de 5 ch. à c. $125,000.
Pierrette Lafleur, 663-5196

GATINEAU, RUE HART — Joli bungalow en brique, 3 ch. à c. Sous-sol complètement fini. Très propre. Abri d'auto. Idéal pour grosse famille.

GATINEAU, 393, ST-JEAN — Joli bungalow de 3 ch. à c. Sous-sol complètement fini. Seulement $39,900.
Gilles Lauzon, 663-1714

$227 PAR MOIS — Maison de 4 ch. à c. Tout clôturé. Très propre. Rue Carle, Gatineau
René Cossette, 663-3811 ou 663-1071

TEMPLETON, RUE LECLERC — $34,500. Bungalow de 3 ch. à c., tapis partout. Maison de 2 ans. Très propre. Grande cuisine. Faites une offre.
Jean-Marc Lauzon, 663-1133
80



André Charlebois

J. D'Amour
COURTIER EN IMMEUBLES
5 PICARDIE TOURAINE 568-6695

NOUVELLE INSCRIPTION — Gatineau, rue Tessier. Semi-détaché de 3 c. à c., cuisine-dînette, 1 1-2 s. de bains, salle de jeux au sous-sol. Près écoles et centre-ville. Excellent état. (7-165)

GATINEAU, RUE LALONDE — Bungalow de 3 c. à c., grande cuisine, tapis partout. Sous-sol: salle familiale avec tapis. Bien décoré et fraîchement peinturé. Prix: $38,500.
Mme Andrée Marquis, 568-8596

IMPECCABLE — Très bien décoré. Riviera. 3 c. à c., salle familiale, air climatisé. Tout brique. Piscine creusée, cour paysager. Tondeuse à gazon, souffleuse de 7 forces. Plusieurs extra. Le tout à prix réduit. (6-106)

PRIX REDUIT, GATINEAU — "Split-level" en pierre naturelle, 3 c. à c., salle à manger, cuisine-dînette, salle familiale avec foyer. Appareils ménagers encastrés. Garage. Propriété de luxe. (6-103)
André Charlebois, 827-0502
80

PHIL THIBAUDEAU
589, rue JOANISSE, GATINEAU
568-2664 568-4262
GATINEAU Rang 5; 2 terrains boisés. Prêts à y construire.
Phil Thibaudeau, 643-2272
80

RAYMOND BASTIEN
Courtier
770-9473
132 Champlain, Hull

VOUS VOULEZ VENDRE OU ACHETER UNE PROPRIETE?
Il y a incontestablement un énorme choix de tous genres de propriétés sur le marché présentement et vous auriez définitivement avantage à faire affaires avec un courtier. Nous pourrions surement vous être utiles. Notre profession nous oblige à suivre la valeur marchande de très près. Nous sommes la pour vous servir. N'hésitez pas à communiquer avec nous.
RAYMOND BASTIEN, COURTIER
770-9473
BERT RENAUD 771-6456
80

IMMEUBLES DUSSAULT inc.
Service M.L.S. 35 Rue Laval, Hull.
771-3211

DESJARLAIS
COURTIER DU QUEBEC
149½ PRINCIPALE HULL, P.Qué.
777-8054

AYLMER Rue John Eagan, semi-détaché, 3 ch. à c., 1 1-2 salle de bains. Grande cour. Très propre. Appelez-nous pour plus de détails ou pour visiter.
M. Desjarlais, 771-1431
80

DESSUREAULT
PRIMES LIMITEE
770-9400

LAC SIMON 2 magnifiques chalets. Beaucoup d'arbres. Au bord de l'eau. (712)
Léa Comtois, 1-986-2014 770-9400

HULL Lac des Fées, luxueuse maison de 3 ch. à c. Garage, beau terrain. (718)

HULL Maison de 4 ch. à c. $27,000. (717)
Huguette Beaudry, 663-8396 770-9400

HULL Maison unifamiliale: $18,000. 3 logis: $29,000. Eligibles aux prêts et subventions du gouvernement.
François Paquin, 770-9400
80

Stan Wren
IMMEUBLES • REALTIES
777-8150

PARC AYLMER Maison unifamiliale de 4 ans, en brique et aluminium. 2 étages, 4 ch. à c., salle de jeux au sous-sol. Prix avantageux de seulement $39,500.

PARC CHAMPLAIN Maison flambant neuve comprenant 2 1-2 salles de bains et 2 foyers en brique. L'acheteur pourra choisir la couleur des tapis. Secteur de grand prestige. On demande $83,900.

AYLMER Maison plus ancienne rénovée. 2 ou 3 ch. à c. Tapis mur à mur. On demande $25,000.
80

PAUL BRUNET
Immeubles Ltée
771-7421
7, RUE DUMAS, HULL
"La Maison bâtie sur l'intégrité"

A 2 MINUTES DE LA VILLE — Voisin d'une ferme. Bungalow de 3 c.c. Terrain de 14,200 pi. car. Construction récente.

AYLMER — Modèle Granada, 4 c.c. Garage double. Sous-sol fini. $51,500. Libre pour le 1er sept.
Hélène Perron-Renaud, 777-0146

SEMI-DETACHE DE LUXE, AYLMER — Salle à manger, 3 c.c., grand sous-sol. Terrain clôturé. Possession immédiate.

PRIX REDUIT — Unifamiliale, rue Dumas, Hull. $20,000.
Guy Bélanger, 776-1255

PRIX REDUIT — Spacieux "split-level". Salon, salle à manger, cuisine avec appareils encastrés, salle familiale avec foyer. Terrain 80' x 100'. Faites une offre. 157, Foley, Lucerne.
Claude Bonhomme, 770-9861

COMMERCIAL

ZONE COMMERCIAL — Pour celui qui commence. Maison de coin, à Hull. Beau terrain. Plusieurs possibilités.
Guy Bélanger, 776-1255
80

Trust Royal
REALTOR
490, boul. ST-JOSEPH, HULL
770-9221

TOURAINE, PROJET RIVIERA — $1,100.00 comptant. Maison-jardin de 3 c.c., tapis. Entrée pavée. Le total des paiements, avec les taxes, sera de $242.00 par mois. Informez-vous. (77-1972)
René Vimont, 568-5746

POUR CEUX QUI AIMENT LES CHEVAUX — 5 acres, Aylmer. Grange avec électricité et fournaise à l'huile. Puits. Clôturé. Demande $39,500.00, ou meilleure offre. (77-1863)
Doreen E. Pon, 684-4764

COMMERCE D'HOTELLERIE — A quelques milles de Hull seulement. Bon chiffre d'affaires. Beaucoup de possibilité pour l'homme d'affaires sérieux. Détails au bureau seulement. (77-1930)
Denis Cloutier, 771-1968

2 BUNGALOWS, AYLMER — Grands terrains, bien paysagers. $33,000.00 et $53,000.00
Raymond Courchesne, 771-1873

POINTE-GATINEAU, RUE BEAUSEJOUR — Très jolie maison de 2 étages. Garage. Intérieur très propre. 6 pièces, 3 c.c., salle à manger. Tapis mur à mur. Faut vendre. (77-1935)
Daniel Hébert, 568-0391

PARC CHAMPLAIN — Magnifique maison, style "Tudor", 4 c.c., salle familiale au rez-de-chaussée. Terrain de coin de 1 acre. (77-1862)
Claire Jutras, 684-8116

EXCELLENT COMMERCE D'EPICERIE-BOUCHERIE — Licencié. Terrain 120' x 113'. Logis pour proprio, plus bungalow de 2 c.c., loué. (77-1893)
Claude Brazeau, 663-8247

SECTEUR MONT-BLEU — Appartements. 8 et 12 logis. Tous très bien loués. Rapportent bien. Bon placement. (77-1857)
Aurèle Charbonneau, 776-5817

LAC McGREGOR — 250' de grève, dans la baie. Grande bâtisse de 3 c.c., grande salle familiale avec foyer. Plusieurs extra. (77-1948)
Paul Lussier, 770-2210

POINTE-GATINEAU, RUE LOUIS-RIEL — Très beau bungalow, brique et aluminium, 3 c.c., salle à manger, salon avec foyer en pierre. Garage, terrain avec beaux arbres. Une aubaine à $38,500.00 (77-1905)
Edmond Wielgo, 771-5646

FAUT VENDRE — Mont-Bleu, bungalow de 5 pièces, fini brique. Foyer au salon. Abri d'auto. Terrain boisé de plus de 9,500' c. Vaut une visite. (77-1971)
Ernest Chaloux, 771-1192

LARRIMAC — Près du golf. 8 milles de Hull. Jolie propriété ancienne. Intérieur rustique. Confortable salon en pin. Plafond cathédrale. Foyer en pierre. Vue sur la montagne. Superbe terrain de 60,000' c. Prix demandé: $50,000.00. (77-1950)
Jacqueline Forgues, 777-2687

GATINEAU — Joli bungalow. Très bien paysager. 3 c.c., salon, cuisine-dînette, salle familiale avec bar. Bureau ou chambre additionnelle au sous-sol. Proprio présentement à Montréal, doit vendre. (77-1853)
Bill Riel, 663-0428

642 PRINCIPALE BUCKINGHAM 986-3187

BUCKINGHAM, R.R. 3 — Bungalow de 3 ch. à c., tapis, porte-patio. Extérieur en bois verni. Garage double, breezeway, terrain 200' x 200', clôturé de cèdres. 2 milles de Buckingham.

BUCKINGHAM, 435-437, PRINCIPALE — Bâtisse servant de magasin. Finie stuc. Chauffage électrique. Sous-sol à la grandeur, en plus d'un logis qui rapporte bien.
Dorval Chartrand ou Aline Bourbonnais-Filion, 986-3187, 986-6353
80

"LE PLUS IMPORTANT COURTIER AU CANADA"

Conrad Sigouin LTEE
771-6266
26 ST RAYMOND HULL
relocan

TOURAINE — 42, Tours. Bungalow, tout brique, 4 ch. c., 2 s. de bains. Sous-sol fini. Tapis mur à mur. Très beau lot paysager, piscine et BBQ réduit à $43,000.00.

AYLMER, 63 CHIANTI — Bungalow en brique, 4 ch. c., tapis mur à mur. Lot clôturé. Proprio déménage au E.U. Libre immédiatement. Toutes offres considérées.
Robert Poirier, 684-8477

NOUVELLE INSCRIPTION — Boul. Taché, bungalow de qualité, moderne. Abri d'auto et garage. Foyer au sous-sol. S. à manger, 4 ch. c. Prix raisonnable.

DUPLEX — Rue Demontigny, 2 ch. c. Tout brique. Sous-sol pleine grandeur. Faites une offre.
Claude Gougeon, 771-0477

PERKINS — Lac Rhéaume, chalet Viceroy, complètement hiverisé. Il faut vendre.
Roch Dompierre, 771-6906

CH. DES ERABLES — Maison de 2 étages. 2 logis. Grand lot. Seulement $38,000.

PRIX REDUIT POUR VENTE RAPIDE — Ave Gatineau. Bungalow avec garage. Brique. Informez-vous.

CHALET PERKINS — Lac Bataille, 3 ch. c., salon, cuisine. Construction en pin. Demande $28,000.00. Offres considérées.
Georges Provost, 568-5904

MONTEE ST-ANTOINE, PTE-GATINEAU — 8 acres avec puits creusé et possibilité de petit lac. Toutes offres considérées.

6e CONCESSION — 4 lots prêts à y construire. Prix variant de $4,000.00 à $7,000.00.
Gilbert Legault, 771-6266

VENTE DE SUCCESSION — Rue Sherbrooke, Hull. Maison de 2 étages, 4 ch. c., s. à manger, grande cuisine 18' x 21'. Lot de 5,000' c. Possession à discuter.
Richard Dalpé, 777-1965

BUNGALOW (1975) — MacVal. Secteur résidentiel neuf. 3 ch. c. Aubaine à ne pas manquer. Visitez le 31, Beauséjour, Pte-Gatineau. Possession facile. Pour vente rapide.

1 ACRE — Lucerne, beau lot plat, à quelques minutes du chemin d'Aylmer. $6,500.00. Rue Des Ecureuils.
Rod Bellemare, 827-2510

157 FONTAINE — 2 logis très propres. Garage. Possession immédiate.

SEMI-DETACHE — Genre "split-level", 3 ch. c., s. à manger. Face au parc et polyvalente. 43, Des Ormes.
Guy Morin, 455-2220 — 771-6266

BUNGALOW NEUF

A LOUER OU A VENDRE — Ferme Limbour. Possession immédiate. Visitez et prenez possession. Faites une offre. ($900.00 comptant)
Roch Dompierre, 771-6906

COMMERCIAL — INDUSTRIEL

HOTEL MOTEL — 32 milles de Hull. Construit en 1974. Excellentes possibilités. Termes à discuter. Renseignements confidentiels.
Robert Poirier, 684-8477

NOUVELLE INSCRIPTION — Rue Eddy, entre Wellington et Principale. Bâtisse avec revenus de 2 commerces et 6 logis. Informez-vous.
Claude Gougeon, 771-0477
80

Sarra-Bournet LIMITEE
COURTIER EN IMMEUBLES REALTOR
176, boul. St-Joseph, Hull, Québec 771-7356

AUBAINE POUR BRICOLEUR — Parc de la Montagne, rue Froment. Bungalow en brique. Cuisine, salle à manger, salon, 3 ch. à c. Garage. Prix demandé: $40,900.

PTE-GATINEAU, RUE COUSINEAU — Duplex en aluminium. Logis de 2 ch. à c. chacun. Chauffage central, à l'eau chaude. Prix demandé: $32,900.

LARRIMAC — Près de la route 105. Secteur résidentiel. 2 terrains d'une acre chacun. Prix raisonnables.

LUSKVILLE, PRES DU CHEMIN TREMBLAY — Maison de 3 ch. à c., salon, cuisine; tapis partout, excepté cuisine. Terrain 200' x 182'. Acompte à discuter.
Roger Lauzon, 771-8036 **Ernest Perrier, 663-3539**
Gilles Sarra-Bournet **Michel Sarra-Bournet**
80

VENTE PRIVEE

Magnifique résidence, idéale pour professionnel. Terrain de 2 acres. Garage avec logis pour employé. Maison de 2 étages, style canadien, 5 chambres à coucher, salle à manger, dinette, cuisine avec armoires Hanover, salle familiale avec foyer, 2 salles de bains complètes, bibliothèque, salle de jeux au sous-sol. Piscine chauffée. Seulement 10 minutes du centre-ville d'Ottawa. Prix demandé: $125,000. Financement facile. Pour plus de renseignements:

827-0127 FINS DE SEMAINE 568-2788
80

MARIUS GENDREAU
COURTIER
COMMERCIAL
568-0772

A LOUER

MINI-CENTRES D'ACHATS — Locaux variant de 704 à 1,454 pi. car., à Gatineau et Aylmer.

BUREAUX — Locaux variant de 650 à 3,600 pi. car., à Hull, Gatineau et Aylmer.

CENTRE PROFESSIONNEL — Locaux variant de 500 à 6,000 pi. car., à Gatineau (secteur Pointe-Gatineau) et Touraine.

ENTREPOTS — Locaux variant de 1,400 à 12,000 pi. car., à Hull (parc Industriel).

A VENDRE

Pour investisseurs. Nous avons un choix de propriétés dans différents secteurs. Consultez nos annonces de demain, ou appelez-nous.

PRETS HYPOTHECAIRES

Pour propriétés résidentielles, commerciales ou industrielles. Taux compétitifs. Consultez-nous.
80

GUY BELASKY 777-8666 **MARIUS GENDREAU 778-2675** **MICHEL PARENT 777-5508**
80

JEAN-LOUIS PROULX IMMEUBLE Ltée
325 Dalhousie 235-4301
Edifice Union du Canada

HAWTHORNE MEADOWS — Prix d'aubaine. Maison de 2 étages ayant besoin de rénovations. Terrain de toute beauté. 235-4301.

$42,900 — Achète bungalow neuf à courte distance à l'est d'Ottawa. Modèle rustique. Grand lot. La cuisine de vos rêves, de modèle californien. Visitez dès maintenant. Un petit dépôt vous la réserve. Denise Paquette, 746-5370.

RUSSELL, ONT. — Propriété commerciale, idéale pour magasin, entrepôt, discothèque. Terrain pour stationnement. Au centre d'un village en pleine croissance. Nicole Lafrenière, 684-4705.
81

RENÉ D. **LAPOINTE** COURTIER
355 ch. DE MONTREAL VANIER, 745-0006

ORLEANS Rue Notre-Dame, duplex en brique, 2,816 pieds carrés. 3 et 2 ch. à c., chauffage eau chaude. Sous-sol loué $220. par mois, plus salle de jeux pour proprio. Lot 100 x 150
Rhéal Simard, 749-1966

RIVERVIEW Bungalow "split level" avec salle à manger et salle de jeux. Lot 55 x 100.
René-D. Lapointe, 568-3049

JASMIN CRESCENT Maison jardin, 3 ch. à c., tapis mur à mur, poêle et réfrigérateur, très propre. Demande $30,000. Faites une offre.
Pierrette Simard, 741-0227

$2,500 COMPTANT 2 bungalows de 3 ch. à c. Région de Rockland et Embrun. $42,500 chacun.
Greg Lynch, 741-3040

CONDOMINIUM Château Vanier, 1, 2 et 3 c.c.
William Falardeau, 746-1116
81

COURTIERS EN IMMEUBLES REAL ESTATE BROKERS
PENTAGON REALTY realtor
745-0321
612, ch. MONTREAL
PENTAGON INSURANCE agency
JEAN SICOTTE gérant

FERME DE PLAISANCE A l'est d'Ottawa. Maison solide de quatre chambres à coucher sur terrain déboisé de 42 acres. Façade sur 2 chemins pavés. On demande seulement $42,000. Belles possibilités de financement. Pour visiter, communiquez avec Gerry Raymond au 824-1804. No 191-F.

HADLEY COURT Maison-jardin genre mi-étages de trois chambres à coucher avec salle de jeux aménagée au sous-sol, abri d'auto et cour clôturée. Téléphonez à André St-Jean au 749-6320. No 198-CDO

J'AI A VOUS OFFRIR UN DUPLEX de 3 étages en très bon état. 3 chambres à coucher au rez-de-chaussée, 5 chambres à coucher à l'étage. Communiquez avec Teresa Haley au 741-8904. No 74-3S.
81

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

BEACONHILL sud, semi-détaché, 4 chambres à coucher, 1 1-2 salles de bains, foyer, clôturé, près des écoles. Vente privée. 745-5409

CASTLE HEIGHTS grande maison de 5 chambres à coucher, chambre des maitres avec solarium et salle de toilette, salle à manger, salle de jeux et salle de billard. René D. Lapointe Immeubles, 568-3049, ou 745-0006

CLARENCE CREEK, maison à vendre, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, salle de récréation, avec Franklin, salle de lavage, tapis mur à mur, partout. 488-2270

EMBRUN, split-level, 3 chambres à coucher, 1,300 pi. ca., tapis, salle de récréation. Sur semaine: 443-3062, fins de semaine: 534-2780.

MAISON en bois de 1 étage, fenêtres en aluminium, murs en contreplaqué, air climatisé, garage détaché, terrain 50 x 97.7, cour clôturée, 125 Boul. St-Laurent, Manor Park 746-1046, ou 749-5185

MAISON EN PIERRE
3 ETAGES
FACADE RIVERAINE
DE 2 1-2 ACRES
30 MILLES A L'EST

GRACIEUSE MAISON de 5 chambres à coucher, 2 1-2 salles de bains, cuisine sapcieuse moderne, près de la 417 à Casselman. Garage double séparé, arbres matures, beaux terrains bien aménagés. Faut vendre. Nous acceptons des offres. Code 77-071. Détails: Gail ou Frank McDonald, 835-2547, General Trust Realtors, 238-4900

PERSONNEL DE LA GENDARMERIE ROYALE

4, JEFFREY, Manor Park, 2 étages, 3 chambres à coucher, salle à manger, grand salon, salle de jeux, garage, entrée pavée double pour voiture. Prix demandé $58,500. Venez voir cette maison aujourd'hui. Ken Cameron, Courtier, 235-4595, 224-8651

R. LEPAGE
COURTIER EN IMMEUBLES
REAL ESTATE INC
745-6876

VANIER Nouvelle inscription. Maison de 2 étages, 2 chambres à coucher plus un appartement au sous-sol. Fenêtres modernes. Entrée pavée. Une aubaine à $37,500. Pour plus de renseignements appelez Rolland Lepage, 745-6876.

81

LABRANCHE
REALTY LIMITEE, COURTIER
25 CH DE MONTREAL VANIER
741-3940

$4,000.00 COMPTANT Vanier, 6 unités, 5 de 2 chambres, 1 de 1 chambre, seulement $96,500. Conrad 1-673-4754 ou Jacques, 822-2330.

VANIER $1,500. comptant. Triplex avec terrain vacant, 2 de 2 chambres, 1 de 1 chambre, Maurice Verdon, 745-5942.

81

PIGEON-ROY
REALTOR 746-4383
1052 BOUL. ST-LAURENT

WENDOVER Bungalow en pierre et brique, 3 ch. à coucher, salle de lavage sur même plancher, tapis mur à mur. Grand terrain avec accès à la rivière. On demande $47,900. Bruno Lalonde, 731-9304.

ORLEANS Bungalow de 3 ch. à coucher, tapis mur à mur dans le salon et ch. à coucher, salle de jeux. 1 1-2 salle de bains. Réduit à $41,900. Bruno Lalonde, 731-9304.

SARSFIELD Ferme de 90 acres dont 25 acres boisées, petite grange, ruisseau. Bungalow en brique de 2 ans, 3 ch. à coucher, cuisine, salle à manger, tapis, sous-sol, grande salle de jeux. Jeannine Pilloud, 746-0422.

ST-PASCAL Bungalow de 2 ch. à coucher. Lot de 100' x 250'. Foyer, tapis mur à mur. On demande $35,000. Jacques Gauthier, 1-488-2296.

EMBRUN Rue St-Jean Baptiste. Lot de coins de 140' x 140'. Bungalow de 3 ch. à coucher, sous-sol isolé et divisé. On demande $40,000. Jacques Gauthier, 1-488-2296.

SUTTON PLACE Condominium de 1 ch. à coucher, air climatisé. On demande: $31,500. Jacques Gauthier, 1-488-2296.

NOUVELLE INSCRIPTION Rockland, bungalow-duplex de 2 ch. à coucher, cuisine de modèle californien avec cuisinière incluse. Logis au sous-sol de 2 ch. à coucher. Prix demandé: $44,500. Roger Plante, 733-4128.

OVERBROOK 4 logis en brique de 1 ch. à coucher chacun. Chauffage à l'eau chaude. Revenu annuel estimé à $9,600. Rhéal Lemay, 746-8427.

BASSE-VILLE Bonne maison en brique, 3 ch. à coucher, grand salon, salle à manger. Sous-sol professionnellement fini; peut servir à des bureaux. Jeannine Pilloud, 746-0422.

ALFRED Ferme de 245 avec avec bons bâtiments, troupeau Holstein avec quota de lait, machinerie complète. Roger Prégent, 745-4697 ou 1-819-457-2643.

RIDEAU HIGH Rue May, bungalow en brique et pierre, 3 ch. à coucher, plus une autre chambre au sous-sol, grande cuisine avec armoires neuves, lave-vaisselle inclus, foyer, grande salle de jeux, 2 salles de bains. Abri d'auto. Conrad Gadouas, 745-0891.

PRES DE ST-ISIDORE Bungalow d'un an, en brique et aluminium. 3 ch. à coucher, salle à manger, foyer, tapis mur à mur. Abri d'auto, grand terrain. Prix demandé: $39,900. Conrad Gadouas, 745-0891.

81

Prenez avantage de notre Service d'inscriptions multiple

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

ROCKLAND. Bungalow 3 chambres à coucher, salle de jeux, tapis. Arbres matures. Remise. Taxes 1976: $410. $47,500 ou meilleure offre. 446-5838.

SUZANNE ROBINSON
REALTOR
238-1476 ou 238-1169

PRES D'ORLEANS. Maison d'entrepreneur construite sur mesures. Bungalow de style espagnol. Salle familiale avec foyer en pierre naturelle. De nombreux suppléments

VANIER, vente privée, 4 logis, $3,000 de dépôt. 236-7707, soir 233-2726

VENTE PRIVEE, Navan, "Split-level", neuf 3 chambres, 1 1-2 salle de bains, salle d ejeux avec foyer, garage double, choix de tapis encore disponible. Garanti 5 ans, lot 100 x 200, 8 milles d'Ottawa. $64,800 824-5480, 824-2579

VENTE PRIVEE, "Town HOUSE", 4 chambres à coucher, 1,380 pi. car., tapis mur à mur, aux 3 niveaux. Sous sol fini, excellente condition $41,500. Près de Centre National de Recherches. 741-2146, occupation immédiate

WEDGEWOOD PARK $44,800

GRANDE MAISON-JARDIN, de 3 chambres à coucher. Bien décorée, tapis mur à mur. Salle de jeux, 4 appareils ménagers. Condominium, piscine et terrain de jeux. Libre le 1er septembre. 733-6239 ou 684-3683.

1976, MAISON PRE-USINE 24 X 49, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, complètes. Installés sur un terrain de roulottes, après 5h 446-4541 — 824-3444.

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

EN BORDURE de l'eau, 3 chambres à coucher, foyer, meublée, chauffage central, électricité, 27 milles de Hull, région St-Pierre de Wakefield. $26,000 771-1712

FLORIDE

MAISON 2 chambres, complètement meublée, téléviseur couleur, piscine, seulement 2 ans. $33,500. 568-1003, 722-8476

TERRAIN boisé de 12 acres à vendre, 2 milles au nord de Buckingham, aucun service, $8,500, 643-2353.

83 TERRAINS A VENDRE

ACHETEZ pour l'avenir. Chemin Lamarche, lots 74 x 100, $2,500, $500 comptant, $50 par mois. Sans taxes et sans intérêts. Lathero Inc. (OAQ 82). 568-9303, 568-4550, 777-7536

APPROXIMATIVEMENT 100 X 100, tous les services, $10,000. 663-2332.

AUBAINE

GATINEAU, terrain 150 x 135, taxes très basses, Permis de construction. 663-3931.

AUBAINE, secteur Lamarche, Gatineau, 2 beaux terrains 75 x 335, cadastrés, enregistrés, spécial, $5,000 chacun, Patrio Construction, OAQ 83, 568-7391.

AUX limites de Luskville et Aylmer. 153 x 300, arpenté, cadastré, $7,000. 568-3232, après 5 hrs

AYLMER, 3 lots dans les cèdres avec service, prêts à bâtir, $9,000 chacun. 684-7656.

BEAU COIN 154 x 149, Chemin Lamarche, 3ième concession, possibilité pour station de gaz, prix $1.00 pied carré. Bonne condition pour contracteur 568-7391

BEAU LOT 60 x 180, boulevard Freeman, tous les services. 776-3907

BEAU TERRAIN, Côte d'Azur, 100 x 150, après 5 hrs. 568-2938

BEAU TERRAIN boisé 1 acre, environnement paisible. Près de Cantley, prix très bas 770-1854

BUCKINGHAM 65 X 100, $4,000. 663-6007 — 643-2373.

CANTLEY — Terrain de 33,000 pi. car., cadastré, arpenté, étude de sol, Chemin Pink, $5,500. 232-2827.

CHEMIN Denis 1 acre, boisée, cadastrée, $10,000. 770-8680, soirs 568-0531

CHOIX DE 12 lots, secteur Riviera, $4,200 à $5,900. Dépôt $200, $50 par mois. Desaulniers (OAQ44). 731-4272

COMMERCIAL 75 x 100, rue Principale, Riviera 731-4272

COTE D'AZUR, rue Cassis, 12,000 pi. ca., boisé, $12,000 770-8680, soirs 568-0531

DOIT VENDRE, Aylmer, chemin Boucher (près Alexander), superbe lot boise de 43,610 pieds carrés. (77-1919). Touraine, rue Antibes, terrain de 19,639 pieds carrés, avec services. (77-1938). Jacqueline Forgues, 770-9221, Trust Royal

EARDLEY Québec, 1 acre, cadastré, boisé, vue de la montagne, prêt à construire. $8,600 455-2612, 770-1429

EDELWEISS, 13 acres, arpenté, bonnes possibilités, 568-6170, 568-3798, 663-0566

FERME Limbour, 80 x 225' (environ), prêt à construire. Commodités, services inclus. Vue sur la Gatineau. 827-1358

FERME LIMBOUR

2e PHASE, nouveaux lotissements, lots boisés de 6,000' carrés et plus. Fils enfouis. Coût des services inclus dans le prix de vente. Environnement contrôlé, piste de ski de fond, tennis, école et aréna à 1-2 mille. OAQ-52. 827-0391.

LES BOIS LIMBOUR

TERRAIN 1 acre, boisée, aussi terrain élevé ou plat, projet restreint. R.D. Lapointe, 568-3049, 745-0006. OAQ 85.

LOT bord du lac Donaldson, 3 acres, $15,000. 568-9429

LOT à vendre, Perkins, 1 acre 182 pieds de façade, $8,500 663-1461

LUCERNE, beau terrain panoramique, une acre, prix comptant $5,900 ou accompte $400. $60. par mois à 9 1-2 pour cent. 684-6103.

LUCERNE, entre Pink et Boucher. Approximativement 1 1-4 acre. Prix à discuter. Après 5 heures, 568-4792.

LUCERNE 1 acre, arpenté, quadastré, prêt à construire. Beau terrain panoramique, après 4h $7,000 777-4285

LUSKVILLE, terrain de 32 acres, $20,000. $5,000 comptant, balance $100 par mois. plus intérêt. 684-3324.

LUSKVILLE terrain 2 1-2 acres, $3,900 comptant. 777-2145, 455-2598 soir

LUSKVILLE 17 acres $12,500. Prix à discuter. 684-4837

MAGNIFIQUE terrain viabilisé 60 x 130, à Wychwood, Aylmer, toutes les offres seront étudiées. 684-9673

MAISON DE CAMPAGNE, 1 acre, 2 chambres à coucher, écurie, $20,000. 1-819-986-6157.

MASHAM, terrain à vendre, lot de 200 x 91, avec permis de construction. $2,800. 777-9342

PERKINS, terrain cadastré, 1-2 acre, situé dans domaine La Blanche, $7,500. Après 6 hrs 459-2454

POINTE GATINEAU, 100 x 100, situé entre le boulevard Gréber et le chemin LaSavanne, près du future centre commercial RSND. $10,500. 643-2097

PONTIAC site enchanteur, paisible, lots 1 acre, au pied de la montagne. 684-1642, OAQ 70. G. et M. Levasseur

TEMPLETON OUEST 1-2 acre, boisée, cadastrée, 5e rang, $5,000. 770-8680, soirs 568-0531

TERRAIN dans Côte d'Azur, 70 x 100, $10,000. 684-2778, soirée

TERRAIN de 2 arpents, coin Rang St-Louis et St-André, avec petite grange, 1 1-2 milles du village, sur route pavée. $5,500. Comptant $500 824-5905

TERRAINS d'une acre, Breckenridge, Québec, OAQ 56. Barry Lusk 776-2934

TERRAINS d'une acre pour maison mobile, 22 milles de Hull, région St-Pierre de Wakefield, comptant et termes à discuter. 771-1712, lot OAQ 51. A Benoit et Renaud

TERRAIN semi-boisé, acre arpenté, cadastré sur le chemin du Lac L'Etourneau, Perkins. $6,000 ou meilleure offre 771-9332

TERRAIN, un acre et demie, partiellement boisé, 18 milles de la ville, $5,000. 771-7958.

TERRAIN 3 1-4 acres, Limbour, chemin privé. 827-2238, soir

TERRAIN 1 acre, 150' de façade sur le chemin Taché, aux limites de Touraine. $11,200. 827-2960.

TERRAIN 146 x 300, rue Arthur Templeton Ouest, prêt à construire 663-7461

WENDOVER, Ontario. Lot 75 x 150 dans le village. $8,000. 749-3748 après 6 heures.

65 ACRES de terrain avec ruisseau, "pit à gravier", 2,000 pieds de façade sur la route 309, partiellement défriché, entre Val-des-Bois et Notre-Dame-du-Laus. 819-986-6496.

3 TERRAINS à vendre pour chalets, hiver-été, $200 comptant, $50 mensuel. 568-9610

2 TERRAINS rue Des Erablières, Touraine 771-3331

100 ARPENTS de terre, à vendre. Avec bâtiment, sur un chemin pavé, 1 mille 1-2 au nord-ouest de Sarsfield. 443-3701.

25 TERRAINS RESIDENTIELS
Situés à 1 mille de Gatineau.
Dimensions:
100 x 150-100 x 200
100 x 300 et 1 acre
Prix à partir de:
$6,000
Permis de construction assurés.
Léger comptant requis.
Financement jusqu'à 25 ans,
à taux bancaires.
Taxes minimes.
Prop. Les Placements
Rivière Gatineau Inc. OAQ-86
568-7997

83

84 FERMES A VENDRE

AUBAINE, Notre-Dame-de-la-Paix, nord de Montébello, 75 arpents, paysage valloneux, 2 ruisseaux, jolie maison avec toutes commodités, bons bâtiments, 2 puits, équipements disponibles, $45,000 ou meilleure offre 1-819-522-6579

AVIS AUX PROPRIETAIRES de chevaux de course. Ferme, Buckingham, bâtiments en parfait état avec résidence. Idéal pour garder des chevaux de course. Toutes les facilités comprises. 770-3954.

CHEMIN MAYO, 100 acres, moitié cultivable, moitié forêt; ruisseau avec cascades; site enchanteur; toute offre raisonnable acceptée. 770-3954.

FERME EXCLUSIVE, élevage de gibiers à plumes, incluant 2 maisons, abattoir, 4 acres, etc. 684-2701.

MINI FERME, 22 milles de la capitale. Grosse maison en brique et bâtiments de ferme, 15 acres, ruisseau, espace plat, idéal pour piste de course, pour équitation. 770-0044.

RICEVILLE, petite ferme de 19.5 acres avec bungalow de 3 chambres à coucher, petite grange avec étable, remise, atelier, érablière approx. 200 arbres avec équipement, tracteur et machines oratoires. Prix demandé: $52,500. Pigeon-Roy Ltée Courtier, Conrad Gadouas, 746-4383, ou 745-0891

SHAWVILLE. 100 acres. Excellent terrain. Maison neuve. Bâtiments en bon état. 647-5450.

2 TERRES, 160 acres en culture, 100 acres environ en bois, maison et bâtiment près de la rivière, à 3 milles de Mont-Laurier 1-819-623-3664

160 ACRES, terre cultivable, zone R2, vieille maison de ferme, grange, étables, ruisseau de truites, semi-boisé, 30 milles de Hull, près de Sudden Valley, toute offre considérée. $99,500. 226-2509

85 MAISONS MOBILES

MAISON MOBILE Laurentien, 14 x 64. Prix: balance des paiements. 568-4066.

A NE PAS MANQUER. Maisons mobiles canadiennes, approuvées Z240. Terrains disponibles dans notre parc. Maisons Le Marquis, 806 Boul. Maloney, 663-2419, OAR-2

ATTENTION

CHOIX de maisons mobiles, neuves ou usagées, installées dans parc bien aménagé. 568-4111, de 9 a.m. à 9 p.m. Maisons Mobiles Riviera, OAQ-45.

GATINEAU, maison mobile "Canadiana", 1975, 60 x 14, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, galerie 8 x 12 avec tapis gazon, toiture en fibre de verre et remise, 663-3205.

GATINEAU, maison mobile Le Montagnard, 1976, 68 x 14, tout meublée, ou non, installée sur beau grand terrain loué, avec remise neuve, 10 x 11, 663-9487, après 5.30h

MAISON mobile 3 chambres à coucher, meublée, laveuse-sécheuse, chauffage électrique, 126, boulevard Du Ruisseau, Angers. 1-819-986-6056, 771-0761

MAISON mobile 12' x 60', complètement meublée, prix demandé $9,860. Jour 778-1112, soir 776-4851, ou 777-1402

MAISON MOBILE meublée $7,000. Non meublée, $5,000. 663-5461.

MAISON-MOBILE 14 x 70, 1976, foyer, véranda, avec terrain. Vente privée, 134 Domaine Du Ruisseau, 986-2273

MAISON MOBILE, 1971, 60 x 12, 4 chambres à coucher, $16,000, près de Cumberland, 833-2249.

PARAMOUNT 1973, 60 x 14, 3 chambres, avec remise de 10 x 10 installée. 663-1867.

RIVIERA Deluxe, installée sur terrain 1 acre, Perkins. Foyer, vaisselier inclus. $19,000 non meublée. Soir 671-2830. Jour 997-2080, M. ou Mme Yves Lamontagne.

SACRIFIER 1974, 70 X 14 pieds, 3 chambres à coucher, $13,600. 446-4873 — 446-5353.

VENTE PRIVEE, maison mobile "Trico" 1977 neuve, cause déménagement. $19,500. 996-9134, Gabie, 663-2133, 1-987-5405

86 PRE-FABRIQUEES

LINDAL

MAISONS, pavillons, églises, chalets, restaurants, magasins, etc... en cèdre, votre concessionnaires indépendant. 1581 Carling, Ottawa. 725-3177

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

EDIFICE à bureaux 3 étages, 4,500 pieds carrés, centre-ville, Hull, grand stationnement, bon revenu. 771-5124

NOUVELLE BOUTIQUE de vêtements pour hommes, contrat de société disponible, Corporation fédérale. $5,000. 233-3523 à Ottawa.

97 BUREAUX A LOUER

BOULEVARD St-Joseph, bureaux à louer, chauffés, éclairés, air climatisé, superficie 200-450-750 pieds carrés, libres immédiatement 770-8680, après 5 hrs 568-0531

CENTRE D'ACHATS Riviera, 22 Des Flandres, Touraine. 600 pieds carrés. En entier ou en partie, 568-5545.

CYRVILLE — Occupation 1er octobre. Idéal pour dentiste, médecin, ou autres professionnels. Appelez entre 9h et 4h, Richard Quesnel, 745-2123.

EDIFICE Caisse Populaire St-Joseph, 1,700 pieds carrés. Au 1er étage, pour informations, Paul Brunet, Immeubles Ltée, 771-7421.

HULL — 780, boul. St-Joseph. Tapis, chauffé, air climatisé, 2e étage. Grand stationnement. 777-4408 — 568-8817.

3,000 PIEDS carrés, espace de bureau disponible immédiatement, air climatisé, Parc Industriel Richelieu, Hull, 770-2280.

GATINEAU
515 Notre-Dame,
4 salles divisées, tapis,
prêt pour opération.
663-6592 663-0909

97

98 LOCAUX COMMERCIAUX

BATISSE commerciale à louer, Pte-Gatineau, 4,600 pieds carrés, espace pour bureaux et entreposage. Jour 776-5559, soir 777-6527

BOULEVARD St-Joseph, bureaux à louer, chauffés, éclairés, air climatisé, superficie 200-450-750 pieds carrés, libres immédiatement. 770-8680, après 5 hrs 568-0531

BUREAU ou local, boul. St-Joseph, Hull, 1200 pi. ca. au rez-de-chaussée et 2,000 pi. ca., au 1er étage. Entrée séparée pour chaque niveau 824-7263

CENTRE LIMBOUR — Près pont Alonzo-Wright. 850 pieds carrés. Occupation immédiate. Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 771-6266.

DISPONIBLE immédiatement. Local 600 pieds, place Farmer, Pointe-Gatineau, Conviendrait bien à un professionnel. Air climatisé, tapis mur à mur, draperies. Prix raisonnable. Loyer modique, choix de bail. M. Roger Gougeon, 770-8922 jour, 234-7137 soir.

GATINEAU, 2 locaux commerciaux, 16 x 60, 663-4632.

NOUVEAU centre Gatineau, 6,000 pi. ca., libre 3 septembre, peut servir de bureau ou d'entrepôt. 568-3003, 568-2846

POUR BUREAUX d'affaires. Idéal pour médecins, avocats, courtier assurance, etc. 161 St-René ouest, et 407 Princilale, Gatineau. 663-8622, 663-5138, après 5 hrs

LOCAUX A LOUER
DANS CENTRE D'ACHATS
situé au 922, boul. Maloney, Templeton et 10, rue Chiasson, Templeton.
POUR INFORMATIONS, APPELEZ
JEANNINE ROUTHIER,
770-5449

98

99 COMMERCES A LOUER

BONNES CONDITIONS, commerce d'alimentation avec cuisine tout équipée, à louer avec possibilité d'achat. Idéal pour "take out". 778-0607 — 776-4778.

SALON de coiffure, pour homme, avec équipement neuf, s'adresser à 193 D La Savanne, Pte-Gatineau, entre 9h et 16h

103 COMMERCES A VENDRE

ATTENTION

COIFFEURS, coiffeuses, Gatineau, salon et maison 2 chambres, fortes possibilités. Prix très bas. G.R. Lauzon Immeubles, Jean-Marc Lauzon, agent, 663-1133

"AUTO BODY Shop avec paint shop" et maison 2 étages, 3 chambres à coucher, entièrement rénovée. Vente privée. 613-764-2876

CHIP STAND à vendre, Embrun, près de chez Bisaillon, prix à discuter et location du terrain, entre 5h30 et 8h 764-5388, demandez Daniel

COMMERCE de casse-croûte, grandeur 8 x 20, équipement complet, 8 mois d'usage, sans terrain: doit être déménagé, personne intéressées seulement. 986-6542, de 1h à 4h

DEPANNEUR avec 2 logis, bâtisse 40 x 60' (2 étages), récemment rénovée. $60,000. St-Isidore de Prescott. Pour plus d'informations, 613-524-2040.

EPICERIE avec logis, 663-9791.

EPICERIE dépanneur, avec logis de 3 chambres à coucher, prix à discuter. 166 Troisième Avenue, Gatineau 663-9041, 663-3857

GATINEAU boul. Maloney, bâtisse commerciale 46 x 32, 2 logis, terrain 80 x 152, aussi restaurant (crème glacée molle et casse-croûte), 663-2773

GATINEAU, grocerie et logis de 3 chambres, chiffre d'affaires de $800,000. Prix demandé $175,000. G.R. Lauzon Immeubles, Jean-Marc Lauzon 663-1133

GATINEAU, rue St-André, complètement rénové, chauffage électrique, brique et aluminium, 2 boutiques, 1 bureau, 2 chambres à coucher au 2ième étage, lot 50 x 165, pavé, stationnement pour 10 voitures, revenu possible de $9,500, $58,000, $6,000 comptant. 663-7091, après 6 hrs

LUSKVILLE, restaurant, tout équipé, 684-4837

MAGASIN à vendre, avec grand terrain situé sur le lac Rond, Rodic Lake, avec maison, garage, magasin avec maison, pour informations: 449-2260

114 CHALETS A LOUER

A 30 MILLES, équipé. 777-6241.

BLUE SEA LAKE, 2 chambres, privilèges, bateau, foyer, excellent pour la pêche et la natation. Fins de semaine, à la semaine, raisonnable. 1-819-465-2473.

CHALET à louer, 6 milles d'Aylmer, $85 par semaine, 233-5923, 236-1477

HAZEL WOOD LODGE

60 MILLES au nord d'Ottawa, 6 milles de la route 105. Chemin de Pointe-Comfort. Situé au bord du lac St-Laurent, près des lacs 31 milles, Permichongan, ainsi qu'un nombre d'autres lacs dont plusieurs récemment ouverts au public. Plan américain, semi-américain et housekeeping. Vous pouvez pratiquer la pêche jusqu'à la fin de septembre. La chasse au canards, perdrix, lièvre, débute à la mi-septembre. Le chevreuil le 29 octobre. Réservez tôt en téléphonant 1-819-463-2091, ou en écrivant à Gracefield R.R. 1, Comté Gatineau, J0X 1W0

LAC BLUE SEA, tout équipé, belle plage, 1-819-465-2862

LAC DES ILES, chalets tous équipés, eau chaude, douche, bateaux, libre, 777-2302, 684-6313

LAC DES PLAGES, chalets meublés, 2, 3, 4 chambres, plage sablonneuse, août, $125 à $175. 426-2982, 771-4653

LAC SCHRYER, tout équipé, beau site avec plage, $85. Disponible à partir du 20 août. 778-3826 après 5 heures.

LUCKVILLE — Plage François Tremblay, chalet 3 chambres $85, par semaine. Chaloupe. Libre du 2 au 30 août. 776-3606.

LUSKVILLE, 2 chambres à coucher, soir: 770-8242.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, électricité, eau courante, à partir de $65 semaine. Plage et pêche excellentes, 776-3193 — 663-2304.

PETIT chalet à louer Luskville, après 5h 777-1194

PLACE HERITAGE, Bouchette, chalet meublé, équipé, plage sablonneuse, 568-5380, 745-4351

117 CHALETS A VENDRE

A L'ANNEE, au bord de l'eau, aubaine à $10,900, soirs, 741-8032, 225-9277

BUCKINGHAM, 2 chambres à coucher, 1 salle de bains, cuisine, salon, meublé, eau courante et électricité, isolé, fini aluminium, $13,500 à discuter, 835-2637.

122 ROULOTTES A VENDRE

BELLEVUE
MOBILE HOMES CO. LTD.



ROULOTTES MOTORISEES
Par Pace Arrow

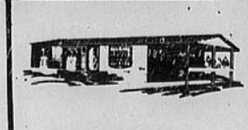


ROULOTTES DE VOYAGE
Golden Falcon, Terry, Taurus

VENTES • PIECES • SERVICE



BOITES DE CAMION
Par Fibrobec et Land Ranger



MAISONS MOBILES
Par Pyramid

122

824-1497 Prenez le chemin Montréal ½ mille à l'est d'Orléans

POUR LA MEILLEURE ROULOTTE OU TENTE-ROULOTTE AU MEILLEUR PRIX ET LE MEILLEUR SERVICE APRES-VENTE

GATINEAU CAMPING
740, boul. Maloney, Gatineau
663-2735
Pour location 663-1252

122

117 CHALETS A VENDRE

AU BORD DE L'EAU, plage (lieu sûr), à 50 milles d'Ottawa, dans Québec, sur très grand lot, équipé au gaz, grand "sun deck", remise, idéal pour sports d'éte et d'hiver. 684-4716.

CHALET au Lac McGregor, 3 chambres à coucher, meublé, foyer Franklin, en bordure de l'eau. 663-1437

CHALET entièrement fini, 24 x 24, Notre-Dame-du-Laus, Québec, $15,000, terrain 1 acre sur le bord du lac. 745-3716 après 5:00 hres.

CHALET hiverisé, lac Donaldson, 20 milles de Hull, sur terrain d'une acre, 568-94293

CHALET hivérisé, 3 chambres, 3 acres de terre, lac Roddick, (Lac Rond), jours 777-5257, soirs 663-8293

CHALET ISOLE et meublé à 5 milles de Notre-Dame-du-Laus. Terrain sur le bord du lac 180 x 100. Autre terrain 80 x 80. Prix à discuter. 986-5740.

CHALET Luskville, 20 milles de Hull, grand terrain, très propre, meublé, foyer $19,500. 455-2667

CHALET, maison Lac St-Pierre, 5 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, et salle familiale, foyer, garage pour bateau. Cave en ciment fini en cèdre, plage graduelle, en sable. Prendrait petite maison en échange. 745-0006, ou 568-3049.

CHALET meublé, 100 x 90, Maxwell, Eastalfield, 30 milles Ottawa 749-9379

CHALET meublé, au lac McGregor, 3 chambres à coucher, foyer Franklin. En bordure de l'eau. 663-1437

CHALET, plage Tremblay, propriétaire y vit à l'année longue, $13,000, toute offre raisonnable sera acceptée. Roger Renaud, 684-7994, représentant de J. Dan Brunet et Fils (Immeubles). 770-9550

CHALET très propre, foyer, tout meublé, plage Albert Tremblay, Luskville. 777-6118.

CHALET à vendre à Val des Bois, prix à discuter. 568-3682, après 5h

CHEMIN PERKINS bord La Blanche, renseignements 663-2973.

MAISON d'été, 3 chambres à coucher, hiverisée, fournie, St-Pierre de Wakefield, $20,000, privée, 234-1522.

MASSON Québec, en bordure de la rivière, 3 chambres à coucher, grand solarium, lot — 50 x 75, $8,000, 233-8380 ou 523-2348.

PERKINS-SUR-LE-LAC. Prix très bas pour vente rapide. $23,500. Maison d'été en bordure du lac. Partiellement meublée. 3 chambres à coucher, salon, foyer, cuisine, dinette, véranda entourée de moustiquaires, cabine de bains, tous les services. 235-0232.

ST ANDRE Avellin, hivérisé, meublé, eau, électricité, $7,500. 643-3188

TROIS CHALETS à vendre, St-André Avellin, Aux Vieux Pins. 568-7855.

118 TERRAINS POUR CHALETS A VENDRE

AUBAINE, façade sur lac St-Clair, 100 x 200, $3,000. Entre 4.00 à 7.00 225-9363

LAC McPHEE "Sunden Valley" 6 acres sur le bord du lac, çbaie privée), prix à discuter. 778-3650, après 5 hrs

POINTE d'une acre, arpenté, petit lac du Cerf, 400 pieds sur lot, $2,400 827-2529

TERRAIN 1 acre approximatif, lac Dam, Perkins. Demande $6,000. Après 5 heures, 568-0691.

VAL DES MONTS, Lac Dam, 2 terrains, 1 1-2 acre chacun, avec accès sur 3 lacs magnifiques, à moins de 25 milles de Hull. $3,750 chacun, 568-3807, 663-9585

10 MILLES du lac Philippe, 2 acres, 200' de façade sur le lac. Téléphonez 745-4645.

119 TERRAINS POUR ROULOTTES à vendre

ST PIERRE, terrain pour roulotte 94 x 100, 777-9766

121 ROULOTTES A LOUER

LOUEZ une tente-roulotte avec toit rigide; aussi tentes et canots. Laurier Mobile Homes, 822-1522, ou 821-1665

ROULOTTE motorisée, 22 pieds, tout équipée, minimum 1 semaine. $300. 770-3490.

122 ROULOTTES A VENDRE

121 ROULOTTES A LOUER

ROULOTTE 15 pieds, réfrigérateur, poêle, toilettes, couche 5. $300 par mois. 771-9281.

TENTE-ROULOTTE, couche 6, poêle, glacière, $75 par semaine. 771-9281.

122 ROULOTTES A VENDRE

AUTOBUS Camper 1977, bonne condition, tout équipée, $1,500 ou meilleure offre 777-0659

A VENDRE Campmobile Volkswagen 1974, en très bon état. 27,000 milles, pneus Michelins (9 dont 4 d'hiver) tout équipé pour des voyages économiques, $5,800. En montre au Mini-Golf Lac Simon. 983-7382 ou 428-3950.

MAISON motirisée "Titan" 1976, 20 pieds, 360, V8 Dodge, automatique, 14,000 milles. Prix final $13,000. Jour 776-5559, soir 777-6527

PROWLER 1974, 25 pieds de long, avec canapé, prix à discuter, jour 778-1112, soir 776-4851

RAMBLER, 16 pieds, 1972, comme neuve, 741-1689.

ROULOTTE "Golden Falcon" 1975, 29 pieds. Jour: 446-5298; soir: 446-5583.

ROULOTTE motorisée, Dodge "Unik", 1974, 20 pieds, bas millage, tout équipé, 643-3569, après 5 hrs

ROULOTTE Play Cat 1973, 14 pieds, excellente condition, prix à discuter. 663-4913.

ROULOTTE "Red Wing" tout équipée, $1,200 ou meilleure offre. Impeccable. 776-3319

ROULOTTE "Tandum" 21 pieds "Glenelle", presque neuve avec fournaise, fourneau et douche. 824-2263.

ROULOTTE Taurus 1977 7 1-2 pieds, pour 6 personnes. Prix à discuter. 770-5855, 771-5936

ROULOTTE 23 pieds, tout équipée, 777-3503.

ROULOTTE 17 1-2 pieds, $1,600 ou meilleure offre. Après 6 hrs 749-4411

SPECIAL de la semaine. Neuves 1977 23 pieds, Terry, équipées. 2 seulement. Régulier $6,900. maintenant pour $6,525. Bellevue Mobile Homes, Orléans, 824-1497.

TENTE ROULOTTE toit rigide, tout équipée, 169 Genest, Vanier, 749-9573

TENTE ROULOTTE "Lionel", 1971, couche 6, $1,100. 643-1145.

TENTE-ROULOTTE "Lionel" 1974, 6 places, tout équipée, avec auvent. Prix à discuter. 643-3436.

TENTE ROULOTTE 1977 "Bon Air", $2,000 avec surplus. 986-8714

TENTE-ROULOTTE, à vendre, pour 8 personnes, tout équipée. 663-2378, Gatineau.

TENTE ROULOTTE toit de fibre, 4 personnes, avec accessoires. $600. 663-0801, soir

TENTE ROULOTTE à toit mou avec pneus de 14 pouces, $325. 770-8441.

TENTE ROULOTTE toit rigide, pour 6 personnes. Bonne condition. 749-2591

TENTE ROULOTTE "Lionel", toit rigide, avec glacière auvent et cuisinette. Comme neuve. 777-9128

TENTE ROULOTTE, Lionel 120 1975, 8 places, tout équipée, peu d'usage. 663-0644

TENTE-ROULOTTE, toit mou, 4 personnes, auvent, cuisinette. $595. 643-3791.

TENTE-ROULOTTE, équipée, couche 4, 824-4076.

TENTE ROULOTTE, couche 6 personnes, très propre, demande $350. 684-9912

TENTE ROULOTTE Bon Air 700 1976, 6 places. Très bonne condition. Prix à discuter. 568-0541

TENTE ROULOTTE 4 places, prix à discuter. 643-2887

1974 AQUARIUS, 21 pieds, bas millage, 749-0292.

1973 GOLDEN FALCON, 25 pieds, comme neuve. Prix à discuter. Appelez: 446-5153.

1973 TRAVELAIRE, 27 pieds, tout équipée, comme neuve, aubaine, 663-8561.

125 CENTRES DE VILLEGIATURE

COLFORD LODGE, Laurentides, route 158 Lachute, Québec, piscine chauffée, tennis, golf, lounge, lac, plage, chaloupes, 3 repas par jour. Dépliants. 1-514-258-3400

126 CAMPING

ABRI CUISINE, fermée, 9 x 9, bon état, prix $55. 568-2693.

BELLE SUPERVAN de l'armée 19,000 milles, Ford 1966 6 cylindres automatique, insulée, cabinets éventail. 1132 Parisien Ottawa

LOUEZ une tente-roulotte, avec toit rigide, aussi tentes et canots. Laurier Mobile Homes, 822-1522, ou 821-1665

TENTE et tente cuisine et accessoires de campins. Après 5 hrs 568-4221

TERRAIN pour camping à louer plage, eau, électricité, douche buanderie, dépanneur, journée, semaine, mois, saison, 32 milles de Hull ou Gatineau. 777-5603, 1-819-454-2310

132 VEHICULES TOUT TERRAIN

ATTENTION chasseurs et pêcheurs. Terra-Jet, trailer Tandem, trailer amphibie, support pour bateau, canot cèdre 17 pieds recouvert fibre de verre, boite à bagage 4 x 8 x 16", "road kit". Prix à discuter. 776-3787 après 5 heures.

TERRA-JET, parfaite condition. 456-2526.

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

ATTENTION, Provincial Auto Parts, est à la recherche de tous genres de voitures pour la mise en pièces. 663-3388, 663-6892.

CARROSSERIE de Chevrolet ou

148 AUTOMOBILES A VENDRE

BUICK Century 1975, 4 radiaux neufs, repeinturée en neuf. 30,000 milles, $3900. 663-4560, 663-7680

BUICK LE SABRE 1975, 27,000 milles. Excellente condition, pneus Michelin été et hiver. 1-819-457-2455.

BUICK SKYLARK 1972, prix à discuter 663-5524

BUICK SKYLARK 1967, 340 américain, 4 barils, $135, entre 5:30 et 6:30 h. Gaétan, 776-5649.

BUICK SKYLARK, 1972, 350 automatique, très propre, doit vendre, 833-2218.

CADILLAC Eldorado 1971, $3,200, peut être financée, 770-1100

CADILLAC 1969, convertible $1400, Studebaker, 1964 $900. 13 Bruyère, Pointe-Gatineau

CADILLAC 1973, parfaite condition, peinture neuve, moteur transmission, chocs, silencieux et freins remis à neuf, 39,000 milles, s'adresser à Noella 684-9755

CAMARO Z28 1974, 41,000 milles. 745-7777, avant 2.00 p.m.

CAMARO 1975 Deluxe, 26,000 milles, moteur 350 $4,100 663-1687, après 4h

CAPRI, V6, 1974, bon état, raison départ. Jour: 996-0628; soir: 770-0701.

CELICA ST 1973, 45,000 milles, propre, bon état, $1,800 ou meilleure offre. Jour: 238-4811; après 5h: 225-1716, demander Tony.

CHEVELLE 1971, peinture neuve, mécanisme en bon état. Moteur 350 américain, $850. 487-2182.

CHEVROLET Bélair familiale 1975, très belle occasion, excellent état, avec peinture neuve. Certificat d'inspection fourni. 778-3794.

CHEVROLET BELAIR familiale 1975, très belle, occasion, excellent état, avec peinture neuve. Certificat d'inspection fourni. 778-3794.

CHEVROLET Biscayne, 1966, moteur 283, très bonne condition, $150. 770-8836

CHEVROLET familiale 1972, équipée, servo-freins, servo-direction, air climatisé, vitres teintées électriques. Radio am-fm, bonne condition, 568-0211, 568-1062

CHEVROLETS 1974-1976, Biscayne et Impala, très bon état 663-8220

CHEVROLET 1975, Biscayne, servo-direction, freins à disques, pneus radiaux, moteur 350 2 barils, bonne condition. $2,995. 663-6660

CHEVROLET 1968, 396 390 CV, roues chromées, très bonne condition. Prix à discuter. 457-2444.

CHEVROLET 1969 Caprice, moteur 327, peinture neuve, mécanisme en bon état. $650. 487-2182.

CHEVROLET 1972, Belair, automatique 777-5349

CHRYSLER Newport 1972, moteur 440, très bon état. 663-2735

CHRYSLER NEWPORT, 1973, 663-6861 après 4h.

COLT PLYMOUTH, 1976, bas millage, prix à discuter, 777-2933 entre 5h et 6h 30.

CORDOBA 1977, couleur blanche, avec intérieur blanc et toit rouge. Toute équipée avec toit soleil. Pour plus de renseignements, appelez Claude, 745-7051, ou 568-6956

CORONET 500 "Grande Edition, 1967, 4 portes, $300. 777-8552

CORTINA 1972, manuelle, très bonne condition, $700 ou meilleure offre 568-2768

COUGAR 1972, jaune, automatique, V8 351, condition excellente, 39,000 milles $1,800 771-8123, entre 6h et 9h p.m.

DATSUN B210 1974, parfaite condition, pneus neufs, moteur remis à neuf, $1,000. 771-5990

DATSUN B210, Hatchback, 1974, 663-9709.

DATSUN 710 1974, toit vinyle, 4 portes, demande $1,750. 777-1098.

DATSUN 510, familiale, 1973, en parfait état, 40,000 milles, $1,200. Après 4h, 770-0179.

DATSUN 510, 1972, radio AM-FM, pneus Michelins, meilleure offre 777-7312

DATSUN 510 1972, 35,000 milles, très bon état. 568-8387

DATSUN 1972, $375. Perkins Road 1-819-671-2071

DECAPOTABLE
1969 METEOR bonne condition, $750 ou meilleure offre. 663-1848.

DEUX VOLKSWAGEN, 1968, 1968, à vendre pour $400 568-0026

DODGE CORONET Custom 1973, 318, parfaite condition, meilleure offre, après 6h, 663-9857.

DODGE Coronet 1972, $700 827-1365

DODGE Dart 1973, prix à discuter. 777-4254

DODGE Polara 1971, bonne condition, prix à discuter. 568-8278

DODGE 1968 très bonne condition, prix à discuter 663-3447

DOIT ABSOLUMENT vendre, voiture Chevrolet Impala 1974, excellente condition. 746-8656

DUSTER 340 1973, 4 vitesses, parfaite condition, $2,600 663-2025

DUSTER 1973, 6 cylindres, automatique, bonne condition, $1,200. 771-1035.

DUSTER 1972, bonne condition, propre, 38,000 milles, avant 4 hrs 771-8250

EXCELLENTE Valiant 1969, pneus, échappement, radiateur, neufs. Radio, $900. 827-2437.

FAMILIALE Dodge Coronet, 1971. $650. 771-6558.

FIAT MODELE X19, $2,750. Entre 4h et 7h 776-4165

FIREBIRD 1975, 15,000 milles. Prix à discuter. 663-1834.

FORD Gran Torino modèle Starsky and Hutch, 1976, 400 pouces cubes, fenêtres électriques, pneus radiaux d'hiver et d'été, roues mags, 13,500 milles, intéressés seulement. 777-5583, ou 777-4986, demandez Dr Léger

FORD LTD Brougham Sedan, 1971, 4 portes, 78,000 milles, radio, air climatisé, toit vinyle, $650. 770-1893, après 5 h.

FORD MAVERICK 1973, 302 automatique, $700 776-2627

FORD Maverick 1976, 7,700 milles, prix à discuter. Après 6h 777-5723

FORD MONTEGO 1972, très bonne mécanique, très propre $1,000 771-4962

FORD TORINO 1972, pour pièces, moteur 302, 663-9797

FORD 1973 Galaxie 4 portes, "Hardtop", $1,150 770-1100

FORD 1973, Gran Torino, très propre, 35,000 milles, $2,000, 771-7081.

FORD 1971, familiale, 9 places, très propre, bonne condition, $900. ou meilleure offre. 663-4457

FORD 1971 Galaxie, 4 portes, sedan $450. 770-1100

FORD 1968, carrosserie rouillée. Moteur, transmission et autres, bonne condition. $200 ou meilleure offre. 684-8939

FORD 1952, très bonne condition, $700. Tel quel. 741-2746

FORD 1936 coupé, très bonne condition, 350-300h.p. N22 2 portes, bleu métallique, prix à discuter. Appelez entre 8 a.m. et 12 p.m., 776-3006.

GRANADA 1975, bonne condition, 20,000 milles, 776-1571, demandez E. St-Denis, soirs 684-9560

GREMLIN X 1974, 6 cylindres, manuelle, traitement anti-rouille, radio, pneus d'hiver sur roues, 25,000 milles, excellente condition. Offre 568-6848

GREMLIN 1976, très bonne condition, informations 663-1125, après 6h

HONDA 1977 2 mois d'usage, prix à discuter 771-2931

MALIBU 1973 2 portes, 350, automatique, servo-freins, servo-direction, radio, de 9h à 6h. 446-4841, après 6 hrs 1-613-673-5335

MARQUIS 1973, Brougham, am-fm, 8 pistes, vitres électriques, peinture neuve, excellente condition, $1,800. Le jour, 568-2665; le soir, 777-6446.

MARQUIS 1970, le prix à discuter 778-1109

MAVERICK Grabber 1974, radio, moteur 302, automatique. Stock 4X93F198585. Baytown Renault 424, ch. Richmond, 725-2061

MAVERICK 1972, 6cylindres, 39,000 milles. Bonne condition. 684-8939.

MAVERICK 1972, bon état, propre, automatique, $890 776-3719

MAZDA 808, 1972, mécanique parfaite, peinture neuve, 51,000 milles, voir Garage Champlain, boul. St-Joseph, Hull. $1,100.

MAZDA 616 1972, à vendre, bonne condition $350 827-0078

MAZDA 1973 RX2, 37,000 milles, carrosserie endommagée, spécial $400 771-3005

MERCURY COUGAR XR7, 1971, 1951 Cleveland moteur, parfait état. Prix à discuter. 777-6489

METEOR $450, 749-4411, après 6 p.m.

METEOR 1969, bonne condition, demande $500 ou meilleure offre 746-1083

MONTE CARLO 1974, 350 4 barils, air climatisé, AM-FM, 741-2746

MUSTANG décapotable 1969, parfaite condition, 777-6428, entre 4h et 11h

MUSTANG II 1974, V6 4 vitesses, 4 mags, radiaux, 43,000 milles, $1,950. Après 5h 777-2673

MUSTANG 1972, parfait état mécanique, $750, 684-7768, 771-1770.

MUSTANG 1974, prix à discuter. cause manque de travail. 663-8271

MUSTANG 1970, convertible, bon extérieur, bon moteur, 225-2167.

MUSTANG 1974, 40,000 milles, 4 cylindres, automatique, très bonne condition. 829-7902, après 6.

OLDSMOBILE 1976, Delta Royal 88, $5,500. 663-1095.

OLDSMOBILE Toronado, 1973, en parfaite condition, équipement complet, $3,350. 663-0404

OLDSMOBILE 1974 2 portes, toit rigide, très bonne condition, $3,000 ou meilleure offre 684-6140, travail 684-5566

OLDSMOBILE 1974 Delta Royale, 88, 4 portes, servo-direction-freins, vitres électriques, AM-FM, positraction. $2,800 771-2660

OLDSMOBILE Toronado 1972, tout équipée, peinture neuve 663-2124

OLSDMOBILE "Delta Royale", 1975, 4 portes, tout équipée, excellente condition. 827-0070 après 4 hrs.

PEUGEOT
204
DIESEL
1973 PEUGEOT, fourgonnette de livraison légère, moteur diesel, en excellent état. Peu de millage. Possiblement la seule au Canada. Article idéal pour le collectionneur. A été vérifiée quant à la sécurité. On demande $2,500. Aladdin Motor Sales, concessionnaire Volkswagen et Peugeot, 2565 sud, rue Bank, 523-1323.

PINTO FORD 1973, 7,000 milles, condition neuve. Prix raisonnable. 996-2088, après 4.00 568-3540

PLYMOUTH Cricket, 1972, $250 ou meilleure offre 749-3156

PLYMOUTH DUSTER, 1974, très propre, très bonne condition, équipée pour sportif, $2,400. appeller après 6h, 819-986-6014.

PLYMOUTH SCAMP 1975, 2 portes, 6,500 milles, servofreins direction, moteur V8, $3,700. 770-1403.

PONTIAC BEAUMONT 1968, $250 771-5249

PONTIAC Catelina 1971, $600, 50,000 milles, peinture neuve 778-1435

PONTIAC Catalina 1972, décapotable, $800 ou meilleure offre 777-3622

PONTIAC Firebird 1975, rouge 38,000 milles, $3,500. Après 5 hrs 568-4221

PONTIAC Grand Le Mans, 1975, 643-1309 soir jour à 771-2828.

PONTIAC LAURENTIEN 1972, bonne condition, $1,150. Après 5h, 771-2766.

PONTIAC Parisienne 1967, bonne condition, jour 728-3088, soir 663-9436

PONTIAC 1969 $250, 537 boul. Maloney, Gatineau

RENAULT 1974 12L, radio, tans. manuelle, pneus Michelins, stock 9107848. Baytown Renault, 424 ch. Richmond, 725-2061

RENAULT 1975, 17 Gordini, injection d'essence, 5 vitesses, toit ouvrant. 3tat impeccable. 233-9619

RENAULT 12L 1974, automatique, $1,500 568-3768

RENAULT 12 1972, 4 portes, standard, sièges baquets, traction avant, taux réduit d'assurance. $700 684-9718

RENAULT 12 1973, familiale, automatique, excellente condition. 568-1593

SUPER VAN Econoline, 1968, intérieur tout fini, aussi Ford Custom 1968, bonne condition. 684-0175

THUNDERBIRD 1973, tout équipée, très propre, bonne condition, 684-5087.

TOYOTA Corolla 1600 1973, $625. 770-1100

TOYOTA Deluxe 1600 1971, 45,000 milles $650. 770-0978

VEGA Hatchback 1973, $500. ou meilleure offre 663-9606, après 5 hrs

VEGA 1976, 7,000 milles, 10 mois d'usage, très propre, radio, intérieur rouge, extérieur blanc. $3,200 ou meilleure offre. 663-8664.

VEGA 1974, hatchback, 35,000 milles. Très propre, 4 pneus neufs, $1,100. 827-2461 — 827-0417.

VEGA 1973, bonne condition, 25,000 milles, pneus Michelin, suspension Garbiel, $850. 663-4868.

VEGA 1973, standard, 39,000 milles. Avec 2 roues d'hier neuves. Demandez Jacqueline, 568-5346.

VEGA 1973, V8 GT, fastback, moteur neuf 350. 4 barils, transmission automatique 350. Peinture neuve, 4 mags, Crager SS, pneus neufs, excellente condition. Faut voir, $2,800. 568-5961.

VENTURE 1972, 6 cylindres, bonne condition, $1,200. 663-1433 soir.

VOLKSWAGEN 1975, parfaite condition, 27,000 milles, 771-6855.

VOLKSWAGEN 1972 Super, toit ouvrant. Très très bonne condition. $950. 684-7768, 771-1770

VOLKSWAGEN 1973, 43,000 milles, Radial Michelin, entre 8 hrs et 9 hrs 663-9819

VOLKSWAGEN 1969, moteur reconstruit, appeler 568-3123.

VOLKSWAGEN 1969 55,000 milles, radiaux, Michelins, excellente condition. 663-9532

VOLKSWAGEN 1971, propre 54,000 milles, $650 663-6580

VOLKSWAGEN 1970, familiale, 35,000 milles, $550 770-1100

VOLKSWAGEN 1974, modèle 412, condition A-1, prix à discuter, 643-2760.

VOLKSWAGEN 1970, en vaut le coup! $450, 778-3263.

VOLKSWAGEN 1970, mécanique refaite à neuf. Prix à discuter. 771-0281, 771-5246

VOLKSWAGEN 1969, 401 Landry, Gatineau 643-2517

VOLVO 164E 1973, air climatisé, automatique, servo-direction, servo-freins, radio am-fm, pneus Michelins, excellente condition. 771-3424

1977 FORD GRANADA coupé sport, 776-2125.

1967 FORD 6 cylindres, automatique, bonne condition. 777-4587.

1977 Lincoln Sedan, $12,500. 233-3362

1977 MAVERICK neuve, $3,895. $106 par mois. Echange accepté. 233-3362

1977 PINTO neuve, $3,895. $106 par mois. Echange accepté 233-3362

1976 BUICK Century, Familiale, tout équipée. Air climatisé, parfaite condition. Prix à discuter. 568-2881, après 5 p.m.

1976 CHEVELLE Malibu Classic, 2 portes, servo-direction, servo-freins, $4,100 741-6408

1976 CORVETTE 11,000 milles, $8,600, échange accepté. Entre 9.00 a.m. et 8.00 p.m. 749-7607

1976 METEOR Rideau 500, 11,000 milles. Encore sur garantie. $4,450. 643-3559 soir seulement.

1976 RENAULT 5 GTL, pneus Michelins, radio am-fm, bas millage, stock 7604194, balance de garantie. Baytown Renault 424 ch. Richmond, 725-2061

1975 CAMARO JMJ410. Demandez M. Hamelin, 731-1563

1975 CHEVELLE 2 portes, V8, automatique, servo-direction, servo-freins, demandez Mariette 777-4566

1975 CHEVELLE Malibou, très propre, 446-4669

1975 COUGAR XR7, doit vendre. 34,000 milles, bleu métallique, AM-FM, stéréo, V8, sièges en velour séparés. Après 6 heures. 824-7039

1975 FIAT 128, 4 portes, radio AM-FM, 15,000 milles, $2,700. 568-5748.

1975 FORD Elite, très propre, bonne condition, radio am-fm, 9,000 milles, $4,500., ou meilleure offre. Appelez 684-2123

1975 FORD Torino, familiale, bonne condition, $1,500. 684-3106.

1975 GRAND PRIX, modèle SJ, équipée, après 6h 1-819-986-5006

VENTE d'écoulement

de modèles 1977

PRIX REDUIT AU MAXIMUM

CHOIX DE 150 VOITURES

FINANCEMENT SUR LES LIEUX
Livraison immédiate

Plymouth CHRYSLER Camions Dodge VENTE SERVICE

Labonté
CHRYSLER PLYMOUTH INC.

715, boul. Maloney, Gatineau, 663-2484

148

FINANCEMENT D'AUTOS
ARRETEZ!
...POUR L'ACHAT D'UNE VRAIE BONNE VOITURE D'OCCASION
- Aucun dépôt nécessaire
- Choix très complet de marques et modèles
- Crédit approuvé par téléphone

NOUS IRONS VOUS CHERCHER
745-9482

148

ROGER ROLLIN
Chev. Olds. Inc.
1545 BOUL. GREBER, GATINEAU
568-5811



1976 MONTE CARLO LANDAU
Seulement 22,000 milles. Air climatisé, radio AM-FM, vitres électriques, verrouillage électrique, servofreins, servodirection, etc.
Noire. Stock 7330A..... $6195



1976 CAMARO LT
V8, automatique, radio AM-FM, servofreins, servodirection, console, vitres électriques.
22,000 milles. Rouge.
Stock 7392A..... $5195



1974 LEMANS
2 portes, toit rigide, V8, automatique, radio, servo-freins, servodirection. Blanche avec toit en vinyle bleu. Stock 7605A..... $2050

148

ATTENTION... ATTENTION...

AMC M.DESORMEAUX Jeep
GARAGE LTD
Autos neuves et usagées
Rockland, Ont.

VENTE D'ECOULEMENT SUR TOUS NOS MODELES 77 EN STOCK...
PROFITEZ DE CES AUBAINES AVANT L'AUGMENTATION DES MODELES 78...

1977 GREMLIN
Stock: 0-77-9
RABAIS: $275



1977 PACER D/L
Stock: 1-77-3
RABAIS: $620



1977 HORNET
Stock: 2-77-2
RABAIS: $602



1977 MATADOR
Stock: 6-77-39
RABAIS: $668



1977 JEEP CHEROKEE
Stock: 12-77-35
RABAIS: $1130



EN PLUS... GRATUITEMENT PLAN PROTECTION II 24 MOIS OU 24,000 MILLES SUR MOTEUR ET LE ROUAGE D'ENTRAINEMENT.

TANT QU'IL EN AURA...

362, rue Laurier, ROCKLAND, ONT.

HEURES D'AFFAIRES:
Lundi au vendredi 8h a.m. à 9h p.m.
(613) 446-5153

DIRECTIONS: Prenez le Queensway est, tout droit sur la route 17 jusqu'a Rockland, ensuite la rue Laurier.

148

1977 TOYOTA CANADIENNE

34 milles au gallon en ville
51 milles au gallon sur la grande route!

$3228
Tr. et prép. en sus



CHOIX DE COULEURS LIVRAISON IMMEDIATE



1977 TOYOTA CELICA (FLAMBANT NEUVE)
Toit rigide, radio AM-FM, pneus radiaux, vitres teintées, transmission 4 vitesses, dégivreur électrique, intérieur deluxe, roues sport.
Offerte à seulement: $5373

1977 LAND CRUISER (FLAMBANT NEUF)
4 roues motrices, transmission 4 vitesses, toit dur amovible, chaufferette avant et arrière, bar anti-roulli, 5 pneus tout terrain, sièges pour passagers (avant et arrière).



Offert à seulement $7,136

PLUS DE 30 EXCELLENTES VOITURES D'OCCASION EN STOCK ET PRETES A LIVRER

S.C. TOYOTA AUTOMOBILES LTÉE
93, BOUL. GREBER, GATINEAU
TEL.: 568-0066

148

ORLEANS CHRYSLER DODGE Ltd.



"Les meilleures aubaines commencent à la fin du Queensway"

IL NE RESTE QUE 2 SEMAINES POUR
EPARGNER DE NOMBREUX DOLLARS

ENSUITE, NOUS DEMENAGEONS A NOTRE NOUVEL EDIFICE. LES FRAIS GENERAUX SERONT PLUS ELEVES. N'ATTENDEZ PAS... PASSEZ NOUS VOIR AUJOURD'HUI

OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNEE

ORLEANS CHRYSLER DODGE Ltd.

"Les meilleures aubaines commencent à la fin du Queensway"

DIRECTIONS: 2 feux de circulation à la fin du Queensway Est (à côté du motel Normandie)

824-8221

Dodge CHRYSLER Camions Dodge VENTE SERVICE

148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1975 MONARCH 27,000 milles, automatique, V8 Edmond, après 5 hrs 771-8795

1975 MONTE CARLO EUF 759. Demandez M. Hamelin, 731-1563

1975 PACER; 1975 Dodge Coronet; $2,800 chacune. 521-7011 jour. 232-7562 — 778-3570 soir.

1975 TOYOTA CELICA, 20 R, 16,000 milles, valeur $5,725 avec extra, pour $4,200, 568-5729.

1975 TR6 fini bru, 18,000 milles, antirouille, vernis, radio, porte-bagages, pneus Michelin. Meilleure offre. En semaine, 237-4922, en soirée et les fins de semaines 225-1955

1974 ASTRE hatchback automatique. $600. 568-7008.

1974 BUICK Le Sabre, à vendre 37,000 milles, $2,500. 777-7359

1974 COMET 2 portes, V8, transmission ordinaire, radio, un vrai bijou. Demandez Mariette. 777-4566

1974 GRAN Torino sport, très bonne condition. $3,200, faut voir. 777-3659

1974 MAZDA 808 Familiale. Stock SN3AV112645. Baytown Renault, 424 ch. Richmond 725-2061

1974 MONTE-CARLO. Très bonne condition. 224-7899.

1974 OLDSMOBILE Delta 88, 2 portes, toit rigide, toit de vinyle, 40,000 milles, très bon état. 684-3957.

1974 RX4 MAZDA, coupé. Bas millage, stock A235104273. Baytown Renault, 424 ch. Richmond, 725-2061

1973 BUICK Century, très propre, vente privée, 643-1453.

1973 BUICK LeSabre, air climatisé, am-fm, $1,650. 38 boul. Mont-Bleu, Hull

1973 CHEVROLET Impala, custom, très bonne condition, vitres électriques, air-climatisé, radio am-fm, suspension radiale, prix à discuter. 568-7754, après 5h

1973 CHRYSLER 35,000 milles, V8 automatique, servo-freins, servo-direction, excellente condition. $1600 663-8309

1973 COMET GT, V8, manuelle, servo-direction, 67,000 milles. Freins, joints à rotules, ressorts de suspension avant, carburateur, radiateur neufs. Demande prix de liste $1,600 ferme. S'adresser Jean-Pierre Alby, 20, rue Trudeau, Hull. Après 5 heures p.m. ou téléphonez travail: 592-2790, poste 348.

1973 DATSUN très bonne condition, peinture neuve, 776-4436

1973 DUSTER 3 vitesses, 318 pas de rouille, $1,950. Ferme. 663-2830

1973 DUSTER 48,000 milles, V8 $1,000 663-8915

1973 FORD Mustang, peinture neuve, très bonne condition, $1250 684-3106

1973 FORD Pinto, familiale, en très bonne condition. $875. 684-9179, après 4h

1973 GREMLIN X radio, automatique, bas millage, stock A3A465A765451. Baytown Renault, 424 ch. Richmond 725-2061

1973 NOVA, V8, automatique, bonne condition, $2,000. 778-3585 après 5 heures.

1973 PONTIAC Astre, condition Classe A1. $800 663-7371

1973 VW CAMPER. Pneus radiaux, radio. Stock 2332139115. Baytown Renault, 424 chemin Richmond, 725-2061

1972 CHEVELLE EFS153. Demandez M. Hamelin, 731-1563

1972 COUGAR, convertible. Rouge. Tout équipée. 777-4566.

1972 COUGAR XR7, complètement équipée. $1600. Bonne condition. 568-6408

1972 DATSUN, station wagon, 510, après 6h p.m. 663-7834

1972 FORD Galaxie 52,000 milles, condition exceptionnelle, 234-4557

1972 FORD Ltd., 9 passagers, familiale, mécanisme en bon état, carrosserie rouillée, 50,000 milles. $500. M. Treco, le jour 237-7860 — 238-4616 le soir 828-6302.

1972 JAVELIN AMX 360 4 barils, plusieurs extra, excellente. 225-2679

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1972 MAVERICK 6 cylindres, automatique, $175. 568-8821.

1972 MERCURY COMET, $1,350, comme neuve, 643-3429, demander Richard.

1972 MERCURY CAPRI 2000 rouge, bonne condition, 40,000 milles, à vendre telle quelle. $700 ou meilleure offre. 771-9820, après 5 hrs

1972 MUSTANG Mach I, 351 Cleveland, 4 barils, beaucoup d'extra. 663-9548

1972 PLYMOUTH Satellite 318 alternateur, radiaux, système d'échappement et contre-chocs nouveaux, certifiée. Très propre. Soirs 722-6306

1972 RIDEAU 500, en état impeccable, avec certificat de sécurité. 49,000 milles, $1,100. 225-9428.

1972 VEGA, 2 portes, automatique, radio, peinture neuve, $850, certificat de sécurité, 746-0879.

1972 VOLVO intérieur en cuir, radio am-fm, 6 Michelin radiaux, excellente condition. 820-8948

1971 COMET sedan, très propre, excellente condition, aubaine. $595. 771-1903

1971 DODGE Dart, bonne condition, propre, 36,000 milles, aubaine. $595 771-1903

1971 DODGE 52,000 milles, très propre, 663-2587

1971 DUSTER, peinture neuve, très bonne condition, demande $1,300 ou meilleure offre. Cause perte de permis. 777-6257. Acheteur sérieux

1971 FORD Galaxie 500 telle quelle. 4 pneus Radiaux, ceinturés acier. $200 663-6300

1971 FORD LTD 2 portes, toit rigide, 568-2740

1971 MERCURY COMET 4 portes, 6 cylindres, automatique, bonne condition, $275. 568-8821.

1971 MUSTANG Mach I, 302, carrosserie neuve, $1,200 ou meilleure offre. Appelez après 4h 771-0769

1971 PLYMOUTH Satellite, bon état, $350 663-8465

1971 PONTIAC Grande Parisienne 4 portes, toit rigide, tout équipée, peinture originale, excellente condition. Financement disponible. 568-7418

1971 TOYOTA Corona Mark II, automatique, stock 219223. Baytown Renault, 424 ch. Richmond, 725-2061

1971 TOYOTA CORONA 1900, 39,000 milles, très bonne condition. 663-5111.

1970 CHEVROLET Caprice 47,000 milles. $700. 684-2089

1970 CHRYSLER moteur 400, bonne condition, avec remorque double, $600 ou meilleure offre 312 St-Laurent, Gatineau 663-2062

1970 COUGAR convertible, très bonne condition, prix à discuter. 741-3718

1970 PONTIAC Familiale, très bonne condition. Après 4h 568-9241

1969 BEAUMONT, très bonne condition, $525. 684-3106.

1969 BEAUMONT 6, automatique, bonne condition, $425. 684-9179, après 4h

1969 CHEVROLET, toit rigide, comme neuve. $750. 777-3065

1969 FORD convertible toit neuf, en bon état. $400. 663-8465.

1969 FORD Galaxie 500, parfaite condition, demande $500. 729-6469

1969 OLDSMOBILE, $500. 684-6582, ou 684-5034

1968 BARRACUDA 340, automatique. Meilleure offre. 1967 Ford Galaxie 2 portes, meilleure offre. 776-3587, 771-3142

1968 CHEVROLET Impala, excellente condition $250. 827-3703

1968 IMPALA, très bon état, $400 684-9972, ou 684-5034

1968 MONACO, bonne condition, demande $300. 684-7954.

1968 RAMBLER $75. 663-5041, condition convenable

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1967 CHRYSLER Newyorker 383, bonne condition, $350 ou meilleure offre 777-6109

1967 DODGE Dart, bonne condition, $375. 684-9179, après 4h

1950 LINCOLN 4 portes, sedan, 1952 Plymouth, 4 portes, Sedan. 1960 Lincoln Continental Mark V 4 portes, toit rigide. Soirs 737-5199

1949 PONTIAC, moteur, transmission originale, 49,000 milles, vrai millage. Demande $1,200 ou meilleure offre. 663-0882.

$100 COMPTANT
1973 PONTIAC sport, 2 portes, toit rigide, pneus presque neufs, moteur et carrosserie en excellente condition. Privé. Doit vendre. Plein prix $1,995 ou $69.95 par mois avec approbation 777-5075

149 CAMIONS A VENDRE

BLAZER 1977 4 roues motrices, $7,000 ou meilleure offre 777-0802

CAMION 3 tonnes Chevy 1974, comme neuf. $3595, demandez M. Hamelin, 731-1563

CAMION 1962 Ford, V8, automatique, $350 770-1661

CHEVROLET 1973 3-4 tonnes, 4 roues motrices, automatique, prix à discuter. 771-3328

CHEVROLET 1973, Custom Deluxe, 1-2 tonne, tout équipé, meilleure offre. 749-8616 après 5 heures.

CHEVROLET 1-2 tonne, 1975, avec petit "camper", $3,400. 568-8665

CHEVROLET 1968 V8, manuelle, demande $125. 777-5845. Demandez pour René, après 4h.

FORD Econoline 1974, bonne condition, meilleure offre. 568-6105

FORD PICK UP 1-2 tonne, 1976, bonne condition $3200 568-8765, après 4h

FORD Pick-Up, 1971, parfaite condition, Maurice Gendron, 684-3170

FORD 1972, pick-up, peintue neuve (prendrais échange) aussi Buick 1971, à vendre. 80 Le Baron, Pointe-Gatineau.

GMC 1973, avec cabine, 663-5815.

GMC 1968, 3-4 tonne, 4 vitesses, au plancher, manuel $800 ou meilleure offre 655 Boul. St-Joseph, Garage Champlain, 457-2400

STEPVAN 1975, 14,000 milles, demande $6,000 ou meilleure offre. Potentiel de Camper 777-8417

STEP VAN, 14 pieds, avec moteur neuf, carrosserie en aluminium, 1970 GMC 663-2587

TANDEM FORD 1972, parfaite condition. 746-0342

TANDEM 1966 FORD, parfaite condition. 749-8047

VAN "Econoline" 100 Ford, 1977, sièges capitaine, moteur 351, 4 mois d'usage. Après 6.00 p.m. 771-8427

VAN FORD 1971, parfaite condition, prix à discuter. 746-9538

VOLKSWAGEN Van 1964, demande réparations, moteur 1973, tel quel $200. 568-8972

4 ROUES MOTRICES
1972 CHEVROLET Pannel Suburban Custom 10 Deluxe, 4 x 4, 2 grands sièges, servo-freins, servo-direction, radio, 43,000 milles, original,, moteur 350, comme neuf. $3,100 777-6029

1977 FORD Pick-Up, neuf $4,795. $130 par mois échange accepté. 233-3362

1977 FORD Van neuf,s $4895. $133 par mois. Echange accepté. 233-3362

1975 CLUB WAGON. Série E250. Pas de personne frivole. Heures 7 à 5 p.m. S'adresser en personne, 109 rue Clarence, Ottawa

1975 DODGE Van, "customized", tout équipé V8, servo-freins, servo-direction, 568-4487

1975 FORD SUPERCAB, 1-2 tonne, avec boite insulée, 17,000 milles, très bonne condition, $4,500 ou meilleure offre. 45 St-Alexandre, Hull.

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

149 CAMIONS A VENDRE

1975 GMC VAN, E30728. Demandez M. Hamelin 731-1563

1975 SUPER CAB, avec boite "Winnabago", 30 pouces, 6 cylindres, standard, radio am-fm, avec cassettes. 684-9596

1974 BLAZER 4 x 4, 24,000 milles, tout équipé $4,000 776-5466

1974 JIMMY 4 roues motrices, parfaite condition. 777-0584

1973 FORD Econoline, avant 5h, 777-0404.

1972 FORD Econoline, "Camper", excellente condition, prix à discuter 771-4541, 770-0182

1969 CHEVROLET 5 tonnes, moteur neuf, après 4 hrs 729-2743

1969 FORD pick-up, $700 ou prix à discuter. 663-1497. 304 East, Gatineau.

1966 GMC HANDYVAN, 6 manuel, intérieur fini, très bonne condition, belle peinture $800, 568-1790, après 5 hrs

151 MACHINERIE A VENDRE

BACKHOE 1976, 50A Massey Ferguson, 700 heures d'ouvrage. Très bonne condition, prix à discuter. Alfred. 679-2600

CHARGEUR "Allis Chalmer" 1 1-2 verge, sur chenille. 827-1653.

COMPRESSEUR 3 forces, 2 pistons, 777-8194

FAUCHEUSE 568-3798

PLIEUSE de ferblantier, 663-6038, ou 663-9874

TRACTEUR Massey-Ferguson 35, à gaz, moteur neuf, excellente condition. Prix à discuter. 1-613-488-2524

UN CONCASSEUR primaire Sebar Rapid, un Screen blanc, Sebar Rapid, un Trailer, 45', 3 essieux, Strady, 1-819-623-3664

1961 TRACTEUR de ferme avec "loader", parfaite condition 663-5041

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

AIMERAIS échanger Honda CB 360, 1976, condition "A1", pour une Camaro ou Firebird de 1967 à 1970. 459-2410

ALL MOTORCYCLES
PIECES usagées, achète et vend. Réparations. 232-1410.

AUBAINE 175 CC, Yamaha Enduro 1976, 2,000 milles. Excellent état. $725. 568-5094

BSA "Chopper", 1969, prix à discuter. 770-3851, 777-6112

FAUT VENDRE. Accepterais meilleure offre. Kawasaki 500, 1975. Très bonne condition. 568-3492.

HARLEY Davidson à vendre, Sporter, 1,000 cc, 1975, prix à discuter. 663-1859, 663-6282

HONDA CB 750, électrique, 1976, 1,300 milles, avec "Crash-bar" et "back-rest" et casque, cause: maladie. Très bonne offre. 1-613-487-2709.

HONDA CB 360 1974, 777-2531

HONDA MT250 Elsinore On-Off, Trail, 1,000 milles, parfaite condition 2 mois d'usage. Valeur $1,500, demande $950. 776-3806

HONDA NT 250, Elsinore, on-off, parfaite condition, $850. 684-6517, ou 684-7734

HONDA SL 100, 1971, bonne condition. Doit vendre, Lise, 729-4121.

HONDA 350 4 cylindres, 1974, mécanisme reconditionné, besoin d'un "tune-up", $1,200 777-5730, demandez Michel

KAWASAKI 500, 1975, parfaite condition. 3,950 milles. Prix demandé: $1,600. 771-8922.

KAWASAKI 400 KZ, équipée, 6,000 milles, bonne condition, $800, 986-6186.

KAWASAKI 1976, 4,000 milles, très bonne condition, prix demandé $850. 42 Calais, Touraine, 568-7464

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

KAWASAKI 100 c.c., trail, 1972, 3,000 milles, 673-4638, Royal.

MOBYELETTE Tenor-Solex, à vendre, 663-2017.

MOBYLETTE "Caddy" 1975, très bonne condition. 824-2275 après 1:00 p.m.

MOBYLETTE prix à discuter. Excellent état. 568-5916

MOBYLETTE à vendre 643-3587

MOTOCYCLETTE 350 HONDA, 1975, prix à discuter. 663-4826

SUZUKI 250 1968, prix à discuter. Demandez Claude après 4h 827-1008

SUZUKI 1973 GT380 avec équipement. $500. 663-3741, 643-3397.

VENTE APRES L'INVENTAIRE
SURPLUS de marchandise, motocyclettes Kawasaki neuves et usagées à prix d'économies. Ottawa Goodtime Centre, ouvert 9h à 9h lundi au vendredi. 1525, Sieveright. 731-9071

YAMAHA 250 Trail, 1976, 3,500 milles, $800. Cause départ. 835-2612.

YAMAHA 200 $250 777-1298, ou $300 tout inclus

YAMAHA 1976, 1,600 milles, 360 cc, très bon état. Prix à discuter. 771-5301

900 KAWASAKI, excellente condition, "Headers", "Konies shocks", 824-1251

750 NORTON 1972 "Chopper", 10,000 milles, $1,600. Simon 663-0182

1977 MOBYLETTE Califfo, 49.9 C.C., bonne condition, $250. Appeler après 5h. 684-7742.

1976 CAN AM 175 TNT, prix à discuter. 824-1301

1976 HARLEY Davidson, XL 1,000 milles, très bonne condition 232-4278

1976 HONDA CB 550 S, super sport, prix à discuter. Appelez avant 4h à 770-1811, et après 6h 997-3080

1976 KAWASAKI 400 cc, 3,000 milles, comme neuve, prix à discuter 771-6855

1976 NORTON 750, 7,000 milles, 987-5711

1975 YAMAHA OHC 650 8,500 milles, excellente condition. Après 6h 568-7359

1974 HONDA C.B. 175, 6,300 milles, $400 663-2109

1972 HONDA 750 $1,000 827-3703

1971 JAWA 350 CC $125. Demandez pour Donald, 663-1715

153 BATEAUX A VENDRE

BATEAU fibre de verre, moteur Mercury 45 hp et remorque. Equipement de ski. Bas prix. 776-3865

BATEAU 15 pieds "Starcraft Capri", toit décapotable, comme neuf, après 6h 663-8905

BATEAU 14', moteur Mercyry, 50 forces, $900 777-0245

BATEAU, 13'6", plywood, horsbord, Evinrude, 33 forces, démarreur électrique, remorque, meilleure offre. 663-6686.

CANOT "Radisson", 15 pieds, bout carré, avec ou sans moteur, meilleure offre 568-9802

CHALOUPE aluminium 15 pieds, 1976, valeur $429 pour $300. 663-0568

CHALOUPE et rames, en bois neuf, 362 Magnus, Gatineau. 643-2229

CRUISER 26 pieds, Trojan V8, couche 5, équipe, tapis, remorque, excellente condition, prendrais plus petit bateau en accompte. $3,900. 663-8309

DEUX BATEAUX à rames, un canot "Sport's Pal", 749-4533, après 5h

HOG'S BACK MARINA
EPARGNEZ $100. Canots en planchettes de cèdre recouvertes de toile, fabriqués par les indiens Hurons. 16 pi. $299. et 14 pi. $279. Avisons gratuits. Quantités limitées. 733-5065

"HOUSE BOAT" (Canadien), 34 pieds, 1972 Trojan, en fibre de verre, air climatisé centrale, génératrice, "flying bridge", 819-771-6670

VENTE D'AOUT, grosse réduction sur tous bateaux, canots et moteurs en stock, Templeton Sport Equipement Ltée, 48 boul. Lorrain, Secteur Templeton, Gatineau, Québec, lundi au vendredi 9h à 9h, samedi 9h à midi. 663-2603, 663-1274

VOILIER 22 pieds, quille jumelée, acajou et fibre de verre, moteur, tout équipé. Prix à discuter. 777-9321

154 MOTONEIGES A VENDRE

ALOUETTE 1976, 340 CC, avec remorque, très peu d'usage, prix à discuter. Après 6 h. 771-1267.

MOTONEIGES A PRIX D'AUBAINE
EPARGNEZ jusqu'à 20 p.c. sur les prix de 78 lors de notre vente d'été 77. Ouvert 9h à 9h lundi au vendredi. Ottawa Goodtime Centre, 1525, Sieveright, 731-9071

SPECIAL AVANT SAISON sur motoneiges Moto-Ski neuves 1976 et 1977. Un dépôt vous réservera votre motoneige jusqu'en novembre. Migneault et frères, 218 Jacques-Cartier ouest, Gatineau. 663-2043.

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

AUBAINE doit vendre, 4 pneus "Toronado" peinturés, d'acier 13. 777-8168.

DEBOSSELAGE, peinture, travail mécanique, prix raisonnables. 733-3361 — 225-9428.

MOTEUR A INJECTION, "Volkswagon familiale", 35,000 milles, $250 ou meilleure offre. 770-4519.

MOTEUR de Ford 390, transmission automatique, l'ensemble $250, moteur de toyota 69, 1100 CC, transmission manuelle, l'ensemble $125. 568-9708

MOTEUR et transmission de Volkswagen à vendre $100 771-5456

MOTEUR pour Chevrolet 283, parfaite condition, prix à discuter. Pièces pour camion GMC 1967, 1 tonne, 776-2550

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

MOTEUR 327 Chevrolet, $200 643-1486

PHARES d'appoint de Lucas-Lumax et pièces de rechange Brenner disponibles. Young Speed Shop, 496 Gladstone, Ottawa.

ROUES blanches et pneus 16LT "Dodge", meilleure offre 777-0606

2 PNEUS D78-14, Goodyear, presque neufs, appelez le soir 643-2482

2 ROUES Mag Rally chromés Universel, "Keystone" 14 pouces, comme neuves, $60. 663-1165 après 4hrs.

157 ACCESSOIRES DE BATEAUX

MOTEUR A BATEAU, 6 forces, a louer, 776-2663.

VIKING 3 forces 1-2, bonne condition, $150 ou meilleure offre. 770-1718

159 ACCESSOIRES DE CAMIONS

BOITE de camion 1-2 tonne, aluminium, en bon état. 777-6471

CABINE de bois, pour camion de 1-2 tonne, après 5h 643-3507

5 JANTES DE ROUES ("rims"), 8 trous, 16 1-2", Dodge Van, 2 pneus 8:75-16.5, excellente condition. 663-1867.

161 REMORQUES

REMORQUE 3 essieux, 25 pieds de long, garantie 12 tonnes. 487-2182.

REMORQUE à vendre, en très bonne condition, téléphonez à 568-4275

165 DIVERS DEMANDES

NOUS ACHETONS et vendons meubles usagés, poêles, réfrigérateurs, 663-1234

RALPH'S FURNITURE, paie comptant vmur l'ameublement et les appareils pour le foyer, 234-6737.

REFRIGERATEURS, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788.

REFRIGERATEUR et poêle demandés pour chalet. 777-6927.

166 ENCANS

VENTE aux enchères au domicile de Lionel Dupuis, Wendover Ontario. Le samedi 20 août, 1h p.m. Meubles, antiquités, tableaux, etc. Lionel Dupuis Propriétaire, 1-613-673-4786, Normand Rivington, encanteur

167 DIVERS A VENDRE

A LOUER, machine à crème glacée molle, 663-9761.

APPAREIL CB avec antenne, haut-parleur extérieur, haut-parleur intérieur. Aussi micro avec pre-amp. 568-2327

ARTICLES de plomberie et chauffage pour chalet, réservoir eau chaude, 20 gallons. etc. 456-2877.

ASPIRATEUR COMPACT, bonne condition, $75 ou meilleure offre 778-1228

ATTENTION! bijoux en or à moitié prix après 4h, 235-4814.

AUVENT DE 20 pieds, par 3 pieds et 9 pouces, brun et beige, hauteur 5 pieds 1-2, 443-3317

BAGUES, etc, 238-5737
OR, argent, diamants, 30 à 40 p.c. de rabais. Echanges acceptés. Nous achetons des bijoux usagés et payons comptant

BICYCLETTE Mustang, pour fillettes, et petite laveuse automatique 234-0527

BOIS de foyer, $35 la corde, demandez Johanne ou Maurice 827-2417

BOIS pour foyer. 568-4086

CARROSSE de bébé, 729-4050 ou 728-7464.

CENTRE DE L'EQUIPEMENT HULL-OUEST, ROUTE 105, CHELSEA, P.Q.
RESTAURANT — Hôtellerie, magasin, boucherie, comptoirs laitiers et à viande ouverts, chambre froide pré-fabriquée, machine à crème glacée molle, "Sani-serv", congélateur vitré, 500 tables et chaises. Ouvert de 9 à 9.

CHAISES ROULANTES, pliantes, commodes, chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis, 233-4110.

CHARIOT, sac, 7 bâtons, $130. 234-3275

CHOIX de tuiles en vinyle 12" x 12" (.29 et plus) 771-5897

CLIMATISEUR "York" 9,000 B.T.U. 827-2220

DORMANTS
POUR chemins de fer, installation de murs 6" x 6", en cèdre de bois franc. 770-0988, 776-3580

ENSEMBLE CB 40 canaux, "Citizen Band", servie une semaine. Mobile et base prix à discuter. 771-5145

ENSEMBLE complet d'outils, "Snap-On", prix à discuter. 673-4893 après 5h p.m.

ENSEMBLE de cuisine, poêle, 663-3451

EQUIPEMENT de plongeur, complet 771-5268

EQUIPEMENT complet de réfrigération genre "Walk-in" porte et cadre aussi 663-6730

EQUIPEMENT de garage à vendre, outils etc... 770-6042, 51 Boul. Fournier

FAUTEUIL, style moderne, $500, lessiveuse "Kenmore", pour appartement $200. Entre 4 et 6 hrs 777-8749

FOURNAISE à vendre, marque Up-Right Force Air, appelez à 770-4808

FOURNAISE à air forcé, au complet avec réservoir 200 gallons, 684-1481.

G. LEBLANC, choix de meubles usagés. 168 Montcalm, Hull. 770-5574.

HUMIDIFICATEUR Sunbeam, téléviseur 20", blanc et noir. 771-6917

MACHINES A COUDRE ET MEUBLES
15 P.C. DE RABAIS — Sur Brother, Elna et Berina. Vente et service de toutes les marques. Conditions. Zig Zag, 792 Bank, 235-7900, 232-0151.

MACHINE à crème glacée molle, combinée avec machine à lait malté, (milk shake), presque neuve, $2,500. Electro Freeze, modèle 15-77. 568-5545, avant 6h

MOBILETTE 1977 "Califfo", laveuse et sécheuse, "Westinghouse", 568-6740.

PIANO DEBOUT, excellente condition, raisonnable. 777-5747

PISCINE COLECO, 18' x 4', filtre à sable, aspirateur, etc . . . Excellente condition. $375. 684-8998.

PISCINE creusée 14' x 24', 3' à 7' de profondeur. 770-9899

PISCINE Kayline, avec promenoir en cèdre à vendre, 15 pieds par 30 pieds, profondeur, 4 pieds à 8 pieds. 824-4076

PISCINE sur terre de 20 pieds, 4 pieds de haut, $250, n'incluant pas le filtreur, 777-2984.

PISCINE SUR TERRE, 27' diamètre, valeur neuve, $1,600, demande $950, 770-9240.

PLUSIEURS escaliers de fer à vendre, plate-formes, grande quantité de lampadères. 663-2143, Meunier Démolition

PLYWOOD NEUF, 3-8", $5.90, 1-2", $7.90, 5-8" embouffeté $9.50, 3-4" $10.99. 1-613-764-2876.

POELE et réfrigérateur, set de cuisine, laveuse, sécheuse. 663-4965

POELE MOFFAT, bonne condition, très propre 777-7230

POELE à gaz, 30", $125. 745-8286

POMPE de puits, 150' de profondeur, avec réservoir de 25 gallons, $450 équipée, au complet. 827-1671, de 9 à 4h

POUR VOTRE POELE
VENDONS éléments de surface, fourneaux et contrôles. Nous faisons réparations, 157 boul. St-René, Ouest, Gatineau. 663-6074

PRELART en vinyle 2 et 4 verges de largeur, $1.98 la verge carrée. Quantité limitée. 771-5897

REFRIGERATEUR, poêle, bureau, lits, moulin à laver, tables antiques, antiquités, etc. 288 St-André

REFRIGERATEUR, marque "Gibson", 15 pieds cubes, sans givre, neuf, $444, prix régulier $549 ou plus. Un lit marque "Simmons", Queen Size, presque neuf. $172. Prix régulier $297. Après 7 hrs 770-3655

REFRIGERATEUR Viking, sans givre, 15 pi. cu., ensemble de cuisine, très bonne condition. 771-5357, après 6h

RICHARD Meubles Usagés, 93 Eddy, 777-4161

SAC de golf avec chariot 7 bâtons, $80. 568-1241

"SLAB" pour patio, à vendre, sur commande. 746-2566.

SPECIAL
COLORLOCK no. 2, blanc, pour finition extérieure, maison et chalet. $495. du 1,000 pieds carrés. 771-8458.

SPECIAL
TAPIS SHAG, et commercial, toutes grandeurs, toutes couleurs, prix spécial. 184 Chemin Freeman, Hull.

TABLE tournante, amplificateur, haut-parleurs, de haute fidélité, et "mixer", à vendre. Pour plus d'informations 777-1883

TAPIS OVAL 9 x 12, $15. Tapis indien 8 x 10, $45. Chaise berceuse $15, ensemble de golf, avec sac et carrosse, $65, grand miroir, 27 1-2' x 6', 236-5175

TAPIS VERT, 11 x 13, couvre-lit draperie doublée brocade, 84 x 10(bleu et vert, tergal blanc, pôle, le tout $250. 663-7392.

VIEUX buffet en chêne, moulin à coudre à pédales (1924), pupitre en chêne, coffre de cèdre 643-2800.

2 REFRIGERATEURS à vendre et 1 congélateur, 770-8461.

168 VETEMENTS A VENDRE

JOLIE robe de mariée 7 ans, voile et chapeau compris valeur de $23(pour $100 771-2406

MANTEAU mouton de perse noir, collet vison pastel grandeur 13-14, modèle récent, prix raisonnable. Autres vêtements pour dame 9 à 16 ans. Après 6 h 778-1217

ROBE DE MARIEE en velours, manteau d'hiver "Buckskin", autres, grandeur 12 ans, 521-1035.

170 DIVERS A LOUER

A. ALARY. La boutique de la mariée et son cortège, fourrures, location, vente, 291 Laramée, 777-7980.

ROBES de mariées, à louer. 4, rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, fourrures, 13 Charlevoix, Hull. 777-4667

ROBES de noces à louer. Gâteaux de noces faits à la maison. Lucille 827-2690.

173 BICYCLETTES

MUSTANG fille $35, 3 vitesses, homme $35, 5 vitesses, neuf, homme $50 tandem (2 sièges) $85. 770-6355.

TRICYCLE à vendre 663-3317

60 BICYCLETTES, tricycles, réparations, jouets, échange, 777-2965, 778-3704

175 APPAREILS MENAGERS

ASPIRATEUR "Electrolux", usagés, avec balai électrique, aubaine extraordinaire, 737-3954

ENSEMBLE Electrolux usagé, bonne condition et garantie. 827-2117

IL FAIT CHAUD?
AIR CLIMATISE, à partir de $8 par mois, aucun dépôt, termes faciles. De 9h à 9h 741-1011, Pierre

LAVEUSE-ESSOREUSE "Super Twin Simplicity" $175. Cause déménagement. 770-0892 après 7h p.m.

LAVEUSE ET SECHEUSE vertes, comme neuves, General Electric. $350. Climatiseur neuf $150, sécheuse, blanche $125. Laveuse à linge, et poêle meilleure offre. 729-1952 — 746-5773.

LAVEUSE et sécheuse, $150 pour les deux, 663-5018 après 6hrs.

175 APPAREILS MENAGERS

LESSIVEUSE-ESSOREUSE Hoover, 1 1-2 an. Excellente condition. 234-3275.

N'ACHETEZ PAS
AVANT de nous voir. Poêles et réfrigérateurs, à partir de $8 par mois. Aucun dépôt. Termes faciles. De 9h à 9h 741-1011, Pierre

ON EN A
LAVEUSES et sécheuses, à partir de $8 par mois, aucun dépôt. Termes faciles. 741-1011, Pierre

PETITE laveuse automatique, bonne condition, appelez à 568-2640

POELE électrique, blanc, 30 pouces, parfaite condition, $75. 663-0576

POELE 24 pouces, $50. Réfrigérateur $100, lessiveuse $50, air climatisé, neuf, $150 729-1952, 746-5773

REFRIGERATEUR et poêle à vendre, 777-6927.

REFRIGERATEUR 14 pieds cubes, blanc, aussi poêle, 30 pouces, "Moffat", 771-6917

REFRIGERATEURS et poêles à vendre. 777-4161

SECHEUSE "KENMORE", or, 1 an, comme neuve. $175. 663-9794.

176 RADIOS-TELEVISEURS

CB 23 canaux, àsvendre, $85. 663-7892

EMETTEUR récepteur CB, neuf, 684-1542

NE LOUEZ PAS
AVANT de nous voir. Possédez votre propre télécouleur, à partir de $12 par mois, aucun dépôt. Termes faciles. De 9 hrs à 9 hrs 741-1011, Pierre

RADIO "Blautunkt" pour voiture AM-FM, ondes courtes, stéréo, 2 haut-parleurs, après 5h 568-4205

STEREO à vendre, prix à discuter. 770-3703.

STEREO à vendre, 776-2254, séchoir à cheveux, parfaite condition

TELEVISION 20 pouces, couleur $200. 643-1425

177 AMEUBLEMENT

BASSINETTE ET CHAISE haute antiques exceptionnelles. 568-8191.

CANAPE-LIT avec fauteuil, $300 neuf. 776-2056 — 777-6369.

CANAPE 28 x 72, transformable en lit, orange, très propre, $50. Table avec 4 chaises en bois, $50 777-8758, après 5.00h

CARROSSE Stroller Chair, $30. Fauteuil berçant, $30. Poêle auto-nettoyant, Kenmore, 1 an, $300. 777-9101

DEUX CHAISES berçantes, pour salon, en cuir, rouge et beige. 170 Kent, Hull. 770-0484.

DIVAN et chaise presque neufs, style antique, courte pointe orange, jaune et brun, valeur $589 demande $350. Bureau de travail forme de "L", fini arborite noire, fait à la main. Idéal pour étudiant. Vaut $289 demande $125. 523-2928.

DOIT absolument vendre, mobilier de salon de qualité, 746-8656.

DRAPERIES de salon doublées, meilleure offre 770-3139

ENSEMBLE de salon, Espagnol, ensemble de cuisine Colonial. 770-3139

ENSEMBLE de salle à diner, et 4 chaises, en bois, forme cubique, 663-2886

ENSEMBLE de chambre, sans matelat, pour camp. $50. 39 Bienville, Hull

ENSEMBLE de salon, laveuse, sécheuse, neuves, stéréo lit, etc 771-6834

ENSEMBLE pour salon ou vivoir, $450 ou meilleure offre 827-1669

FAUTEUIL avec chaise, et tabouret. Excellent état, $400. 777-8128.

LAVEUSE, stéréo AM-FM RCA, mobilier de cuisine, pour chalet, 3 lampes. 771-0500.

LIT QUEEN-SIZE, style danois, moderne, avec table de chevet. Aubaine, achat du couvre-lit et rideaux assortis. 236-1650.

MATELAS et sommier Beautyrest, quelques mois d'usage. Mobilier de salon 3 morceaux, 2 lampes. Après 5 heures, 684-9015.

MEUBLE antique de salle à manger, genre bureau, modèle 1890, 1 mobilier de cuisine de style moderne 778-1480

MEUBLES non peints, tous genres à prix réduits. 663-6760

MEUBLES à vendre, cause de déménagement. Prix à discuter. 771-2931

MOBILIER de chambre, salon, cuisine, en bois, salle à manger Roxton, poêle, réfrégirateur, télévision couleur et noir et blanc, congélateur, système de son, tables de salon, lampes, 663-6813.

MOBILIER de salon, style "provincial français", neuf, $1,200 ou offre raisonnable. 771-4768.

MOBILIER de cuisine à vendre, en bois naturel d'une valeur de $400. Demande $250 568-9190

MOBILIER de salon complet, foyer artificiel, stéréo-bar, style espagnol. Quelques mois d'usage, 568-8487

MOBILIER de cuisine, style moderne, table ronde, 5 mois d'usage. Prix à discuter. 771-3731

MOBILIER de salle à diner, Méditerranéen, bois, 4 chaises, 663-9373

NOUS VENDONS et achetons meubles usagés. Nous faisons légers déménagements 391 boul. Taché, Hull 777-3931

NOUVEAUX et futurs mariés, meubles neufs au prix du gros 771-2931

OCCASION à ne pas manquer! Ensemble complet de salon, couleur vert, style moderne, excellente condition, draperies incluses, prix suggéré $230; ensemble de chambre à coucher, bois brun, style moderne, excellente condition, prix suggéré $235. 741-9916.

REPOSSESSION. Mobilier de chambre à coucher 8 pièces et canapé-lit. Comme neufs. Une aubaine. Ameublement Hull 184 Eddy, Hull 777-5747

SOFA et chaise style moderne, table à café, table à lampe, desserte fini noyer, demande $950. 749-1326

SOFA ET FAUTEUIL, $25, 741-1814.



VENTE DE LIQUIDATION DE CAMIONS

PETIT PROFIT

Un choix de 150 autos et camions

DAN McCURDY
Président

REGARDEZ BIEN CES SPECIAUX!

1976 FORD SUPER CAB
6 cylindres, transmission manuelle, radio, servofreins. Avec campeuse. Fini bleu minuit, seulement 19,667 milles.
Stock 6951A.
Plaques EC3-281.
$4588

1976 G.M.C. PICK-UP 1/2 TONNE
Complet aussi avec campeuse, V8, transmission automatique, servofreins, fini or Sahara, seulement 19,000 milles.
Stock 469A.
Plaques 673T837.
$4695

1971 FORD PICK-UP 3/4 TONNE
Transmission 4 vitesses, appartenait autrefois à la C.C.N., très bien entretenu. Stock 548A.
No de série 86339
SPECIAL TEL QUEL $1888

Garantie de 12,000 milles/12 mois sur le rouage d'entrainement sans frais additionnels pour toutes les voitures remises en état (moins de 50,000 milles)

Surgenor PETIT PROFIT
Pontiac-Buick
741-0741
741-1551
895-939, boul. St-Laurent

148

FRED KOLMAN'S Wheelsport

BOMBARDIER can-am motocyclettes



SPECIAL D'EXPOSITION MX2, 250 C.C. POUR SEULEMENT $899

AUSSI... GRANDE VEN

177 AMEUBLEMENT

TABLE "Rockston" 42' x 100' ouverte, $250. 777-7470.

2 MOBILIERS de salon, modernes, mobilier de cuisine, excellente condition. Cause: déménagement, 770-0306 soirs.

179 ANTIQUITES

AMEUBLEMENT salle à manger, 8 morceaux noyer, 568-6630 après 5hrs.

ANTIQUITES du Portage, ouvert tous les jours. Nous achetons et vendons. 133 Notre-Dame, Hull. 771-9550.

FAUTEUIL 2 grosses chaises, antiques capitonnées, bleu et beige. 770-2394

MOBILIER DE CHAMBRE à coucher, 776-2995 après 4h.

PIANO ANTIQUE à vendre, prix à discuter, 568-9425.

POELES à bois, bijoux, $1,000. Northwest Locomotives, $800. Chevreuils, $700. Maniwaki. 449-1349

21 PIECES de grande valeur, meubles antiques, 827-0914.

181 MATERIAUX

BOIS DE GRANGE, Buckingham, 986-3925.

PIECES de vieille maison pour reconstruction. Veilles briques de glaise pour foyer. 1-673-4651

PORTE commerciale complète en aluminium, brique faire-angle, plywood, papier à couverture, bois de toute sortes, tout pour la construction, 663-2143.

186 ANIMAUX A VENDRE

ADOPT A PET, shih-tzu, pékinois enregistrés, vermifuge, santé garantie, $200. Chiots mélangés $25, chatons $5, chatte siamoise dégriffée $50,
erruches $12.95, pinsonc $9.99, souris blanche gratuite avec chaque achat. Produits Hartz Mountain, 663-8470

ADORABLES chiots airdale pure race, sevrés, très enjoués. Osgoode. 826-2622.

BEAUX jeunes Bergers-Allemands, mélange Collie, $15 et beau Whippet $60 232-9716

BELLES petites femelles Terrier, $15. 119 Kent, Hull

CANICHE MINIATURE enregistré, "gold", 5 mois. 749-3121.

CANICHE noir $50 777-0747

CANICHES noirs enregistrés, 663-0905

CANICHES "Toys", et miniatures. House of Puppy's, 2662 prom. Alta Vista. 521-0300.

CHATONS SIAMOIS, pure race, $25, 663-2622.

CHATONS à donner, 777-8807

CHENILS A. PILON ENRG.
PLUSIEURS races variées. Casier Postal 555, Riguad, Québec. 1-514-451-4264.

CHIHUAHUAS, Dachshunds, Fox terriers, Poméraniens, Schnauzers, enregistrés, vaccinés, autres chiens, Dr Granier, 777-1333, 684-5402.

CHIHUAHUA à vendre, appelez après 5h 749-8508

CHIOT femelle berger allemand, 3 semaines. Traitée pour vers. 443-3267

CHIOTS Bergers-Allemands, pure race 6 semaines, noir argenté. Pas enregistrés, 4 femelles. 568-5994

CHIOTS Doberman, 5 semaines, entre 8h et 5.30h 777-6637

CHIOTS Epagneul, House of Puppy's, 2662 Prom. Alta Vista, 521-0300

CHIOTS Golden Retreiver, House of Puppy's 2662 prom. Alta Vista. 521-0300

CHIOTS Irish Setter, House of Puppy's, 2662 prom. Alta Vista, 521-0300

CHIOTS Lhasa Apso. House of Puppy's, 2662 prom. Alta Vista, 521-0300

CHIOTS Pékinois. House of Puppy's, 2662 promenade Alta Vista, 521-0300.

CHIOTS Shih Tzu, House of Puppy's, 2662 promenade Alta Vista. 521-0300.

CHIOTS Terrier Cairn, House of Puppy's, 2662 Promenade Alta Vista, 521-0300

CHIOTS terriers, airedales, pures, $100. 776-3779.

CHIOTS Yorkshire Terrier. House of Puppy's, 2662 promenade Alta Vista, 521-0300.

COLLEY, pure race, 7 semaines, mâle et femelle, 455-2376.

COLLEY pure race, sans papiers, femelle 4 ans, opérée, $75, mâle 2 ans, $100. 1-671-2834

DOBERMAN à vendre, mâle, 3 mois, prix à discuter. 776-1219

HUSKY, pure race, femelle, $60 663-7892

JUMENT "Palomino" 8 ans, 2 selles anglaises, raisonnable 455-2704

JUMENT PINTO, très douce, prix à discuter. 777-0546

PETITS chats à vendre, différentes couleurs, 777-3496.

POULES pour pondre ou pour consommer, $0.55 pour 100 et plus. $0.65 pour moins de 100. Rhéal Lalonde, 613-524-2973

SCOTCH COLLIES, pure race, enregistrés, $50 777-4794

SUPERBES Doberman 5 semaines, vaccinés, $100. 770-2609, 778-1307

UN POMERANIEN, un caniche (Toy), enregistré, Buckingham, 1-819-986-2795

7 CHATONS cherchent un bon foyer. 770-0697.

6 CHIOTS "Boxer", pure race, bruns 663-1324

6 PETITS caniches, 6 semaines, au choix 777-0672

5 CHIOTS 6 semaines, $10 663-6180

500 POULES pondeuses, surplus de quota, excellentes pour la ponte. Sur rendez-vous, seulement. 456-2218

186 ANIMAUX A VENDRE

4 CHIOTS de 6 semaines, mélange Labrado-Berger Allemand. $15. 568-8415.

1 BOXER de 8 semaines à vendre 235-0501

187 PATURAGE

FOIN debout à couper, environ 80 acres, chemin Lamarche, Touraine. 568-8972

196 JARDINAGE

TERRE à parterre, top soil, sable et gravier, etc. Posons tourbe. 663-4226

208 MUSIQUE

ACCORDEON Italienne Caruso, 120 base, comme neuf. $295. 455-2612, ou 770-1429

AMPLIFICATEUR Univox, 30 watts, $65 749-2913

AMPLIFICATEUR ALTEC 130 watts, RMS, $450. Demandez Denis. 771-3812

AMPLIFICATEUR accoustique, modèle 140 et 106, de base, guitare base, en forme de V. 777-6095. 777-1921

COMME neuf, blanche et or, 24 clés, accordéon Camaro avec étui. $350 746-9050, après 5h

COURS D'ORGUE, piano, chant etc. 749-8577

DENIS DISCO
DISCOTHEQUE mobile, Daniel 776-2480, Denis 777-4939.

DISCO DOUBLE "D"
DISCOTHEQUE mobile pour toutes occasions. Denis Morrissette, 777-9128

DISCO DOUBLE "D"
DISCOTHEQUE mobile pour toutes occasions. Denis Morissette, 777-9128

DISCO-MOBILE pour toutes occasions avec son et lumière. Après 6 hrs. 663-0697

DISCO NUGGET. Pour toute occasion, Nuggett résidence. 663-3458 ou Robert 663-7103.

DISCORAMA 4 années d'expérience, animation, musique pour toutes occasions. Appelez Pierre. 776-3074

DISCO TEMPO mobile, stéréo, palmarès français, américain, excellent son, lumières, 777-2688

ENREGISTREUSE TC 280 "Sony" (real to real tape). $300. 643-1985 après 5h p.m.

GUITARE FENDER TELECASTER, avec étui, $325, 568-4629.

JOUEUR de base, sérieux, demandé pour orchestre disco et rock. 827-1162

ORGUE portative Yamaha, modèle YC45. Haut parleurs Yamaha, modèle RA200. Comme neuf, 1-673-5079

ORGUE à vendre, Fantaisie 500 Orcana, 2 claviers, valeur $800 pour $500. Après 4h, 770-1135.

RECEPTEUR AM-FM, 50 watts, par canal, 2 haut-parleurs 100 watts chacun, prix à discuter. 663-7154

S.M.L. ALTO SAXOPHONE, en parfaite condition. $480. Denis 663-3615

SYSTEME de musique, neuf, $200 ou meilleure offre 770-0484

SYSTEME de son d'orchestre avec Pevey stéréo 12 canaux, 2 colonnes "Sun", 819-449-3865, demandez Denis ou 819-449-4512, demandez Robert

SYSTEME de son, stéréo de maison. Bonne condition, 2 colonnes, table tournante, amplificateur $500. Demandez Denis 771-3812

VENEZ nous voir avant de faire l'achat d'un piano, ou d'un orgue quelque soit le prix. Accordage de piano. Studio Baldwin 731-5678, 1656 rue Bank, juste au sud du cehmin Heron.

2 HAUT-PARLEURS, très bonne condition, avec haut-parleurs de 10 pouces et 3 pouces, $150 663-0872

PROFESSEURS DE MUSIQUE
Grande compagnie d'enseignement en voie d'expansion requiert les services de professeurs en guitare, piano et batteries.
Bilinguisme un atout.
TELEPHONEZ:
749-2611 208

216 ORCHESTRES

ATTENTION. Marriage, anniversaire et partie, orchestre pour toutes occasions. 568-4437 ù 827-1271.

ORCHESTRE disponible pour tous genres de soirées. 776-1046

221 ARGENT DISPONIBLE

DEUXIEME HYPOTHEQUE, approbation 24 heures. Homeplan Realty Ltée, 771-7347.

ONTARIO. Argent disponible en 1ère et 2ième hypothèques, $1,600. et plus. Service rapide. Termes de 5-10 ans et plus. Besco AENCY Ltd. Courtier en hypothèque, par Mme O. Lamoureux. 299 Columbus. 745-2701 ou 745-5762.

222 HYPOTHEQUES

1ère ET 2e HYPOTHEQUE
réglée rapidement en ONTARIO ET AU QUEBEC
au plus bas taux possible
JACK ARRON
COURTIER EN HYPOTHEQUES
236-9292 ou 722-9268
APRES 6H P.M.
"Essayez-nous nous essayons plus fort"
222

221 ARGENT DISPONIBLE

QUEBEC, argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,000 et plus, service rapide, termes de 5-10 ans et plus. M. Desjarlais courtiers en prêts, 149 1-2 Principale, bureau 777-8054 après 6 heures 771-1431.

222 HYPOTHEQUES

ARGENT VITE
1ere et 2ième HYPOTHEQUES, achats, balance de vente, consolidation de dettes, rénovations, etc. 663-2461, Pauline Dupuis, courtier

PREMIERE et deuxième hypothèques, prêteurs particuliers et compagnie. Service rapide. 771-7356, Sarra-Bournet Ltée, Courtiers-Realtors

230 MESSAGES PERSONNELS

AIMERIEZ-VOUS vous faire tirer aux cartes? 777-0747, sur rendez-vous.

BELLE promenade en bateau, sur rivière Rideau pour mini-groupes. A partir de $30. 741-0046

BINGO
JACKPOT $2,000
TOUS les lundi, jeudi, vendredi et samedi au 1545 Merrivale Road. Pour plus d'information écoutez le poste CKOY (1310 de votre cadran) après 5hrs p.m. tous les jours. APPORTEZ CETTE ANNONCE POUR LE PRIX SPECIAL D'ADMISSION DE 0.50 (sous). Licence no: 198393.

CLUB Rendez-Vous, endroit sobre, danse, fraternité, samedi soir. 332 Somerset Ouest

Célibataires, apprenez le disco
SOYEZ NONNETE! — Pouvez-vous danser toutes les disco? Une leçon et ça y est! C'est simple . . . vous verrez dès que vous saurez les principes de base. Soyez dans le vent de bonne façon, 5 leçons privées pour $10. Composez 238-8832.

DAME, 50 ans, 5'7", 145 livres, élégante, active, désire compagnon actif, libre, aimant voyages, pêche, marches, etc. Age 50 ans et plus. Ecrire case 137, Le Droit.

DANSE pour gens seuls, tous les vendredis, 336 chemin Montréal, salle de réception hôtel Lafontaine. Roméo et Juliette, 749-3479 — 745-5206.

DANSE pour gens seuls chez Domino, samedi le 20 août, à 150 Stanley, Ottawa

ETES-BOUS SEULS? Célibataires, veufs, divorcés ou séparés, (H.F.). Bienvenue au Centre de Rencontres Evelyn. 776-2328, de 1h à 9 hres p.m.

HOMME LIBRE 34 ans, recherche jeune fille ou jeune femme, au plus 30 ans, pour sorties occasionnelles. C.P. 3 Succ. "A", Hull, Québec

JE PEUX VOUS ENSEIGNER la danse pour que tout partenaire se plaise à danser avec vous! Demandez Gina au 238-8834.

NOIR, 30 ans, belle apparence, vivant seul en appartement, rencontrerait personne de l'autre sexe. Age importe peu. Téléphoner 563-1778 aux heures des repas.

ORCHESTRE pour toutes occasions. 568-4437 — 827-1271.

PENSEES par les cartes, 770-2932 — 1-457-2701.

POURQUOI être seul(e)? Rencontrez une personne spéciale aujourd'hui. 722-3789.

RENCONTRE D'ACCUEIL
VOUS ETES INVITE à une soirée d'accueil pour tous célibataires de plus de 30 ans au Single Mingle Club, situé au local du Fred Astaire Studio, 124 O'Connor, 6e étage. Pour renseignements supplémentaires, composez 238-8834.

ROMEO ET JULIETTE
RENCONTREZ le(la) compagnon(gne) qui vous convient. Professionnels, métiers, etc. 749-5472

SISTER BOOK STORE
MINI THEATRE pour adultes, livres de poches, magazines, films, nouveautés. Nous acceptons les échanges, 35 rue Clarence, 234-9233, de 11h à 10h p.m.

TIREUSE de cartes, sur rendez-vous. 663-4773.

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood services, pour fournir travail et entrainement aux personnes handicapées. Composez 728-3737, et notre camion ira les cueillir.

234 TRANSPORT DISPONIBLE

TRANSPORT disponible de Gatineau au Centre national des Arts, arrivé 8:10 départ 4:30. 663-7084 après 6:00.

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Jude, pour importante ,faveur obtenue. R.L.

OXFAM
travaille avec ceux qui s'aident eux-mêmes
Boîte Postale 18,000
Succursale "A"
Ottawa, K1P 5J6

SUCO

Percée
N'attendez pas! Percez, foncez, prenez votre vie en main. Soyez actifs et vivez mieux; vous découvrirez une nouvelle vie.
Être en forme, c'est donc plaisant!
PARTICIPACTION



UN CHAPEAU A LA MESURE!

VOUS DESIREZ REJOINDRE LE PLUS DE CLIENTS POSSIBLES?

LE DROIT S'OCCUPE DE VOUS MAIS...

A BON ESCIENT

Il est des gens qui aiment prendre des chances, qui achètent trop petit ou trop grand!

C'est comme acheter de la publicité au petit bonheur.

Chez-nous, les annonceurs peuvent vérifier l'exactitude des chiffres de notre tirage audité et vérifié par l'Audit Bureau of Circulations.

NOTRE SERVICE D'ANNONCE COMMERCIALE EST TELLEMENT PLUS PROFITABLE!

LE DROIT membre ABC

Pour un service à votre mesure composez: 237-3050 (Poste 244)

VOUS ÊTES EN AFFAIRES ET SOUHAITERIEZ REJOINDRE UN PLUS GRAND NOMBRE DE CONSOMMATEURS?



ALORS, JOIGNEZ-VOUS AU CERCLE GRANDISSANT DE "COMMERÇANTS AVERTIS" ET FAITES INSÉRER VOS ANNONCES COMMERCIALES DANS NOTRE JOURNAL!

CAR ELLES SONT REGARDÉES QUOTIDIENNEMENT PAR PLUS DE 160,000 PERSONNES DANS NOTRE RÉGION...

COMPOSEZ 237-3050 POSTE 242

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS

réalités économiques

La relance économique de l'Allemagne paraît inéluctable

BONN (AFP) Les rumeurs continuent d'aller bon train dans la capitale ouest-allemande sur les mesures que s'apprêterait à prendre le gouvernement fédéral pour relancer la conjoncture économique, et ceci en dépit de nombreux démentis officiels.

Il parait maintenant acquis, souligne-t-on en effet dans les milieux informés de Bonn, que l'effort du cabinet portera sur deux points: d'une part, les impôts directs des contribuables seront vraisemblablement diminués l'année prochaine d'un taux pouvant aller jusqu'à 10 pour cent, en outre un nouveau barème des impôts favorisant les petits revenus serait mis en place pour la fin de 1978.

D'autre part, l'Etat fédéral augmentera ses dépenses d'un taux supérieur à celui prévu pour l'année budgétaire 1978. Ces deux mesures seront flanquées d'un abaissement du taux de l'escompte à la Bundesbank à 3 pour cent. Il est actuellement de 3.5 pour cent.

Parallèlement, souligne-t-on de même source, les services du ministère des Finances envisagent un abaissement des impôts pour les entreprises qui consentiraient à augmenter leurs investissements au delà de ce qu'elles avaient initialement prévu. Cette dernière mesure se heurte cependant à une vive résistance des syndicats qui estiment que la baisse du taux de l'impôt sur le capital qui entrera en vigueur le 1et janvier prochain constitue à elle seule une incitation supplémentaire à investir pour les sociétés.

Toutes ces réflexions sont justifiées par la volonté du gouvernement fédéral de sortir l'économie ouest-allemande de la léthargie dans laquelle elle semble s'enfoncer malgré bon nombre de "plans de relance" et de milliards de marks dépensés depuis l'automne 1974.

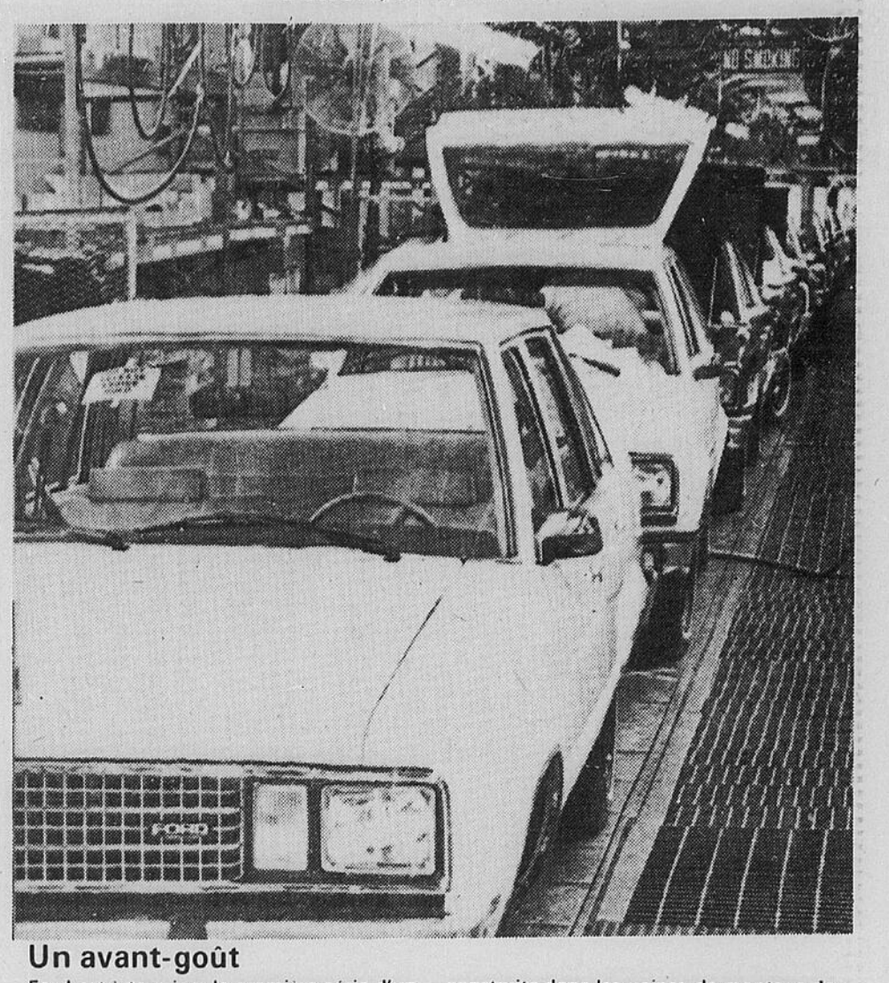
Le gouvernement aurait ainsi choisi, selon les milieux informés de Bonn, de stimuler la demande privée en biens de consommation et de consentir à un nouveau déficit important du budget fédéral, et cela malgré la politique de consolidation des finances publiques qu'il poursuit depuis quelques années.

Les syndicats, qui ne s'y sont pas trompés, ont salué, avant même que les décisions soient officielles, la volonté du cabinet fédéral de passer d'une politique budgétaire restrictive à une politique d'expansion.

Les derniers chiffres connus de prévision pour l'année 1978 — même s'ils n'ont reçu aucune confirmation officielle — montrent à quel point le gouvernement est tenu d'agir: le chômage, dont le taux est de 5 pour cent, atteindra en moyenne d'année 1.2 million de personnes. La croissance ne dépassera pas 3 à 3.5 pour cent en taux réel, les revenus des entreprises augmenteront de 5.5 pour cent et ceux des salaires de 7 pour cent.

Les services du ministère de l'économie ont calculé, toujours selon les milieux informés — qu'avec des "mesures appropriées", ces taux pourraient atteindre 4 à 4.5 pour cent pour le chômage, 4.5 pour cent pour la croissance, 8.5 à 9 pour cent pour les revenus des entreprises et 6 à 6.5 pour cent pour ceux des salariés.

Toutefois, souligne-t-on, ce calcul repose sur deux conditions: d'une part que les syndicats acceptent une augmentation des salaires en 1978 inférieure à la progression de la productivité. D'autre part que les Allemands de l'ouest mettent une sourdine à leur passion pour l'épargne: sur les 27 milliards de marks d'épargne bloqués et subventionnés par l'Etat, venus à terme au début de 1977, les deux tiers ont été réinvestis dans des plans d'épargne à long terme. Le taux d'épargne par rapport au revenu disponible reste élevé: il est de 14 pour cent.



Un avant-goût

Ford est à terminer la première série d'un nouveau modèle d'automobile qui fera son apparition sur le marché en 1978. La compagnie prévoit vendre environ 400,000 modèles "Fairmont", une voiture de grosseur moyenne. L'automobile sera construite dans les usines de montage de Ford, situées en Georgie au New Jersey et en Ontario. La présentation officielle de la nouvelle "Fairmont" aura lieu au début d'octobre.

(Téléphoto PC)



Un tableau de bord en vedette

(Téléphoto PC)

Le nouveau tracteur diesel (CL-9000) de la compagnie Ford Motor Ltd est muni d'un tableau de bord fabriqué de matériel capitonné, pour la première fois dans cet industrie. Le matériel, assez mou, permet à Ford de doter ses camions de particularités additionnelles sans une addition de poids. Les conducteurs pourront voir eux-mêmes à l'entretien du tableau de bord. La photo nous montre les concepteurs Hanry Ryber (à gauche) et David Saunders.

La "Coccinelle" va disparaître du marché américain

ENGLEWOODS CLIFFS, New Jersey (AFP) — La vénérable "Coccinelle" VW, qui a symbolisé depuis 30 ans le transport à bon marché, va définitivement disparaître du marché américain, a annoncé, hier Volkswagen of America Inc.

Selon un porte-parole de la firme, cette décision, qui ne surprend pas les milieux spécialisés, a été prise en raison de la médiocrité des ventes et des difficultés du véhicule à satisfaire les normes de sécurité et les normes anti-pollution.

Cinq millions d'unités ont été vendues depuis l'introduction de la Coccinelle aux Etats-Unis en 1949, mais les ventes avaient beaucoup diminué au cours des dernières années. La hausse des coûts de production, conjugée à la faiblesse du dollar par rapport au mark allemand avait rendu la compétition difficile avec certains modèles japonais notamment. D'autre part, Volkswagenwerk AG a concentré ses efforts sur le lancement de nouveaux modèles sur le marché américain.

La firme a toutefois indiqué que le modèle décapotable de la Coccinelle sera toujours vendu aux Etats-Unis l'an prochain.

Hausse de 27 pour cent des souscriptions de rentes et d'assurance-vie

par Ghyslain Charron

OTTAWA — La compagnie d'assurance Crown Life déclare dans son rapport semestriel de 1977, que les souscriptions d'assurance-vie et de rentes ont atteint $2.8 milliards, soit une hausse de 27 pour cent par rapport à 1976.

Egalement, la compagnie indique que les souscriptions d'assurance-maladie ont augmenté de 18 pour cent. C'est aux Etats-Unis que les souscriptions tant individuelles que collectives ont été exceptionnellement fortes.

D'autre part, le revenu-primes, des six premiers mois de 1977, a totalisé $250 millions, une avance de 25 pour cent par rapport à 1976.

Crown Life rapporte que la production de rentes collectives a augmenté sensiblement, particulièrement aux Etats-Unis, produisant à elle-seule, un revenu-primes de $25.7 millions soit une hausse de 86 pour cent, en comparaison à l'an dernier.

Le revenu net de placement a augmenté de 19 pour cent pour atteindre $46 millions, grâce à une amélioration continue du rendement du portefeuille et à un accroissement satisfaisant de capitaux placés, déclare la compagnie.

Cependant, la compagnie d'assurance Crown Life souligne que les frais d'exploitation ont augmenté de 12 pour cent par rapport au premier semestre de 1976, soit une augmentation inférieure à celle du portefeuille d'assurances, de rentes et du revenu-primes.

La compagnie d'assurance Crown Life, dont le siège social au Canada est situé à Toronto, affirme que les taux de mortalité se sont sensiblement améliorés par rapport à 1976. Cependant, les sinistres d'invalidité, de longue durée, ont augmenté considérablement et ce fait est apparenté, selon la compagnie, au taux élevé de chômage dans tous les territoires tant au Canada qu'aux Etats-Unis.

Diatacrown Limited, une filiale de la compagnie d'assurance Crown Life, qui assure les services d'informatique, vient de marquer son cinquième anniversaire en accusant des revenus augmentés de 24 pour cent soit $793,000. du total des bénéfices de la compagnie-mère.

La compagnie Crown Life rapporte que les résultats combinés de toutes les branches révèlent un gain réglementaire d'exploitation d'assurance s'élevant, après les impôts, à $3,273,000, compartivement à une perte réglementaire de $1,314,000 pour les six premiers mois de 1976.

En 1977, des pertes nettes en capital de $911,000, dues principalement à l'établissement de programmes d'amélioration visant le portefeuille des titres, sont rapportées par la compagnie.

La compagnie déclare que compte-tenu d'un pourcentage approprié des gains nets et des pertes nettes d'exploitation des filiales, le bénéfice net réglementaire attribuable aux comptes de non-participation et des actionnaires s'élève à $1,435,000, alors que le premier semestre de 1976 accusait un bénéfice de $19,000 seulement.

D'après un relevé résultats obtenus en 1976 par les compagnies d'assurance-vie exploitant en Amérique du Nord, Crown Life serait passée au vingtième rang quant aux assurances en vigueur et se classerait vingt-septième quant au revenu-prime, cependant elle se classe au quarante-septième rang quant à l'actif. Parmi les compagnies qui ont leur siège social au Canada, Crown Life se classe au troisième rang quant aux assurances en vigueur, au quatrième rang quant au revenu-primes et au huitième rang quant à l'actif.

CN

IST acquiert le fonds de commerce de SMA



Jacques A. Dextraze

Le général Jacques A. Dextraze est nommé aux postes de président et membre du Conseil d'administration des Chemins de fer Nationaux du Canada, à compter du 1er septembre 1977. Le général Dextraze, chef retraité de l'état-major de la Défense des Forces armées du Canada, succède à Me Pierre Taschereau qui a été nommé à la présidence du Conseil d'Air Canada plus tôt cette année.

Publi-reportage

MONTREAL — La Société de Mathématiques Appliquées (S.M.A.Inc.) a annoncé vendredi dernier, à Montréal, la signature d'un accord de principe avec l'Industrielle-Services Techniques Inc. ("IST") selon lequel celle-ci acquiert substantiellement tout le fonds de commerce de SMA.

IST est une filiale de "L'Industrielle Compagnie D'Assurance sur la Vie," dont le siège social est situé dans la ville de Québec. IST gère l'un des plus importants centres d'informatiques du Canada dont les bureaux sont situés dans le Complexe Desjardins à Montréal. L'équipement comprend deux ordinateurs IBM-370 modèle 168 et un AMDAHL 470 V-6.

SMA est contrôlée par Power Corporation of Canada, Limited.

Cet accord entrera en vigueur après qu'il aura reçu la sanction des actionnaires de SMA et celle de certaines agences gouvernementales de réglementation dans le cas de l'Industrielle et d'IST. On prévoit la tenue d'une assemblée générale extraordinaire des actionnaires de SMA d'ici quelques semaines.

La transaction comprendra la vente de toutes les actions de "Les Médias SMA Inc" et de "Les Systèmes SMA Inc," deux filiales à part entière de SMA. Les actions d'une autre filiale," Services d'Administration TMS Ltée" de Toronto ne font pas partie de la transaction. TMS offre des services informatiques à l'industrie du transport.

En contrepartie de l'acquisition du fonds de commerce de SMA, IST assumera les obligations contractuelles en vigueur, le passif de SMA, (à l'exception des montants payables à Power Corporation) et paiera une somme comptant d'environ $700,000. L'acquisition de l'ordinateur, propriété de Power Corporation, coûtera environ $700,000.

L'électricité est un puissant atout du Québec

MONTREAL (PC) — M. Bernard Landry, ministre d'Etat au développement économique, estime que le potentiel hydroélectrique de la province pourrait s'avérer un puissant atout économique et stratégique dans des négociations subséquentes à une éventuelle sécession du Québec.

Lors d'une interview accordée à une station de radio anglaise locale, M. Landry a déclaré au cours du dernier weekend que les réservoirs d'eau du Québec seront encore pleins lorsque les puits de pétrole de la planète seront à sec.

Le ministre a ajouté que le gouvernement souhaite voir une plus grande partie des matières premières traitées sur place avant d'être exportées.

Il a ajouté que le gouvernement envisage de porter à 20 pour cent la proportion des matières premières traitées au Québec, alors qu'elle est actuellement de deux pour cent seulement.

NOMINATION CHEZ INTERNATIONAL HARVESTER



M. T.D. HUSBAND

La nomination de M. T. Donald Husband au poste de directeur, développement et installations de commerciaux vient d'être annoncée par M. Bernard Q. Murphy, vice-president, commercialisation, et International Harvester Canada. Cette nomination prend effet immédiatement.

"La création de ce nouveau service et la nomination de M. Husband comme directeur sont conformes à notre politique visant à établir un organisme complet de commercialisation capable de répondre aux demandes futures du marché", a déclaré M. Murphy.

M. Husband est entre au service de International Harvester en 1943 et, avant sa recente nomination, il etait directeur de la commercialisation des camions.

(annonce)

Garanti, blanc sur noir!

Nos dépôts garantis de 5 ans offrent plus de souplesse dans le versement des intérêts pour mieux répondre à vos besoins.

9 1/4% intérêts versés annuellement dépôt minimum $500

9% intérêts versés semi-annuellement dépôt minimum $500

8 3/4% intérêts versés mensuellement dépôt minimum $5,000

TRUST GÉNÉRAL

Membre de la Société d'assurance-dépôts du Canada. Institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec.

Nous offrons aussi d'autres taux pour les périodes allant de 30 jours à 4 ans. N'hésitez pas à nous téléphoner pour plus de renseignements.

66, rue Slater, Ottawa • 237-9080
120, rue Principale, Hull • 771-3227

bourse de Toronto

A à C

Titres	Ventes	Haut	bas	Midi	Ch'nt
A.G.F.M	500	193	193	193	— 2
Abitibi	3640	$10½	10	10	— ⅛
Acklands	150	$11½	11½	11½	
Agnico E	z50	$5⅞	5⅞	5⅞	
Agra Ind A	1900	$5¾	5¾	5¾	
Ait Energy	3377	$18⅜	18¼	18¼	+ ⅛
Alta Gas A	3980	$16	16	16	
Alta G F	z10	$29¼	29¼	29¼	
Alta G 9.76	1500	$29	29	29	— ¼
Alcan	2630	$28⅜	28	28	— ⅛
Alcan pr	z43	$29	29	29	
Algoma St	z104	$17⅛	17	17⅛	
AStel p	1000	$28¼	28¼	28¼	— ⅛
Allarco Dv	5600	$18½	18½	18½	+ ⅛
Alminex	5755	$10¾	10¾	10¾	
Am Bonza	2950	$23	22⅞	23	
Am Bonza r	25333	81	80	80	
Ang U Dev	1500	64	64	64	
Arbor C	500	83	83	83	
Asamera	900	$11½	11⅜	11⅜	— ⅛
Asbestos	200	$24⅜	24⅜	24⅜	+ ¼
Ashland C	200	$12⅞	12⅞	12⅞	+ ⅛
Atco A	200	$15⅛	15⅛	15⅛	— ⅛
Atlas Yk	3000	9	9	9	— 1
BC Sugar A	600	$28	28	28	— ¼
BP Can	760	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ⅛
Bad Boy	800	155	155	155	— 5
Banister C	100	$12½	12½	12½	
Bank Mtl	1617	$16½	16⅜	16½	
Bank N S	1200	$21¼	21¼	21¼	
Bankeno	1600	200	200	200	
Belding A	100	$6½	6½	6½	
Bell Canad	3065	$53⅞	53⅞	53⅞	
Bell A pr	z6	$53¼	53¼	53¼	
Bell B pr	z25	$54	54	54	
Bell 2.28	300	$29½	29½	29½	— ⅛
Bell 1.80	1000	$23⅜	23⅜	23⅜	+ ⅛
Black P A	600	465	465	465	
Block Bros	740	$6	6	6	
Bovis Cor	4000	67	67	67	
Bow Valy	7600	$20	19½	19½	— ⅛
Bralor Res	672	$5	495	5	
Brameda	700	116	116	116	
Brascan A	2513	$13⅛	13½	13½	— ⅛
Brenda M	1500	$11⅛	11½	11½	
Bridger	1610	$9¾	9¾	9¾	+ ⅛
BC Phone	1300	$14½	14⅜	14⅜	— ⅛
BCPh 4.84	100	$16⅜	16⅜	16⅜	+ ¼
BCPh 6.80	1700	$22¼	22	22	— ¼
BCP 2.32 p	300	$32⅛	32⅛	32⅛	+ ⅛
Brunswk	1700	410	410	410	+ 5
Budd Auto	1200	$7⅜	7½	7⅜	+ ⅛
Cad Frv	105	$9⅜	9⅜	9⅜	— ⅛
Cal Pow A	165	$35¼	35¼	35¼	
Cal P 7½ p	z10	$98½	98½	98½	
Cal P 9.80	180	$112	112	112	
Cam Mine	500	37	37	37	— 1
Camflo	800	$12½	12¼	12½	
Camp RL	200	$27⅞	27¾	27¾	— 1
Campau A	100	435	435	435	+ 5
Can Cem A	300	$8⅜	8⅜	8⅜	+ ⅛
CDC pr B	1257	$104¾	104½	104¾	
Can Malt A	500	$24¼	24¼	24¼	
C Nor West	z14	$7⅛	7⅛	7⅛	
Can Perm	700	$18¾	18¾	18¾	
CS Pete	1500	293	290	290	— 2
C Tung	800	$10⅜	10¾	10¾	— ⅛
CCablesy A	z70	$13⅛	13⅛	13⅛	
Cdn Cel	100	$7¼	7¼	7¼	+ ⅛
C Curtis	1000	52	52	52	— 4
C Hidrogas	4000	282	280	280	— 2
C Homestd	450	$7	6⅞	6⅞	
C Hydro	4000	$10	10	10	— ⅛
CI Bk Com	1465	$24⅜	24⅜	24⅜	— ⅛
CI Powr A	z63	$22	22	22	
CLI Pete	z126	46	46	46	
C Manoir A	300	450	450	450	
CNat R	4125	495	490	490	
C Ocdental	1650	$16¾	16⅝	16⅝	+ ¼
C Ocdntl p	400	$28¾	28¾	28¾	— ¼
CP Inve	225	$18¾	18¾	18¾	
CP Ltd	9500	$19	18⅞	18⅞	— ⅛
C Reserve	1400	$7¼	7⅛	7⅛	— ⅛
Cdn Sup O	100	$54¼	54¼	54¼	— ¼
Cdn Tire	100	$31½	31½	31½	
Cdn Tire A	925	$32½	32⅛	32⅛	— ¼
C Utilties	300	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ⅛
C Util 9.24	1050	$28½	28½	28½	— ¼
Canron	1000	$24	24	24	
Carl OK	4445	284	276	276	— 4
Carl A p	400	$25⅛	25	25	— ⅛
Carma A	100	$9⅛	9⅛	9⅛	
Cassiar	900	$9¼	9⅛	9⅛	— ⅛
Celanese	1100	350	350	350	— 5
Celan 175 p	z80	$19	19	19	
Chieftan D	1500	$17¼	17	17	
Chieftain p	z100	$66	66	66	
Chimo	1000	95	95	95	+ 4
Chrysler	500	$16½	16½	16½	
Cominco	311	$33	33	33	— ¼
Com Cap	1000	470	465	470	+ 5
Conduit A	300	380	375	375	—10
Con Bath A	260	$26¼	26¼	26¼	+ ½
Con Fardy	100	310	310	310	— 5
C Durham	3000	88	87	87	— 2
C Morisn	2900	140	139	140	
Cons Pipe	200	$6¼	6¼	6¼	— ¼
C Rambler	1200	170	170	170	— 3
Con Distrb	1400	360	355	360	+ 5
Cons Gas	2590	$16⅜	16⅛	16⅛	
Con Gas D	600	$24¾	24½	24¾	+ ¼
Copeland	2000	55	55	55	+ 4
Corby vt	105	$19⅛	19⅛	19⅛	
Cornat Ind	200	$6	6	6	
Coseka R	36000	$7⅛	7	7⅛	+ ⅛
Costain R	z5	$15	15	15	
Craigmt	100	$5⅜	5⅜	5⅜	
Crain R L	500	$8½	8½	8½	— ¼
Crestbrk	100	405	405	405	
Cyprus	900	$8½	8⅜	8½	+ ⅛

D à I

Daon A	z5	$8⅛	8⅛	8⅛	
Decca R	3800	$8⅞	8¾	8¾	+ ⅛
D Eldona	89633	75	65	72	+ 8
Denison	1100	$55½	55¼	55¼	+ ¼
Doman I	5300	$6¾	6¾	6¾	
Dome	z40	$54⅞	54⅞	54⅞	
Dome Pete	1848	$44	43⅞	44	+ ¼
D Bridge	200	$24¼	24¼	24¼	
Dofasco A	z125	$24⅜	24⅜	24⅜	
Dom Store	325	$15¾	15¾	15¾	
Domtar	1250	$15¾	15¾	15¾	
Dustbane	200	$6¾	6¾	6¾	+ ⅛
Dylex L A	5736	$7½	7⅜	7⅜	
E-L Fin	2400	$9¾	9⅜	9⅜	— ¼
E-L Fin w	14500	120	117	117	— 3
East Mal	700	260	260	260	+ 4
East Sul A	1230	140	139	139	— 5
Electro A	100	225	225	225	— 5
Elks Stors	500	$9	9	9	— ¼
Flbrg Nik A	619	$27⅞	27½	27½	— ¼
Fidelity Tr	1500	350	345	350	+20
Foodex S	1100	$6¾	6¾	6¾	
Ford Cnda	250	$87	86⅞	86⅞	— ⅛
F Sea A pr	300	$6⅜	6⅜	6⅜	
Francana	200	$7½	7⅜	7⅜	— ⅜
G M Res	2075	345	340	340	— 5
GM Res r	20803	15	13	13	— 2
Gaitaco A	225	$8	8	8	+ ¼
G Distrb A	100	$7⅛	7⅛	7⅛	
G Distrb w	z10	180	180	180	
GMC	100	$70½	70½	70½	— ⅛
Genstar L	2355	$27⅛	27	27⅛	
Giant Yk	200	$7¼	7¼	7¼	
Gibraltar	100	$5	5	5	
Goldund M	2000	30	30	30	
GNGas A p	z25	$18	18	18	
Gulf Can	330	$28	28	28	
Gulfstrem	3500	32	30	32	+ 2
Hambro C	z10	$5¾	5¾	5¾	
Ham Tr	200	$17½	17½	17½	
Harris J A	200	345	345	345	+10
H Wood	1300	85	85	85	— 2
Hawker pr	z55	$64	63	63	
Home A	500	$32	32	32	
Home B	225	$29	29	29	+ ½
Hud Bay A	465	$17¾	17¾	17¾	
Husky Oil	2010	$26	25⅜	25⅜	— ½
Husky E w	6000	$8⅜	8⅜	8⅜	— ¼
Hydra Ex	1040	24	24	24	
IAC	600	$18	18	18	
IU Intl	5340	$13⅞	13¾	13¾	
Imasco A	250	$27¼	27¼	27¼	+ ⅛
Imp Oil A	2411	$22⅜	22¼	22¼	
INCO A	9878	$24½	24¼	24¼	— ¼
INCO B	z100	$24¾	24½	24½	
Indal	100	$9¼	9¼	9¼	
Inland Gas	555	$11⅛	11⅛	11⅛	— ⅛
Inland G p	200	$12⅜	12⅜	12⅜	— ⅛
Inter-City	400	$7⅜	7⅜	7⅜	
Inter C B w	100	450	450	450	+25
IBM	51	$287½	287½	287½	— ½
I Mogul A	z50	$12⅜	12⅜	12⅜	
Int Pipe A	2950	$15⅜	15⅜	15⅜	— ⅛
Ipsco	200	$16½	16½	16½	
Inv Grp A	1100	$7⅜	7⅜	7⅜	
Irwin T A	9950	350	345	350	+ 5
Island Tel	z80	$14⅛	14⅛	14⅛	
ISO	300	108	108	108	— 3
Ivaco A	1900	$7½	7½	7½	

J à N

Jannock B	125	$14¼	14¼	14¼	
Jannock w	z75	240	240	240	
Jelex	3000	3	3	3	
Joliet	z500	4	4	4	
Jorex Ltd	3250	24	24	24	+ 3
Kaiser Re	800	$14⅞	14⅞	14⅞	+ ⅛
Kaps Tran	2700	93	93	93	
Kerr A A	300	$15	15	15	
Koffler A p	200	$8½	8½	8½	
Labatt A	435	$18⅜	18½	18½	— ⅛
Labatt A p	300	$18⅜	18½	18½	— ⅛
Lacana	500	465	465	465	
Ldl 9¾	200	$11¼	11¼	11¼	— ¼
LOnt Cem	200	325	325	325	+ 5
L Shore	z1	220	220	220	
Lambd M	100	175	175	175	+15
Lamb M A	100	165	165	165	+15
Langis	1500	8	8	8	+ 2
Lau Fin	100	$7¾	7¾	7¾	— ⅛
Leigh Inst	7700	400	400	400	
Liberian	230	$15	15	15	— ½
LL Lac	z5	142	142	142	
Livingsto	300	$17½	17½	17½	— ¼
Lob Co pr	133	$26½	26½	26½	— ⅛
Lochiel	715	160	160	160	
Loeb M	100	490	490	490	—10
Lost River	3000	90	90	90	+ 2
MEPC	800	$11¼	11⅛	11¼	— ¼
MEPC p	100	$22	22	22	
MICC	14300	$11	10⅞	11	+ ⅛

TSE A2 — vsvbylczc100

MICC A	100	$29	29	29	
Mclan H A	1300	$10½	10½	10½	
MB Ltd	400	$20⅜	20¼	20¼	— ⅛
Madsen	500	67	67	67	
Magnetcs	2000	53	53	53	
Majstc Wil	700	335	335	335	—10
Malartic	500	78	78	78	— 2
Man Bar	500	86	86	86	— 2
M Lf Mills	100	$13	13	13	— ⅜
Maritime	100	$21⅝	21⅝	21⅜	
Mass Fer	6396	$19⅛	19	19	
Mas F A	400	$27½	27½	27½	
Mas F B	400	$28	28	28	
Matgmi A	200	$12¼	12¼	12¼	+ ⅛
Mc Intyre	425	$33	32¾	32¾	
Mentor	300	340	340	340	— 5
Merland E	14920	$7⅛	7	7	— ⅛
Mindamr	2500	8½	8	8	— 2
Molson A	655	$17⅜	17¼	17¼	
Moore	4663	$29⅜	29¼	29⅜	+ ⅛
Murphy	450	$9½	9½	9½	
Mymar M	14222	95	90	93	+ 8
NBU Mine	300	100	100	100	
NaChrs I	700	$5⅝	5⅜	5⅝	
Nat Pete	z100	41	41	41	
Nemco	27600	210	196	197	— 7
Neonex	1500	281	281	281	+ 1
NB Tel	1600	$19⅞	19⅞	19⅞	+ ⅛
N Senator	z400	3	3	3	
N York Oil	3575	142	140	140	— 2
Newconx	100	380	380	380	+ 5
Nfld Tel	100	$8¼	8¼	8¼	— ¼
Noble M	1000	39	39	39	+ ½
Noranda A	450	$26¼	26¼	26¼	+ ⅛
Norbaska	2000	23	23	23	+ 1
Norcen	3359	$12¼	12⅛	12⅛	+ ⅛
Norcn 150	1000	$22	21¾	22	+ ¼
Nordair A	400	360	360	360	
Norlex	1000	6	6	6	
Nor Tel	z50	$33	33	33	
Nu-Wst A	650	$14¾	14½	14¾	+ ⅜
Nudlama	1000	15	15	15	— 2
Numac	z50	$11½	11½	11½	

O à Z

Oakwood P	30600	242	235	240	— 3
Ocelot A	300	$10½	10½	10½	— ¼
Ocelot B	3350	$10⅜	10⅜	10⅜	
Oshawa A	2900	490	480	490	+10
Oxford A	1600	$14	14	14	
Pac Coper	5000	128	125	125	— 3
Pac Nth G	1100	355	350	355	+10
Pac Pete	500	$31⅞	31⅞	31⅞	
Page Pet	2600	320	320	320	+ 5
Paloma P	3300	$5⅛	5	5⅛	+ ⅛
Pamour A	1160	380	375	380	— 5
Patino N V	z10	$16⅛	16⅛	16⅛	
Pe Ben O	500	340	340	340	—10
P Dept S	500	$6¼	6¼	6¼	
Petrofina	100	$18¾	18¾	18¾	+ ¼
Petrol	3200	290	285	285	— 5
Peyto Oils	1400	$9⅛	9	9	— ⅛
Pine Point	155	$31¼	31¼	31¼	
Place G	600	57	57	57	
Ponder	4000	90	80	90	+12
Pop Shops	1800	$7⅜	7¼	7⅜	+ ¼
Pow Corp A	z40	$9½	9½	9½	
Pow C 5	200	$9¼	9¼	9¼	
Prado Exp	500	110	110	110	
Pre Cable	200	$9	9	9	— ⅛
Preston	z14	$14⅛	14⅛	14⅛	
Qasar Pet	1220	$8½	8½	8½	
Que Man	1000	20	20	20	
Que Sturg	1500	87	86	86	
Ram	2440	$13½	13¼	13½	+ ⅜
Ranger	1000	$27⅛	27	27	— ¼
Rank Org	5000	420	420	420	+10
Rayrock	z300	84	84	84	
Redpath A	1500	$15⅛	15	15	
Redstone	1000	33	33	33	
Reed Pap A	750	$7¾	7¾	7¾	— ⅛
Res Servic	500	117	117	117	+ 1
Revnu Prp	z140	69	69	69	
Rio Algom	140	$26¼	26¼	26¼	+ ⅛
Rolland	200	$5⅛	5⅛	5⅛	+17
Roman	615	$21¼	21	21¼	+ ¼
Royal Bnk	315	$26¾	26¾	26¾	— ⅜
Royal Tr A	650	$16¾	16¾	16¾	
Schneid p B	150	$9⅛	9⅛	9⅛	— ⅛
Scot York	400	320	320	320	
Scotts A	100	$9¼	9¼	9¼	
Seagram	1575	$22¾	22½	22½	— ¼
Seaway M	1540	450	445	445	+ 5
Shaw Pipe	1500	$7⅜	7⅜	7⅜	+ ⅜
Shell Can	876	$15¾	15¾	15¾	+ ⅛
Sherritt A	100	475	475	475	
Siebens	1850	$17⅜	17⅜	17⅜	+ ¼
Simco Eri	500	$5⅛	5⅛	5⅛	— ¼
Simpsons	4940	$5	5	5	
Sklar M	500	110	110	110	
Skye Res	800	$9¾	9⅜	9⅜	
Slater Stl	200	$7⅜	7⅜	7⅜	— ⅛
Sogepet	500	168	168	168	— 7
Southm A	3240	$20	20	20	+ ¼
Southm B	3240	$20	20	20	
Spar Aero	1000	$5⅜	5⅜	5⅜	— ¼
St Brodcst	600	$10	10	10	
Stelco A	898	$26⅜	26⅜	26⅜	
Steep R	z50	220	220	220	
Ster Trust	z92	$8⅜	8⅜	8⅜	
Stuart Oil	125	$13¼	13¼	13¼	
Sud Cont	2000	19	19	19	
Sullvan A	150	139	139	139	— 1
Superior A	500	240	240	240	—10
Surpass C	200	315	315	315	—10
Teck Cor B	400	$5	5	5	+ 5
Teledyne	200	$6	6	6	— ⅛
Tex-Sol	5000	6	6	6	
Tex Can	175	$30¼	30¾	30¾	
Txsglf	150	$25½	25½	25½	— ⅜
Thom Ind	2300	$21	20½	20⅜	+ ⅜
Tor Dm Bk	2803	$19	18⅞	18⅞	+ ¼
Total Pet	3400	$9⅛	9	9⅛	— ⅛
Totl Pet w	100	345	345	345	— 5
Traders A	3760	$18	17¾	17¾	— ¼
Trader A p	z64	$24¾	24¾	24¾	
Trader 69 w	600	$6¼	6⅛	6⅛	— ¼
Tr Can Res	15500	79	75	77	+ 1
Trns Mt A	500	$12	12	12	— ⅛
TrCan PL	3260	$16⅛	16	16⅛	+ ⅛
TrCan B pr	z25	$37	37	37	
Trimac A	800	$11	10⅞	11	+ ⅛
Trc 9.12	100	$26¼	26¾	26¾	— ¼
Trizec Crp	z94	$11¼	10¼	11¼	
Turbo R	2000	480	470	470	
UAP A	200	$20½	20½	20½	— ⅜
Ulster Pet	11500	64	64	64	
Un Carbid	z15	$16⅞	16⅞	16⅞	
UGas A	149	$10⅜	10⅜	10⅜	
UGas 8¾	z50	$24½	24½	24½	
U Cdn Shar	1000	$11⅜	11½	11½	— ½
U Canso	1700	$7⅜	7¾	7¾	— ⅛
U Corp A	100	$18¼	18¼	18¼	+ ¼
U Corp B	1273	$11⅜	11¼	11⅜	+ ⅜
U Siscoe	17625	$8⅜	8¼	8½	+ ⅛
Upp Can	14100	218	211	215	— 3
Versatile	600	$11⅜	11⅜	11⅜	— ⅛
Versatil A	300	$11½	11½	11½	— ¼
Vestgron	350	$12¾	12¾	12¾	— ¼
Voyager P	4100	$11	10¾	10⅞	— ¼
Vulcan Ind	150	$9	9	9	
Walk GW A	725	$26⅞	26⅞	26⅞	+ ¼
Wrintn	3100	130	130	130	
Weldwod	2000	$11⅛	11⅛	11⅛	+ ⅛
Wcoast Pt	3400	$11⅛	11	11	— ⅛
W Pet A p	z40	$22	22	22	
Wcoast T	1000	$31¾	31¾	31¾	
W Bcas B	z12	$9¼	9¼	9¼	
West Mine	100	430	430	430	
Westfield	100	115	115	115	
Whithorse	800	185	185	185	
Whonok A	945	$9⅜	9⅜	9⅜	
Wilco	600	11	11	11	
Willroy	300	170	170	170	+ 3
Woodreef	3500	82	82	82	
Wrlwid	3103	$6⅛	6⅛	6⅛	+ ⅛
Yk Bear	100	380	380	380	
Yukon C	2500	205	205	205	
Zellers	3800	$5⅜	5¼	5¼	

Trust Units

BM-Rt un	2050	$15	15	15	
C Perm un	2950	$9	8⅞	9	+ ⅛
C Realty u	1000	$7¼	7¼	7¼	+ ⅛
C Realty w	11833	2½	2½	2½	— ½
TD Realty	1515	$24⅛	24	24⅛	

bourse de Montréal

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'nt
Abitibi	5700	$10⅛	10	10	— ⅛
Alta Gas T	1400	$16	15⅞	15⅞	— ⅛
Alcan	3738	$28⅜	28	28	— ⅛
Ang Ct 41-2	200	$26¾	26¾	26¾	+1¾
Aquitaine	100	$15¾	15¾	15¾	
Bank Mtl	100	$16½	16½	16½	
Banq CN	200	$14⅝	14⅝	14⅝	— ⅛
Bell D pr	100	$55⅜	55⅜	55⅜	— ⅛
BP Can	500	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ⅛
Brcan a	1235	$13⅜	13⅜	13⅜	
Cal P a	400	$35½	35½	35½	
Camp a	200	430	430	430	+15
CCemL a	441	$8¾	8¾	8¾	+ ⅜
C Malt a	100	$24¼	24¼	24¼	+1¼
C Hydro	100	$9⅞	9⅞	9⅞	— ¼
C Imp Bank	200	$24⅜	24⅜	24⅜	+ ⅛
CIL	1100	$19¾	19¾	19¾	— ¼
C Marconi	150	445	445	445	—15
CP Inv	5600	$19	18⅞	18⅞	— ⅛
Cdn Tire A	200	$32	32	32	— ⅜
Canron	100	$24	24	24	
Cantol	350	200	200	200	+48
CPLtd	845	$19	18⅞	18⅞	— ⅛
Carl Ok	1700	280	276	280	—2
Celanese	5100	350	350	350	
Chieftain	100	$17	17	17	— ⅛
Chrysler	100	$16½	16½	16½	
Comodor	100	$14	14	14	+ ½
Con Bath	100	$26	26	26	+ ¼
C Text	1000	198	195	195	—2
Crain RL	150	$8½	8½	8½	— ¼
Dylex	100	$7½	7½	7½	
GBC pr	100	$27¾	27¾	27¾	+ ¼
GL Pp w	100	$5	5	5	
Gulf Can	308	$27⅞	27⅞	27⅞	— ⅛
H Bay Co	300	$14¾	14¾	14¾	— ⅛
HB Oil Gas	300	$40½	40½	40½	
Husky Oil	200	$25⅜	25⅜	25⅜	— ¼
IAC	100	$18	18	18	+ ⅛
Imp O a	219	$22¼	22¼	22¼	
Inland Gas	100	$11⅛	11⅛	11⅛	— ⅛
Inco a	4325	$24½	24¼	24¼	— ¼
IU Int	100	$13⅞	13⅞	13⅞	
IPL a	300	$15⅜	15⅜	15⅜	— ⅛
Inv Grp A	2000	$7⅜	7⅜	7⅜	
Jnock b	300	$10	10	10	
Labatt pr a	300	$18⅜	18⅜	18⅜	— ⅛
La Veren	200	$7	7	7	
MB Ltd	800	$20⅜	20⅜	20⅜	
Mass Fer	8150	$19⅛	19	19	— ⅛
Mas F a	300	$27½	27½	27½	— ¼
Moore	700	$29⅜	29¼	29¼	
NB Tel	260	$19⅞	19⅞	19⅞	
Noran a	300	$26⅛	26	26	— ⅛
Norcen	1120	$12⅛	12⅛	12⅛	+ ⅛
Orangeroof	500	89	89	89	—1
Oshawa A	1800	480	475	480	+25
Pow C a	730	$9¼	9¼	9¼	— ⅛
Provigo	2695	$12	12	12	+ ¼
Rolland	200	$5⅛	5⅛	5⅛	+ ⅛
Royal Bank	486	$26⅞	26⅞	26⅞	
Ry Trt a	1100	$16¾	16¾	16¾	
Seagram c	200	$22⅜	22⅜	22⅜	— ⅛
Shell Can	1250	$15¾	15⅜	15⅜	— ⅛
Steico a	600	$26⅛	26⅛	26⅛	— ⅛
Thom A	600	$12½	12½	12½	— ⅛
Tr Can PL	800	$16⅛	16	16	
Tr C C pr	400	$52⅞	52⅞	52⅞	+ ⅜
Ultrmar	650	430	430	430	+5
Walk a	100	$26⅞	26⅞	26⅞	+ ⅛
Warn Her	402	400	400	400	—25
West Pet	1000	$11	11	11	— ¼
Zellers	3400	$5¼	5⅛	5¼	+ ⅛

Canadienne

MRice c	225	$17¼	17¼	17¼	+ ¼
SMA Inc	2000	30	30	30	

Mines and Oils

Aldona	1000	35	35	35	
Americ	2000	10	10	10	—1
Basic Res	1900	$8	8	8	— ⅛
Bayard	1000	3½	3½	3½	
Bluewtr	800	$6⅛	6⅛	6⅛	— ⅜
Dumgmi	1000	85	80	85	+1
FNorm	7100	460	445	450	+10
Viking Res	500	55	55	55	—5

fonds mutuels

AGF Group					
Amer Grwth	4.77				
Cdn Gs Egy	15.93				
Cdn Sec Gth	5.24				
Cdn Trusteed	4.68				
Corp Invest	5.79				
Corp Inv Stk	5.22				
Gwth Equity	7.14				
Japan	10.07				
nMoney Mkt	10.00				
Special	3.70				
All Canadian Gr					
yCompound	6.14				
yDividend	6.47				
yNorthn Egy	3.91				
yRevenu Gth	3.92				
yVenture	3.87				
y4000

Le Canada ne peut se permettre de faire flotter le dollar

TORONTO (PC) — La maison de courtage Pitfield, Mackay, Ross and Co. Ltd., de Toronto, a demandé au gouvernement canadien de prendre des mesures pour stabiliser le dollar canadien.

Les deux économistes de cette société, F. E. Price et William Mackay, affirment dans une lettre que le flottement du dollar canadien est un luxe que le Canada ne peut plus s'offrir.

Selon les deux économistes, la dévaluation déja encaissée aura des répercussions d'au moins trois ou quatre points sur le taux d'inflation. C'est pourquoi ils estiment qu'une nouvelle dévaluation de cinq pour cent se traduira par une inflation dans les deux chiffres l'an prochain.

Les économistes s'attendent à ce que le fédéral soit "disposé et capable de persévérer avec des politiques économiques raisonnablement prudentes".

Dans cette même perspective, MM. Mackay et Price prédisent que la dévaluation sera enrayée et que la devise canadienne fluctuera entre 92 et 95 cents cents U.S. pour le reste de l'année.

Obligations

Pour l'Hydro-Ontario, il importe de transiger sur plusieurs marchés

TORONTO — Même si le marché canadien d'obligations est le plus favorable et le plus sûr pour l'Hydro-Ontario, celle-ci croit que les marchés étrangers présentent des avantages qui ne sont pas à dédaigner.

C'est ce que la société révèle dans son cinquième rapport intitulé "Finances et Economie" présenté lors des dernières audiences publiques de la Commission royale de planification de l'électricité.

La première alternative serait le marché américain qui offre généralement des taux d'intérêt assez bas mais qui comprend des risques avec ses taux de change qui fluctuent comme ceux d'outre-mer.

Tous ces marchés jouent un rôle important dans la statégie financière et dans les plans d'emprunt de l'Hydro-Ontario, d'expliquer le rapport.

"Restreindre l'accès à certains marchés réduirait la flexibilité et accroîtrait les coûts. Les marchés extérieurs, même s'ils représentent un certain risque, fournissent une devise utilisable pour l'achat de machinerie et d'équipement importés..."

La politique financière de l'Hydro-Ontario varie selon les circonstances mais est aussi basée sur le fait qu'en Ontario, "l'électricité est fournie comme un bien privé par une organisation qui entretient une relation financière étroite avec le gouvernement".

"Fournir l'électricité comme un bien privé veut dire, selon la société, que son prix doit refléter les coûts de production".

Le rapport poursuit: "Si un tel approvisionnement devait être financé à même les taxes, il serait impossible d'assurer que les taux relatifs de consommation coïcident avec la répartition du fardeau fiscal. Il en résulterait un manque de correspondance entre la répartition des coûts et bénéfices qui, en plus d'être injustre, frustrerait les gens qui font des efforts pour conserver l'énergie".

Enfin, le rapport souligne que les coûts de l'électricité ne comprennent qu'une faible proportion du revenu annuel d'une famille. Depuis 1967, cette proportion est demeurée assez constante à un peu plus d'un pour cent malgré une augmentation appréciable de la consommation moyenne de l'électricité.

Si la Commission accorde à l'Hydro l'augmentation qu'elle réclame pour 1978, le prix en gros de l'électricité aura doublé en Ontario depuis 1974 avec une hausse de 2.5 pour cent à l'indice des prix aux consommateurs.



La Edsel vit toujours

C'est ce que proclame Hugh Lesley qui, malgré l'abandon par Ford de ce modèle qui lui occasionna des pertes de $350 millions, en possède quelque 90 qu'il garde sur une ferme de 400 acres dans le comté de Lancaster.

Sombres prévisions sur le rythme de production du secteur manufacturier

OTTAWA (PC) — Les manufacturiens canadiens étaient moins optimistes, en juillet, au sujet d'une hausse de leur production qu'ils ne l'étaient plus tôt cette anné. C'est la constatation qui se dégage du relevé effectué en juillet par Statistique Canada au sujet des conditions économiques.

Seulement 28 pour cent des directeurs d'entreprises représentant 6,700 sociétés commerciales ont dit qu'ils s'attendaient à ce que leur production augmente entre la période août-octobre.

Cela se compare à 35 pour cent des répondants qui envisageaient, lors du relevé d'avril, une accélération de leur production au cours du trimestre suivant.

Le sondage de juillet démontre en outre que 33 pour cent des directeurs d'entreprises prévoient une baisse de production au cours du trimestre août-octobre. Ceci se compare à 19 pour cent en avril dernier.

En juillet, 21 pour cent des répondants ont dit que leurs carnets de commandes accusaient une augmentation tandis que 27 pour cent enregistraient des baisses de leurs commandes. En avril, les chiffres correspondants étaient de 25 et de 26 respectivement.

La grande majorité des manufacturiers n'ont éprouvé aucun problème d'engorgement de prodution au cours du mois de juillet tandis que huit pour cent de ceux qui ont été interrogés ont prétendu que la main d'oeuvre spécialisée n'était pas facile à dénicher. Lors du précédent relevé, seulement un pour cent des répondants se sont plaints de la rareté de la main d'oeuvre spécialisée mais quatre pour cent d'entre eux se sont plaints que le manque de capitaux avait des effets sur la production.

General Motors reprend la tête du classement

TORONTO (PC) — L'hebdomadaire "Financial Post" a classé la société General Motors of Canada au premier rang des entreprises industrielles du pays, celle-ci ayant fait un chiffre d'affaires de $5.2 milliards l'an dernier.

Cette société établie à Osahawa, en Ontario, a devancé Ford Motor Co. of Canada, d'Oakville, Ont., qui l'an dernier occupait la première place du classement annuel établi par le journal.

Ford vient en deuxième position cette année, avec un chiffre d'affaires de $4.8 milliards.

Suivent dans l'ordre les autres sociétés que voici, avec le chiffre d'affaires entre parenthèses: Imperial Oil, Toronto ($4.3 milliards); Canadian Pacific, Montréal ($4 milliards); Bell Canada, Montréal ($3.2 milliards); Chrysler Canada, Windsor, Ont. ($2.9 milliards); Massey Ferguson, Toronto ($2.7 milliards); Alcan Aluminium, Montréal ($2.6 milliards); Shell Canada, Toronto ($2.1 milliards); et Inco, Toronto, ($2 milliards). Le revenu net des cinq premières entreprises se chiffrait à $1 milliard.

Voie maritime

Le transport des céréales se ressentira peut-être de la hausse

THUNDER BAY (PC) — La forte majoration des droits de péage qui sera appliquée l'an prochain sur les chargements de minerai de fer qui transitent la voie maritime du Saint-Laurent, pourrait avoir des répercussions indirectes néfastes sur les cultures céréalières des Prairies.

Pour le transport des céréales, la voie maritime est vitale, ce qui n'est pas le cas pour le minerai de fer. En effet, si le passage par la voie maritime devient trop cher - un chargenment normal de minerai qui acquitte actuellement $10,000, devra acquitter $22,000 - les sidérurgies pourraient emprunter d'autres moyens de transport. Elles auraient notamment la possibilité d'acheminer leur minerai vers les ports du nord-est des Etats-Unis et de là, par des chemins de fer subventionnés, vers les usines de traitement.

Une telle décision ferait le bonheur des chemins de fer, mais non celui des céréaliers de l'ouest. Car, les mêmes bateaux qui transportent le minerai de l'est du Canada, repartent avec les chargements de céréales.

Or, si les sidérurgies décident, pour des raisons d'économie, de ne plus emprunter la voie maritime, les céréaliers auront des difficultés à trouver des bateaux pour le transport de leurs céréales.

Le tarif actuel pour le minerai est de 40 cents la tonne. L'an prochain il sera porté à 90 cents.

Des extraits de ginseng auraient de l'alcool

MONTREAL (PC) — Les vertus du ginseng, cette racine orientale dont on dit qu'elle a des propriétés médicinales, doivent peut-être quelque chose à la capacité qu'a l'alcool de réchauffer les boyaux.

Selon l'Institut de protection des intérêts des consommateurs (IPIC), des analyses en laboratoire révèlent que les extraits liquides de ginseng qu'on trouve dans le commerce contiennent de deux à 20 pour cent d'alcool, dépendant de la marque.

De telles concentrations se comparent avec celles du vin et des apéritifs et, a révélé mercredi l'IPIC, la Société des alcools du Québec a été prévenue que les fabricants de ces extraits ne détiennent pas de permis pour la vente de produits contenant de l'alcool.

L'IPIC a également dénoncé des expériences se voulant scientifiques dont les résultats ont été publiés dans une revue distribuée à Montréal et selon lesquelles l'endurance de souris nourries au ginseng avait augmenté de 39 pour cent.

Les tests réalisés par l'IPIC démontrent au contraire que ces souris avaient une endurance moindre que celles d'un groupe de référence privé de ginseng.

LE MINISTERE DU TRAVAIL

La Division de l'hygiène et de la sécurité en construction recherche des professionnels pour combler les postes suivants:

Directeur régional: $23,100 — $28,500

Vous devrez aider le directeur à administrer et à mettre à exécution les programmes d'hygiène et de sécurité en construction conçus pour réduire le nombre d'accidents survenant sur les chantiers de construction et améliorer les conditions de travail ainsi que superviser le personnel dans la région de la province à laquelle vous serez affecté. Fonctions: fournir les conseils en génie et la direction du personnel pour l'industrie de la construction, e.g. réviser les croquis et les cahiers des charges des projets de construction proposés et inspecter et enquêter sur les projets déjà entrepris. Lieu de travail: London ou Hamilton.

Dossier CS 15X.

Titres et qualités: diplôme en génie civil décerné par une université d'autorité reconnue; membre de l'AIPO; connaissance approfondie des théories, principes et pratiques du domaine du génie relatif à la construction générale et aux dessins de structures; plusieurs années d'expérience à titre de superviseur senior dans l'industrie de la construction et (ou) du dessin en génie; aptitudes à évaluer et réviser les normes ayant trait aux lois et règlements relevant de la Division; aptitudes à communiquer efficacement avec les responsables du génie et de l'administration des municipalités, des firmes de génie et d'architecture, des procureurs de la Couronne et des avocats; maîtrise de la langue anglaise.

Ingénieurs régionaux: $21,800 — $25,800

Vous devrez assurer les services d'expert en génie pour la révision des plans et de l'installation des travaux de génie temporaires ayant trait à la sécurité sur les chantiers de construction et à l'équipement de construction. Responsabilités: examiner les dessins et les cahiers des charges pour les installations temporaires d'étayage, d'échafaudage, etc.; calculer les contraintes pour le coffrage, les faux appuis, les fossés, l'échafaudage de chantier, etc.; diriger des enquêtes spéciales au besoin dans les secteurs causant des problèmes; entretenir des rapports efficaces avec les représentants senior des firmes de construction, de génie et d'architecture afin de fournir les conseils techniques en génie, interpréter la loi ou assurer sa mise à exécution. Lieu de travail: Toronto, Dossier CS 18X, ou Ottawa ou Sudbury.

Dossier CS 19X.

Titres et qualités: diplôme en génie civil décerné par une université d'autorité reconnue; membre de l'AIPO; plusieurs années d'expérience en dessin et (ou) construction avec connaissance approfondie des théories, principes et pratiques dans le domaine du génie relatif à la construction générale et aux dessins de structures; maîtrise de la langue anglaise.

Prière de faire parvenir votre demande ou curriculum vitae au plus tard le 6 septembre 1977, en mentionnant le lieu de travail préféré et le numéro de dossier approprié, à: **a/s M. J.C. Giguère, Division des cadres, Commission de la fonction publique, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1Z5.**

Ces postes sont offerts à égalité aux hommes et aux femmes.

Ontario **Fonction publique Ontario**

EMISSION DE

$1,000,000,000

D'OBLIGATIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA

NON REMBOURSABLES PAR ANTICIPATION

DATEES DU 1er SEPTEMBRE 1977

Le ministre des Finances a autorisé la Banque du Canada à recevoir des souscriptions à un emprunt à émettre contre espèces comme suit:

Obligations 7½% à 2 ans 9 mois échéant le 1er juin 1980
Prix d'émission: 99.70% rapportant environ 7.62% à l'échéance
Intérêts payables le 1er décembre et le 1er juin
Les intérêts de trois mois payables le 1er décembre 1977
Coupures: $1,000, $5,000, $25,000, $100,000 et $1,000,000

et

Obligations 8% à 4 ans 10 mois échéant le 1er juillet 1982
Prix d'émission: 99.50% rapportant environ 8.12% à l'échéance
Intérêts payables le 1er janvier et le 1er juillet
Les intérêts de quatre mois payables le 1er janvier 1978
Coupures: $1,000, $5,000, $25,000, $100,000 et $1,000,000

et

Obligations 8¼% à 9 ans 10 mois échéant le 1er juillet 1987
Prix d'émission: 98.75% rapportant environ 8.44% à l'échéance
Intérêts payables le 1er janvier et le 1er juillet
Les intérêts de quatre mois payables le 1er janvier 1978
Coupures: $1,000, $5,000, $25,000, $100,000 et $1,000,000

et

Obligations 9¼% à 19 ans 8½ mois échéant le 15 mai 1997
Prix d'émission: 100.75% rapportant environ 9.16% à l'échéance
Intérêts payables le 15 novembre et le 15 mai
Les intérêts de deux mois et demi payables le 15 novembre 1977
Coupures: $1,000, $5,000, $25,000, $100,000 et $1,000,000.

L'émission d'obligations 9¼% datées du 1er septembre 1977 et échéant le 15 mai 1997 ne dépassera pas $375 millions.

La Banque du Canada convient d'acquérir un minimum de $450 millions des nouvelles obligations. Cette acquisition sera affectée à n'importe quelle échéance sauf que ce total comprendra un minimum de $95 millions des obligations 9¼% échéant le 15 mai 1997.

Les nouvelles obligations 7½% échéant le 1er juin 1980 s'ajoutent aux $125 millions d'obligations 7½% échéant le 1er juin 1980 et datées du 1er juillet 1977. Les nouvelles obligations 8% échéant le 1er juillet 1982 s'ajoutent aux $600 millions d'obligations 8% échéant le 1er juillet 1982 et datées du 15 mai 1977 et du 1er juillet 1977. Les nouvelles obligations 8¼% échéant le 1er juillet 1987 s'ajoutent aux $225 millions d'obligations 8¼% échéant le 1er juillet 1987 et datées du 1er juillet 1977. Les nouvelles obligations 9¼% échéant le 15 mai 1997 s'ajoutent aux $525 millions d'obligations 9¼% échéant le 15 mai 1997 et datées du 15 mai 1977 et du 1er juillet 1977, et pourront être acquises, à compter du 1er octobre 1977, par le Fonds d'achat entré en vigueur le 15 mai 1977.

Le produit de l'offre servira au rachat de $500 millions d'obligations du gouvernement du Canada échéant le 1er septembre 1977, ainsi qu'aux fins générales du gouvernement du Canada.

Les nouvelles obligations seront datées du 1er septembre 1977 et porteront intérêt à partir de cette date. Le principal et les intérêts sont payables, lorsqu'exigibles, en monnaie légale du Canada: le principal à l'échéance, à toute agence de la Banque du Canada, et les intérêts, sans frais, à toute succursale au Canada d'une banque. Les titres définitifs seront disponibles le ou vers le 1er septembre 1977 et par la suite sous deux formes: au porteur avec coupons annexés et sous forme entièrement nominative, les intérêts étant payables par chèque. Les obligations de l'une ou de l'autre forme seront de mêmes coupures et entièrement interchangeables quant aux coupures et/ou à la forme, sans frais (sous réserve des exigences de transfert statutaires, le cas échéant).

Les nouvelles obligations sont autorisées conformément à une loi du Parlement du Canada. Le principal et les intérêts sont imputés au Fonds du revenu consolidé du Canada.

Sous réserve d'attribution, les souscriptions aux nouvelles obligations peuvent se faire par l'intermédiaire de tout courtier en valeurs mobilières autorisé à faire office de distributeur initial ou de toute banque située au Canada.

Finances Finance AUS

Begin aurait fait un pas vers l'annexion de la Cisjordanie et de Gaza à Israël

LONDRES (Reuter) — Bien que M. Begin ait affirmé que sa décision d'accorder aux arabes de Cisjordanie et de la bande de Gaza les mêmes services sociaux qu'aux Israéliens revêtait un caractère purement humanitaire et non politique, nombreux sont ceux qui y voient un pas vers l'annexion.

Depuis l'occupation de ces régions au lendemain de la guerre de 1967, Israel a toujours veillé à ce qu'on distingue bien "occupation" et "annexion". Les arabes vivant en Cisjordanie ont gardé leur citoyenneté jordanienne, ceux qui se trouvaient dans la bande de Gaza restent soumis à la loi égyptienne, bien que leur statut soit plus imprécis.

Le Parti travailliste, qui est dans l'opposition depuis sa défaite électorale de mai dernier, a laissé entendre clairement qu'il considérait cette décision impromptue comme un premier pas vers l'annexion.

Certains députés travaillistes demandent la convocation de la Knesset en session extraordinaire pour discuter de cette décision, et au sein du parti, on remarque qu'elle a été prise à un moment crucial. Un des obstacles majeurs qui empêche actuellement la reprise des négociations de paix au Proche-Orient est l'attitude ferme d'Israel face à la question de la Cisjordanie occupée et de la bande de Gaza.

'Rien de mal'

M. Begin, qui répète que cette mesure n'a aucun caractère politique et qu'elle a été prise dimanche parce qu'elle se trouvait à l'ordre du jour, a déclaré ne pas voir ce qu'il y avait de mal à améliorer le sort des habitants de Judée, de Samarie (la Cisjordanie) et de Gaza. Il affirme que cette mesure n'a aucun caractère politique.

M. Victor Shemtov, ancien ministre de la Santé, membre de l'opposition, a fait remarquer que jusqu'à maintenant le gouvernement de M. Begin avait toujours affirmé que les services sociaux dans les territoires occupés étaient assurés de façon parfaitement satisfaisante.

Les protestations de l'organisation de libération de la Palestine (OLP) selon lesquelles l'état des services sociaux était mauvais, ont toujours été rejetées par le gouvernement, a précisé M. Shemtov.

"Ce geste me paraît tendre à une annexion de fait qui pourrait être suivie par une annexion de droit", a dit l'ancien ministre, qui s'est demandé ensuite si le financement de ces mesures incomberait aux contribuables israéliens.

Côté arabe, l'hostilité est la même: M. Rashad Ashaoua, maire de Gaza, a déclaré qu'il enverrait une lettre de protestation au gouvernement israélien et aux Nations unies, car il voyait là des velléités d'annexion.

A Hebron, en Cisjordanie, le maire, M. Fahd Kawasma, a dit qu'il acceptait l'amélioration des services sociaux mais refusait l'annexion.

Grèves révolutionnaires?

Le Front palestinien du refus estime que la décision vise à "englobler une partie de la Cisjordanie et Gaza et à ternir l'identité de notre peuple". Il promet de l'accueillir par des "grèves révolutionnaires en Palestine".

L'Organisation de libération de la Palestine (OLP) estime qu'Israel cherche ainsi à dissimuler son objectif d'annexion, parle des desseins du fascisme sioniste", et rappelle qu'elle continuera sa lutte pour la construction d'un "Etat national indépendant".

Les trois quotidiens publiés à Jérusalem en langue arabe se font l'écho de l'inquiétude des arabes. Quant à la presse israélienne, elle accueille favorablement la décision, mais n'avance aucune explication à ce geste.

Dans certains milieux diplomatiques, on se demande si le gouvernement israélien ne souhaiterait pas laisser planer l'idée d'une annexion pour obliger les arabes à négocier, quelques jours après la fin de la tournée de M(Vance.

Les diplomates font également remarquer que l'idée d'un contrôle israélien permanent sur la Cisjordanie est souvent prônée au sein des partis qui composent la coalition gouvernementale.

Outre l'argument stratégique, l'association biblique de la Judée et de la Samarie ainsi que l'histoire des anciennes tribus d'Israel donnent un droit historique à Israel sur ces territoires, avancent certains Israéliens.

C'est ce sentiment qu'a exprimé, dimanche, M. Arieh Naor, porte-parole du gouvernement.

"Je vois s'approcher la fin de ma vie" — Paul VI

CASTELGANDOLFO (AFP) — "Je vois s'approcher la fin de ma vie terrestre", a déclaré, hier, Paul VI au cours de la messe qu'il célébrait sur le bord du lac d'Albano. D'une voix émue, il s'est demandé s'il pourra encore fêter l'Assomption avec les fidèles de Castelgandolfo compte tenu de son grand âge.

Ce n'est pas la première fois que le souverain pontife évoque sa mort prochaine. Il l'avait déjà fait en septembre 1974 en déclarant devant le synode des évêques: "La vieillesse est elle-même une maladie".

Le pape aura 80 ans le 26 septembre prochain. "Ses conditions de santé sont actuellement excellentes", a affirmé un prélat du Vatican qui assistait, avec quelque 2,000 fidèles à la messe dite par le souverain pontife sur le parvis de la nouvelle église de la Vierge du Lac que Paul VI a fait bâtir.

Le pape est apparu aux observateurs en très bonne condition de santé et légèrement hâlé. Paul VI cependant se ménage: sauf dans des cas exceptionnels, il n'accorde plus d'audience depuis quelque temps. Le mercredi et les jours fériés, il accueille avec un bref discours de bienvenue et de courts "saluts spéciaux" les pèlerins italiens et étrangers qui viennent à Castelgandolfo.

"Que Dieu le veuille", a-t-il souhaité à propos du "rendez-vous" de l'Assomption 1978 (qui serait le 15ème avec la communauté de la petite ville du Latium).

Au cours de la messe, le chef de l'Eglise a donné la communion à une centaine de personnes.

A midi, Paul VI est revenu sur le sens de la vie humaine dans son allocution, adressée à quelque 5,000 pèlerins rassemblés dans la cour de sa résidence d'été. "Notre corps mortel, a-t-il dit, possède le gage d'une vie nouvelle et de la résurrection s'il est animé par le Saint-Esprit". Il a invité les fidèles à rechercher, au cours de leur existence terrestre "la pureté aujourd'hui outragée et presque repoussée par les moeurs actuelles".

Ils ne seront plus "intouchables"

NEW DELHI (Reuter) — M. Morarji Desai, premier ministre indien, a déclaré, hier, que son gouvernement était déterminé à améliorer le sort des intouchables, les 80 millions de personnes qui, selon l'ancien système des castes, figurent au bas de l'échelle sociale.

Dans un discours à l'occasion du 30e anniversaire de l'indépendance de l'Union indienne, M. Desai a déclaré qu'il fallait créer un climat dans lequel les intouchables puissent vivre sans crainte et jouir de l'égalité des droits.

L'insertion des intouchables, qu'il appelait "harijans" (enfants de Dieu) avait été le rêve du mahatma Gandhi. En dépit de l'abolition des castes, le problème subsiste et les harijans sont souvent confinés aux tâches les plus ingrates.

autour du monde

Jeune ravisseur en herbe

NEW YORK (AP) — La police vient d'arrêter une fillette de 12 ans, qui n'a pas hésité à appliquer les méthodes de certains de ces aînés. Elle avait été chargée, jeudi, de surveiller le petit Hasan Brown, cinq ans, à l'occasion d'une excursion.

Elle entraîna l'enfant loin du groupe et le conduisit dans un pavillon de Brooklyn, où se trouvaient deux de ses amis, âgés de 13 et 15 ans. Ils se mirent à jouer tous les quatre, et suivirent même à la télévision l'annonce de la disparition de l'enfant.

Le plus vieux du groupe conseilla quand même à la fillette de rentrer chez elle, avec son "otage", mais celle-ci ne l'entendait pas de cette oreille.

Elle appela les parents d'Hasan au téléphone et leur dit d'envoyer un voisin à un endroit donné, avec la rançon: une nouvelle robe et $17 pour acheter des chaussures neuves.

"Guerre" aérienne aux rats

SATELLITE BEACH, Floride (AP) — La municipalité de Satellite Beach devait lâcher, hier, devant l'hôtel de ville deux éperviers. Aujourd'hui, d'autres éperviers devaient se joindre aux deux premiers, et peut-être aussi des hiboux.

Cette offensive aérienne est l'arme principale d'une campagne de dératisation décidée devant la prolifération des rats et des souris et l'abondance de plaintes émanant de la population (8,000 habitants).

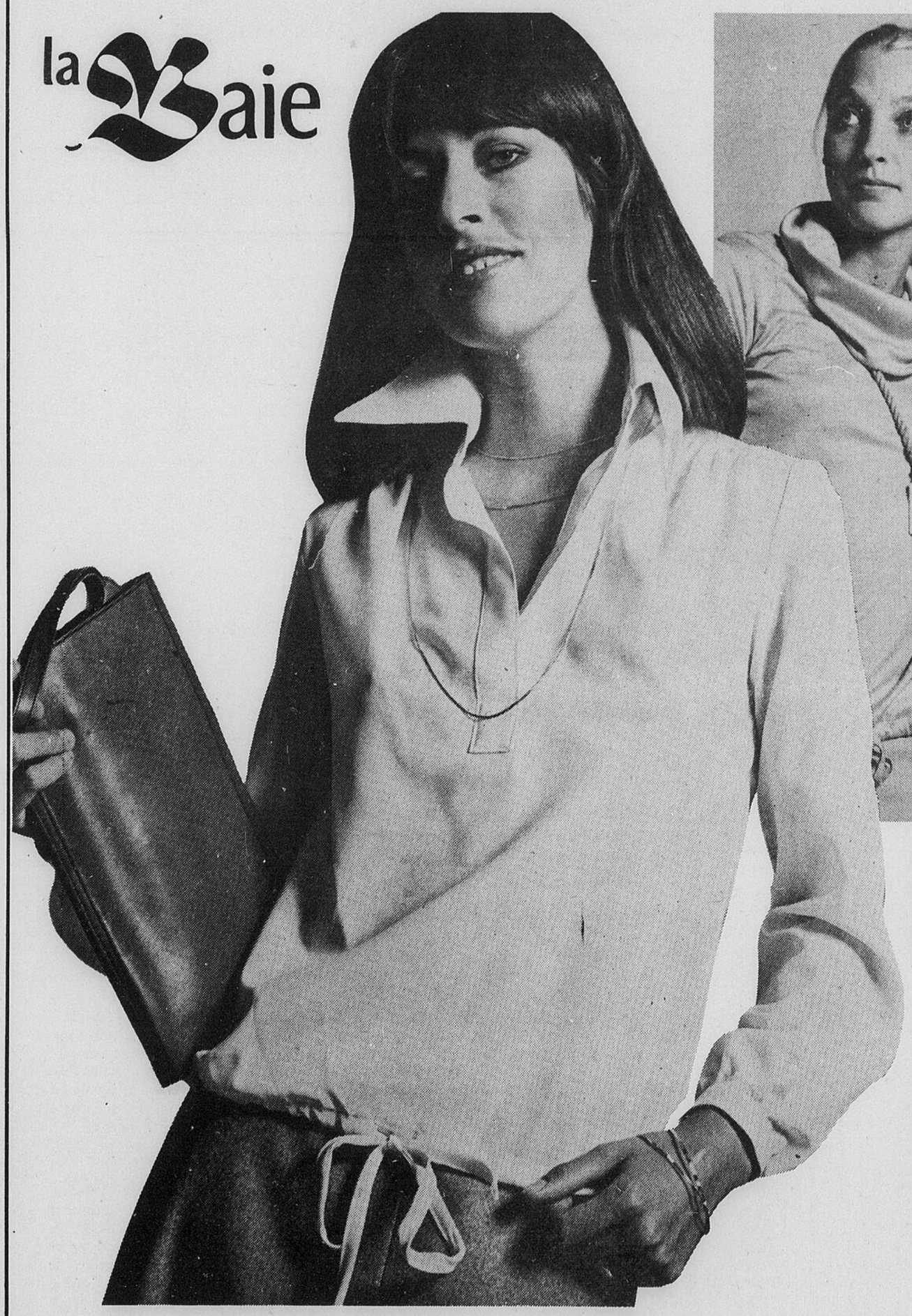
Les éperviers sont fournis par le directeur de la réserve naturelle de Floride, M. Carlton Teate. Le maire de Satellite Beach, M. Richard Shinn, espère que l'on pourra par la suite repérer les nids des oiseaux de proie et mesurer leur efficacité en comptant les os de rat qu'on pourra y trouver.

Mme Carter opérée

WASHINGTON (Reuter) — Mme Rosalynn Carter, épouse du président américain, a subi, hier matin, une opération gynécologique mineure et se porte très bien, a annoncé la Maison-Blanche.

Mme Carter, qui avait subi en avril l'ablation d'une tumeur bénigne au sein, est restée une heure et 20 minutes dans le bloc opératoire de l'hôpital naval de Bethesda, dans le Maryland. Elle prévoyait de se rendre hier après-midi avec le président Carter à la retraite présidentielle de Camp David, afin d'y célébrer jeudi son 50e anniversaire.

la Baie





De Lady Manhattan, la douceur des blousons

Le blouson . . . une toute nouvelle version du chemisier, version plus décontractée mais toujours féminine. Choix de quatre modèles dans les tailles 10 à 18.
Blouson uni, confectionné en polyester soyeux. Gris, faon, blanc ou brun. Offert à **22.00**
Blouson à col roulé tombant, en un tricot de polyester. Rouille, rose, gris ou bisque. **18.00**
Motif persan, en des tons de noir et beige. **29.00**
Rayures, noir/rouille/gris, brun/crème/rouille. **23.00**
Au centre-ville, 2e étage, à St-Laurent et Bayshore.

Compagnie de la Baie d'Hudson